Alma

Des pompiers s'extirpent de justesse des flammes

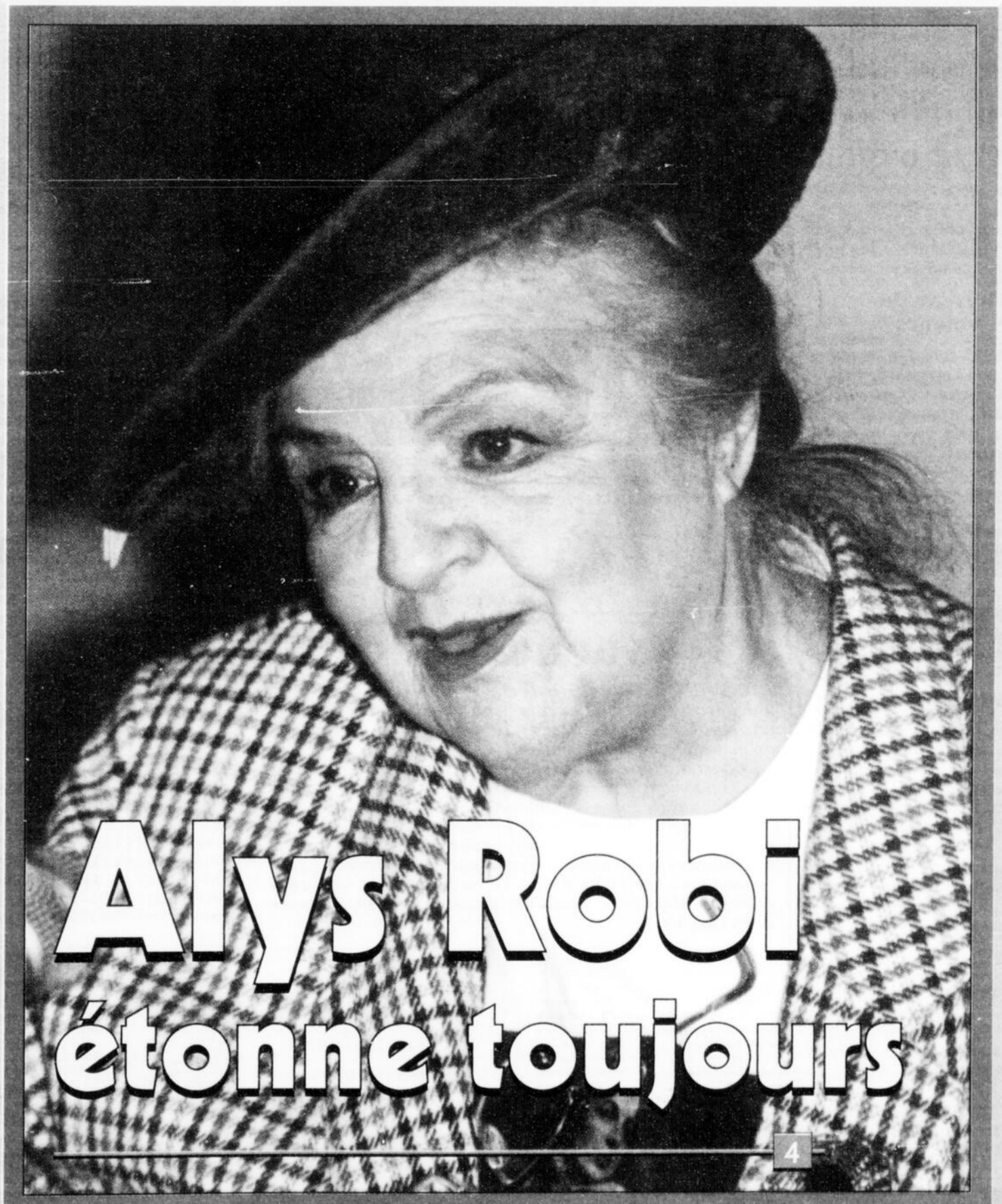
3

MÉTÉO
MAX: -1
ENSOLEILLÉ

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
23e ANNÉE No 151 LE SAMEDI 30 MARS 1996 56 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi

Céline Bouffard
agent immobilier
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226
La Capitale
314014



Alys Robi étonne toujours

4

Les Sags passent la première étape

55

Santé

La région s'en tire mieux que d'autres

6

Semaine de la marionnette

La 4e édition va durer dix jours

14

De la bière aux bleuets sur les tablettes

9

Suspension survenue à Dolbeau

Le rapport vient d'être déposé

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) -Le Comité des relations de travail de la ville de Dolbeau a finalement déposé son rapport concernant les faits, qui ont conduit à la suspension du contremaître des travaux publics.

Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, a indiqué que le rapport est très volumineux. Le comité aura besoin de plusieurs semaines pour passer à travers. Plusieurs employés de la ville ont été appelés à parler des relations de travail au service des travaux publics

Une altercation entre le contremaître et la surintendant des travaux publics est à la base de ce problème de relation de travail.

A la suite de ces événements, le directeur général de la ville, Gaston Blouin, a décidé de suspendre le contremaître, Alain Lamothe de ses fonctions.

La décision a été prise il y a environ 15 jours et maintenue par le conseil municipal de la ville de Dolbeau.

Les événements sont survenus dans la soirée alors que les hommes ont été appelés pour un bris de tuyau survenu sur le boulevard Walberg à Dolbeau.

Le comité des relations de travail a rencontré tous les employés afin de se faire une idée sur le sujet.

Le maire Lupien a mentionné qu'après cette enquête, plusieurs analyses seront étudiées. Il refuse pour le moment d'envisager un scénario. Toutes déclarations pourraient à ce moment-ci nuire à l'enquête du Comité des relations de travail.

Pour le moment, Alain Lamothe demeure toujours suspendu de ses fonctions sans solde en attendant de connaître son sort.

Le maire, Camille Lupien, croit que le comité déposera dans quelques semaines ses recommandations.

En Equateur

Un séisme secoue plusieurs localités

QUITO (AP-Reuter)-Un séisme d'une magnitude préliminaire 5,3 sur l'échelle de Richter a secoué jeudi soir plusieurs localités situées à une centaine de kilomètres au sud de Quito, en Equateur, provoquant d'importants dégâts et faisant au moins 50 morts, a déclaré hier le vice-président équatorien Eduardo Pena.

Lors d'une conférence de presse organisée dans la ville de Guayaquil, M. Pena a précisé que des équipes de secours avaient été dépêchées sur les zones sinistrées. Selon des informations diffusées par des radios, un millier d'habitations ont été détruites.

Un peu plus tôt, le directeur de la Défense civile, Laercio Almeyda, avait fait état d'un bilan de 23 morts et disparus.

Selon l'Institut national de géophysique, l'épicentre du séisme était situé près des localités de Pillaro et de Pelileo, à 110 km au sud de Quito.

Les dégâts les plus importants ont été signalés dans les provinces de Tungurahua et Cotopaxi, entre 90 et 120 km au sud de Quito. A Ambato, à 120 km au sud de Quito, la station Radio-Central a annoncé que deux enfants et deux adultes avaient été tués dans la ville. Douze autres personnes sont mortes dans le village de Cuturibi (90 km au sud de Quito) et trois autres, dans la ville voisine de Latacunga.

Le séisme a été suivi par au moins 50 répliques d'une magnitude moindre, a rapporté l'institut géophysique.

Il a également provoqué des glissements de terrain près de Salcedo, près de Latacunga, et privé cette dernière d'électricité et de téléphone.

SEISME- Cette fillette reste bien assise sur sa chaise qui fait partie des quelques objets retrouvés intacts, par sa famille, après le séisme.

FAITS DIVERS

Procureurs mis à pied

MONTREAL (PC)-Trois jours à peine après que le gouvernement québécois ait fait connaître l'ampleur des coupures qu'il entendait s'imposer, dix procureurs de la Couronne ont perdu leur emploi à Montréal.

La nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre, hier, au palais de justice de Montréal, surtout que les personnes touchées sont toutes des contractuelles qui remplacent des avocats en congé prolongé, que ce soit pour des maternités, des maladies ou des congés sans solde.

Réseau de voleurs

MONTREAL (PC)-Les membres de la section antigang de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) ont arrêté hier 27 suspects, principalement des revendicateurs du statut de réfugié politique d'origine roumaine, qui seraient impliqués dans un vaste réseau de voleurs.

Au cours d'une série de perquisitions, les policiers ont retrouvé des marchandises diverses, incluant de la lingerie, des appareils électroniques, des ordinateurs et des bijoux, d'une valeur de plusieurs centaines de milliers de dollars.

La plate du public d'aujourd'hui provient de Lucien Pouliot, de la rue Saint-Marc, à La Baie. La voici :

Question : qui dit, à chaque soir, sur le coup de minuit, qu'il y a de l'air dans l'or?

Réponse : c'est le présentateur de l'émission «le Cercle de minuit», à TV 5», lorsqu'il prononce : L'or a d'l'air (Laure Adler)!!!

Mort d'un bébé

LONGUEUIL (PC)-Un bébé de six mois a perdu la vie et sa soeur âgée de 18 ans a été grièvement blessée, hier, dans un accident de la circulation survenu sur le boulevard Taschereau, à Longueuil.

Les deux enfants se trouvaient sur la banquette arrière d'une voiture qui a été heurtée à l'arrière par un camion-citerne.

PAS POSSIBLE

87 «vaches folles»

MESQUITE, Texas (Reuter) - À Mesquite, dans les faubourgs de Dallas, l'expression «vache folle» n'avait pas tout à fait vendredi le sens qu'on lui prête actuellement de par le monde.

L'énorme camion qui les transportait s'étant couché dans un virage, une centaine de vaches s'étaient égaillées sur la chaussée dans la panique que l'on devine.

Le hasard ayant voulu qu'un rodéo ait lieu dans les parages, ses concurrents sont venus prêter main-forte à des policiers totalement dépassés par les événements.

Comme au bon vieux temps, 87 vaches ont été capturées au lasso. Mais deux douzaines d'autres avaient été tuées dans l'accident.

MÉTÉO

La crête barométrique qui s'est installée sur le centre du Québec depuis plusieurs jours continuera à donner un ciel généralement ensoleillé sur l'ensemble de nos régions en fin de semaine. Les températures demeureront cependant légèrement sous les moyennes saisonnières.

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Aujourd'hui, ensoleillé le matin. Ciel devenant variable par la suite. Maximum près de moins 1. Vents devenant du nord-ouest de 15 à 30 km/h le matin.

Dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 12. Maximum près de zéro.

Lever: 5h25
Coucher: 18h12

Chicoutimi - La marée sera basse à 06h15 (1m5) et haute à 12h10 (3m7). Elle sera à nouveau basse à 19h20 (1m3) et haute à 00h45 (3m6).
La Baie - La marée sera haute à 12h00 (4m3) et basse à 18h25 (1m4). Elle sera à nouveau haute à 00h30 (4m1).

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	19
Bourse	40-41
Détente	19
Décès	48
Finances	42
Horoscope	19
Petites annonces	43 à 45
Sports	49 à 55
Télévision	20

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
0-4-5
À quatre chiffres
8-1-8-2

100 % DOMAINE SKIABLE
L'INCROYABLE DÉFI
SAMEDI, 30 mars 1996
Slalom, slalom géant SUPER «G» et bosses dans une même descente
1000 $ au grand gagnant
Inscrivez-vous!
Mont-Édouard
Tél.: 272-2927
316056

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Incendie à Alma

Quatre pompiers ont eu des sueurs froides

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Quelques secondes de plus et quatre pompiers du Service des incendies d'Alma demeuraient prisonniers du brasier qui a ravagé le commerce Alma pièces de motoneige de l'avenue du Pont nord, hier avant-midi.

En fin d'après-midi hier, le directeur André Perron en avait encore des frissons tellement la catastrophe a été évitée de peu. Le tout est survenu au début de l'assaut alors que les pompiers voulaient attaquer le feu à l'endroit où il a pris naissance.

«Les gars son descendus au sous-sol de l'immeuble pour tenter de stopper le feu. Soudainement, la fumée a complètement envahi le rez-de-chaussée. C'est à ce moment que nous avons utilisé une sirène pour les avertir de se retirer. Ils sont sortis à la dernière seconde d'un mur de feu. Heureusement, ils n'ont subi aucune blessure», raconte le directeur du service.

Des travaux de soudure au sous-sol seraient à l'origine de l'incendie qui s'est déclaré vers 10h40. Sur le coup de midi, les pompiers étaient parvenus à contrôler la situation. Des explosions de contenant de peintures et autres produits de toutes sortes ont compliqué le travail des sapeurs.

Il faut mentionner que ce commerce représentait un véritable piège pour les pompiers. Des portes ne pouvaient être utilisées en raison de la présence d'étagères sans parler des grillages qui obstruaient les fenêtres.

L'immeuble était en fait une vieille maison à laquelle des rallonges ont été ajoutées au fil des ans, en plus de l'entrepôt accessible par l'immeuble principal.

Deuxième intervention

Les pompiers n'ont pas eu le temps de ranger le matériel puisque vers 16h00, l'alarme générale retentissait à nouveau à la caserne. De la fumée s'échappait de la toiture d'une résidence située au 585 de la rue Bergeron.

L'intervention rapide a permis de circonscrire les flammes dans la toiture. Selon André Perron, des dommages limités ont été causés par l'eau.

INCENDIE - Les pompiers d'Alma ont effectué deux sorties, hier, dont l'une aurait pu avoir des conséquences tragiques.
(Photo Steeve Tremblay)

Septuagénaire battu à coups de bâton de baseball

Lou Beaudoin écope de 5 ans de pénitencier

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Pour avoir battu à coups de bâton de baseball un homme de 76 ans à son domicile afin de lui faire dire où il cachait son argent pour le voler et se payer de la drogue, Lou Beaudoin a été envoyé hier au pénitencier pour les cinq prochaines années.

Le 7 janvier dernier, Lou Beaudoin, Ritchie Rioux et trois autres présumés complices dont les procès restent à venir, se sont rendus chez un entrepreneur en construction à la retraite du boulevard du Royaume, à Jonquière pour le dévaliser.

Le quintette avait eu des informations erronées de la part d'un ancien employé qui affirmait qu'il y avait beaucoup d'argent comptant dissimulé dans un coffre-fort caché à l'intérieur de la maison.

Ils pendaient pouvoir payer une dette de drogue à Eric Bélanger et faire suffisamment d'argent pour s'en procurer à nouveau.

Le soir du crime, Les cinq hommes avaient fait une halte dans un bar de Jonquière pour se procurer de la cocaïne afin de «se donner le courage» avant de s'introduire au domicile de leur victime.

Ils avaient emprunté une voiture au père de l'un d'entre eux et s'étaient rendus sur place au cours de la nuit. Trois individus dont Beaudoin et Ritchie Rioux sont rentrés dans la maison après avoir fracassé la porte patio. Ils se rendent dans la chambre des maîtres et empoignent le propriétaire, mais ils ratent sa femme qui se cache dans un garde-robe.

La femme entendra pendant de longues minutes Ritchie Rioux frapper son mari et Lou Beaudoin lui donner des coups de bâtons pour lui faire dire où était son trésor qui, en fait, n'a jamais existé.

Le troisième individu, un mineur, et les deux autres compagnons d'aventure ont témoigné contre Rioux et Beaudoin dont ils n'ont pas apprécié le comportement crapuleux au cours du vol qualifié.

Quelques jours après le vol, la police coffrait tout le monde et des accusations de vol qualifié étaient portés contre eux

Sévérité

Le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour supérieure, qui confesse lui-même sa libéralité en matière d'emprisonnement, a avoué que si la Couronne lui en avait demandé plus, il en aurait accordé plus pour «cette sauvagerie de la pire espèce».

Le juge a fait connaître la sentence dans les minutes qui ont suivi les représentations des avocats de la Couronne et de la Défense, Mes Sonia Rouleau et Charles Cantin.

A ce dernier, il s'est permis de lui rappeler qu'il avait bien connu son grand-père, un homme en vue de Jonquière: «Me Cantin, si on avait infligé pareil traitement à votre grand-père, qu'auriez vous dit ce matin?»

L'avocat de la Défense avait proposé quatre ans pour son client tandis que Me Rouleau avait demandé quelques mois de plus que la sentence du complice Ritchie Rioux (quatre ans) parce que Beaudoin avait été l'instigateur du coup raté.

Les voleurs étaient repartis avec moins de 400 $ en poches qu'ils se sont inéquitablement répartis. L'argent a été dépensé pour un peu de drogue et du fast-food.

Comment protéger les petits enfants?

CHICOUTIMI (SL) - «Comment protéger ces pauvres petits enfants qui n'ont aucun moyen de défense?», s'est demandé hier à haute voix le juge Lucien Tremblay de la Chambre criminelle de la Cour du Québec qui est démonté par le nombre élevé d'agressions sexuelles de jeunes enfants par des adultes déviants.

Encore hier, il a infligé 18 mois de prison à Jean-Marie Lemieux, 51 ans, qui a agressé sexuellement à une quinzaine de reprises deux petites filles de six à sept ans et de sept à huit ans en 1987 et 1988. Après les agressions qui comprenaient la fellation, la masturbation et les touchers au vagin des fillettes, Lemieux leur donnait des friandises ou des sommes de 10 $ à 15 $.

C'est la tentative ratée de suicide d'une des deux fillettes rendue à l'adolescence qui a amené ses parents à connaître les causes de son désarroi. L'adolescente a soulagé sa mémoire du fardeau qu'elle portait depuis son enfance et son témoignage a décidé sa petite amie à dévoiler elle aussi tout ce qui lui était arrivé.

Lemieux, un célibataire sans antécédent, a reconnu récemment sa culpabilité et demandé la préparation d'un rapport présententiel par le service de probation pour faire ressortir qu'il ne prenait plus d'alcool, sa principale source de problèmes. Mal lui en pris, parce que le rapport conclut que sa problématique de déviance sexuelle n'est pas résolue et que les risques de récidive sont élevés.

«Vous êtes encore un danger pour la société!», lui a lancé le juge qui n'en revenait pas de se voir confirmer par le rapport son absence de remords. Lemieux y déclare en substance que tout est de la faute des victimes qui ont provoqué ses gestes et qu'il n'a pu leur résister. L'agent de probation le qualifie de passif et d'immature avec une problématique sexuelle.

Le juge s'est permis d'offrir à Lemieux, à son avocat Me Michel Boudreault qui suggérait un emprisonnement d'une durée de six mois et à la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy, qui en réclamait quinze, un petit cours de jurisprudence en matière de sentence pour agression sexuelle simple grave. Citant un ouvrage qui fait autorité en la matière, le juge a démontré que les agresseurs à répétitions de jeunes de moins de 14 ans sont envoyés en prison pendant des périodes moyennes de 18 mois et plus.

Lemieux devra aussi suivre les conseils du service de probation pendant trois ans, y compris toute thérapie appropriée à son état. De plus, pour les dix prochaines années, il ne pourra se trouver dans un parc public ou une zone publique où on peut se baigner s'il y a des personnes âgées de moins de quatorze ans, une garderie, un terrain d'école un terrain de jeu ou un centre communautaire. Tout emploi rémunéré ou non dans ces domaines lui est également interdit sous peine d'accusation criminelle.

EN BREF

Voleur de carrière

CHICOUTIMI (SL) - «C'est facile et si simple de s'en sortir, rien qu'à arrêter de voler. Depuis 1979 qu'il vole.»

Le voleur de carrière Martin Grondin, 35 ans, n'a pas obtenu la compassion qu'il recherchait chez le juge Lucien Tremblay de la Cour du Québec. Ce dernier l'a condamné à 12 mois de prison pour avoir volé pour une valeur de 8500 $ de cuivre le 22 novembre 1995 et pour avoir tenté de voler à nouveau du fil de cuivre à Larouche le 11 décembre, après avoir été remis en liberté du premier crime.

Les deux vols transgressaient son ordonnance de probation de garder la paix pendant plusieurs années après sa condamnation du 1er novembre 1994 pour introduction par effraction dans le district de Longueuil.

Le juge a recensé 10 condamnations depuis 1979 (six à des peines de prison dont quatre ans de pénitencier pour vol qualifié avec déguisement le 2 mai 1986).

Martin Grondin avait demandé «une dernière chance».

UN PHÉNOMÈNE - Humour et émotion étaient au rendez-vous de ce spectacle donné hier soir, à Chicoutimi, par l'étonnante Alys Robi.

Humour et émotion

Alys Robi possède le don des grands interprètes

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - À peine est-elle sur scène, Alys Robi s'empare du public. Un phénomène. Une histoire d'amour vivante. Une énergie étonnante. Mais tout cela ne tient que dans sa propre passion de la scène et du public. Elle se donne autant qu'elle demande. On comprend que ce qui se passe est au-delà d'un simple spectacle.

Elle a 73 ans. Elle est de la race de ceux qui ne renoncent jamais. Quand, à sa deuxième chanson, elle lance «La vie, c'est un combat que j'ai mené», on la croit. Elle a ce don des grands interprètes: savoir s'approprier les mots comme s'ils n'existaient que pour elle.

On peut se demander avec curiosité si Alys Robi a eu raison de revenir en spectacle. Doit-on l'aborder avec une indulgence gentille pour ce qu'on aurait, à tort, pu voir comme un dernier tour de piste. Que non pas. C'est un spectacle qui vaut le déplacement; plus, on se surprend à se dire au fond de soi, content, «J'ai vu Alys Robi». Parce que c'est le public qui reçoit le beau cadeau d'une artiste qui sait chanter, vibrer, émouvoir et amuser.

Vivante. Tel est le mot. Présente. Et débordante de son plaisir à être là.

ALYS ROBI - Une voix puissante et une chanteuse qui n'a pas déposé les armes.

La musique

Le spectacle a débuté avec Vic Vogel, seul au piano. Performance musicale qui n'a pas laissé indifférent, qui a permis de créer un climat propice à l'émotion.

Il faut dire que la musique a été importante dans ce spectacle. De bons musiciens, du rythme, de la puissance et une complicité qu'elle a l'art d'entretenir, autant avec eux qu'avec le public.

La première partie a été plus sérieuse. Si ce n'est l'allusion à la faiblesse de sa cheville, Alys Robi a puisé dans un répertoire qui ne manquait pas d'intensité: «La vie», «La quête», alternant avec des chansons plus ensoleillées, plus exotiques, n'hésitant pas à interpréter ses propres compositions comme «Sans folie».

En seconde partie, elle est devenue très joyeuse, plus sûre d'elle et de sa voix. Surprenante cette voix, par sa puissance et la manière dont elle en use. Au début, elle n'est accompagnée que de sa pianiste, fidèle depuis 40 ans. Elle chante «Pour vivre ensemble», «Oui, je crois», «L'hymne à l'amour», «Que reste-t-il».

Elle parle beaucoup, établissant un véritable contact avec le public qui croule de rire sous ses histoires tout comme il réagit quand elle interprète «Quand les hommes vivront d'amour», ou encore, à la toute fin, cette chanson qui semble écrite pour elle: «Laissez-moi encore chanter». Oui... pour notre plaisir, le temps de s'incliner devant elle, avec humilité. Un grand moment. Une grande dame. Hier soir à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Elle y sera encore ce soir, samedi, 20h00.

La passion brûle encore à 69 ans

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Dans les yeux de Lady Alys Robi, on peut voir une petite flamme illuminer son regard. C'est celle d'une passion qui brûle depuis bientôt 69 ans et qui n'a rien perdu de son éclat.

La célèbre interprète de grands succès comme «Tico Tico» était l'invitée du Cercle de presse du Saguenay, hier midi, et les personne présentes ont pu constater toute la passion qui fait vibrer Alys Robi, malgré les hauts et les bas de sa carrière.

En septembre, il y aura 69 ans que la petite Alice Robitaille de Québec décidait d'épouser la carrière artistique pour le meilleur et pour le pire. A l'époque, elle avait à peine plus de quatre ans, mais elle était dotée d'une superbe détermination qui allait la propulser au firmament des plus grandes vedettes internationales de la chanson. Ça, c'était pour le meilleur.

Le pire, elle l'a connu vers 1947 lorsqu'un accident de voiture combiné à de l'épuisement la conduiront à l'hôpital psychiatrique Saint-Michel Archange où elle sera internée pendant cinq ans. Durant cette triste période, elle est tombée dans l'oubli. Mais la détermination et la persévérance qui lui avaient permis de se hisser parmi les plus grands une première fois, lui ont aussi permis de remonter sur scène pour récolter à nouveau l'adulation de ses admirateurs. Une seconde chance que Lady Alys savoure pleinement. «C'est tellement merveilleux de chanter pour vous, mesdames et messieurs. Ça me remet, ça me redonne la santé morale. Et le moral aide le physique. Je vous remercie de ma laisser chanter», lance-t-elle en toute franchise. «Ca(retour) me permet de dire au public à quel point je les aime et à quel point ils sont toute ma vie depuis mon enfance», ajoutera plus loin celle qui a consacré sa vie à la carrière artistique. «Quand un public t'invite à chanter, qu'il est là pour t'écouter et t'apprécier, c'est une fatigue merveilleuse. Quand je me couche, le soir après les concerts, je me couche avec beaucoup d'amour et de reconnaissance.»

Pour elle, ce second début lui procure l'impression de revivre ses 20 ans avec, cette fois, toute la lucidité de son succès. «Vous ne pouvez pas savoir ce que ça été d'être délaissée pendant des années. Et maintenant, c'est la gloire, le succès comme autrefois. Ca arrive tard mais mieux vaut tard que jamais. J'aurai au moins vécu cela avant de mourir, confie-t-elle. Quand on reprend la carrière comme cela, c'est deux fois plus difficile que la première fois parce qu'on n'a pas le droit de faire d'erreurs. Mais ça vaut la peine! Je l'apprécie davantage parce que c'est deux fois plus grand».

Elle se dit aussi émue d'être reconnue par le public québécois car beaucoup d'artistes québécois doivent s'exiler pour obtenir cette reconnaissance.

Dame de coeur

Outre la chanson, on retrouve, gravé sur le coeur d'Alys Robi, la fondation qui porte son nom. Tous les profits de ses spectacles vont à la Fondation Alys Robi, un organisme qui aide les ex-psychiatrisés à cheminer sur la voie de la réinsertion. «Toute personne sur la terre a le droit de faire une erreur ou de tomber malade, plaide-t-elle. La maladie mentale n'est pas une maladie honteuse.

C'est la même chose qu'une grippe ou une appendicite sauf que ça concerne le cerveau. (...) Ces gens-là ont besoin d'aide pour refaire leur vie, revivre dans la liberté et la dignité.» Elle souhaitait d'ailleurs profiter du passage du premier ministre Lucien Bouchard à Jonquière pour solliciter un petit coup de pouce financier pour sa fondation.

Enfin, si Lady Alys rappelle de beaux souvenirs aux plus âgés, elle gagne également la faveur d'un jeune public. Elle n'envie pas le contexte dans lequel la jeunesse d'aujourd'hui doit évoluer même si elle trouve que les époques se suivent et se ressemblent.

Elle convie les jeunes à garder l'espoir et à ne pas recourir à la violence. «La violence ne mène à rien. C'est l'intelligence qui mène en quelque part. Se grouper entre nous pour faire de la violence, ça ne donne pas grand chose. C'est même de la bassesse. Mais se grouper ensemble pour un sujet qui nous tient à coeur et qui vaut la peine, ça ça vaut quelque chose.»

Docu-drame et comédie musicale

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - La télésérie portant sur la vie d'Alys Robi a tellement connu de succès que la firme de production Téléfiction poursuivra l'aventure avec la réalisation d'un docu-drame sur Lady Alys Robi.

Dans cette série, on devrait voir des extraits de clips d'Alys Robi à différentes époques de sa carrière d'hier à aujourd'hui. D'autre part, le projet de comédie musicale qui doit être présenté au théâtre le Capitole de Québec prend forme.

Lady Alys a signé une entente avec les promoteurs il y a un mois.

De grands noms sont associés au projet qui devrait s'inscrire dans la lignée du succès Starmania. On retrouve Luc Plamondon à la rédaction des textes, Robert Lepage signe la mise en scène tandis que Richard Cocciante et François Bernard travaille à la partie musicale.

Lady Alys participera vocalement à la comédie pour l'interprétation de ses propres chansons.

Enfin, Lady Alys Robi revivra probablement sa dernière tournée internationale.

«Dans tous les pays où la télésérie sera diffusée, Lady Alys Robi est déjà en demande pour se produire en spectacle», mentionne Christian Meunier, directeur artistique et technique de Spectacle International. La télésérie sera diffusée dans 34 pays en autant de langues. «Je le regretterai pas et je vais faire honneur au Québec comme je l'ai toujours fait. Je ne dirai pas que je viens de France», a conclu Alys Robi sans détour.

Quatre jeunes femmes agressées sexuellement

Steeve Rogers s'en tire assez bien

CHICOUTIMI (SL) - Steeve Rogers, 21 ans, devra effectuer 180 heures de travail communautaire et verser 500 $ à un organisme communautaire pour avoir agressé sexuellement quatre jeunes femmes âgées de 15 à 18 ans à la fin de l'été 1994.

Les plaidoyers de culpabilité incluaient deux viols avec pénétration complète dont celui de sa petite amie.

Hier, lors des représentations sur sentence, son avocat Jean-François Têtu a fait ressortir des versions contradictoires sur les circonstances des agressions, pour en atténuer la portée auprès du juge Jean-Yves Tremblay.

La première victime est une serveuse qui a été agressée à deux reprises dans un chalet en juillet et en août 1994. Elle avait 17 ans quand Rogers l'a agressée en procédant à des attouchements. À une occasion, Rogers avait suspendu son agression quand la mère de la victime était arrivée au chalet. Il a indiqué au juge que le mutisme de sa victime lors de la visite de sa mère l'avait porté à penser qu'elle démontrait un certain degré de colaboration.

La seconde victime avait à peine 15 ans quand Rogers lui a offert de partir à la recherche d'un ami commun et il l'a amenée dans un secteur isolé de la Rivière-aux-Sables. Il l'a dévêtue et a eu une relation complète avec elle.

Quant à son amie, Rogers l'a entraînée dans la salle de bain pour la violer pendant un party de copains. Le groupe ne se serait aperçu de rien et elle serait revenue continuer la soirée comme si rien n'avait eu lieu.

Une copine de cette jeune fille avait été touchée aux seins la semaine suivante.

Le substitut du Procureur général, Me Claidine Roy, avait réclamé l'emprisonnement de Rogers.

PAUL & SHARK yachting

NOUVEAUTÉS PRINTEMPS-ÉTÉ

TOMMY HILFIGER®

Polo by Ralph Lauren

AUTRES MARQUES CONNUES

SOYEZ DIFFÉRENT DES AUTRES CHEZ

Roch Delisle
Propriétaire
Les Maîtres-tailleurs

aflamme Inc.
321, rue Racine
(Dans la côte)
Chicoutimi
549-2255 315720

sports experts®

SOLDE de CHAUSSURES

BASKETBALL

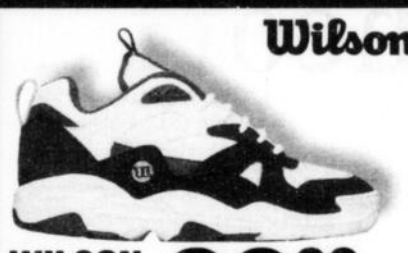
NIKE Air Tenacity
Pour homme
Prix courant 99.99
59.99 — 40 $ de rabais

NIKE Air Pulverize
Pour junior
Au bas prix de
69.99

NIKE Air Ultra Force
Pour homme
Au bas prix de
89.99

MULTISPORTS

WILSON Nightflyte
Pour junior
Au bas prix de
34.99



WILSON Nightflyte
Pour homme
Prix courant 59.99
39.99 — 20 $ de rabais

ADIDAS All Turf
Pour homme
Au bas prix de
79.99

NIKE Air Screech
Pour homme et femme
Au bas prix de
89.99

TENNIS

BROOKS Scope
Pour homme
Prix courant 59.99
39.99 — 20 $ de rabais

LOISIRS

VANS Fracture
Pour homme
Au bas prix de
84.99

VANS Grind
Pour homme
Au bas prix de
89.99

BOTTES DE MONTAGNE

McKINLEY Cascade
Pour homme
Prix courant 99.99
69.99 — 30 $ de rabais

NIKE Air Eebah
Pour homme
Au bas prix de
89.99

JOGGING

ADIDAS Galaxy
Pour homme
Au bas prix de
79.99

Place du Royaume
Chicoutimi
545-4945

Alma
35, Saint-Joseph
662-6513

316538

Réductions budgétaires dans la santé

Un effort moindre qu'ailleurs

Jean Rochon

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Encore cette année, le réseau de la santé et des services sociaux du Saguenay/Lac-Saint-Jean devra se débrouiller avec moins d'argent à compter du 1er avril.

Le ministre Jean Rochon a fait part, jeudi à ses administrateurs, de prévisions budgétaires qui représentent un manque à gagner d'environ 10,7 millions de dollars pour l'année qui vient, ce qui représente environ 3% du budget régional qui est de 340 millions $.

Pour se consoler, la région pourra toujours se dire que Québec lui demande un effort moindre qu'au reste de la province, prenant ainsi en considération le sous-financement de notre réseau par rapport à la moyenne provinciale. Ainsi, comme le fait remarquer le directeur général de la régie, Louis-Philippe Thibeault, la compression après réallocation de certaines ressources représente 3,2% de l'effort provincial (il était de 3,31% l'an dernier) alors que Saguenay/Lac-Saint-Jean représente 4,15% de la population, faisant en sorte que toutes proportions gardées, le sacrifice demandé ici est moins important.

Compressions régionales

Les établissements de santé devront faire face à des diminutions de budgets plus importantes que l'an passé, soit 8,3 millions $ en regard de 7 millions $. Toutefois, cet effort est compensé par le fait que 5,6 millions $ seront réalloués ailleurs dans la région, pour transformer, par exemple, des lits de soins de longue durée en lits de courte durée, alors que l'an passé, la réallocation des ressources n'était que de 4 millions $. Concrètement, cela veut dire que malgré des coupures plus importantes, il restera plus d'argent dans le réseau régional de la santé que l'an passé.

Manque à gagner

À ces compressions de 2,7 millions $, et c'est là où le budget fait le plus mal, s'ajoute un manque à gagner estimé à 8 millions $ dans les établissements de la région, parce que l'augmentation des dépenses n'est pas compensée par des augmentations du budget de fonctionnement.

Celles-ci proviennent de la hausse des coûts fixes (frais de chauffage, d'électricité, etc...) ainsi que des majorations salariales négociées sur le plan provincial, soit un montant forfaitaire de 0,5% et une hausse de 1% le 1er janvier 97.

L'andernier, mentionne la régie, l'augmentation des dépenses avait été deux fois moindre, soit 4 millions de dollars.

Lumière au bout du tunnel

Pour atteindre ces objectifs sans mettre en péril les services, le directeur général de la régie souligne que le Conseil du trésor lui a donné de nouveaux outils, à savoir une politique permettant d'assister les employés qui quittent le réseau, soit à la suite de coupures ou de mises à la retraite anticipées, en étalant les primes de départ sur quatre ans.

De plus, certaines mesures d'économies sont déjà en marche, que l'on songe à la rationalisation des dépenses d'administration grâce à la fusion des établissements de santé.

M. Thibeault rappelle également que les administrateurs devront faire un effort plus grand que celui exigé du réseau, puisque le ministère de la Santé et des Services sociaux devra absorber une coupure de 15% alors que les régies doivront se débrouiller avec 10% de moins, ce qui représente une ponction de 450 000 $ dans le budget de fonctionnement de la RRSSS du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Cela dit, Louis-Philippe Thibeault qualifie l'effort demandé au réseau d'important, mais se console à l'idée que celui-ci ne sera pas vain : «Contrairement aux deux années antérieures, où nous devions faire des exercices de rationalisation sans savoir quand on allait s'en sortir, nous voyons maintenant la lumière au bout du tunnel.

«Le contrat social que vient de passer le gouvernement avec les syndicats, selon lequel nous aurons résorbé le déficit en l'an 2000, nous permet d'envisager que bientôt, chaque dollar économisé nous permettra de rembourser notre dette et qu'un jour, on mettra fin aux coupures.»

Foyers privés pour personnes âgées

Une étude fait le portrait

RÉSIDENCES - Danielle Maltais, professeur et chercheur à l'UQAC, a livré aux participants du débat les conclusions d'une étude portant sur le bien-être des ainés en résidence.
(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (NB) - Les personnes âgées en légère ou moyenne perte d'autonomie attendent des foyers privés qui les hébergent une gamme de services la plus complète possible et désirent conserver le contrôle de leur environnement.

Ce sont les deux conclusions qui ressortent d'une étude menée au cours de l'été 94 par le professeur et chercheur Danielle Maltais, du module d'intervention sociale de l'UQAC, auprès d'un échantillon de 238 aînés dans la région.

Les conclusions de cette étude, qui a sondé la clientèle de 11 résidences privées sans but lucratif pour les aînées en perte d'autonomie légère ou moyenne, ont été soumises à un débat organisé, hier, par l'Association québécoise de gérontologie du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

L'objectif de départ était de vérifier dans quelles conditions on peut maximiser le bien-être psychologique des aînés placés en résidence. Pour ce faire, elle a tenu compte de quatre variables, à savoir le niveau de services offerts, le pouvoir décisionnel laissé aux résidants (contrôle environnemental), le niveau de tolérance des intervenants envers certains comportements des aînés, et finalement, elle a demandé aux préposés quelle serait la place idéale qu'ils voudraient donner aux aînés.

Il est ressorti clairement que ce bien-être est en fonction des services et du contrôle laissé aux aînés.

«Plus les personnes âgées exercent un contrôle en jouissant d'un pouvoir décisionnel, plus leur bien-être psychologique est élevé et plus elles sont actives, analyse Mme Maltais. Nous avons également constaté que plus les personnes reçoivent des services, plus elles sont satisfaites de leurs conditions de logement.»

Cette dernière dit qu'elle a été quand même surprise des résultats puisqu'au départ, elle croyait que le bien-être des aînés diminuait à mesure que les services augmentaient, parce que ceux-ci créaient une certaine dépendance.

«Au contraire, on constate qu'il vaut mieux trop de services que pas assez», dit-elle, soulignant du même souffle que deux des 11 résidences visitées n'en offraient aucun, pas même une surveillance de base. Une situation qualifiée d'inacceptable et de révoltante, tant par Mme Maltais que par les participants au débat d'hier.

Orientations

Ces participants, puisqu'il en est question, ont soulevé bien des points lors de la plénière qui a suivi l'exposé de Danielle Maltais, notamment le besoin de participer au processus décisionnel, même pour l'élaboration des repas, et ont mentionné que les services avaient pour effet de sécuriser les personnes âgées. Parmi les lacunes, certains ont mentionné que les personnes manquaient souvent d'encadrement quand venait le temps de choisir la bonne résidence adaptée à leurs besoins et on a même mentionné l'idée d'un cours qui préparerait la clientèle à la vie en résidence, comme on le fait pour les préparer à la retraite.

Enseignement sur la Côte-Nord

Le Cégep de Chicoutimi obtient l'autorisation

CHICOUTIMI (LT) - La ministre de l'Éducation du Québec, Pauline Marois, a donné le feu vert au Cégep de Chicoutimi pour dispenser des services d'enseignement sur la Côte-Nord.

«En faisant cette annonce, je ne fais qu'entériner le consensus qui a émergé localement sur la meilleure façon de donner l'enseignement collégial dans cette région. Ce consensus est le fruit d'une démarche à laquelle se sont associés les principaux partenaires concernés», a affirmé la ministre.

Selon les termes du protocole intervenu, le Cégep de Chicoutimi dispensera sur la Haute Côte-Nord un programme de formation préuniversitaire, un programme en sciences humaines ainsi qu'un autre en techniques administratives.

Les commissions scolaires de Bersimis et Tadoussac fourniront gratuitement au collège les salles de classe des polyvalentes. Les étudiant auront du même coup accès aux autres services.

Finalement, les deux commissions et le collège mettront en place un guichet unique pour offrir des services intégrés aux adultes, aux entreprises et aux autres organisations du milieu.

La MRC de la Haute Côte-Nord injecte une somme de 50 000 $ pour le démarrage du programme. En plus, un fonds de formation sera créé afin d'assurer la survie à long terme de l,enseignement collégial dans ce secteur.

EN BREF

Rencontre des élus

ALMA (CC) - Des représentants de la plupart des 63 municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean seront à Alma, aujourd'hui, pour participer à la «Rencontre des élus» qui se déroulera à la Tourelle du Collège d'Alma.

Cet événement est organisé, depuis 10 ans, par le Conseil régional des loisirs qui, à chaque année, en fait un succès. Et il est ouvert non seulement aux élus municipaux, mais aussi aux commissions scolaires et aux maisons d'enseignement supérieur. Cette année, la rencontre aura pour thème «L'accessibilité aux équipements et aux aménagements de loisirs : notre réponse aux besoins des citoyens». Il y aura, autour de ce thème, des conférences, des discussions et des échanges en ateliers où l'on traitera de sujets comme la concertation scolaire-municipale et intermunicipale, la complémentarité de l'ensemble des équipements et des infrastructures publics ou le développement et la mise en valeur des emplacements naturels.

Une centaine de participants sont donc attendus à cette rencontre au cours de laquelle des conférenciers aguerris prendront la parole.

Autoroute 70

QUEBEC (PC) - En dépit des coupes sévères dans le budget du ministère des Transports, des travaux seront réalisés cette année sur les autoroutes 50, 55, 70 et 30, a indiqué hier le ministre Jacques Brassard.

Interrogé à l'Assemblée nationale, M. Brassard a rappelé que 200 millions $ ont été débloqués cette année pour l'amélioration du réseau routier et 113 millions $ pour sa réfection.

Il a cité les travaux suivants;

- le calendrier de la construction de l'autoroute 70, entre Alma et La Baie (Saguenay), a été mis au point et les travaux vont s'ébranler;

- l'autoroute 50, entre Lachute et Mirabel. Le contrat a été accordé et les travaux vont être entrepris;

- sur la 55, la voie actuellement simple entre Bromptonville et Windsor sera rendue double. Plusieurs accidents mortels se sont produits sur cette portion d'autoroute au cours des dernières années;.

Entente en Ontario

TORONTO (PC) - Le gouvernement de l'Ontario en est venu à une entente de principe avec son plus important syndicat, hier, mettant un terme à une grève de cinq semaines des employés du secteur public. «Les ententes ont été signées», a confirmé Randy Robinson, le porte-parole du syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario. «A toutes fins utiles, la grève est terminée», a ajouté Robinson.

GRANDE SURFACE - Le directeur du magasin, Daniel Voisine, et le directeur régional, Yvan Samson, ont participé à l'inauguration. (Photo Jeannot Lévesque)

Autre magasin à grande surface à Chicoutimi

CHICOUTIMI (CP) — Un autre magasin à grande surface, Bureau en Gros, s'implante à Chicoutimi.

L'ouverture du magasin a nécessité des investissements de 2 millions $ et a créé une quarantaine d'emplois.

Cette entreprise, filiale de The Business Depot Ltd, fait partie de la plus grande chaîne de magasins-entrepôts spécialisés dans la vente d'articles de bureau.

Jusqu'à présent, 69 magasins de ce type ont été implantés au Canada. En moyenne, la surface des entreprises est de 25 000 pieds carrés; elles proposent à la clientèle plus de 6000 articles de bureau.

Bureau en Gros a été fondée par Jack Bingleman. Il a oeuvré pendant plus de 20 ans au Le Castor / Beaver Lumber, à titre de président et d'administrateur en chef.

AVIS AUX ACHETEURS

Quelle que soit l'affiche devant la propriété que vous désirez, vous pouvez l'acheter par l'entremise d'un agent de La Capitale, du fait qu'il est membre de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec.
En achetant par son entremise, vous ne paierez pas plus et pourriez bénéficier de la plus importante promotion ayant jamais eu lieu dans le domaine du courtage immobilier au Québec.

1 000 000 $ EN PRIX

Du 15 février au 30 juin 1996, tout consommateur qui achète ou vend ou finance sa propriété par l'entremise d'un agent de La Capitale peut gagner une multitude de prix dont 500 000 $ en argent, des polices d'assurance-habitation, des réductions du taux d'intérêt sur hypothèque, etc.

GARANTIE APEC*

On n'achète à peu près jamais une auto sans garantie. Il devrait en être de même pour une maison usagée. Sans aucuns frais de votre part, nous garantirons pour 1 an la plomberie, l'électricité, le chauffage ainsi que les appareils inclus dans la vente. Voilà une sécurité que seul l'agent de La Capitale peut vous offrir. Plus de 2 millions de dollars ont déjà été payés à des Québécois en réclamations diverses.

GARANTIE GVH*

L'acquisition de sa résidence est extrêmement valable, mais peut inquiéter certaines personnes en pensant aux versements hypothécaires advenant une perte d'emploi ou un décès. Chez nous, à La Capitale, nous avons compris cela et c'est pourquoi, nous offrons gratuitement à nos clients une garantie en son genre. En cas de décès ou de perte d'emploi, nous effectuerons les versements hypothécaires jusqu'à concurrence de 15 000 $.

2500 $ DE REMBOURSEMENT

Grâce à une entente avec différentes institutions financières dont notre propre actionnaire, les agents travaillant sous la bannière de La Capitale peuvent offrir à chacun de leurs clients acheteurs des remises pouvant atteindre
2500 $ lorsqu'ils contractent leur hypothèque par l'entremise d'un agent de prêts de La Capitale.
APPELEZ L'AGENT DE LA CAPITALE POUR CONNAÎTRE NOS NOMBREUX AUTRES AVANTAGES et n'oubliez pas que quelle que soit la compagnie qui affiche une propriété en vente, il peut vous la vendre et vous faire bénéficier gratuitement de nos nombreux avantages.

AVIS AUX VENDEURS

Les agents de La Capitale vendent, en moyenne, plus de propriétés que la moyenne des agents membres de la Chambre immobilière du Saguenay – Lac-Saint-Jean.

POURQUOI?

En plus de la qualité de ses agents, La Capitale offre de nombreux avantages et promotions qui attirent de nombreux acheteurs. Si vous avez lu l'AVIS AUX ACHETEURS ci-dessus, vous savez pourquoi l'agent de La Capitale pourrait vendre votre propriété plus facilement que bien des gens.
Prenez aussi note qu'il pourrait vous donner gratuitement une opinion de la valeur marchande de votre propriété. En lui confiant la vente de votre propriété ou en contractant une hypothèque à La Capitale, vous êtes automatiquement admissible à la promotion 1 000 000 $ DE PRIX À GAGNER.
La Capitale, Courtier immobilier agréé, est une filiale de la Mutuelle des fonctionnaires du Québec. Profitez d'un rabais de 250 $ en vendant par l'entremise d'un agent de La Capitale. Téléphonez à l'agent de La Capitale pour connaître nos nombreux avantages.

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
CHICOUTIMI: 543-5511 ALMA: 668-4578
*CES PROGRAMMES ET GARANTIES S'APPLIQUENT À CERTAINES CONDITIONS
316546

GRANDE VENTE 2e anniversaire

Dimanche 31 mars (de 11h à 17 h) → 2/1 sur poissons rouges et tropicaux d'eau douce

Spéciaux 2e anniversaire en vigueur du 29 mars au 30 avril

Bonne fête à une Jonas d'équipe

Nourriture pour chien Nutrience
Format 18 kg
— Formule adulte rég.: Rég.: 39,69 $
— Formule adulte léger.: Rég.: 39,69 $
RABAIS de 10,00 $ Spécial 29,69

Trousseau pour chat
Rabais 7,00 $ Rég.: 19,99 $ / **spécial: 12,99**

Colliers anti-puces pour chiens et chats 50% de rabais

Trousse de test
– Pour aquarium d'eau douce
Rég.: 39,99 $ / **spécial: 19,99**

Habitrail (pour rongeurs)
spécial: 25% de rabais sur toute la gamme

Vitamine pour oiseaux
– Prime 70 grammes
Rég.: 12,99 $ / **spécial: 7,99** **Rabais 5$**

Hydromètre pour reptiles
Rég.: 15,99 $ / **spécial: 10,99** **Rabais 5$**

NOMBREUX SPÉCIAUX

Chez Jonas, l'affaire est pet shop!

HAGEN
Produits de qualité pour animaux de compagnie

JONAS
l'animalerie grande surface
Spécialiste en poisson d'eau salée et récifs coraliens
Salon de toilettage professionnel

Autres spéciaux en magasin
Valide jusqu'au 30 avril ou jusqu'à épuisement des stocks

1600, boul. Talbot – CHICOUTIMI (en haut d'AUBAINE CHOC) – 693-1994
316394

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

La médecine passe la région au «scanner»

Pourquoi les risques de mourir du cancer sont-ils beaucoup plus élevés au Saguenay—Lac-Saint-Jean que partout ailleurs au pays ? C'est ce mystère que des chercheurs de l'Hôpital Saint-Justice, de Montréal, en collaboration avec les hématologues Hervey et Raynald Simard, de l'Hôpital de Chicoutimi, tentent présentement de percer. Le programme, dont la réalisation coûtera environ un million et demi de dollars, est confié à la responsabilité du Dr Daniel Sinnett. Il implique directement une vingtaine de spécialistes et techniciens qui prolongeront leur travail jusqu'à la Côte-Nord, dans le Bas-du-Fleuve et dans la péninsule gaspésienne.

BERTRAND TREMBLAY

L'originalité de cette recherche, c'est l'incidence de l'hérédité dans la fréquence anormalement élevée au Saguenay—Lac-Saint-Jean des cancers du poumon, du sein, du colon et de la prostate. Ce qui explique la participation de l'Institut interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP) qu'anime toujours son fondateur et directeur, le professeur Gérard Bouchard, de l'UQAC.

Pourquoi le projet a-t-il pris naissance à Sainte-Justine, le grand centre québécois de la pédiatrie ? Tout simplement parce que les chercheurs veulent examiner, parallèlement au facteur de l'hérédité, la possibilité de prévenir le développement du mal dès l'enfance. La compréhension populaire attribue généralement à la pollution industrielle, aux mauvaises habitudes alimentaires, et tout récemment au tabagisme, la sinistre première place que détient la région pour le nombre de victimes du cancer.

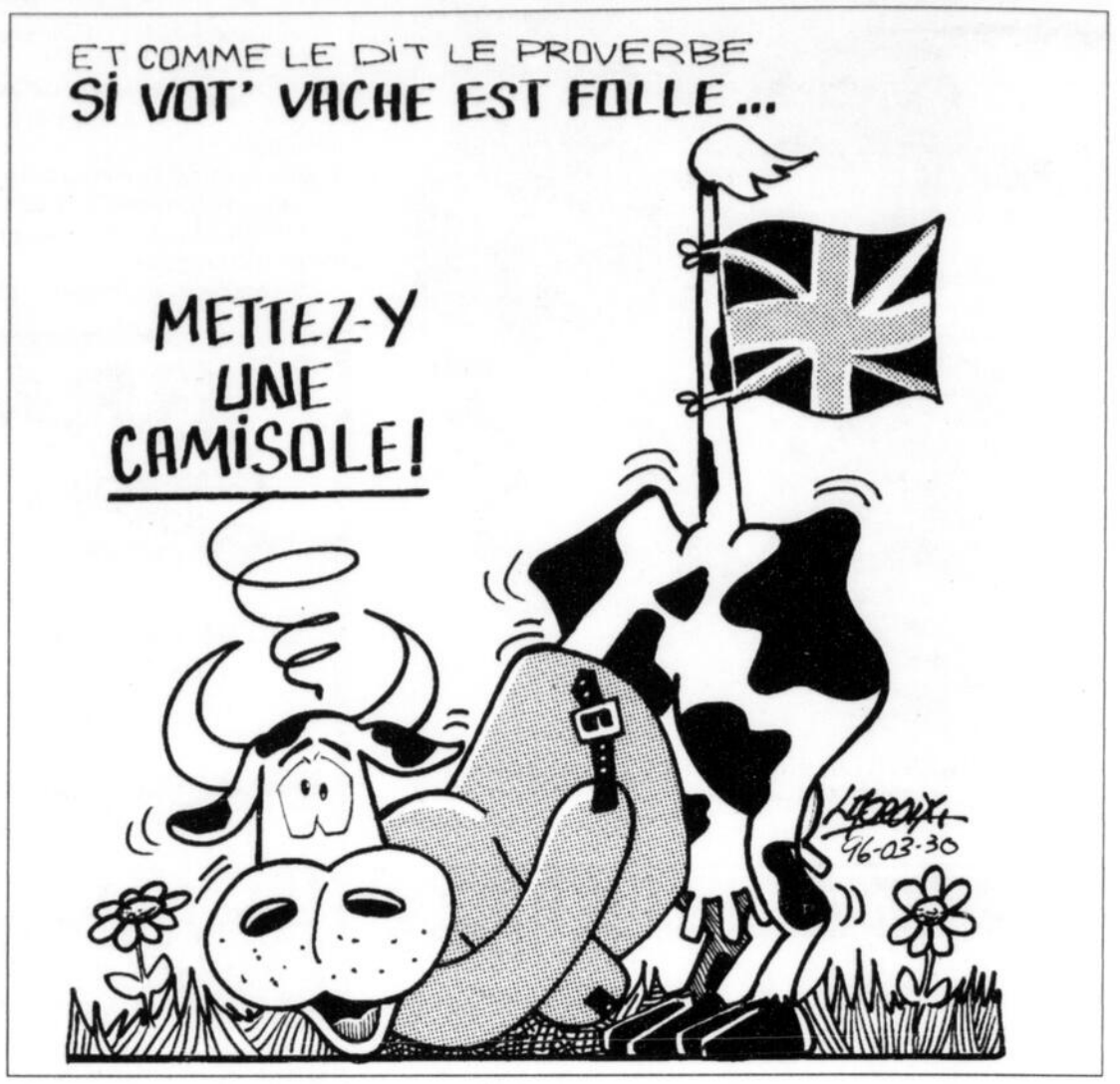
Les causes environnementales perdent cependant de leur importance depuis la modernisation de la grande industrie chez nous, mais le cancer n'en poursuit pas moins ses ravages. L'enquête menée durant plus d'une décennie par un groupe de McGill auprès de centaines d'anciens cuvistes d'Alcan à Jonquière a amplement démontré les effets nocifs du milieu de travail, à l'époque, sur la santé.

Depuis, les vieilles Söderberg polluantes ont été démantelées et jetées à la ferraille. L'usine Arvida a subi des rénovations majeures et Alcan a construit les très propres alumineries Grande-Baie et Laterrière. Certes, nombre d'usines crachent encore des saletés dans l'atmosphère, mais la fumée de la cigarette et certaines mauvaises habitudes alimentaires causent mille fois plus de ravages à la santé des Bleuets que les agressions à l'environnement.

Quant à l'hérédité, on la soupçonne de condamner nombre de descendants des fondateurs venus de Charlevoix à défiler éventuellement devant le peloton d'exécution du cancer. La recherche qu'entreprend l'équipe du Dr Daniel Sinnett veut décoder le message contenu dans le haut taux de cancer chez nous pour, éventuellement, préconiser les précautions susceptibles de stopper la propagation d'un gène défectueux parmi les nouvelles générations.

Comme le prévoient Gérard Bouchard et Marc De Braekeleer dans leur célèbre ouvrage au titre interrogateur: «Pourquoi des maladies héréditaires ?», la médecine sera appelée à prendre en considération «non plus la maladie en général, mais l'individu lui-même avec ses singularités, ses prédispositions spécifiques» pour mieux le guider à travers les dédales de la maladie.

Chaque individu disposera ainsi de son propre code de conduite. Il pourra gérer sa qualité de vie et un peu aussi sa longévité.



CLIN D'OEIL

La communication par écran cathodique

L'année 1995 aura été celle d'Internet au Saguenay —Lac-Saint-Jean. Le phénomène s'est répandu comme une traînée de poudre. Et, alors que 1996 commence tout juste, les «internautes» sont devenus des éléments incontournables du paysage informatique régional.

Internet permet de faire le tour du monde, confortablement installé chez soi ou au bureau. La communication planétaire par PC interposé fait désormais partie des moeurs courantes.

Les gens ne se parleront plus bientôt qu'à travers un écran cathodique. Personne ne peut dire encore quelle influence cette nouvelle forme de communication à distance aura sur le comportement humain.

En troquant les contacts physiques au profit de...l'«irréalité virtuelle» l'humanité deviendra peut-être moins violente, après tout...

C. Néron

VOTRE OPINION

Quand nos enfants deviennent des dieux...

Comme parents, nous voulons le meilleur pour nos enfants. Malheureusement, cela est souvent associé à la performance au pouvoir et à l'élitisme.

Dans une société où l'individualisme est roi, il est donc difficile, avec une telle vision, de vivre des expériences d'équipe où la collectivité l'emporte sur l'individualisme.

Esprit d'équipe

Nous vivons ce bel esprit d'équipe au sein du club de natation de Jonquière.

En effet, chaque membre est considéré avec le même égard par son entraîneur, du débutant au plus performant.

Il n'y a donc pas de traitement de faveur pour personne, c'est la justice pour tous.

Malheureusement, cela ne convient pas à tous. Certains voient dans leurs enfants des futurs nageurs olympiques, et des petits dieux.

Alors, sans se soucier de la collectivité, ils n'hésitent pas à crier à l'injustice et à utiliser tous les moyens sensationnels pour se faire entendre.

Jamais ils ne pensent aux autres membres de l'équipe qui sont peinés et tourmentés et encore moins à tous ces parents supporters et bénévoles qui mettent temps et énergie au nom de cette solidarité.

Je termine en redonnant mon appui aux dirigeants du club CNJO pour le bon travail, et l'intérêt dont ils font preuve envers tous les membres de l'équipe, du plus jeune au plus vieux, du plus performant à celui qui l'est moins.

Christiane Baril.,
Jonquière

Un pont qui assure la qualité de vie

Il serait plus logique que le nouveau pont érigé (fin de 1995) sur la rivière Chicoutimi porte à l'avenir le nom Hamel, en l'honneur du conseiller Rémi Hamel qui a travaillé avec acharnement sur ce dossier, contre vents et marées, avant de voir son projet se réaliser enfin. Ce sont tous les résidants de son quartier qui, aujourd'hui, en profitent !

L'aménagement paysager particulier du boulevard Barrette a été respecté avec rigueur. On a tenu compte de la protection des sites naturels existants; des arbres ont été plantés de chaque côté de la route.

Cette artère sera dorénavant le plus important débouché routier pour l'avenir des citoyens de la paroisse St-Antoine.

Ce pont signé Grandmont est situé sur un des plus beaux sites de la rivière Chicoutimi. Revoir la rivière et les anciennes terres cultivées qui la bordaient encourage à la rêverie poétique, surtout lorsque le soleil se couche.

Nos remerciements vont au conseil de ville de Chicoutimi, à son maire, aux urbanistes, architectes, entrepreneurs, qui dépensent beaucoup d'énergie afin de doter ville de Chicoutimi d'excellents liens routiers.

Jean-Guy Belley,
Chicoutimi

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

La bière aux bleuets s'empare du marché

par Daniel Côté

L'ANSE-SAINT-JEAN (DC) - Depuis l'ouverture des Brasseurs de l'Anse, il y a un an, le maître brasseur Sylvain Boudreault savait qu'il n'y échapperait pas. Qu'il était si naturel de voir la première microbrasserie du Saguenay-Lac-Saint-Jean proposer une bière aux bleuets que tôt ou tard, cette option se révélerait incontournable.

«Nous n'avions pas le choix d'être les premiers au Canada à fabriquer un tel produit», a-t-il reconnu hier midi, lors du double lancement de la Folie Douce - le nectar en question - ainsi que d'une «dry» concoctée à partir de l'Illégal, la blonde qui a permis le décollage rapide de l'entreprise fondée par Boudreault et ses associés, Roger Jaar et Bruno Gagné.

Depuis janvier qu'il travaillait sur ce projet, l'homme était manifestement soulagé au moment de déguster son oeuvre en présence de quelques dizaines de commerçants, de propriétaires de bars, de politiciens (dont le député fédéral Gilbert Fillion et le président du CRCD, Claude Munger) et de représentants des médias. Les 1200 caisses étant prêtes à livrer, sa tâche était enfin terminée.

«Le plus difficile a été de contrôler le degré d'acidité, ce qui est courant dans le cas d'une bière fruitée, a confié Boudreault. J'ai d'abord essayé de faire une seule fermentation, bleuets inclus, mais ça n'a pas marché et j'ai allongé le processus. Les fruits ont été ajoutés après la première fermentation, puis j'ai laissé reposer le mélange pendant deux semaines dans les cuves.»

PROPRIOS- Deux des propriétaires des Brasseurs de l'Anse, Sylvain Boudreault et Bruno Gagné, accompagnent la directrice des ventes, Anne Boudreault.

(Photo Sylvain Dufour)

Pas sucrée

Disponible depuis hier, la Folie Douce revendique une couleur rosée qui fait penser à un Kir. Nullement sucrée, elle affiche un goût légèrement amer qui s'exprime avec plus de naturel dans un verre au col évasé. Il est conseillé de la servir à une température de 9 degrés, ce qui permet aux fins palais de relever la présence d'un soupçon de cannelle, de coriandre et de clou de girofle.

«Le processus de fabrication s'inspire de celui des bières belges, mais le goût du fruit est moins prononcé que celui de la Mort Subite. Il est bien présent, mais on le découvre sur le tard, mêlé à celui des épices», rapporte Sylvain Boudreault, qui parle de la Folie Douce comme d'une bière haut de gamme, la première d'une longue série, s'il n'en tient qu'à lui.

Maintenant que la brasserie a établi sa réputation et constitué un fond de commerce intéressant grâce à l'Illégal et, potentiellement, la «dry», le maître brasseur peut en effet rêver de produits novateurs, du genre de sa bière aux bleuets. Si cette dernière est bien reçue par les amateurs, il a la ferme intention de pousser plus loin ses expériences.

«J'ai déjà une recette de rousse qui est prête à réaliser et si un jour, le marché m'autorise à le faire, j'aimerais bien préparer une stout, un type de bière que j'affectionne particulièrement», fait observer Sylvain Boudreault, qui se dit encouragé par la réaction des marchands et propriétaires de bars de la région, qui manifesteraient déjà un intérêt tangible envers la Folie Douce.

Disponible sur une base saisonnière

L'ANSE-SAINT-JEAN (DC) - La nouvelle bière des Brasseurs de l'Anse, la Folie Douce, sera uniquement disponible sur une base saisonnière. Comme il n'est pas question d'en produire à nouveau cette année, les 1200 caisses qui composent la cuvée 1996 seront les seules à être mises en vente d'ici au printemps 1997.

«En principe, nous voulons distribuer le produit partout au Québec, mais si je me fie aux réactions enregistrées jusqu'à maintenant, il est bien possible que nous nous limitions au Saguenay-Lac-Saint-Jean», a souligné le maître brasseur Sylvain Boudreault, hier midi, lors du lancement de la bière aux bleuets.

Même dans l'hypothèse où la demande devait dépasser l'offre, il ne sera pas possible d'ajouter d'autres bouteilles à court terme. La Folie Douce nécessite en effet de trois à quatre semaines de préparation (par rapport à dix jours pour l'Illégal), ce qui paralyserait la microbrasserie à un moment critique.

«On peut se permettre de fabriquer une bière semblable au coeur de l'hiver, quand les commandes sont au plus bas, mais pas pendant l'été, alors que nous avons besoin de toutes nos ressources pour produire de la «dry» et de l'Illégal», fait observer Sylvain Boudreault.

A propos de la «dry», elle aussi lancée hier, il précise que c'est la première bière du genre à émaner d'une microbrasserie canadienne.

Elle tire à 5,5 degrés et son goût moins prononcé que l'Illégal permettra de rejoindre une clientèle différente, qui n'a pas encore fait l'apprentissage des produits de microbrasserie.

Vitrimage
• GRAVURE SUR VERRE
• RAMPES D'ESCALIER
• CADRES • TABLES
• OBJETS DIVERS AVEC NÉON
Pagette: 693-5669
Éric Tremblay Guy Drolet

FORUM
CINÉ • BAR Un son à ton image
HORAIRE du 30 mars au 5 avril

SAMEDI 30 mars
13 h 00 Hockey Canada : République Tchèque
16 h 00 Basketball NCAA finale
19 h 30 Hockey : Montréal - Ottawa
22 h 00 Danse Forum Dancing

LUNDI 1 avril
15 h 00 Apollo 13 (film)
17 h 00 Drôle de vidéos
17 h 30 Peter Gabriel, spectacle musical
20 h 00 Basketball, championnat national
23 h 30 Pink Floyd (Pulse)

MERCREDI 3 avril
15 h 00 Les Aventuriers de l'arche perdu
17 h 30 Sept (film Bradd Pitt)
19 h 30 Hockey, Montréal - Boston
22 h 00 Sept (film Bradd Pitt)

VENDREDI 5 avril
17 h 00 Buffet médiéval (daim, volaille, sanglier)
17 h 00 à 19 h00 Films musicaux
22 h 00 Danse Forum Dancing

DIMANCHE 31 mars
10 h 30 Grand-Prix Formule 1 Brésil
13 h 00 Indy car Grand-Prix Australie
15 h 00 Basketball match des Étoiles
16 h 30 Les Grands Prix de Formule 1
19 h 00 Drôle de vidéos
19 h 30 L'Heure J.M.P.
21 h 15 (Ace Ventura) L'Appel de la nature

MARDI 2 avril
15 h 00 Grand Prix Formule 1
18 h 30 Les Aventuriers de l'arche perdue
20 h 30 Danger immédiat
22 h 00 Blade Runner
SPÉCIAL HARRISON FORD

JEUDI 4 avril
17 h 00 Buffet médiéval (daim, volaille, sanglier)
17 h 00 à 19 h30 Films musicaux
19 h 30 Hockey, Montréal - Boston
22 h 00 Danse Forum Dancing

HEURES D'OUVERTURE
Lundi-Mardi-Mercredi 15 h 00 à 1 h 00
Jeudi - Vendredi 15 h 00 à 3 h 00
Samedi 13 h 00 à 3 h 00
Dimanche 13 h 00 à 1 h 00

Écran cinéma révolutionnaire 15' le meilleur au Québec
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC AMBIOPHONIQUE THX
1353, des Champs-Élysées - Tél.: 696-2740
316823

Entreposez votre fourrure en toute sécurité
VENEZ CHEZ
Faucher & Bergeron Fourrures inc.
. . . LA MAISON DE CONFIANCE . . .
Profitez de nos RABAIS «FIN DE SAISON»
Plan «MISE DE CÔTÉ, SANS INTÉRÊTS»
CHOIX UNIQUE, plus de 300 manteaux
Fourrures – agneaux renversés – pelisses – cuirs
Conseils d'entretien
- Nettoyage – lustrage régulier aux deux ans
- Inspection pour réparations mineures
- Transformation complète au goût du jour
- Entreposage, assurance, livraison
«DEMANDEZ À VOIR NOTRE VOÛTE»

Deux places d'affaires pour vous servir au Saguenay – Lac-Saint-Jean depuis plus de trente ans
Maintenant dépositaire au Lac-Saint-Jean
P.E LÉGARÉ NOUVEAUTÉS, 1311, boul. Wallberg, Dolbeau
Tél.: 276-1991
HB Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»
JONQUIÈRE 2377, Saint-Hubert 695-0536
CHICOUTIMI 1385, des Champs-Élysées 543-4600

Mme Lucie Simard
Conseillère au magasin de Jonquière
316749

Défi-Autonomie Saguenay

Du travail pour 21 assistés sociaux

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) — Vingt-et-un prestataires de l'aide sociale effectueront un premier pas vers une intégration durable à l'emploi grâce à l'implantation du projet Défi-Autonomie Saguenay.

Il s'agit du premier projet-pilote à voir officiellement le jour au Québec dans le cadre du développement de l'économie sociale, un secteur d'activités qualifié hier par la députée de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, de «gisements d'emplois sous-exploités». Chacune des dix régions du Québec accueille un tel projet-pilote. Au Saguenay, le projet sera suivi d'une quinzaine d'autres initiatives semblables dans d'autres créneaux de «l'économie sociale» qui contribueront à créer de nouveaux emplois.

Le projet Défi-Autonomie Saguenay devrait permettre, entre autres, de combler les besoins engendrés par les bouleversements du virage ambulatoire et ceux, grandissants, du maintien à domicile des personnes âgées, des personnes se remettant d'un opération ou des familles en désorganisation. En conférence de presse hier, la députée de Chicoutimi a tenu à préciser que les emplois créés ne vise pas à remplacer ceux existant dans le domaine des soins de santé ni à concurrencer les services en place, mais bien de combler les nouveaux besoins.

La réalisation de ce projet est le fruit d'un partenariat entre dix organismes communautaires et presque autant du milieu gouvernemental. Au total, c'est une somme de 702 419 $ qui sera investie dans ce projet durant la première année, soit 205 260 $ provenant des CLSC du Grand Chicoutimi et du fjord et leurs clientèles, 282 219 $ du ministère de la Sécurité du revenu, 110 000 $ de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux, 55 000 $ de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre et 50 000 $ du Secrétariat au développement des régions via l'enveloppe budgétaire allouée à l'économie sociale. Encore là, la députée Blackburn souligne qu'il ne s'agit pas d'argent neuf mais d'une meilleure utilisation des fonds disponibles.

Le projet a été développé par le Service des aides familiales de La Baie et les trois CLSC du Grand Chicoutimi et du fjord. Le conseil d'administration de la Corporation sera fondé le 3 avril au cours d'une assemblée. Cinq postes de directeurs seront créés et les personnes choisies devront assurer le suivi et le développement des travailleurs afin que l'initiative débouche sur des emplois durables.

Les 21 prestataires sélectionnés seront payés 7,75 $/heure la première année et 8,25 $/heure la deuxième année. Les nouveaux employés perdront certains avantages comme la gratuité des médicaments et de certains soins de santé mais ils gagneront un emploi durable et la dignité qu'ils désirent retrouver. De plus, avec l'implantation d'ici à un an de l'assurance-médicaments, les travailleurs à faible revenus bénéficieront d'une meilleure équité.

Soins de courte durée

L'hôpital de Jonquière préservera son rôle

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) — L'hôpital de Jonquière conservera sa vocation et son autonomie décisionnelle au sortir des négociations avec l'hôpital de Chicoutimi découlant de la réorganisation des soins de courte durée au Saguenay.

C'est l'assurance fournie par la présidente du conseil d'administration de l'hôpital de Jonquière, Me Johanne Roy, au cours d'une entrevue avec Le Quotidien. L'annonce d'une nouvelle série de coupures dans les services de santé par le gouvernement du Québec ne modifient en rien la position de la présidente.

Après l'échec de la première démarche incluant Chicoutimi, La Baie Jonquière et l'Institut Roland-Saucier, les hôpitaux de Jonquière ont décidé d'entreprendre des discussions. Une première rencontre a déjà eu lieu. Selon Johanne Roy, à partir de la seconde rencontre, un plan de communication sera mis en place et les choses ne traîneront pas puisque les décisions seront prises avant l'été.

«Les conditions que nous avons exigées avant d'entreprendre les discussions sont toujours les mêmes. L'hôpital de Jonquière continuera à jouer son rôle dans les soins de courte durée. Tout le monde doit faire des sacrifices», précise Me Roy.

Cette semaine, un député libéral a une fois de plus laissé entendre que la vocation de l'hôpital de Jonquière serait modifiée. Affirmant qu'il s'agissait d'une fermeture déguisée.

Encore là, la présidente du conseil est catégoriquement opposée à cette vision. Elle affirme que les discussions en cours ne touchent en aucun temps la vocation de l'hôpital.

Me Johanne Roy a été très prudente en ce qui concerne le contenu des négociations avec Chicoutimi. Elle a toutefois reconnu que la question des spécialités était discutée. Elle n'a fourni aucun indice sur d'éventuels regroupements dans l'un ou l'autre des établissements.

En ce qui concerne les objectifs de rationalisation, les deux hôpitaux n'ont pas fixé de montant. Il est également assuré que les directions des deux hôpitaux ne seront pas fusionnées, un élément essentiel aux yeux de la présidente dans le maintien de l'autonomie de chacun des hôpitaux.

Maison des naissances

Les activités cliniques suspendues

par Claude Côté

ALMA (CC) — Toutes les activités cliniques de la Maison des naissances d'Alma sont suspendues pour une période de deux mois, depuis le mardi 26 mars dernier, en raison d'une pénurie de sages-femmes.

Dans un communiqué transmis hier aux médias d'information, Jacques Lévesque, directeur général du CLSC le Norois d'Alma, indique qu'en adoptant cette ultime mesure l'organisme qu'il dirige se soumet à la décision du ministre de la Santé et des Services sociaux.

En dépit de cette situation qualifiée de déplorable par Jacques Lévesque, la Maison des naissances demeure ouverte. Ainsi, les deux sages-femmes qui y sont rattachées restent en poste pour, selon Lévesque, travailler aux solutions de rechange recommandées récemment au conseil d'évaluation. «Les sages-femmes demeurent aussi disponibles pour supporter la clientèle touchée par la décision du ministre», ajoute le directeur général du CLSC.

Précisant qu'aucun autre commentaire ne serait émis et ne retournant pas les appels qui lui ont été adressés par le journaliste du Quotidien au cours de la journée d'hier, Jacques Lévesque indique enfin que le conseil d'administration devrait se réunir, au cours des prochains jours, afin de faire le point sur la situation.

Quant à la clientèle de la Maison des naissances, elle a été informée, au cours des derniers jours, de cette suspension temporaire des services imposée par le gouvernement.

1277, rue des Champs-Élysées, Chicoutimi

Rôtisserie Thibeau

LIVRAISON: 2,25 $ • 690-8989

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD

Sur présentation de ce coupon

GRATUIT

BREUVAGE (355 ML) À L'ACHAT DE CHAQUE REPAS À PRIX RÉGULIER

Cette promotion est valide à la salle à manger, comptoir ou livraison.

Valide jusqu'au 15 avril et ne peut être jumelé à une autre promotion. 316564

AMEUBLEMENTS COMMERCIAUX

À VENDRE

• COMPTOIRS • PRÉSENTOIRS

• TABLETTES • ÉQUIPEMENT

Provenant du Syndicat de Chicoutimi

CONTACTEZ:

545-9222, YVAN LESSARD

316857

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ

Société en nom collectif

MENTION D'EXCELLENCE

Les associés de Raymond, Chabot, Martin, Paré sont heureux d'annoncer que monsieur Jocelyn Renald, CPA, CA, associé, a réussi les examens du prestigieux American Institute of Certified Public Accountants (AICPA).

Au cours de cette formation, monsieur Renald a acquis l'expertise nécessaire pour conseiller des clients visant des opérations commerciales aux États-Unis.

Diplômé de l'Université du Québec à Chicoutimi, monsieur Renald exerce sa profession depuis 20 ans, dont 13 années au sein de Raymond, Chabot, Martin, Paré à Chicoutimi, où il fut nommé associé en 1983.

Raymond, Chabot, Martin, Paré offre non seulement des services de vérification et de fiscalité, mais aussi une vaste gamme de services de conseil : ressources humaines, recrutement, réaffectation et évaluation de cadres, conseil immobilier, conseil financier ainsi que performance et structure organisationnelles.

Raymond, Chabot, Martin, Paré est la plus importante société de vérification et de services de conseil au Québec avec des bureaux dans plus de 60 villes québécoises dont Alma, Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

316748

LA FORCE DU CONSEIL

Commerçants d'Alma

La municipalité devrait étendre son aide

par Claude Côté

ALMA (CC) - La Chambre de commerce d'Alma recommande à la municipalité d'étendre, à l'ensemble des commerces et des artères commerciales, l'aide financière qu'elle s'apprête à attribuer aux marchands du centre-ville dans le cadre du programme de revitalisation de ce secteur.

C'est du moins ce qui ressort de l'étude menée par le comité de la chambre qui, au cours des dernières semaines, s'est penché sur le projet de revitalisation du centre-ville dévoilé, le 17 janvier dernier, par la ville et la SIDAC d'Alma.

On se souviendra que la municipalité entend investir 2,5 millions $ dans ce projet qui devrait se concrétiser en trois ans, à compter de ce printemps-ci, et dans lequel les propriétaires fonciers du secteur visé seront également appelés à injecter d'importantes sommes d'argent en rénovation de leurs bâtiments. Par ce plan de revitalisation, la ville et la SIDAC veulent consolider et développer le pouvoir d'attraction et le pôle commercial du centre-ville, améliorer l'image de ce dernier et y assurer une meilleure accessibilité.

Comme l'indiquent les gens de la chambre de commerce, une trentaine des 66 propriétaires d'édifices commerciaux du secteur ont manifesté jusqu'à maintenant leur intérêt à rénover, en ayant recours à l'aide rattachée au programme de subventions mis en place par la municipalité.

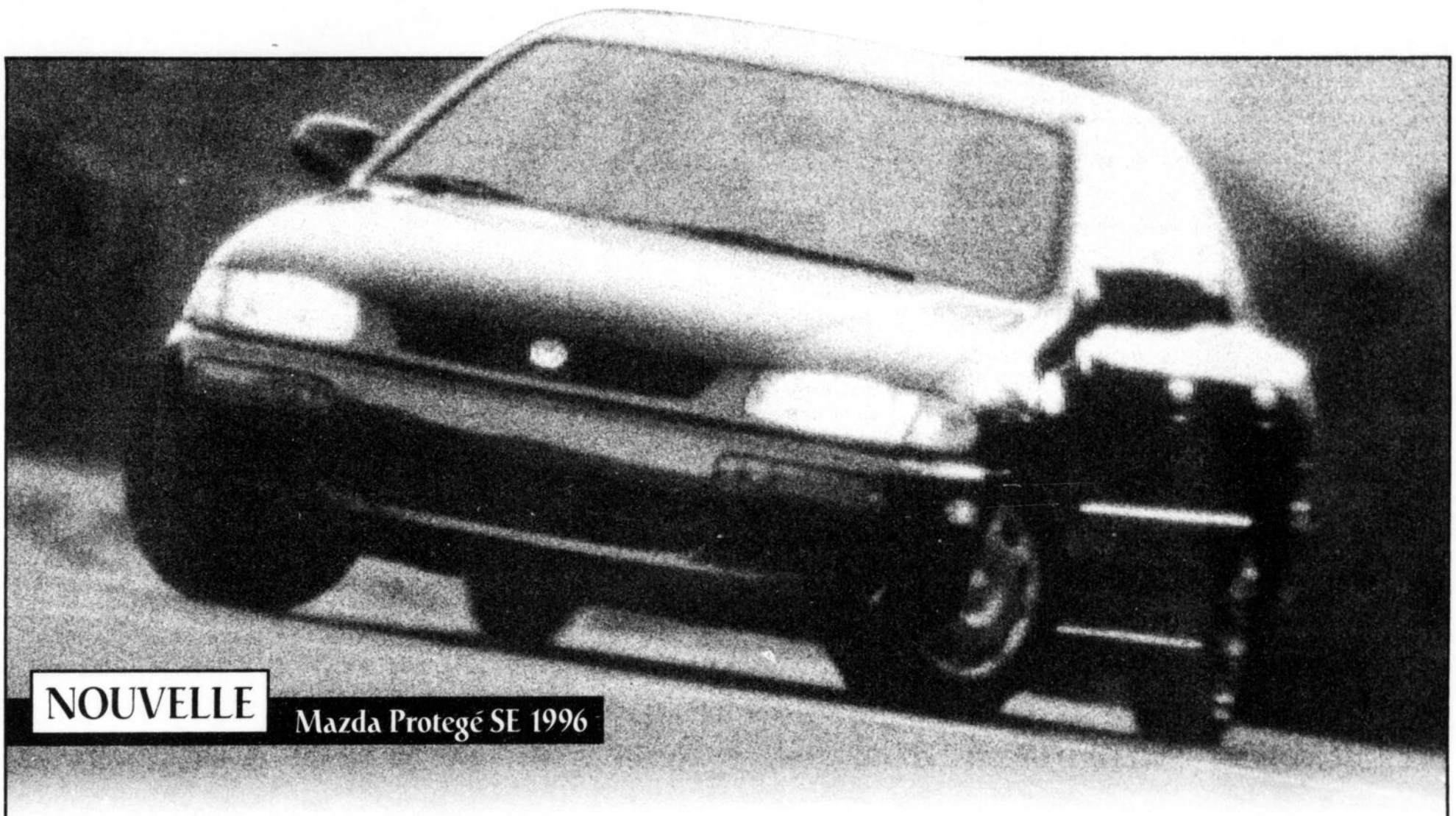
Améliorations

Admettant que ce projet d'envergure est essentiel si l'on veut que le centre-ville d'Alma affronte avec succès les années 2000, les membres de la chambre appelés à se pencher sur le dossier souhaitent par contre que la municipalité et la SIDAC y apportent certaines modifications ou améliorations qui permettraient à plus de marchands d'en tirer profit, dans l'ensemble de la ville.

Ils estiment effectivement que les subventions et les rabais de taxe foncière devraient être accordés non seulement aux marchands du centre-ville, mais aussi à ceux des autres artères commerciales, comme l'avenue du Pont et le boulevard Saint-Jude.

Les gens de la chambre croient en outre qu'en accordant des subventions aux commerces inédits du centre-ville, on défavoriserait ceux des autres artères et des centres commerciaux installés en zones plus périphériques. Il faudrait, selon eux, que cette subvention puisse, sur demande, s'étendre à l'ensemble de la ville.

Enfin, on tient, à la Chambre de commerce d'Alma, à ce que les travaux de rénovation subventionnés (sur des bâtiments commerciaux) soient réalisés par des entrepreneurs du territoire de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.



TOUT CE QUI EST PETIT, C'EST LE PRIX.

La toute nouvelle Mazda Protegé SE vous offre le meilleur rapport qualité-prix sur le marché.

Remarquez ce que vous obtenez comme équipement standard : siège arrière rabattable 60-40, volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs.

Côté mécanique ? Un moteur nerveux de 1,5 litre à 16 soupapes DACT et direction assistée – elle tourne sur un 10 ¢ ! – suspension arrière à double bras trapézoïdal brevetée et barre stabilisatrice avant.

Et non seulement il s'agit de la voiture la plus spacieuse de sa catégorie... non seulement elle est économique à l'achat... mais de plus, elle est fiable et consomme très peu d'essence.

Voyez la nouvelle Protegé SE chez votre concessionnaire Mazda.

Une voiture de qualité. Faite pour durer !

13 895 $* PDSF

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

* Ce prix est valable sur les Mazda Protegé SE 1996 (modèle D4XJ56AA00) et s'adresse aux particuliers. Il n'est applicable qu'aux modèles en stock chez les concessionnaires Mazda. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les véhicules en magasins peuvent différer de celui illustré ici. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions.

316618

Fourre-tout

EXCELLENCE - Normande Gagnon (au centre), a mérité le Prix d'excellence chez la femme 1996, dans le cadre du concours du même nom organisé par l'Association des femmes de carrière (AFC) du comté Roberval. La lauréate est entourée de Céline Desjardins, présidente de l'AFC comté Roberval (à gauche) et d'Hélène Vézina, présidente du concours Prix d'excellence 1996. Toutes nos félicitations à Mme Gagnon pour cette belle reconnaissance de la part de ses pairs. Mentionnons que la statuette est une oeuvre créée par l'artiste Lise Simard de Mistassini intitulée «Femme de tête, femme de coeur».

Prix «Damase Potvin»

C'est Marc Saint-Pierre (ci-contre), président du club Optimiste de La Baie et conseiller de cette même municipalité, qui a accepté la présidence d'honneur de l'édition 1996 du Prix Damase Potvin, un concours littéraire pour les jeunes de 18 à 30 ans de la région. L'instigateur de l'événement, le Café Jeunesse de La Baie, a en effet élargi la possibilité de participer au concours aux jeunes de l'ensemble de la région alors qu'auparavant, les inscriptions étaient limitées aux Baieriverains. «Le train» sera le thème retenu pour la présente édition. Il faut s'inscrire d'ici au 6 mai -le cachet de la poste en faisant foi-, et les prix seront remis le 24 mai. Pour se procurer le dépliant de participation, communiquez avec Carolle Lapointe au 544-8277 ou au 544-5277.

RIRES - Le rire sera au rendez-vous à la salle du théâtre Mic Mac de Roberval les jeudis, vendredis et samedis, et ce jusqu'au 27 avril. Six comédiens vous feront à la fois rire et réfléchir dans le cadre de la pièce «Appelez-moi Stéphane» écrite par Claude Meunier et Louis Saïa. Ursule Garneau signe la mise en scène. On aperçoit à l'avant Denis Lavoie, Michel Gauthier, Ursule Garneau(mise en scène) et Marie-Andrée Lamothe; à l'arrière : Carolle Arcand, Anne Verreault et Louis Potvin.

Avez-vous la «cliquette» facile ?

Avec 58,5 millions de cartes de crédit en circulation au Canada, difficile de ne pas penser que les Canadiens ont la «cliquette» facile. Selon des statistiques de Industrie Canada, ce nombre représente un ratio de 2,6 cartes par adultes âgés de 18 ans et plus.

Si tous les détenteurs de cartes étaient en mesure de régler leurs comptes avant la date d'échéance, il n'y aurait pas trop de problème mais ce ne semble pas le cas. Car lorsqu'on achète à crédit, on dépense parfois sans tenir compte de nos revenus. La réalité nous rattrape lorsque le relevé arrive à la fin du mois.

De fait, selon les statistiques, à la fin d'octobre 1995, les soldes impayés des cartes Visa et MasterCard seulement totalisaient 17,4 milliards de dollars. Il s'agit d'une augmentation du montant enregistré en 1994, lequel se situait à 15,4 milliards de dollars. Avec des taux d'intérêts autour de 30 % par mois pour la partie non remboursée du solde, il vaut mieux y penser à deux fois avant de laisser aller la «cliquette».

Dans le communiqué émis, on prodigue quelques conseils pour les utilisateurs de cartes bancaires, de société de fiducie et des coopératives de crédit. Ainsi, comme l'intérêt est imputé quotidiennement, vous économiserez si vous faites des paiements entre les relevés; l'intérêt sur les avances de fonds s'applique à partir du moment où l'on emprunte, jusqu'à ce que le solde soit payé en entier; aucun intérêt n'est chargé sur les achats paraissant pour la première fois sur votre relevé si le solde est remboursé avant la date d'échéance. Lorsque ce solde n'est pas remboursé en totalité, l'intérêt est chargé quotidiennement à partir de la DATE d'inscription DE L'ACHAT jusqu'à ce que la date du paiement intégral.

En ce qui concerne les autres cartes de crédit, dans la plupart des cas, l'intérêt est moindre si vous payez au moins la moitié du solde à chaque mois. Les grands magasins, à l'exception de ceux du Québec, soustraient les paiements équivalents ou supérieurs à la moitié du solde figurant sur le relevé avant de calculer l'intérêt. Par contre, au Québec, l'intérêt étant calculé quotidiennement, vous économiserez si vous effectuez des paiements entre les relevés.

EN FURETANT

❖ L'atelier de musique de Jonquière tiendra son concert annuel demain après-midi, à 14 h, à la salle François-Brassard. Durant cet après-midi musical aux airs de printemps, des jeunes âgés de 3 ans et plus ainsi que des adultes interpréteront des pièces de musique populaire, folklorique et classique. Des solistes et des ensembles se suivront sur la scène avec leur charme et leur virtuosité. Pour information, composez le 548-5842.

❖ **Le printemps, c'est le temps des sucres. Les personnes qui ont le goût de se sucrer le bec ont rendez-vous au brunch à saveur d'érable qui aura lieu demain, au moulin des Pionniers de La Doré. Thérèse Rochefort convie les gens entre 9 h et midi. En après-midi, il y aura une partie de sucres et de l'animation folklorique jusqu'à 16 h. L'activité est à prix populaire.**

❖ Le Cercle des Fermières de Laterrière invite la population à un bingo jambon dimanche, à 19 h, à la salle de l'édifice municipal. Les fonds amassés serviront à la poursuite du travail bénévole et social de l'organisme.

❖ **S'il ne vous arrive qu'une fois dans votre vie d'être confronté à une situation d'urgence, vous serez heureux d'avoir suivi des cours de secourisme d'urgence. Si vous désirez suivre cette formation, un session sera offerte le vendredi 12 avril de 19 h à 22 h et le samedi, 13, de 9 h à 17 h, à l'Université du Québec à Chicoutimi. Coût : 55 $ pour le volume, la formation et une carte d'attestation de secourisme. Michel Martineau agira comme personne-ressource. Pour information et inscription, composez le 545-5017.**

❖ Le Quatuor Alcan rendra visite aux jeunes du Séminaire de Chicoutimi dans le cadre de leur semaine socioculturelle. Le Quatuor se produira à la chapelle de l'endroit à compter de midi dix jusqu'à 13 h 10. De fait, les activités ne manqueront pas au cours de cette semaine. Le mercredi matin, on assistera à une intéressante confrontation de «Génies en herbe» opposant le Séminaire de Chicoutimi au Lycée du Saguenay.

QUINZE ANS - Le Cégep de Saint-Félicien a rendu hommage à ses employés qui comptaient 15 ans de loyaux services. A cette occasion, le directeur général du collège, Ghislain Parent (à l'extrême droite), leur a remis une sérigraphie de Jacques Hébert représentant les chutes de Val-Jalbert. Sur la photo, on aperçoit les rois et reines de la soirée : Diane Laprise, Francine Guy, Michel Dumas, Marc-André Hubert, Jean A. Tremblay et Margot Losier en compagnie du directeur général. N'apparaissent pas sur la photo : Elisabeth Monzein et Daniel Mary.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
☐ Femme cherche homme
☐ Homme cherche femme
☐ Alternatif
Nom
Adresse
Municipalité Code postal
Tél. (Jour) Tél. (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
314214

Maladie de la vache folle

Inutile d'entretenir des inquiétudes

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - Il n'y a présentement aucun cas de vache folle au Canada et il n'y en a jamais eu au Québec, de sorte qu'il n'y a aucune inquiétude à avoir pour l'avenir.

C'est ce que soutient le Dr Anne Drolet qui, médecin vétérinaire et porte-parole du ministère de l'Agriculture du Québec dans ce dossier, affirme que, contrairement à ce que son collègue le Dr Claude Tremblay laissait entendre dans l'édition du jeudi 28 mars dernier, il n'y a absolument aucun risque que cette maladie, connue des vétérinaires sous le nom d'encéphalopathie spongiforme bovine, ne se répande un jour au Canada ou au Québec.

Précisions

Au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, le Dr Drolet, qui est attachée au bureau de Québec du ministère de l'Agriculture, a tenu à apporter des précisions relativement à certains faits mentionnés par son collègue de Chicoutimi.

Ainsi, lorsque ce dernier parle de trois sujets suspects abattus au Québec, il importe de savoir, selon le Dr Drolet, que ces bêtes avaient été importées de Grande-Bretagne. «Agriculture agro-alimentaire Canada avait ordonné que ces animaux soient abattus par suite de l'identification d'un cas en Alberta, en 1993», affirme-t-elle. Dès lors, conformément à l'application du programme de surveillance et de contrôle de cette maladie par Agriculture Canada, tous les animaux importés depuis 1982 ont été abattus par mesure de très grande prudence. Et, le Dr Anne Drolet affirme que les 363 animaux abattus au Canada, dont trois au Québec, se sont révélés négatifs et non porteurs de la maladie de la vache folle.

Ces bêtes représentaient en fait tous les animaux qui avaient fait partie du même troupeau que la vache importée (le cas identifié en Alberta, en 1993), leurs descendants directs et les autres qui avaient été importés au cours de la même période, soit entre 1982 et 1990.

Depuis 1990, il est interdit, selon le Dr Drolet, d'importer des ruminants des pays qui sont aux prises avec la maladie de la vache folle.

Transmission

D'autre part, le Dr Drolet tient à préciser que, jusqu'à présent, il n'y a pas de preuve scientifique à l'effet que la maladie de la vache folle se transmette aux humains, et ce, même si le gouvernement britannique a pu admettre qu'il puisse y avoir une relation entre les deux.

résultats — loto-québec — résultats

La Mini — Tirage du 96-03-29

NUMÉROS	LOTS
410308	50 000 $
10308	5 000 $
0308	250 $
308	25 $
08	5 $
41030	1 000 $
4103	100 $
410	10 $

La Quotidienne — Tirage 96-03-23 au 96-03-29

	3	4
SAMEDI	766	7338
DIMANCHE	414	5371
LUNDI	390	2774
MARDI	063	1581
MERCREDI	408	0224
JEUDI	185	5107
VENDREDI	045	8182

Banco — Tirage du 96-03-29

04	08	11	14	19
21	29	30	31	39
42	44	45	47	51
58	61	63	66	68

Inter — Tirage du 96-03-29

NUMÉROS	LOTS
232216	250 000 $
32216	2 500 $
2216	250 $
216	25 $
16	10 $

Super 7 — Tirage du 96-03-29

8 10 14 22 25 28 39

Numéro complémentaire 47

Extra Super 7 — Tirage du 96-03-29

NUMÉRO	LOT
162934	100 000 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

316604

PROMOTION

LITS "DUO" (blanc ou noir) Rég.: 379 $ — SPÉCIAL 339$

LITS Simple (blanc ou noir) Rég.: 189 $ — SPÉCIAL 149$

LITS en "L" Transformables 329$

MIRABEL matelas — Voyez notre gamme de matelas à prix exceptionnels

dixVersions — Le design accessible! — 1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010 — Edifice Potvin Tremblay Meubles

316674

LA PROMOTION DE L'ANNÉE au BONSAÏ DE CHINE

LE PLUS GRAND RESTAURANT CHINOIS DE LA RÉGION

2 POUR 1

BUFFET DU SOIR À VOLONTÉ

Lundi au jeudi 14,95$ — Vendredi au dimanche 20,95$

Incluant: Buffet chinois , mets canadiens, bar à salade, bar à pain, bar à desserts et fruits de mer

Réservez tôt pour Pâques - Brunch et souper

Heures d'ouverture:
Dimanche au jeudi: 10 h 30 à minuit
Vendredi-Samedi: 10 h 30 à 2 h

Brunch du dimanche à volonté

RESTAURANT BONSAÏ DE CHINE

2195, boul. Tadoussac - Place Roussel, Chicoutimi-Nord

Tél.: 545-2333 - 545-2342

LIVRAISON GRATUITE (CHICOUTIMI)

316600

Semaine mondiale de la marionnette

L'événement durera désormais dix jours

MARIONNETTE - Pierre Mazurette, président, Nataly Desbiens, directrice générale, et le maire Marcel Martel ont hâte à la prochaine édition de la Semaine mondiale de la marionnette.

(Photo Jeannot Lévesque)

par Christiane Laforge

JONQUIÈRE (CL) - La quatrième édition de la Semaine mondiale de la marionnette exigera un budget de 750 000$. Une augmentation de 10 pour cent qui permettra de prolonger de deux jours cet événement culturel et touristique unique au Canada.

Du 5 au 14 juillet, sous le thème «Soyez du voyage», la Semaine mondiale de la marionnette sera le rendez-vous des troupes de sept pays : France, Italie, République tchèque, États-Unis, Canada, Japon et Israël. Douze compagnies différentes assureront les représentations successives en quatre lieux différents de Jonquière. Les salles de spectacles choisies sont la salle François-Brassard, la salle Pierrette-Gaudreault, l'auditorium de la Polyvalente de Jonquière et la scène du Parc de la Rivière-aux-Sables (Nikitoutagan).

Le volet nord-américain sera assuré par six compagnies dont quatre du Québec (Les Marionnettes du bout du monde, Théâtre sans fil, Mordicus, Théâtre de l'Oeil, une de Nouvelle-Écosse (Maritime marionnettes), une des États-Unis (Cashore marionnettes). Les autres troupes seront

GERTRUDE - Le Yael et Revival d'Israël présentera «L'histoire de Gertrude».

l'Atelier de marionnettes Dougnac et Cirkub'U de France; Théâtre Drak de République tchèque; Assondelli & Stecchetonni d'Italie; Dondoro Theater du Japon; Yael et Revital d'Israël.

Tous ces spectacles ont été préalablement vus, certains sur vidéocassettes, par un comité de spécialistes dans le domaine du théâtre de marionnettes. Conséquence de la popularité de la SMM, de plus en plus de demandes de participation proviennent de la part des troupes internationales, explique le président Pierre Mazurette. «Rappelons que la Semaine mondiale de la marionnette s'est donné comme mission de créer et présenter un événement culturel prestigieux, spécialisé en théâtre de marionnettes, de promouvoir cet art sous ses différentes formes en organisant des activités de diffusion de la plus haute qualité et de contribuer ainsi au développement touristique et culturel du Québec, de la région et bien sûr, de Jonquière, ville hôtesse».

Animation

La Semaine mondiale de la marionnette se veut très visible dans la ville de Jonquière. Il y aura bien sûr la grande parade d'ouverture, le 5 juillet, ainsi que le spectacle de nuit, au parc Jean-Allard où une autre marionnette géante sera réalisée par le Théâtre de la Dame de coeur d'Upton. «L'Arche fantastique» en mettra plein la vue, promet-on, avec la mise en scène d'un immense bateau rappelant l'Arche de Noé. Deux cents bénévoles contribueront à cette production présentée du 6 au 13 juillet à 22h00.

Pendant que le Centre national d'exposition de Jonquière présentera, du 8 juin au 14 juillet, une exposition consacrée à la compagnie le Théâtre Sans fil qui célèbre son 25e anniversaire, de nombreuses activités d'animation seront proposées aux touristes et aux familles au cours de chaque journée. Et les soirées se termineront au Cabaret des festivaliers, lieu de rencontre des artistes du festival.

Les retombées

À sa deuxième édition de la SMM à titre de président, Pierre Mazurette se dit convaincu que le succès de cet événement tient de ce qu'il rejoint incontestablement toute la famille. «On est parvenu à inciter la population à voir que les marionnettes c'est avant tout du théâtre et qu'il s'adresse aussi bien aux adultes qu'aux enfants.»

Il faut aussi prendre conscience qu'il ne s'agit pas seulement d'un événement artistique majeur, précise-t-il, mais aussi d'un attrait touristique qui attire de plus en plus de visiteurs. Seul festival mondial de la marionnette au Canada, la SMM a attiré 142 000 spectateurs en 1994, dont une proportion croissante vient de l'extérieur de la région. Quant à l'impact économique, un sondage mené en 1994 permettait de les évaluer à 5M$ de retombées directes et à 13M$ de retombées indirectes.

La SMM repose sur le travail d'une vaste équipe de bénévoles. L'organisme compte trois employés permanents, soit la directrice générale, la secrétaire et la directrice artistique (contractuelle). S'ajoute l'équivalent de cinq emplois/année et une dizaine d'emplois temporaires. Quant aux troupes elles sont rémunérés sous forme de cachets.

Cet événement est soutenu en grande partie par des commanditaires. Il reçoit aussi des subventions réparties entre la municipalité de Jonquière (100 000$ et plus pour 1996), la province de Québec (qui devrait atteindre les 90 000$), le gouvernement fédéral qui n'a encore rien confirmé, mais on attend environ 30 000$ du patrimoine et 71 000$ du programme DET.

L'homme aux 250 voix

Michael Rancourt explore ses cordes vocales

CHICOUTIMI (CL) - Imitateur et humoriste, Michael Rancourt avoue avoir plus de plaisir à faire ses imitations que de l'interprétation. Lorsqu'il interprétait Dubois ou Piché, on ne cessait de lui faire remarquer qu'il adoptait leur voix. Un jour, il a décidé d'explorer davantage les possibilités et la polyvalence de ses cordes vocales. Peu après, au Gala de l'ADISQ 1994, il était consacré «Découverte de l'année».

Depuis, son spectacle Michael Rancourt «100 voix en l'air» a été présenté 240 fois à travers le Québec. Il imitait 128 voix différentes. Il en a fait une production plus courte, avec ce qu'il dit être les meilleurs moments, pour produire un spectacle qu'il peut offrir aux organismes désireux de faire une levée de fonds, dans les congrès, ou autres occasions du genre. La version réduite comporte quand même 70 imitations.

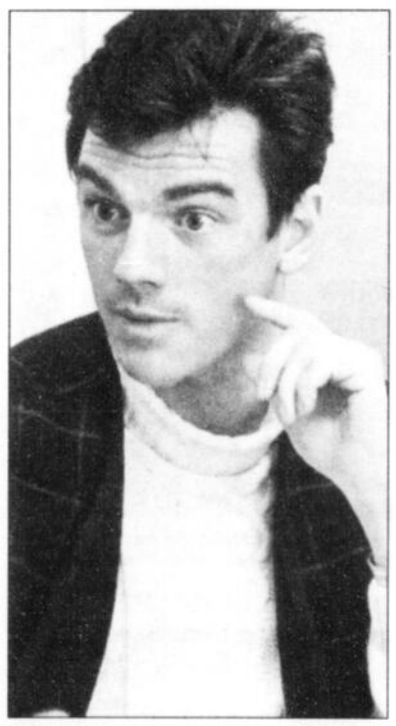
Michael Rancourt sera justement en spectacle, ce soir, au Montagnais de Chicoutimi, à 20h30, pour une soirée-bénéfice au profit du Club de hockey les Saguenéens. Représentation de 75 minutes qui sera précédée, en première partie, de l'humoriste Martin Matt.

L'imitation

Certaines imitations se maîtrisent en moins de deux heures. D'autres demandent beaucoup de travail. Parmi celles-là, Michael Rancourt compte Pavarotti qui est un des points forts de son spectacle. Tina Turner aussi lui aura donné du fil à retordre. Sa voix est particulière, explique-t-il, renfermée et rauque. Pour y arriver il doit recourir à plusieurs techniques différentes.

Celle qui lui résiste encore est la voix de Céline Dion. Il s'avoue incapable de l'imiter. Mais il en dénombre déjà 250 autres à son répertoire et plusieurs nouvelles vont s'ajouter puisqu'il prépare un spectacle inédit qu'il espère donner dans moins de deux ans.

Lorsqu'il monte un spectacle, Michael Rancourt utilise une équipe. Actuellement il travaille avec huit scripteurs et un metteur en scène. Le concept repose sur un scénario qui va en progressant et justifie le choix des chansons. Une succession de



MICHAEL RANCOURT, l'imitateur aux 250 voix, sera en spectacle ce soir à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

sketches qui donne de la cohésion à l'ensemble.

«Il faut intéresser le public et le garder jusqu'à la fin. Il faut ménager des surprises tout en tenant compte des limites. Par exemple, je ne pourrais pas faire plusieurs voix rauques l'une après l'autre. Et pour chanter Pavarotti, il faut attendre que ma voix soit bien réchauffée.»

En cours de route, le spectacle peut se modifier selon les réactions des gens.

Miser sur les succès

Un critère important quand on prépare une nouvelle production est d'être à l'écoute de ce qui se passe. L'imitateur doit aller vers des chanteurs connus. Le succès des uns fera son succès à lui. Par exemple, à Montréal, la chanson anglophone passe toujours très bien. En région, c'est moins évident. Il semble cependant que ce soit le seul point sur lequel les réactions du public diffèrent. Les vedettes de l'heure sont partout connues et les «valeurs sûres» sont les mêmes. Ainsi Ginette Reno est très aimée et on en redemande. Idem pour Éric Lapointe.

Il n'y a pas que les voix. Michael Rancourt imite aussi le saxophone et l'harmonica, le vent et les animaux. Cela lui a permis de réaliser un numéro fort prisé à partir de «Il était une fois dans l'Ouest».

Sa carrière se déroule principalement au Québec. Cela tourne bien. Il ne manque pas de travail. Dans ce métier, la diffusion passe surtout par les salles de spectacles. La télévision compte aussi, mais c'est une arme à double tranchant. Il ne faut jamais y présenter ses meilleurs numéros tout en trouvant le moyen d'allécher le spectateur.

Tournée, création, festivals et spectacles bénéfices composent la carrière de Rancourt. Il orchestre tout cela avec discipline car, dit-il, sa priorité demeure sa famille, sa femme et son fils de quatre ans passent avant le métier. Métier qui se porte bien, quand on sait qu'il a fait plusieurs représentations en rappel. «La popularité de l'humour est un phénomène qui s'installe au Québec, dit-il. Les humoristes et les imitateurs se multiplient. Pour les nouveaux cela va être moins facile, quoique les gens ne comparent pas. Ils viennent voir un spectacle et ce qui compte pour eux c'est de passer un bon moment.»

45 artistes figurent dans un nouveau répertoire

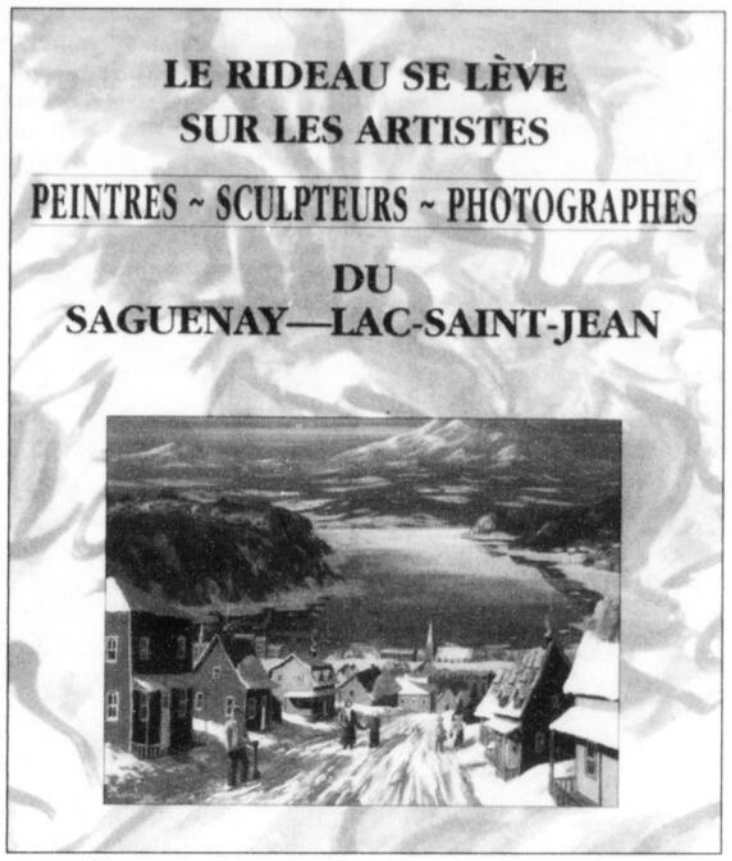
par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Quarante-cinq artistes ont accepté l'invitation de l'Atelier de diffusion des Arts visuels afin de figurer dans le répertoire présenté sous le titre de «Le rideau se lève sur les artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean». Volume qui sera lancé demain, à la galerie Le Voilier Blanc, à Chicoutimi.

On procédera également au vernissage de l'exposition des 45 oeuvres, peintures, sculptures et photographes, qui illustrent le catalogue.

Ce livre «se veut un outil mis à la disposition des artistes pour la promotion des créateurs et la diffusion de leurs oeuvres, affirme Maurice Lignières.

Cet ouvrage ne se veut pas un répertoire d'adresses et de noms, ajoute-t-il. Il se veut le reflet d'une identité artistique, une manifestation d'une force régionale qui réclame une reconnaissance légitime.»



Présentés par ordre alphabétique, les artistes disposent d'une page de présentation comprenant une représentation couleur d'une oeuvre, un petite photographie de l'artiste, un bref texte descriptif, le nom de leurs représentants et une cotation de leurs oeuvres. Chaque artiste achetait son espace dans le catalogue dont on se doit de souligner la qualité de la présentation. Le format choisi, 21,5cm par 28cm permet aux reproductions d'être bien mises en évidence.

Des artistes très connus, d'autres qui le sont moins sont ainsi regroupés dans ce catalogue officiellement lancé demain dimanche, 13h00, à la galerie Le Voilier blanc, située sur le boulevard Talbot, à Chicoutimi.

Tournée d'*auditions* 96
École supérieure de danse du Québec
Direction artistique *Luc Amyot*
Programme *danse-études* intégrées
6e année primaire à la 3e année collégiale
Année scolaire 1996-1997
Filles et garçons 10 à 18 ans

L'École supérieure de danse du Québec compte parmi les trois grandes écoles de formation professionnelle en danse classique au Canada et elle est la seule institution au Québec à détenir un permis et à offrir **un enseignement professionnel complet en danse classique d'une durée de huit ans.**

L'École supérieure de danse du Québec est associée aux **Grands Ballets Canadiens** et est affiliée avec des partenaires académiques reconnus par le ministère de l'Éducation et de la Science du Québec.

...pour une carrière professionnelle en danse

Lieux et dates des auditions

L'inscription est obligatoire 5 jours ouvrables avant les dates d'auditions.
Frais d'auditions 30,00 $
Pour ceux qui ne peuvent se présenter aux dates prévues, il est possible d'auditionner au moyen d'un document vidéo.

Chicoutimi ***samedi, 13 avril 1996 à 14 h 00***
Centre socio-culturel de Chicoutimi — 534, rue Jacques-Cartier Est

Québec ***dimanche, 14 avril 1996 à 13 h 00***
École de danse de Québec — 310, boulevard Langelier, studio 1

Montréal ***samedi, 27 avril 1996 à 10 h 00***
École supérieure de danse du Québec — 4816, rue Rivard, métro Laurier
À Montréal, l'inscription est obligatoire 10 jours ouvrables avant la date d'audition.

Familles d'accueil et aide financière disponibles

Pour inscription et renseignements, *communiquez avec la registraire, Louise Maurice.*
Téléphone : (514) 849-4929 Télécopieur : (514) 849-6107
École supérieure de danse du Québec — 4816, rue Rivard, Montréal (Québec) H2J 2N6

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC

314300

GENS DE L'INDUSTRIE
TOURISTIQUE

Faites comme **NOUS !**

Contribuez au financement de la **promotion Été 96**

objectif : 325 000$

325 000$
300 000$
275 000$
250 000$
225 000$
200 000$
175 000$
150 000$
137,810 $
125 000$
100 000$
75 000$
50 000$
25 000$

Hôtels / Motels
Les Condos Le Refuge (Anse-St-Jean)
Auberge du Jardin (Petit-Saguenay)
Hôtel Richelieu (Saint-Félicien)
Centre Vacances Nature (Lac-Bouchette)
Auberge Centre-Ville (Chicoutimi)
Auberge 4-Saisons (Saint-Félicien)
Hôtel Mont-Valin (Chicoutimi)
Hôtel Comfort Inn (Chicoutimi)
Le Motel de la Rivière (Roberval)
Hôtel Picardie (Chicoutimi)
Auberge Centre-Ville (Saint-Félicien)
Auberge La Tourelle (St-Fulgence)
Le Montagnais (Chicoutimi)
Parasol (Chicoutimi)
Holiday Inn Saguenay (Jonquière)
Hôtel-Motel Lavallière (Saint-Félicien)
Auberge La Diligence (Dolbeau)
Motel Moreau inc. (Saint-Félicien)
Motel Julie (Saint-Prime)
Auberge Aux deux rivières (Saint-Félicien)
Aux berges de Saint-Félicien (Saint-Félicien)
Motel Chutes-des-Pères (Mistassini)
Motel Roberval (Roberval)

Restaurants
La Mise-O-Jeu (Roberval)
Bistro du Fjord (Chicoutimi)
Poulet Frit Kentucky
Le Privilège (Chicoutimi)
La Piazetta (Chicoutimi)
Le Coq Rôti - Pizza Delight (Roberval)
Vio Rest-O-Rang (Chicoutimi)
La Friteuse (Saint-Prime)

Gîtes
Gîte du Passant (Petit-Saguenay)
Gîte Belle-Vue (La Baie)
La Maison campagnarde (Saint-Prime)

Services de croisière
Croisière de La Baie (La Baie)
Croisière Marjolaine inc. (Chicoutimi)

Attraits touristiques
Les Grands Spectacles (Ville de la Baie)
Ermitage Saint-Antoine (Lac-Bouchette)
Zoo sauvage (Saint-Félicien)

Organismes
Société touristique du Fjord (La Baie)
Complexe «Dam-en-Terre» (Alma)
Société de développement de Jonquière
Conseil des Montagnais (Mashteuiatsh)
Association touristique Saguenay-Lac-St-Jean

Villes et municipalités
Ville de Roberval
Ville de Saint-Félicien

Autres
Dépanneur R. Gaudreault (Petit-Saguenay)

Votre nom n'est pas écrit?
Alors, c'est que vous n'avez pas encore souscrit...

Informez-vous auprès de M. Luc Tremblay
(418) 275-5747

association touristique du saguenay lac-saint-jean inc.

316579

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 30 mars

Souper-conférence avec Claude Tremblay, dans le cadre de Jonquière en Harmonie. «Musique assistée par ordinateur», à 17h30 à la polyvalente de Jonquière. Soirée gala à 20h00.

Le théâtre Mic-Mac présente «Appelez-moi Stéphane» de Claude Meunier et Louis Saïa. Dans la salle de la troupe, sise rue Ménard, à 20h00.

Alys Robi, à 20h00, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

«Le jeu du pendu» du théâtre La Rubrique, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, 20h00. Une comédie de Pierre-Michel Tremblay. Pour réservations : 542-5521.

L'imitateur Michael Rancourt donnera un spectacle au profit du Club de hockey Les Saguenéens de Chicoutimi, à 20h30, au Montagnais. Une première partie avec humoriste de la région . Pour information : (418) 549-9489.

Dimanche 31 mars

Lancement du livre «Le rideau se lève sur les artistes, peintres, sculpteurs, photographes du Saguenay-Lac-Saint-Jean», 13h00, à la galerie Le Voilier Blanc. Vernissage des oeuvres illustrées dans ce volume, de 13h00 à 17h00.

Spectacle de fermeture de Jonquière en Harmonie, mettant en vedette les Mass-Band senior et junior et l'Ensemble à vent du Conservatoire de musique de Chicoutimi, à 14h00, à la polyvalente de Jonquière.

De Bach aux Beatles, spectacle des élèves de l'École de musique et solfège de Chicoutimi, à 19h00, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

Deuxième supplémentaire de la pièce «Le jeu du pendu» du théâtre La Rubrique, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, 15h00. Une comédie de Pierre-Michel Tremblay. Pour réservations : 542-5521.

Concert sacré «Les sept paroles du Christ» de Théodore Dubois, avec le Choeur de la Cathédrale de Chicoutimi, à 20h00, à la cathédrale, sous la direction de Raymond Laforge.

Lundi 1er avril

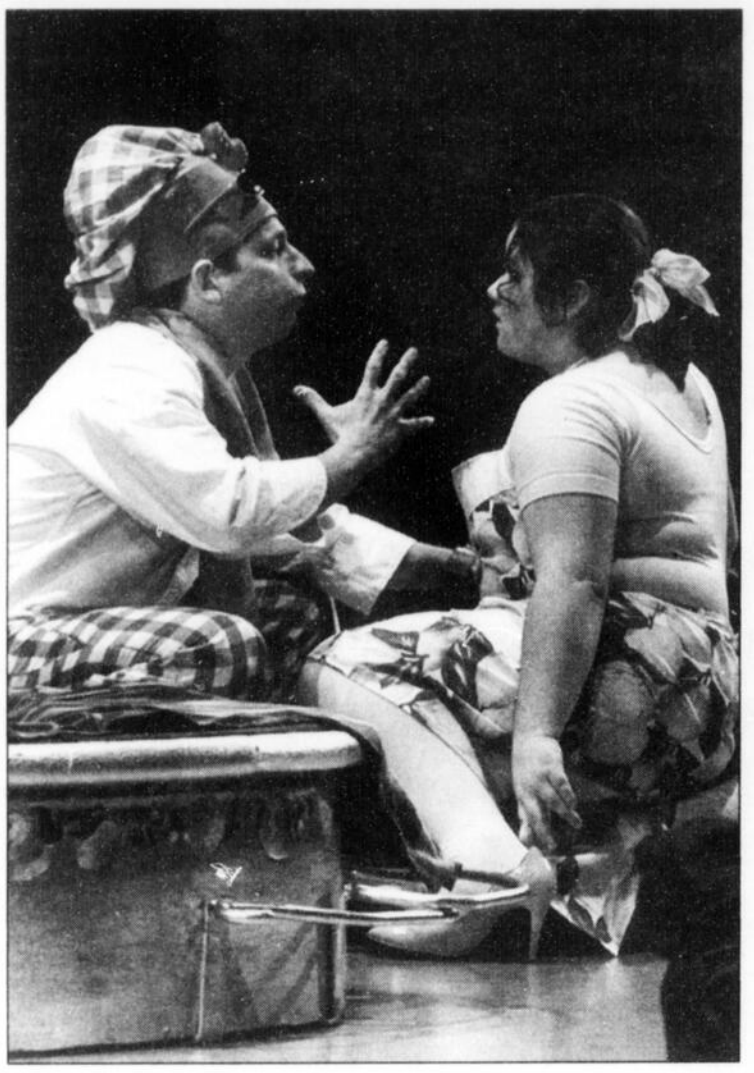
«Un président américain», comédie sentimentale de Rob Reiner, au cinéma Jonquière, 19h30.

Conférence de Normand Robert, «Parchemin s'exécute», à la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, 19h30.

«Carrington» au ciné-club de Jonquière, à 20h00, à la salle François-Brassard.

«Le bonheur est dans le pré», au ciné-club de Chicoutimi, à 20h00, à l'auditorium Dufour.

La chorale Sainte-Cécile de Chicoutimi présente «Joie de Pâques», à 20h30, à l'église Notre-Dame de Grâce, sous la direction de l'abbé Raymond Tremblay. Accompagnement : Martial Morin.



THÉÂTRE — «Appelez-moi Stéphane», de la troupe de théâtre Mic-Mac, ce soir à Roberval.

Mardi 2 avril

Les dames du Bois de Boulogne» de Robert Bresson. Aux Vues animées, 19h30, au Côté-Cour de Jonquière.

Jeudi 4 avril

Vernissage de l'exposition «Mourir toute sa vie» de Carl Bouchard, au Lobe de l'Oreille coupée, du 197 Riverin, 3e étage, à 19h00.

«Mille et une Turquie» aux Grands explorateurs, avec Gérard Civet. À 20h00, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

Samedi 6 avril

Midi-30 présente Horoscophobie au Côté-Cour de Jonquière, 20h00.

Le Stephen Barry Band, au Vieux Théâtre de La Baie.

Expositions

Musée du Fjord : exposition thématique commémorant le 20e anniversaire de La Baie, jusqu'au 31 mars.

Séquences expose les oeuvres de Richard Baillargeon, «Champs/la mer» pages oubliées et morceaux choisis, jusqu'au 31 mars.

Bibliothèque municipale de Roberval : exposition des oeuvres de Pauline Larouche, jusqu'au 31 mars.

Galerie L'Oeuvre de l'autre del'UQAC, présente «D'aller... d'ailleurs», exposition itinérante parrainée par le Conseil de la culture de Lanaudière. Jusqu'au 31 mars.

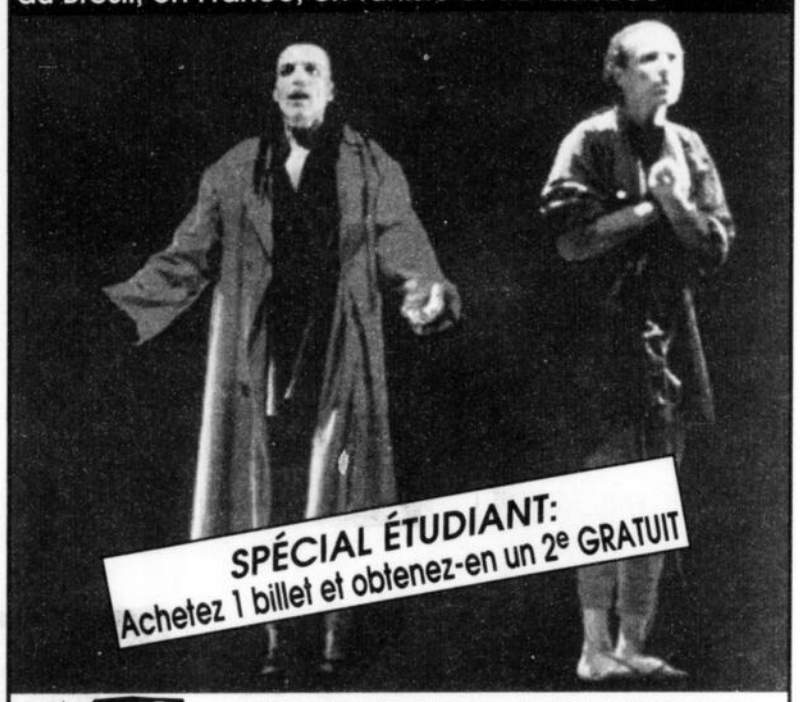
(Suite en page 17)

Portrait-passion

Pol Pelletier

J'ai été méduse par la méduse. Avec les tentacules qui lui sortaient des bras, des jambes, des yeux, de la bouche, elle occupait toute la scène, toute la salle, tout le théâtre, tout mon regard. Elle mesurait au moins 10 pieds, dansait le tango et la claquette, chantait – qu'elle *blueswoman!*, riait, parlait... Ce soir-là, elle s'est racontée, mêlée avec le théâtre de femmes, le théâtre tout court, la vie de femme et la vie tout court.
Je flottais dans une petite salle de la rue Saint-Denis, une chaise collée à mes fesses et rien d'autre autour. La grande dame aux yeux noirs me parlait, à moi. Et je l'écoutais de toutes mes oreilles. Parfois, elle parlait à sa main, mais j'écoutais tout autant. Elle parlait aussi aux Femmes: «Je pense que nous, les femmes, nous nous sentons collectivement coupables d'avoir fait peur aux hommes du Québec qui sont maintenant si perdus et si

Elle carbure à la Joie, qu'elle promène à Toronto, au Brésil, en France, en Tunisie et au Québec

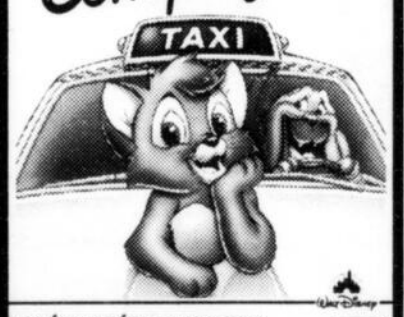


AUDITORIUM DUFOUR
SAMEDI 13 AVRIL - 20 H
Admission: 26 $ - Étudiant: 18 $
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
Ville de Chicoutimi
316649

DU VENDREDI 29 MARS AU JEUDI 4 AVRIL
SAM. ET DIM. APRÈS-MIDI ET MAR. ET MER. 3.25$
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI
549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
695-0261

CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
G

OLIVER et Compagnie



CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
G

CINÉMA JONQUIÈRE:
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT: 2:30
G

ATTENTION!! SAMEDI SOIR SEULEMENT DEUX FILMS POUR LE PRIX D'UN!
SAMEDI SOIR 30 MARS À 7H, venez assister à l'avant-première du film "TERREUR EXTRÊME" et restez sur place pour voir le film "LA CAGE DE MA TANTE" qui suivra immédiatement après!

CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
AVANT-PREMIÈRE: samedi 30 mars à 7:00
ENGAGEMENT RÉGULIER DÈS LE MERCREDI 3 AVRIL: 7:00 - 9:30
16 ANS +

CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 7:00 - 9:30
13 ANS +

ROBERT DUVALL
JAMES EARL JONES
UNE HISTOIRE DE FAMILLE

CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
G

ROBIN WILLIAM
GENE HACKMAN
NATHAN LANE

LA CAGE DE MA TANTE

CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN., LUN. ET MAR.: 7:00 - 9:30
SAM.: 2:00 - 4:30 / DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
G

ROBERT REDFORD
MICHELLE PFEIFFER

INTIME & PERSONNEL

CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
G

CINÉ★RÉPERTOIRE
TOUS LES LUNDIS SOIRS AU CINÉMA JONQUIÈRE
ADMISSION GÉNÉRALE: $2.50
1er AVRIL: LE PRÉSIDENT AMÉRICAIN
8 AVRIL: NIXON v.f.
15 AVRIL: SABRINA v.f.
22 AVRIL: SUR LA ROUTE DE MADISON
316679

CALENDRIER CULTUREL

Suite de la page 16

Couloir-Expo du Centre socioculturel de Chicoutimi : exposition des oeuvres de Suzanne Tremblay L., «Le regard», jusqu'au 31 mars.

Langage Plus présente «Tous azimuts» de Chantal Bélanger. Paysages physiques et psychologiques. Du lundi au vendredi de 10h00 à 16h30; le dimanche de 13h00 à 16h30. Jusqu'au 31 mars.

La galerie Le Voilier blanc, 704 boulevard Talbot à Chicoutimi, présente 45 oeuvres originales illustrées dans le livre le «Rideau se lève sur les artistes, peintres, sculpteurs, photographes du Saguenay-Lac-Saint-Jean», jusqu'au 7 avril. Heure d'ouverture. De 10h00 à 17h30 mardi et mercredi; de 10h00 à 21h00 jeudi et vendredi; de 10h00 à 17h00 le samedi; de 12h00 à 16h00 le dimanche.

Centre national d'exposition : exposition de Guy Langevin. «Gruoch, petite fille du roi Alban, Lady Macbeth ou la mort en personne». Peintures, dessins et estampes. Jusqu'au 8 avril.

Le Lobe de l'Oreille coupée présente «Mourir toute sa vie», exposition des oeuvres de Carl Bouchard, jusqu'au 17 avril. Débute le 4 avril.

Espace Virtuel présente «Humeur à patiner» de Diane Landry, jusqu'au 18 avril. Au Centre socioculturel de Chicoutimi.

Le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean : «Quand la mer se terre/ Les Appalaches, un héritage d'Iapetus». Exposition itinérante sur la formation géologique des Appalaches, jusqu'au 21 avril.

La Caisse d'économie du groupe Alcan expose les oeuvres de Linda St-Hilaire, jusqu'au 30 avril.

La Caisse populaire de Kénogami expose les oeuvres de Hélène McLean, jusqu'au 20 mai. Débute le 1er avril.

Centre national d'exposition de Jonquière : «Ayot Museum Circus», exposition itinérante du Musée du Québec. Oeuvres du peintre Ayot sur le thème du cirque, jusqu'au 2 juin.

Centre national d'exposition de Jonquière : «Reliefs» un parcours interactif sur la sculpture. Jusqu'au 2 septembre. Débute aujourd'hui.

CINÉMA — «Le bonheur est dans le pré», lundi soir, au ciné-club de Chicoutimi.

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

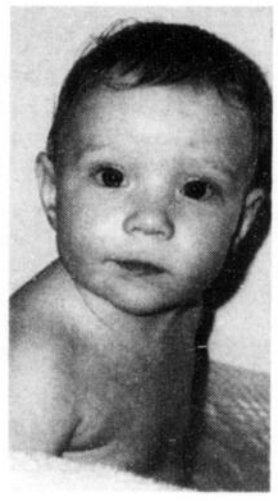
SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

BONNE FETE à Manon. Tu es une fille spéciale, une femme formidable. J'espère que ton mari va te sortir ce soir avec ta nouvelle robe ah.ah!
De ta belle famille XXX

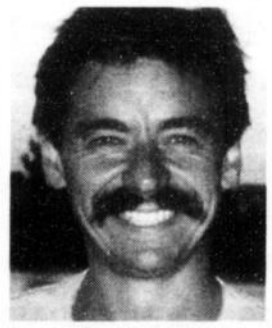
BONNE FETE à Claude Petit. Profite bien de ton année, car si nos renseignements sont bons, ça va être un grand coup l'an prochain!
De toute la "gang" du Progrès

A UN MARI, à un père, à un grand-père gâteau Léon Duchesne. On a pris le moyen le plus discret pour que personne ne sache que tu...
Lucie, Jauzée, Frédéric, Julie, tes petits-fils Charles et Francis XXXXX



BONNE FETE à notre petit amour qui a 1 an aujourd'hui.
Papa et maman XX

EUREKA! j'ai trouvé la solution à ton nouveau régime: "Qui dort dîne". Mais aujourd'hui c'est ta fête, alors ma popette y faut te réveiller, te laisser-aller et en profiter.
De ta petite famille XXX



TU AS vraiment le sourire d'un capitaine de bateau. BONNE FETE Jean-Paul. Et garde ce sourire jusqu'à ce qu'il soit à l'eau...
De ton matelot préféré Kathie et l'équipage: Kathleen, Maryse et Charles xxx

SURPRISE! Bonne fête Suzanne. Passe une très belle journée. Nous t'aimons beaucoup.
De Richard, Caroline, Mélissa et Sonia, ainsi que Steeve. XXXXX

BONNE FÊTE Beauté, c'est un jour bien spécial et je tenais à te souhaiter un bon anniversaire.
Je t'envoie un gros calin

MESSAGE PERSONNEL

A MON AMI Gilles, j'accepte ton invitation à souper ce soir, pour célébrer le début de notre relation d'amitié.
Ton étrangère

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 315900

• Décoration de salles
• Chapiteau
• Livraison de ballons
• Matériel d'artisanat
• Laine Pingouin
• Cours de tricot et bricolage

LA CARDE
Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume, Jonquière
548-7744
CARMEN BORDELEAU
313264

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINEMAS CINEPLEX ODEON
SAM.,DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $

STEVE MARTIN
SGT. BILKO
version française
IMAGINE UNIVERSAL
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h10 - 3h10 - 5H10 - 7h15 - 9h20 Tous les soirs: 7h15 - 9h20

MATT LEBLANC
Ed
Un héros d'une autre espèce.
VERSION FRANÇAISE
© 1996 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC.

Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 3H00

"ABSOLUMENT CAPTIVANT."
-Ola Sturik, CANWEST GLOBAL SYSTEM
KURT RUSSELL
DÉCISION AU SOMMET
version française de EXECUTIVE DECISION
13 ANS + VIOLENCE
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h05 - 3h40 - 7H00 - 9H35 Tous les soirs: 7h00 - 9h35

DIABOLIQUE
Deux femmes.
Un hommes.
Une combinaison mortelle.
Sharon STONE
Isabelle ADJANI
Chazz PALMINTERI
Kathy BATES
13 ANS + VIOLENCE
en version française
Aussi à l'affiche au Complexe Alma.
Place du Royaume: Sam. dim.: 5H00 - 7H10 - 9H30 Tous les soirs: 7h10 - 9h30 316711
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

San Francisco

L'or a changé le destin de la ville

Par Madeleine Gagnon

San Francisco est une ville neuve et jeune si on la compare à ses aînées de l'est, Boston, Philadelphie ou New York.

La fondation de la première mission franciscaine, la Dolores, remonte à 1776, date de la proclamation de l'indépendance américaine. La Californie d'alors était espagnole; elle fut annexée par le Mexique quelque cinquante ans plus tard. Et ce n'est qu'en 1848 qu'elle entrera sous la bannière étoilée.

Neuf jours précédant la signature du traité qui faisait de la Californie un état américain, une découverte majeure allait changer le destin de la ville, accueillie d'abord avec scepticisme: un curieux métal jaune. Après examen on constate que ce sont vraiment des pépites d'or qui brillent dans le lit de l'American River.

Ce fut donc San Francisco qui connut les premières fièvres de la ruée vers l'or. En deux ans, de 1848 à 1850 la population de la ville passa de 812 à 25 000 habitants, un bond économique sans précédent, renforcé encore par l'exploitation des mines d'argent au Nevada.

Bouleversement

Peut-on imaginer alors le bouleversement social qui s'ensuivit. «Go West, young man», disait-on dans l'est. L'aventure, l'audace, mais aussi la corruption, la rapine furent au même rendez-vous. Les commerces de tout acabit, des bars, des saloons aux quincailleries, s'enrichirent dit-on plus rapidement que les orpailleurs mêmes.

San Francisco en un temps record devint une ville de millionnaires jouissant d'un site enviable sur le Pacifique aux portes de l'Asie.

Elle accueillit un grand nombre d'immigrants chinois, méprisés d'abord puis fort utilisés pour la construction du chemin de fer qui devait sillonner l'Amérique de l'est à l'ouest avant même le tournant du siècle.

Les Chinois avaient dû se regrouper en une sortie de ghetto, lequel forme aujourd'hui un quartier très respecté et pittoresque; les enseignes, les boutiques, les restaurants nous plongent dans un autre monde. On s'y croirait en Chine ou à Hong Kong.

Défilé

Le soir de notre arrivée, le 2 mars dernier, la ville était en liesse; les rues autour de Union Square, le coeur même du «downtown», avaient fait place au grand défilé qui clôture le festival du Nouvel An chinois. Fanfares, dragons, lanternes, pièces pyrotechniques, rien ne manquait au long défilé qui traversait la ville, surtout pas les couleurs. La rumeur de la fête montait jusqu'à nos chambres. L'hôtel où nous étions descendus remettait à chacun de ses invités en signe de bienvenue une petite enveloppe rouge aux lettres d'or contenant un billet d'un dollar, une coutume chinoise qui est gage de prospérité.

La place Union Square relie le quartier financier au quartier commerçant et s'entoure d'hôtels, de restaurants et de grands magasins dont le très élégant Nieman Marcus et sa magnifique coupole qui rappelle les années fastes de la ville.

COUPOLE — La très élégante coupole du Nieman Marcus et ses baies vitrées qui s'ouvrent sur Union Square.
(Photo Madeleine Gagnon)

CONTRASTE — L'église Saint-Patrick en briques rouges semble écrasée par le très moderne hôtel Warriott, surnommé le «Juke Box».
(Photo Madeleine Gagnon)

Club Aventure voyages
320, Racine est, Chicoutimi - G7H 1S6
RÉSERVEZ-TÔT
(OUVERT SAMEDI 10 H 00 À 15 H 00)
DATE LIMITE 31 MARS
PARIS
BRUXELLES
NICE
TOULOUSE
MARSEILLE
Les meilleurs tarifs... Des conseils pertinents...
545-2582
316247

DÉPARTS DE GROUPES ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS
La Route du Sud et Amsterdam
Départ le 13 août
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1969
INCLUANT:
• Vol aller / retour
• Hébergement
• Plusieurs repas
• Circuit vélo / péniche
EXCLUSIVITÉ TOURBEC FESTIVAL DES TULIPES
DÉPART 18 MAI
• Transport en autocar de luxe
• Hébergement 2 nuits
• Services d'un guide
• Visites et bien plus !
248 $
Prix par personne en base double pour les nouvelles réservations. Sujets à changement sans préavis.
PRIME TOURBEC
À L'ACHAT DE 2 BILLETS SUR L'EUROPE, OBTENEZ GRATUITEMENT LE ...
PASSEPORT EUROPE valeur de 75$
Ce passeport donne droit à 20% DE RÉDUCTION sur les prix affichés dans plus de 800 hôtels de toutes catégories en Europe. (détails en agence)
TOURS CHANTECLERC la qualité à tous prix
Permis du Québec
Vacances Tourbec
1120, Boul. Talbot Tél.: 549-5771
316588

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 30 MARS

9h00

CANAL D — DEUX OISEAUX RARES **1243363** (6) (Two of a Kind). É.-U. 1983. Comédie fantaisiste de J. Herzfeld avec John Travolta, Olivia Newton-John et Oliver Reed. - Un inventeur impécunieux et une aspirante comédienne sont engagés dans une aventure sentimentale dont dépend le sort de l'humanité. (1h30)

12h30

CJPM -CFER — DES FILLES CANON **809634** (5) (She's in the Army Now). É.-U. 1981. Comédie de H. Averback avec Kathleen Quinlan, Jamie Lee Curtis et Melanie Griffith. - Les tribulations de quelques jeunes femmes qui se sont engagées dans l'armée. (2h)

13h00

CFRS — LE COUP DE VÉRITÉ **50027** (5) (Hotshot). É.-U. 1986. Drame sportif de R. King avec Jim Youngs, Pelé et Billy Warlock. - Un jeune New-yorkais fortuné se rend au Brésil afin d'être initié aux secrets du jeu par un ancien joueur de soccer. (2h)

14h30

CJPM -CFER — LES RUES DE L.A. **198030** (6) (L.A. Takedown). É.-U. 1989. Drame policier de M. Mann avec Scott Plank, Alex McArthur et Michael Rooker. - À Los Angeles, un détective est sur la piste de bandits ayant commis un hold-up violent. (2h)

18h00

CFRS — STELLA **41030** (5) É.-U. 1990. Mélodrame de J. Erman avec Bette Midler, Trini Alvarado et Stephen Collins. - N'étant plus en mesure d'assurer l'avenir de sa fille, une serveuse de bar fait en sorte que son père légitime l'accueille chez lui et veille à ses études. (2h)

18h30

CJPM -CFER — DANGER PUBLIC **459653** (5) (Pure Luck). É.-U. 1991. Comédie de N. Tass avec Martin Short, Danny Glover et Sheila Kelley. - Un détective chargé de retrouver la fille disparue d'un industriel se retrouve flanqué d'un assistant affligé d'une malchance chronique. (2h)

20h00

WVNY — THE SANDLOT **82363** (4) É.-U. 1993. Comédie fantaisiste de D.M. Evans avec Tom Guiry, Mike Vitar et Patrick Renna. - Des gamins tentent par divers stratagèmes de récupérer une balle autographiée par Babe Ruth que l'un d'eux a frappée jusque dans la cour d'un voisin inquiétant. (2h)

20h30

CJPM -CFER — L'ADIEU AU ROI **142011** (4) (Farewell to the King). É.-U. 1989. Drame de guerre de J. Milius avec Nick Nolte, Nigel Havers et Frank McRae. - Deux officiers britanniques chargés de soulever les tribus indonésiennes contre l'envahisseur japonais doivent traiter avec un déserteur américain devenu chef de tribu. (2h30)

21h00

CFRS — SÉQUESTRÉE **1404856** (4) (Deadbolt). Can. 1992. Drame de D. Jackson avec Justine Bateman, Adam Baldwin et Michele Scarabelli. - Une étudiante en biologie partage son logement avec un jeune homme qui lui voue secrètement un amour obsessionnel. (2h02)

R.-Q. -CIVV — MIRIANA **8672837** (4) Youg. 1986. Comédie dramatique de J. Acin avec Gala Videnovic, Milan Strljic et Dragan Bjelogrlic. - À la mort d'une amie, quatre Yougoslaves vivant à l'étranger se réunissent et se remémorent leurs relations mi-amoureuses, mi-amicales avec celle-ci. (1h55)

23h20

CKRS — L'AMBULANCE **9354382** (4) (The Ambulance). É.-U. 1990. Drame policier de L. Cohen avec Eric Roberts, James Earl Jones et Red Buttons. - Un dessinateur enquête sur la disparition d'une jeune femme qui a été enlevée en pleine rue par de mystérieux ambulanciers. (2h)

00h02

CFRS — INTRIGUES SENSUELLES **655829** (6) It. 1990. Drame policier de R. Garrett avec Milly d'Abbraccio, Gino Concari et Valentine Demy. - Un photographe qui se spécialise dans des services très particuliers destinés aux femmes mariées est mêlé à une affaire criminelle. (2h)

00h30

CANAL D — LA LOI **5260290** (5) Fr. 1958. Drame de moeurs de J. Dassin avec Pierre Brasseur, Gina Lollobrigida et Yves Montand. - Un jeu étrange permet à son vainqueur d'assujettir tous les habitants d'un petit port. (2h)

01h30

CBJET — AS AN EILEAN **89306** (4) G.-B. 1993. Comédie dramatique de M. Alexander avec Ken Hutchison, Iain F. Macleod et D.W. Stiubhart. - Chronique d'un petit village écossais à travers les tribulations d'un adolescent, d'un professeur à la retraite et d'une infirmière. (2h)

DIMANCHE 31 MARS

9h00

CANAL D — BEN-HUR **2299764** (3) É.-U. 1959. Drame de W. Wyler avec Charlton Heston, Stephen Boyd et Haya Harareet. - Injustement envoyé aux galères par les Romains, un prince juif entreprend de se venger. (3h30)

13h00

CFRS — TROIS FUGITIFS **62696** (4) (Three Fugitives). É.-U. 1989. Comédie de F. Veber avec Nick Nolte, Martin Short et James Earl Jones. - Pris en otage par un apprenti voleur de banques, un ex-détenu vient en aide à son ravisseur bien malgré lui. (2h)

16h00

R.-Q. -CIVV — WILLY LE MOINEAU **47325** (4) Hong. 1993. Dessins animés de J. Gémes. - Un gamin qui a été méchant avec des oiseaux est transformé en moineau par une fée. (1h30)

20h30

CJPM -CFER — ELLE ET LUI **409342** (4) (He Said, She Said). É.-U. 1991. Comédie sentimentale de K. Kwapis et M. Silver avec Kevin Bacon, Elizabeth Perkins et Sharon Stone. - Après leur rupture, deux animateurs de télévision liés sentimentalement racontent à des amis une version différente de leur vie de couple. (2h)

21h00

CFRS — MON COUSIN VINNY **19525899** (4) (My Cousin Vinny). É.-U. 1992. Comédie de J. Lynn avec Joe Pesci, Marisa Tomei et Ralph Macchio. - Deux jeunes collégiens accusés injustement de meurtre sont défendus par un avocat farfelu et sans expérience. (2h34) HEURE DE DIFFUSION SOUS RÉSERVES.

21h35

R.-Q. -CIVV — NOCTURNE INDIEN **96772290** (3) Fr. 1989. Drame psychologique de A. Corneau avec Jean-Hugues Anglade, Clémentine Célarié et Otto Tausig. - À la recherche d'un ami disparu en Inde, un homme fait diverses rencontres qui l'amènent à une réflexion sur lui-même. (1h55)

23h00

CANAL D — ANNE TRISTER **4105290** (3) Can. 1986. Drame psychologique de L. Pool avec Albane Guilhe, Louise Marleau et Guy Thauvette. - Une jeune artiste suisse s'attache à une psychologue pour enfants de Montréal. (2h)

23h15

CKRS — COTÉ COURT. **63298899** Diffusion de courts métrages: LE P'TIT BAL - LUC ET MARIE - CONFORT ANIMAL - LE BUS - LA FENETRE OUVERTE - AVONDALE DOGS - QUELQUE CHOSE EST ARRIVÉ. (1h40)

00h04

CFRS — LE PAPE DE GREENWICH VILLAGE **996772** (4) (The Pope of Greenwich Village). É.-U. 1984. Drame de moeurs de S. Rosenberg avec Mickey Rourke, Eric Roberts et Daryl Hannah. - Congédiés de leur travail, deux jeunes gens réalisent un cambriolage sans se douter que l'argent volé appartient à un caïd de la pègre. (2h)

VILLE DE LA BAIE: 1740, Frédéric-Fortin, maison impeccable, finie entièrement, à très bon prix.

M. Léo Waltzing
Rés.: **544-4122**
Radio: **696-7424**

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

632, rue Victoria — La Baie
Tél.: 697-7587

315245

MOTS CROISÉS

NO 3164

HORIZONTALEMENT

1 - Chacune des deux parties d'un vers coupé par la césure.

2 - Plante potagère - Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons.

3 - Pourvu - Publias.

4 - Multitudes - Très vaste étendue d'eau salée - Consonnes jumelles.

5 - Pron. pers. - Qui présente de la diversité.

6 - Radium - Peut être «blanche» - Années.

7 - Parcourrais à grands pas.

8 - Mit un livre sous le patronage de quelqu'un - Sainte.

9 - État d'une personne non mariée - Praséodyme.

10 - Roche plutonique - Lac d'Italie.

11 - Ch.-l. de c. des Côtes-d'Amor. - Ordinaire.

12 - Alcaloïde de la fève de Calabar - Venu au monde.

VERTICALEMENT

1 - Poussera son cri, en parlant du cheval - Inventeur de l'avion.

2 - Orque - Quatre.

3 - Apparence - Femme stupide et prétentieuse.

4 - Interviendras en faveur de quelqu'un.

5 - Connais - Amine cyclique dérivée du benzène.

6 - Tour - Greffait.

7 - De même - Sélénium - Applaudi à.

8 - Répandit abondamment - Pron. indéfini.

9 - Détestera - Alléché.

10 - Orient - Mante - Samarium.

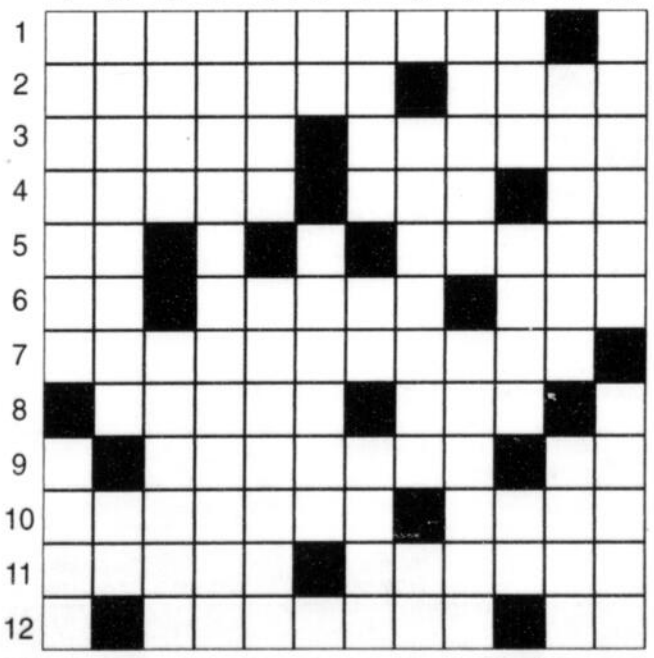
11 - Peuvent être «à roulettes»- Hymne guerrier en l'honneur d'Apollon.

12 - Alertes - Folichon.

SOLUTION DU D-3163

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	A	C	L	E	T	■	B	I	S
2	E	M	I	G	R	A	■	R	E	L	I	A
3	T	A	G	E	■	V	O	I	L	A	I	T
4	E	T	O	N	N	A	N	T	E	S	■	U
5	C	E	L	T	E	S	■	O	V	E	■	R
6	H	U	E	■	A	S	A	N	A	■	V	A
7	I	R	■	A	N	E	T	■	I	C	I	■
8	E	■	U	L	M	■	R	U	E	L	L	E
9	■	C	R	E	O	L	E	■	N	I	E	S
10	U	R	A	N	I	E	■	O	T	E	N	T
11	R	E	T	E	N	O	N	S	■	N	I	E
12	I	T	E	■	S	N	■	T	A	T	E	R

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 30 MARS 1996

Lune en Lion. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront d'incorrigibles optimistes, toujours confiants, se relevant de tout avec fierté et grandeur d'âme. Despotes du coeur, possessifs mais généreux et magnanimes. Succès amoureux mais âme solitaire. Associations ou mariages brillants.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous ferez face à toute une gamme de comportements au courant de la journée de travail allant de la stupidité jusqu'à l'incompétence. Vous serez apte à passer par-dessus en vous servant de votre initiative et d'une très grande concentration. Sur le plan affectif, vous aurez tendance à vivre en solitaire au grand détriment de la personne aimée.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous aurez une tendance générale à la discontinuité, aux changements et aux emballements de courte durée au cours de la journée. Votre sensibilité sera très grande à tous les niveaux. Si votre coeur est libre, fuyez la solitude et entourez-vous de gens dont vous aimez la compagnie. Profitez-en pour vous extérioriser davantage.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Le caractère contradictoire des astres indiquent que vous êtes dans une période incertaine où vous semblez douter de vos qualités. Faites un effort pour vaincre cette timidité et pour vous rendre plus intéressant dans votre milieu. Sur le plan de la santé, limitez votre consommation de sel et de gras, vous risquez gros.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les natifs de ce signe seront très actifs sur le plan de l'habileté mentale, ils auront une grande facilité dans tous les domaines professionnels. Leur finesse de perception les rendra capable de faire des projets avec toutes les chances de réussite. Ils pourront percevoir les pensées de leurs adversaires et prévenir leurs actes.

Lion: du 23 juillet au 23 août
L'attitude réservée et les manières glaçantes de votre partenaire pourraient gravement affecter votre moral. Ne prenez pas la chose au tragique et essayez de penser à un acte irréfléchi que vous auriez pu commettre dernièrement. Une opportunité professionnelle pourrait se présenter. Analysez le pour et le contre avant de prendre une décision. Côté santé, n'abusez pas du café.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Une influence planétaire puissamment bénéfique vous guidera dans tous vos efforts de la journée. Si vous avez fait une demande, vous obtiendrez des résultats positifs. Sur le plan du coeur, votre partenaire se montrera enthousiaste face à vos projets d'avenir. Si vous êtes célibataire, il y a quelqu'un qui cherche une personne comme vous.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Une influence planétaire pourrait produire un succès matériel bien mérité et le respect de votre entourage. Aujourd'hui tout ce que vous désirez se réalise presque sur-le-champ. Sur le plan affectif, ne vous faites pas manipuler par votre partenaire qui a un sens aigu du dramatique. Côté santé, évitez les sucreries qui pourraient affecter votre santé.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Au travail, les décisions seront prises rapidement, votre esprit sera vif et vous aurez beaucoup d'aptitude pour toutes les matières traitant de problèmes objectifs. Vous profitez d'une phase de réflexion intense qui devient une source de dignité personnelle et de self-control. Vous avez l'impression de deviner les questions et d'y répondre instantanément.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Une personne rusée et astucieuse capable d'élaborer des projets ingénieux pourrait avoir une influence positive sur vos projets d'avenir. Soyez à l'écoute, car votre finesse de perception vous rendra capable de juger par vous-même. Côté santé, faites de l'exercice pour assouplir vos muscles.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Sur le plan professionnel, ne fournissez pas un travail plus intense que ne le nécessitent les circonstances. Contrôlez votre ambition et cessez d'être obsédé par votre réussite financière. Vouloir tout faire en même temps n'est pas possible. En amour, vous bénéficierez de la loyauté et de la fidélité de la personne aimée.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
C'est une journée où votre liberté de mouvement, d'action et d'initiative sera très grande. Vous agissez en accord avec vous-même et accentuez votre maîtrise et votre influence sur les événements sans éprouvez ni regrets, ni remords aux conséquences de vos initiatives. Côté sentimental, votre créativité sera au maximum.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Peu importe le domaine qui vous intéresse, vous pulvériserez des records aujourd'hui. Vous serez habité par une immense dose d'énergie qui vous fera atteindre des sommets personnels. L'heure est surtout propice à la création artistique. Au plan sentimental, la personne aimée aura besoin de votre compréhension. Elle se sent en désaccord avec elle-même et souhaite votre aide enfin de retrouver la bonne route.

MOT MYSTÈRE

NO 2207

6 LETTRES - LE MOT CLÉ: À LA CHASSE

abois	carcasse	faisan	laie	tayaut
abri	cerf	flèche	lièvre	tenderie
animal	chasse	fumet	marais	trace
	chien	furet	menée	tramail
balle	civet		meute	
battue	courre	gibier	muette	vécu
bête	coutil	gigue		veneur
bond		gluau	piège	vie
bracon-	daguet		piste	vif
ner	daim	halené	proie	vise
bre-	drag	hallali		
douille		hase	refuge	
	enfumer		ressui	
canard		lacs		

Solution du problème précédent: Birmingham

C	A	N	A	R	D	S	U	V	I	E	I	O	R	P
B	O	N	D	L	I	R	E	C	V	R	V	I	F	I
E	S	U	A	A	V	T	A	H	E	E	B	A	T	E
T	C	I	R	I	F	R	R	G	C	V	N	A	N	G
E	E	A	S	R	C	E	B	A	E	E	Y	E	F	E
R	M	E	R	A	E	U	A	L	M	A	L	R	U	E
E	P	I	S	T	E	G	L	C	U	A	E	F	R	R
N	A	S	I	A	F	I	L	T	H	C	I	V	E	T
N	E	R	E	F	U	G	E	M	O	A	E	L	R	H
O	F	A	B	O	L	N	E	U	E	I	S	E	A	A
C	T	U	D	A	D	U	T	A	L	N	I	S	M	L
A	H	E	M	E	T	I	T	U	B	B	E	I	E	L
R	R	I	R	E	L	T	E	L	I	O	A	E	A	A
B	N	I	E	U	T	E	U	G	A	D	I	C	R	L
A	E	I	E	N	F	U	M	E	R	E	S	S	U	I

ENTRE-AMIS

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Clyde	Aladdin (8h25)	Bazar / Manig. (8h45)	Dingo / Picsou (9h20)	Tiny Toons (10h10)	...Charlie? (10h35)	Génies en herbe	Autostop	Samedi Sport	En toute liberté	L'Univers des sports / Volleyball - Boxe				Montagne	Chapeau melon et bottes de cuir		Perfecto	Branché	Simplement, la vie
CFRS			Images du Québec	Mon petit pony...	Touftoufs et...	Écoute-moi		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Bugs Bunny	Cinéma / LE COUP DE VÉRITÉ (5) avec Jim Youngs, Pelé				L'Ère du Verseau		La Maison du futur	Les deux font la loi	Passion plein air	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Weekend (6h30)		L'Arche de Noé	Bugs Bunny	Bibi et Geneviève	Libre... / Vos élus	Championnat des quilles		Pub	Cinéma / DES FILLES CANON (5) avec Kathleen Quinlan, Jamie Lee Curtis				Cinéma / LES RUES DE L.A. (6) avec Scott Plank, Alex McArthur				Vidéo rock détente	Interactif / Début	Fleurs et Jardins
R.Q.		Formation et Compéti.	Activités physiques et vieillissement		ABC Internet		Destinos I	Destinos II	Plaisir de lire	Nations	Mode d'emploi		Lumière sur le monde		Le Réveil des ours bruns		Pignon sur rue	Garfield et ses amis	Tribulations du...	Skippy

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 30 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	La Dictée des Amériques				Janette... tout court / Mon père est un monument		Cinéma / MIRIANA (4) avec Gaia Videnovic, Milan Strljic				Points de vue (22h55)		
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion (18h20)	Majeurs et Vaccinés	Hockey / Canadiens - Sénateurs					Le Téléjournal	Olympica (22h20)	Nouvelles du sport (22h50)	Cinéma / L'AMBULANCE (4) avec E. Roberts, J.E. Jones (23h20)	
CJPM	Le TVA	Cinéma / DANGER PUBLIC (5) avec Martin Short, Danny Glover				Cinéma / L'ADIEU AU ROI (4) avec Nick Nolte, Nigel Havers					Le TVA / TVA Sports / Loteries (23h44)		Pub (23h57)
CFRS	Cinéma / STELLA (5) avec Bette Midler, Trini Alvarado				Sonia Benezra / Diane Tell, Gilles Vigneault, Marie-Claire Séguin		Cinéma / SÉQUESTRÉE (4) avec Justine Baternan, Adam Baldwin				Le Grand Journal (23h02)	Passion plein air (23h32)	Cinéma / INTRIGUES... (0h02)
TV5	Thalassa		Journal FR2	Faites la fête				On aura tout vu!	Bon Week-end	Journal belge / La Météo... (22h55)	Visions d'Amérique	Géopolis (23h15)	Sortie libre
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Alfred Hitchcock	Le Goût du monde		Biographies: John F. Kennedy		Marcel Carné, ma vie à l'écran		En rappel: Petula Clark		Navarro / Froid devant		
RDI	Box-office	Montréal en spectacle	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / La Rencontre		Le Téléjournal	Scully rencontre	Enjeux / Les Exilés du paradis; Alphonse Desjardins au Vietnam		RDI Week-end	Branché	Box-office
RDS	NASCAR / Transouth... (16h30)	Sports 30	La Ligue en questions	Ski / Nationaux Jeep Eagle		Boxe / Bronco McKart - Santos Cardona			Les Superstars WWF		Sports 30	NASCAR Coupe Winston	
S.E.	Terreur sur la ligne 2 (17h50)			Henry & Verlin (19h25)			Instinct de vengeance				Opération Hudsucker (22h50)		
CBJET	News		Busy Bodies	Hockey / Canadiens - Sénateurs						Hockey / Maple Leafs - Oilers			
CFCF	Pulse	Hockey World	Star Trek: Deep Space Nine		Star Trek: Voyager		Cybill	Home Court	Lonesome Dove		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / DEAD AGAIN (3)
WVNY	ABC News	Funniest Videos			Cinéma / THE SANDLOT (4) avec Tom Guiry, Mike Vitar				Turning Point		Baywatch		Baywatch Nights
WCAX	Basketball NCAA / Syracuse - Mississippi ET Kentucky - UMass (17h30)								Nash Bridges		News	Hercules	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Jeopardy!	Malibu Shores		Hope & Gloria	Home Court	Sisters			Saturday Night Live	
WCFE	Sneak Previews	Inside Albany	The Editors	McLaughlin Group	Fall & Rise	Keeping Up Appearances	As Time Goes By	Mr. Bean	Red Dwarf	Austin City Limits		Cinéma / HELP! (3) avec Ringo Starr, John Lennon	
FOX	Star Trek: Deep Space Nine		Fresh Prince of Bel-Air	Home Improvement	Cops		America's Most Wanted		Star Trek: Voyager		Mad TV		Swift Justice
TSN	Baseball / Blue Jays - Padres (16h00)		NHL Saturday Night	Montreal Motocross		Boxe / Andrew Golota - Dannell Nicholson				Sportsdesk	Indycar / Grand Prix d'Australie		
TMN	Reality Bites (18h15)				The Outer Limits: I Hear you Calling / TMN Tonight (20h55)		The Expert				Surviving the Game (22h45)		
DISC.	Wings		Discovery Connection	The Living Sea	Discovery's Canada		Hunters of the Animal Kingdom		The Nature of Australia		Discovery Connection	The Living Sea	Discovery's Canada
LIFE	Medical Breakthroughs	Pets and People	Cooking Secrets of the CIA	Cottage Life	Real Life		National Geographic	Great Outdoorsman	The Canadian Travel Show	Burt Wolf's Table	Real Life		National Geographic

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

est vendu avec la mention gged» et il ne manque que la électrique, ils ont même s musiciens qui les appuient et guitare).
our les nostalgiques, allez es voir cet été à Montréal où produiront avec leurs es et maquillage d'époque ment quelques pétards qui oublier leur baisse de Par contre, si le groupe ous intéresse, je vous le les albums Alive 1 et Alive ces albums sont disponibles RCHAMBAULT, la plus maison de musique et livres ébec, 1130, boul. Talbot, du Montagnais), ouvert 7 ur 7.

cjab 94,5 énergie

Palmarès

FRANÇAIS

1. Confidente (France D'Amour).
2. En cherchant son étoile (Richard Séguin).
3. En manque de toi (Bruno Pelletier).
4. Saisir le jour (Lara Fabian).
5. Destin (Céline Dion).
6. Héros (Laurence Jalbert).
7. L'instant X (Mylène Farmer).
8. Rasta Farwest (Frères à Ch'val).
9. Bon Yeu (Les Colocs).
10. Seigneur (Kevin Parent).

ANGLAIS

1. Because you loved me (Céline Dion).
2. Wonderwall (Oasis).
3. Ironic (Alanis Morissette).
4. Glycerine (Bush X).
5. Follow you down (Gin Blossoms).
6. Jesus to a child (George Michael).
7. I want to come over (Melissa Ethridge).
8. In the Meantime (Spacehog).
9. Lucky Love (Ace of Base).
10. California Love (T. Shakur/Dr. Dre).

Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir du lundi au vendredi entre 18 h et 21 h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION
ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES
la courte échelle
+ TIRAGE D'UN DC
CHAQUE SAMEDI ENTRE 13 H ET 18 H

Ecoutez... cjab 94,5 énergie

la BANDE vacances

PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UN
CAMP THÉÂTRE
PETIT-SAGUENAY
d'une valeur de:
600$

Une formation vacances de connivence avec le Fjord du Saguenay

Camp mixte pour les jeunes de 13 à 17 ans
DU 28 JUIN AU 7 JUILLET 1996

- 32 HEURES DE FORMATION EN THÉÂTRE
- FORFAIT RÉCRÉOTOURISTIQUE
- CROISIÈRE AUX BALEINES
- ENTRÉE POUR LE SPECTACLE DE LA FABULEUSE...

ATTRIBUTION LE 26 AVRIL SUR LES ONDES DE CJAB DANS LE CADRE DE L'ÉMISSION «LES DEMANDES À JEAN-PHILIPPE» ENTRE 18 H ET 21 H

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CP: _____ TÉL: _____
ÂGE: _____
Faire parvenir à:
CJAB
a/s: Concours CAMP-THÉÂTRE
121, Racine Est C.P. 1090
Chicoutimi, QC G7H 5G4
Un seul coupon par enveloppe

VILLAGE-VACANCES-FAMILLES ANSE SAINT-ÉTIENNE PETIT-SAGUENAY (418) 272-3193

Une collaboration de: cjab 94,5 énergie — Le QUOTIDIEN

BANDE sportive

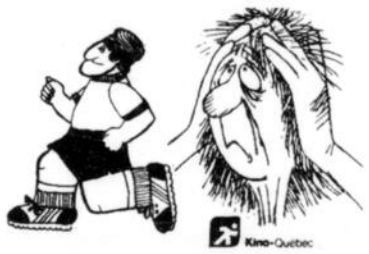
Faite et victoire

ilisant l'autre jour, l'Agenda Athlète, de mon bon ami ck Montuoro, je me suis dé sur un texte de ce livre; en un extrait: «Victoire et te, termes tout à fait sés, mais qu'il faut savoir ter. Le sport n'est-il pas un de la vie, fait de moments eux et douloureux?»
on sportif doit savoir parler s victoires sans en amplifier létails et parallèlement, il a un point d'honneur à re ses défaites sans en uer les véritables causes. son célèbre poème, Kipling gne admirablement ce qu'il e de la victoire et de la te.»

«Si tu peux rencontrer triomphe après défaite, et recevoir ces deux menteurs d'un seul front, si tu peux conserver ton courage et ta tête, quand tous les autres la perdront, alors les rois, les dieux, la chance et la victoire seront à tout jamais tes esclaves soumis, et, ce qui vaut mieux que les rois et la gloire. Tu seras un HOMME, MON FILS.»

Ref.: Agenda de l'Athlète (Patrick Montuoro).
Jean Bordeleau
Éducateur physique

L'activité physique: un antidote au stress!



PRIX TRIMESTRIELS:

NOS GAGNANTS:

★ ★ ★

PLANCHE À NEIGE
Valeur de 450$

Yan Bhérer
1135, Albert Dufour
Ville de La Baie
(membre #1218)

★ ★ ★

30 ROMANS
la courte échelle
Valeur de 270$

Marie-Eve Chiasson
1302, Adélard-Plourde
Chicoutimi
(Membre 1910)

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST
GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

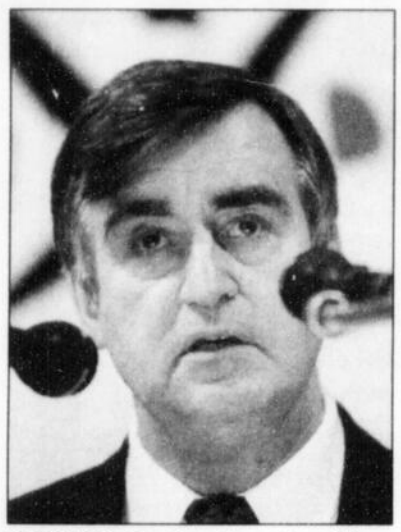
316905

Relance économique de Montréal

Bouchard s'attend à des suggestions utiles

par Rollande PARENT

MONTREAL (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard compte que son homologue fédéral Jean Chrétien aura des suggestions utiles à lui faire lors de la rencontre qu'il aura prochainement avec lui au sujet de la relance de l'économie montréalaise.



RECORD- Lucien Bouchard lors de son allocution prononcée devant un auditoire record de 1200 personnes réunies sous l'égide de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

«Nos cabinets sont en contact pour organiser ce printemps une rencontre où M. Chrétien et moi-même discuterons des dossiers spécifiques qui nécessitent une action commune d'Ottawa et de Québec», a indiqué M. Bouchard à la fin du discours prononcé, hier, devant un auditoire record de 1200 personnes réunies sous l'égide de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Même s'il reste des consultations à faire pour identifier «les projets les plus mûrs pour cette occasion», le premier ministre Bouchard sait déjà qu'il soulèvera celui de la formation de la main-d'oeuvre, de la création de commissions scolaires linguistiques, du développement industriel, du train à grande vitesse et du développement d'un véritable centre bancaire international.

M. Bouchard a également mentionné que le ministre de la métropole, Serge Ménard, avait récemment discuté avec le ministre fédéral des Finances Paul Martin et qu'ils s'étaient entendus tous deux pour se rencontrer sous peu.

«Je ne doute pas de la bonne volonté de M. Martin en ce qui concerne le développement de Montréal», a dit M. Bouchard.

Pour le ministre Ménard, l'heure n'est pas aux querelles constitutionnelles mais à l'urgence de relancer l'économie de Montréal, a-t-il indiqué à l'issue du discours de M. Bouchard.

«Puisque la population a dit non, nous respectons cela. Nous estimons que le gouvernement fédéral à qui nous payons des milliards en taxes doit aussi accorder à Montréal l'importance que nous lui accordons», a soutenu M. Ménard.

Quant au maire de Montréal, Pierre Bourque, il considère que «la relance de l'économie, autant celle du Canada que celle du Québec, passe par Montréal» et que pour cette raison «il faut lui donner plus de chances et lancer un message plus positif sur les marchés internationaux pour qu'il y ait de nouveaux investissements».

«Il faut stimuler des projets créateurs d'emplois avec le fédéral aussi», a-t-il dit.

M. Bourque pense plus particulièrement à des investissements à faire dans le domaine de la recherche et du développement, des produits pharmaceutiques, des communications, des projets de restructuration de quartiers et du centre-ville.

«Au plan économique Ottawa a une responsabilité fondamentale dans cette ville. Le Vieux-Port, le canal Lachine, les inforoutes. Il faut penser aussi à l'employabilité. Pour ça, il faut travailler ensemble», a-t-il déclaré.

Pour sa part, le président de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Patrice Simard, a dit avoir noté avec satisfaction la détermination mise par le premier ministre à «s'assurer que Montréal soit le coeur économique du Québec».

«M. Parizeau avait de la difficulté à dire ça clairement», a-t-il poursuivi.

M. Simard espère notamment qu'une aide sera fournie aux petites et moyennes entreprises désireuses de se structurer pour être en position de faire des exportations.

Les finances personnelles doivent survivre au prochain référendum

Par Suzanne DANSEREAU

TORONTO (PC)-Qu'adviendra-t-il de vos finances personnelles s'il y a un autre référendum sur la souveraineté? Les Canadiens anglais, eux, y pensent.

Assez pour écrire un livre sur le sujet.

Intitulé «Surviving Canada's Separation Anxiety» (Comment survivre à l'anxiété de la séparation du Canada), ce livre de 111 pages vient d'être publié chez Key Porter Books à Toronto.

Rédigé par un journaliste du Toronto Star, M. Adam Mayers, et un conseiller en placements, M. Patrick McKeough, il fournit au lecteur une série de conseils pratiques sur les façons de «protéger» ses placements contre une crise financière qui pourrait survenir au lendemain d'un Oui:

Voici quelques-uns de ces conseils:

-Investissez entre 10 et 25 pour cent de vos fonds dans des multinationales américaines.

-Evitez les obligations du gouvernement du Québec car elles perdraient de la valeur au lendemain d'un Oui;

-Côté actions, choisissez des compagnies canadiennes qui sont des leaders dans leur domaine, qui sont diversifiées géographiquement et, très important, qui ont une forte composante d'exportation.

-Favorisez les compagnies canadiennes de l'Ouest plutôt que celles de l'Est du pays. «Si le Québec se sépare, on ne s'en apercevra presque pas en Colombie-Britannique», écrivent les auteurs.

-Ces derniers ne conseillent pas d'éviter les compagnies québécoises mais ils recommandent de choisir celles qui exportent leurs produits. Des géants comme CAE Electronics et Alcan Aluminium, basés au Québec, pourraient même être avantagés par une séparation, parce qu'ils profiteront d'un dollar plus faible, expliquent-il.

-Toutefois, les auteurs recommandent d'éviter les compagnies québécoises qui doivent traiter avec les autres gouvernements du Canada, comme Bombardier par exemple. Même si ces compagnies sont solides et réputées, elles risquent de subir de la discrimination lors d'une crise politique entre les deux nouveaux Etats, croient-ils.

«Surtout, soyez réalistes», concluent-ils. Certes, «la séparation est une chose troublante, mais on a eu 20-30 ans pour y penser. Dans le domaine des investissements, ce sont les surprises qui font mal.»

Les auteurs sont d'ailleurs convaincus qu'après la «leçon» du dernier référendum où les investisseurs ont paniqué parce qu'ils ne s'attendaient pas à ce que le vote soit si serré les marchés financiers réagiront de façon moins nerveuse à la prochaine occasion.

Expérience du 30 octobre

En entrevue, Adam Mayers explique que l'idée d'écrire ce livre lui est venue à la suite de son expérience personnelle des événements du 30 octobre 1995.

«En septembre, je me suis dit que les «séparatistes» ne gagneraient pas, mais j'ai quand même fixé mon hypothèque pendant un an. Puis, une semaine avant le référendum, après l'effet Bouchard, j'ai vendu une partie de mes actions».

Après le référendum M. Mayers s'est promis que la prochaine fois, il ferait un choix plus éclairé.

«J'ai 39 ans, deux enfants. Je veux assurer mon avenir, celui de mes enfants et ma retraite. Qu'est-ce qui va arriver aux taux d'intérêt, à mon job, à mon hypothèque, si on vote oui? C'est la raison de ce livre. Je me dis que si les Canadiens ne peuvent pas contrôler le destin de leur pays, ils peuvent au moins contrôler leur avenir personnel.»

M. Mayers conseille de commencer maintenant à organiser vos placements en fonction du risque de la séparation. De toute façon, dit-il, les conseils livrés restent les mêmes advenant un Non.

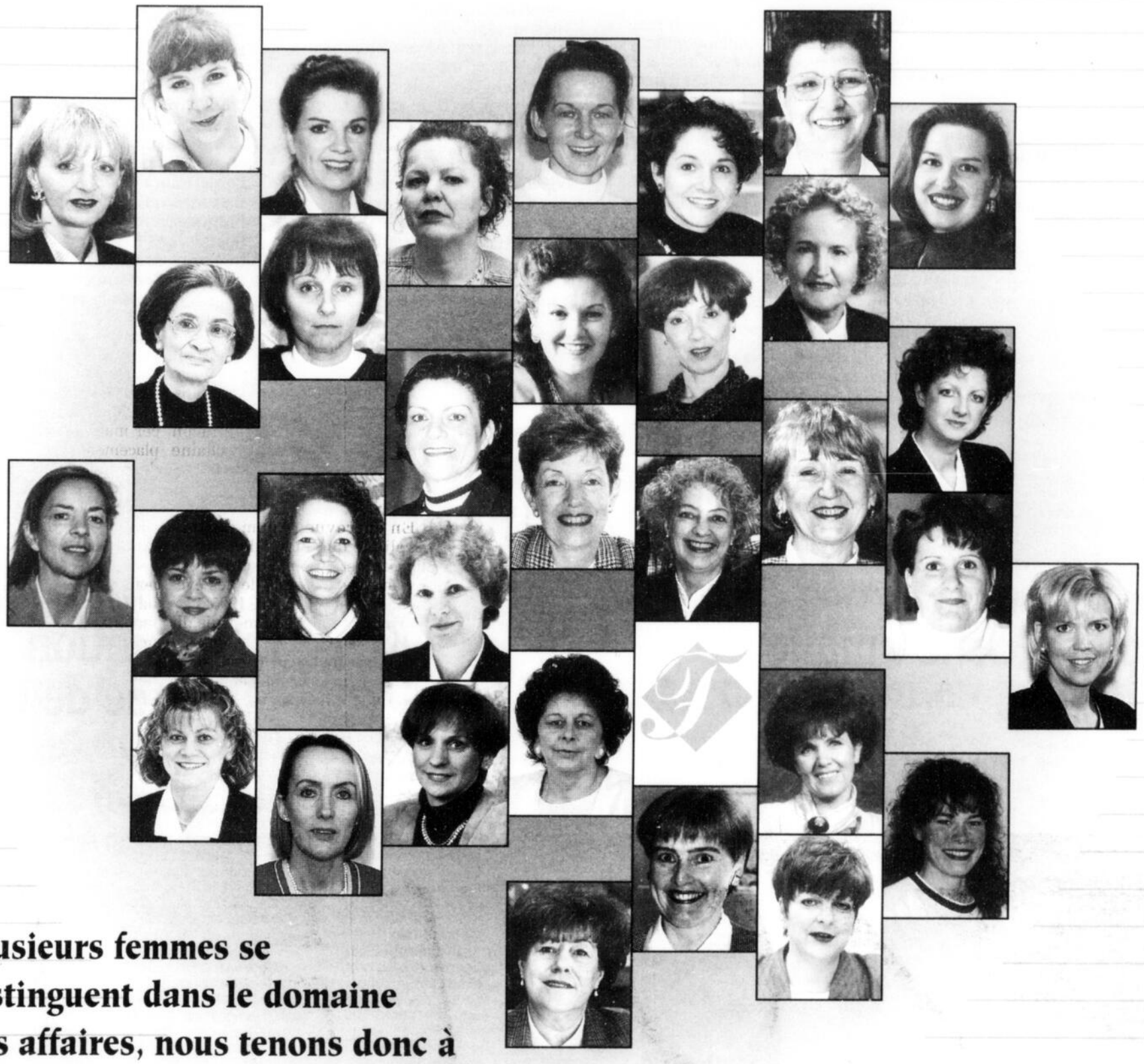
Et ils sont aussi valables pour les Québécois.

«Séparatistes ou fédéralistes, nous sommes tous dans le même bateau. Nous avons tous une famille à nourrir, un job à garder, une retraite à préparer. On a beau dire qu'à long terme la séparation ne fera pas trop mal, le peuple, lui, vit dans le court terme.»

M. Mayers est d'ailleurs convaincu que l'élite québécoise, y compris les souverainistes, a déjà fait elle-même l'exercice auquel il vient de se livrer.

Femmes D'ACTION

SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN



Plusieurs femmes se distinguent dans le domaine des affaires, nous tenons donc à souligner dans cette édition spéciale, l'apport des femmes dans la société.

Édition spéciale

le QUOTIDIEN

du Saguenay–Lac-Saint-Jean

Au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Les femmes d'action renouvellent les genres

Femmes et action

Ces deux mots accolés ne surprennent plus personne. Au contraire, ils vont de mieux en mieux ensemble à tel point que les femmes ont redonné une nouvelle ampleur à l'action. Femmes d'action, femmes de cœur, femmes d'idées et de volonté, les femmes du Saguenay – Lac-Saint-Jean imposent leur marque et leur façon de faire dans tous les secteurs d'activités.
Qu'elles oeuvrent dans des milieux plus traditionnels ou dans des domaines autrefois réservés à la gent masculine, elles réussissent dans tous les cas à renouveler les genres.

Femmes d'audace

Dans ces temps économiquement difficiles, où les emplois se font rares et la compétition est féroce, les femmes n'hésitent pas développer une idée, à lancer une entreprise, à investir toutes leurs énergies pour créer leur propre emploi et faire partager leurs connaissances.
Toutes leurs énergies? Il faut croire que malgré les nombreuses heures et efforts déployés pour atteindre leurs buts professionnels, les Saguenéennes et Jeannoises trouvent le moyen de préserver quelques énergies pour allier vie familiale et travail.
Plusieurs d'entre elles, tiennent en effet, les deux flambeaux au prix de multiples efforts.

Femmes d'action

Encore une fois cette année, Le Quotidien a voulu souligner l'apport économique, social et culturel de ces femmes dans la vie quotidienne du Saguenay – Lac-Saint-Jean. C'est dans ce contexte que vous est présenté aujourd'hui, ce cahier spécial intitulé tout simplement «Femmes d'action, Saguenay – Lac-Saint-Jean». Malgré la diversité des portraits présentés, il ne s'agit là que d'un échantillon des femmes qui œuvrent dans notre région.
Parmi ces portraits de plus de trente femmes, vous reconnaîtrez certains visages et en découvrirez de nouveaux. Ces femmes font partie de vos vies d'une manière ou d'une autre, que vous ayez eu besoin de leurs services professionnels ou qu'elles fassent partie de votre entourage. Les femmes d'action de la région, se sont nos sœurs, nos conjointes, nos mères, nos cousines, nos amies surtout.
Elles travaillent souvent dans l'ombre. Leur action peut être ponctuelle, pour répondre à un besoin bien précis, ou encore sur une base régulière. Elles conseillent, dirigent, coordonnent, président et gèrent au sein d'une entreprise ou d'un organisme.
À la lecture de ce cahier, vous découvrirez que les femmes contribuent aujourd'hui, au développement de tous les secteurs d'activités de la société régionale. Leur univers se construit autour de domaines aussi variés que les pâtes et papiers, la joaillerie, le vêtement pour dames, l'automobile, le commerce en gros et au détail, la décoration, la formation continue, les assurances, la restauration, les soins capillaires, etc.
Qu'elles s'appuient sur une solide expérience et/ou sur une formation sans faille, ces femmes de décision font toutes preuve d'intégrité, de ténacité et d'imagination dans la gestion de leur carrière. Elles s'investissent à fond et cherchent à innover en développant des créneaux encore peu exploités.

Femmes d'avenir...

Les femmes d'action du Saguenay – Lac-Saint-Jean ne craignent pas d'œuvrer à la petite échelle, pour commencer... Elles visent d'abord à démarrer quelque chose, à lancer leur idée en construisant des bases solides. L'expansion suit, logiquement et progressivement, sans heurts ni faillites. Les femmes visent haut et loin, tout en prenant bien leur appui pour se lancer... suivez-les si vous n'avez pas le vertige! ■

Femmes D'ACTION
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Diane Lamoureux

Une approche unique en région

Avec ses 22 années d'expérience dans les domaines de la fabrication de meubles et du rembourrage, personne n'était mieux placé que Diane Lamoureux pour lancer à Chicoutimi l'entreprise Rembourrage Distribution 2000: un concept unique en région. Diane Lamoureux offre aux particuliers, toutes les composantes de meubles aux prix des manufacturiers. Tissus exclusifs, bois franc préparé ainsi que les chaises, on retrouve tout chez Rembourrage Distribution 2000.
Inspirée par les nombreux besoins qu'elle a cernés au fil des ans, Diane Lamoureux n'a pas hésité à instaurer la sous-traitance. Sa nouvelle entreprise garantit à ses clients, le travail des meilleurs artisans au prix le plus bas. «Grâce à cette formule, je peux négocier pour ma clientèle, les meilleurs prix tout en l'assurant de traiter avec l'artisan qui pourra répondre exactement à ses besoins», explique la femme d'affaires.
Chez Diane Lamoureux, expérience et honnêteté s'allient. Pour cette femme à tout faire, qui se préoccupe avant tout de répondre aux attentes des gens, un client satisfait est un client qui revient. «C'est très important pour moi de fidéliser ma clientèle en étant honnête et en offrant un service personnalisé.»
D'ailleurs, le bouche à oreille fait déjà son œuvre. Depuis l'ouverture de son entreprise en septembre dernier, Diane Lamoureux a reçu plusieurs personnes envoyées par des clients satisfaits. «Le contexte économique actuel incite les gens à réaliser certains travaux eux-mêmes. Je leur offre l'expérience et les conseils pour le faire. Et s'ils le souhaitent, je peux effectuer ces travaux pour eux.»
Comme quoi, il suffit parfois d'être à l'écoute pour trouver la formule qui plaira. ■

Diane Lamoureux
Présidente
REMBOURRAGE Distribution 2000
Distributeur gros et détail
801-B, rue Alma
Chicoutimi
Fax: (418) 696-2001

Claire Boudreault

La formation à la portée de tous

L'univers du service à la clientèle, c'est l'univers de Claire Boudreault. Professionnelle de la vente depuis 23 ans, cette fervente de la formation continue perçoit les ressources humaines comme le premier atout d'une entreprise, quelle qu'elle soit. C'est d'ailleurs forte de cette conviction qu'elle a fondé, il y a un an et demi, son bureau de consultation en vente: Équip. professionnel Claire Boudreault.
Pour cette femme d'affaires, la formation continue doit représenter le fer de lance des entreprises qui veulent prospérer. «Aujourd'hui, tout est axé sur le service; à qualité égale, le client ira là où le service est le meilleur», lance-t-elle.
Claire Boudreault est elle-même le meilleur exemple de la valeur ajoutée qu'apporte de la formation continue. «Je suis issue des TÉLÉboutiques Bell, où j'ai pu prendre une multitude de cours sur la vente et le service. Encore aujourd'hui, je reste aux aguets pour connaître toutes les nouveautés dans ces matières et en communications. Toutefois, la meilleure façon de rester à jour, est de capter toutes les informations qui circulent autour de nous et d'apprendre de ceux à qui l'on enseigne», rappelle celle qui forme aussi des étudiants de la Commission scolaire de Chicoutimi.
L'amour du public et la capacité de communiquer ce qu'elle sait: voilà la marque de commerce de Claire Boudreault. Associées à une grande adaptabilité, à une solide confiance en soi et à un dynamisme débordant, ces qualités garantissent un haut niveau de performance.
C'est d'ailleurs ce qui a permis à la consultante de développer une expertise dans le créneau très particulier des petites annonces journalistiques. Invitée à former les conseillères en vente du Progrès du Saguenay, Claire Boudreault exporte déjà ses services au Droit d'Ottawa, une autre division du groupe Unimédia. Même si ce travail l'écarte temporairement des PME, ses premières clientes, elle y trouve une grande satisfaction et vise rien de moins que de former les conseillères des sept journaux du groupe! ■

Claire Boudreault
Présidente
ÉQUIP. PROFESSIONNEL
Claire Boudreault
Consultante en vente
1075, Labrosse, Chicoutimi
Téléphone: (418) 690-2089

315171

Une travailleuse acharnée

Lucie Doré
Restaurant Bou-Bou

À un âge où la plupart d'entre nous songeons à jouir d'une retraite bien méritée, la propriétaire du Restaurant Bou-Bou à Jonquière, Mme Lucie Doré, travaille du matin jusque tard en soirée tous les jours de la semaine, assurant aussi une présence soutenue la fin de semaine! C'est que notre femme d'affaires a à cœur son commerce, une quasi institution sur la rue Saint-Dominique à Jonquière!

Force est d'admettre que rien ne prédisposait Mme Doré à la restauration. Enseignante de profession désormais retraitée, elle a acquis le Restaurant Bou-Bou avec son époux, il y a six ans, et en est l'unique propriétaire depuis maintenant un an. Ce qui justifie les nombreuses heures d'assiduité de notre restauratrice. Comment Mme Doré réussit-elle à tenir le coup? Sa force de caractère explique beaucoup de choses... «Je suis une femme tenace. Irlandaise de famille, je n'abandonne pas facilement. Je fonce, explique-t-elle, et je résous les difficultés une à une. La nuit porte conseil et l'expérience m'a appris que tout s'arrange.»

La propriétaire du Restaurant Bou-Bou allègue d'autre part pouvoir compter sur l'appui de son fils, un homme d'affaires averti selon elle. «Habile conseiller, mon fils voit à beaucoup de choses c'est entre autres lui qui s'occupe du personnel. Il a été d'un précieux secours quand j'ai décidé il y a un mois et demi de mettre en place un buffet, un ajout qui nous a permis d'accroître notre clientèle.»

Établissement réputé pour sa pizza mais aussi pour ses pâtes, fruits de mer et steaks, le Restaurant Bou-Bou doit également son succès à tous ceux qui gravitent autour de l'organisation. Mme Doré estime en effet qu'il est essentiel de bien s'entourer. «Savoir déléguer est un atout de taille, dit-elle, et je dois dire que je sais faire confiance aux gens qui œuvrent avec moi, c'est une qualité importante pour une restauratrice.»

Au cours des dernières années, Lucie Doré a appris à se passionner par ce qu'elle fait. Son commerce est sa vie; ses employés, sa famille. Pas surprenant qu'elle se dise à l'écoute des gens qui travaillent avec elle. Son autorité, est faite avant tout de dialogue.

■

Lucie Doré
Présidente

Restaurant-Bar Bou-Bou
2407, ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE TEL: 547-6661

Une femme toute en souplesse

Candyde Guay
les Pneus R. Guay Ltée

Elle affirme avoir joint l'entreprise familiale à la demande expresse de son père Raymond, sans s'attarder outre mesure aux conséquences implicites concernant son avenir. Candyde Guay reconnaît aujourd'hui, après un peu moins de 25 ans de recul, qu'elle a fait le bon choix.

Responsable de l'administration chez Les Pneus R. Guay Ltée de Jonquière, Mme Guay touche à plusieurs sphères d'activités de la PME qu'elle dirige avec ses frères Errol, Richard, René et Claude. Elle avoue effectuer de nombreuses tâches quoiqu'avec les années, la structuration de l'entreprise et la technique de pointe utilisée, elle ait l'impression d'être moins surchargée. En fait, Candyde Guay a besoin de mouvements, d'activités et de boulot. Minutieuse à en être parfois exigeante, il lui faut de la clarté et de la précision dans son travail. Est-elle pour autant une patronne difficile? Elle répond, d'un air entendu, qu'il faudrait le demander à ses deux adjointes Hélène et Pascale. Plus sérieusement, elle allègue qu'elle ne croit pas être la patronne qui abuse de son autorité. «Avec Hélène et Pascale, nous formons une équipe où l'entente est de rigueur, confie-t-elle. La philosophie de l'entreprise va aussi dans ce sens; il est essentiel, pour mes frères et moi, de cultiver cette dynamique car la bonne marche et la réussite des Pneus R. Guay ne reposent pas sur une seule personne.»

Candyde Guay est passionnée par ce qu'elle fait. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir des préférences quant à ses tâches quotidiennes. «J'aime bien les contacts humains, l'échange et l'enrichissement de ces rencontres, commente-t-elle. Lorsque j'ai à travailler sur des dossiers comme la publicité, la gestion intégrale de la qualité, l'utilisation de nouveaux logiciels ou la planification d'événements spéciaux, j'y prends un très grand plaisir.»

Elle ajoute de plus, qu'une bonne entente, un travail consciencieux, l'innovation des méthodes et de la technologie sont des outils indispensables à la réussite. Ses frères et elle-même sont très engagés sur ces principes qu'ils appliquent d'ailleurs de façon continue.

■

Candyde Guay
Présidente

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE

Femmes D'ACTION
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Véronique Grenier

Femme d'action...!
Femme de tête...!
Femme de coeur...!

C'est ainsi qu'on pourrait décrire Madame Véronique Grenier, présidente de la Corporation de l'Exposition Agricole, Commerciale et Régionale à Saint-Félicien.

De régente des Filles d'Isabelle du cercle de Saint-Félicien, en passant par son implication au niveau des loisirs des personnes handicapées, Véronique a fait son petit bonhomme de chemin et préside aux destinées de notre corporation depuis quatre (4) ans.

Nous profitons de cette occasion pour souligner son excellent travail, son leadership, son ouverture d'esprit et sa capacité de travailler en équipe.

Femme au coeur de l'action, nous l'apprécions grandement et nous sommes fiers de souligner son implication dans notre organisation et dans son milieu.

■

Véronique Grenier
Présidente

Patricia Ouellet

La discrétion en personne

Professionnelle de la coiffure depuis 20 ans, Patricia ouellet ouvrait il y a maintenant 5 ans, la Clinique capillaire Saguenay. Mme Ouellet était à la recherche d'un nouveau défi et celui-là lui est apparu plus stimulant que tout autre. «Bien que ce soit un domaine connexe à la coiffure, le secteur où j'évolue actuellement est totalement différent. Là résidait en fait tout le défi», explique-t-elle.

Outre cet objectif d'œuvrer dans un nouveau milieu professionnel, ce qui a décidé Mme Ouellet à faire le grand saut et à devenir sa propre patronne, c'est la crédibilité de la compagnie Hairfax, à laquelle elle s'associait en ouvrant, le 20 mars 1990, la Clinique capillaire Saguenay. L'entreprise québécoise Hairfax jouit d'une très grande réputation notamment dans les 22 succursalles qu'elle compte au Québec (19), en Ontario (2) et à New York. Elle est, plus spécialement connue, depuis qu'elle a mis à contribution, pour sa publicité, le hockeyeur Guy Lafleur, «Gérer sa propre affaire nécessite beaucoup d'heures de travail mais suppose aussi bien des aptitudes et connaissances, mentionne Patricia Ouellet, Hairfax m'a été d'un précieux secours du côté des ventes, de la publicité et du marketing. Grâce aux cours de formation offerts, j'ai pu apprivoiser ces domaines et apprendre à cibler adéquatement ma clientèle.» La Clinique capillaire Saguenay se spécialise dans le remplacement capillaire, le volumateur, la perruque, les traitements capillaires et la greffe. Le mot d'ordre de l'entreprise est simple: discrétion et professionnalisme. «Les besoins diffèrent d'un client à l'autre, analyse Mme Ouellet. Il faut en tout temps respecter leurs désirs et surtout, bien les conseiller. J'avoue que ce n'est pas très difficile pour moi. J'aime beaucoup ce que je fais et ça, c'est essentiel au genre de travail que j'accomplis. Mon métier me permet de rencontrer toutes sortes de gens. C'est très enrichissant. J'ai l'intention de desservir encore longtemps la population via les points de service du Saguenay – Lac-Saint-Jean et de Chibougamau.»

Patricia Ouellet
Présidente
HAIRFAX
Clinique capillaire Saguenay
874, boul. de l'Université Est, #101, Chicoutimi
543-1217
Succursale Alma - Saint-Prime
Chibougamau - Dolbeau
Sacré-Coeur

315172

Jeannine Tremblay

Un mariage d'expérience et de romantisme

Le romantisme est toujours au coût du jour quand il est question de mariage. Jeannine Tremblay, propriétaire de la Boutique de la mariée depuis 18 ans, est bien placée pour en parler. Chaque année, elle habille en moyenne 200 nouvelles mariées du Saguenay – Lac-Saint-Jean et même de la région de Québec. Sans compter les mères de mariées et tout leur cortège, de la bouquetière aux demoiselles d'honneur. L'univers de la mariée, c'est son domaine. Jeannine T remblay a toujours veillé à offrir aux futures mariées tous les vêtements et accessoires dont elles ont besoin pour être les plus belles du monde en ce plus beau jour de leur vie. Depuis toutes ces années, son objectif a toujours été de rendre les jeunes femmes satisfaites et sans soucis jusqu'au grand jour. «J'aime à ce qu'elles se trouvent belles en sortant de la boutique et qu'elles se sentent déjà la reine du jour», affirme Jeannine Tremblay.

Pour ce faire, elle n'hésite pas à dérouler le tapis rouge pour ses clientes. Autrefois installée aux Promenades centre-ville, sa boutique se trouve depuis 10 mois dans un nouvel emplacement du 333, rue Racine, dont elle est propriétaire, où tout a été aménagé pour plaire. Le salon d'essayage donne vue sur le Vieux Port mais offre surtout l'intimité et l'espace nécessaires pour choisir une toilette dans les meilleures conditions. «J'ai toujours tenu à réunir sous un même toit tous les éléments pour composer une toilette sans faille, de la coiffre aux souliers de satin en passant par les dessous fins. J'insiste aussi pour offrir de bonnes conditions de paiement afin de bien servir toutes mes clientes».

S'adaptant aux nouvelles tendances de la mode, Jeannine Tremblay prend également un soin particulier des jeunes finissantes en offrant un choix varié de robes de bal. «J'aime œuvrer dans ce domaine parce que mes clientes sont toujours en trains de vivre des moments heureux», conclut la femme d'affaires qui travaille avec quatre employées. ■

Jeannine Tremblay
Présidente

La Boutique de la Mariée inc.
333, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 549-1515

Kathie Gravel

Une action basée sur la compréhension

Diplômée en Administration à l'Université du Québec à Chicoutimi, Kathie Gravel ne croyait pas qu'elle œuvrerait un jour dans l'entreprise familiale, Gravel et Fils. Toutefois, comme elle le mentionne, membre d'une famille de quatre filles et un garçon, son père a tenu à ce que ses enfants poursuivent dans l'entreprise familiale.

Maintenant directrice générale de cette maison funéraire favorablement connue au Saguenay, et depuis 10 ans maintenant au service de l'entreprise, Mme Gravel explique qu'elle a été très heureuse de répondre affirmativement à la requête paternelle, soit de joindre les rangs de Gravel et Fils.

Récipiendaire, au cours de son bac, de la bourse «Le Réveil Québécor», donnée à une personne ayant fait preuve d'un très grand sens d'entrepreneurship, elle a débuté sa carrière comme chef d'administration d'une entreprise montréalaise et était fin prête à revenir dans sa région natale.

Aînée de la famille, Kathie Gravel a su perpétuer la tradition familiale. À l'instar de tous les membres de la famille Gravel qui sont venus se joindre à elle subséquemment, elle privilégie une approche basée sur le respect. «Dans notre cas, il s'agit beaucoup plus d'une vocation qu'autre chose. Il faut d'abord et avant tout travailler avec son cœur, afin d'aider les gens, du mieux qu'on peut, à traverser une étape des plus difficiles. Disponibles en tout temps, dit-elle, il nous faut apprendre à être attentifs aux besoins des familles endeuillées. Comme femme, nous avons des qualités qui nous permettent d'être sensibles et compréhensives.» L'aspect humain constitue la base de la famille Gravel. C'est pourquoi Kathie Gravel parle d'un cadre de travail chaleureux et simple tout à la fois. «En tant que guides, nous sommes là pour permettre aux familles de bien vivre leur deuil. Pour ce faire, il nous faut créer un climat de confiance avec elles. L'atmosphère générale doit être propice au recueillement et à la spiritualité. C'est dans cette optique qu'a sans cesse évolué Gravel et Fils, conclut-elle, et c'est ainsi que j'entends bien poursuivre les choses.» ■

Kathie Gravel
Directrice générale

Gravel & Fils
Depuis QUATRE *générations*
304, rue Racine Est
Chicoutimi (418) 543-0755

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Une équipe en art

Au Québec, rares sont les salles de spectacles majeures entièrement dirigées par des femmes. L'auditorium Dufour en est une. Une équipe de six femmes assure la diffusion de plus de 90 événements par année dans cette salle, déjà unique par son mode de gestion: la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi.

Louise Beaulieu en est la directrice générale depuis 1992, succédant ainsi à Mme Françoise Desbiens. Bien connue dans le monde de la danse, Mme Beaulieu fut l'une des fondatrices de l'Académie de Ballet du Saguenay où elle travailla de 1966 à 1985. Elle quitta la région pour l'école de danse Eddy Toussaint à titre de directrice-artistique et administrative. Elle travailla ensuite comme assistante-directrice chez Lavalin Éducation et occupa le poste de vice-présidente du regroupement des professionnels de la danse du Québec. Sa connaissance du milieu culturel, son expérience de direction et son implication régionale lui valurent d'occuper le poste de directrice générale de la Coopérative de développement culturel, dès son retour au Saguenay.

S'il est passionnant, le travail de diffuseure est imposant: composer une saison de spectacles riche et variée, engager les artistes, travailler avec les différents paliers de gouvenements. De plus, Mme Beaulieu est la secrétaire du C.A. de Rideau et siège régulièrement à Montréal sur des dossiers nationaux de diffusion. A l'auditorium, elle gère un budget composé essentiellement de revenus de guichets, de subventions et de commandites et elle jouit de l'appui de son équipe dans tous les aspects du travail que sont la communication, la comptabilité, la billetterie, l'accueil et la technique.

Marie Talbot seconde depuis bientôt dix ans la direction générale. Ses études à l'Université Laval en journalisme et information et en histoire de l'art, son implication dans les nombreux organismes culturels l'amenèrent aux relations publiques, communications et marketing de l'auditorium. «Faire connaître les activités de l'auditorium Dufour, assurer le lien entre les artistes et le public, porter le spectacle aux spectateurs, voilà mon travail.» Mme Talbot assiste également Mme Beaulieu dans différentes fonctions de direction et siège au C.A. du conseil régional de la culture.

DE GAUCHE À DROITE: Monique Lapointe, Stéphanie Savard, Isabelle Ouellet, Huguette Munger, Marie Talbot, assise: Louise Beaulieu.

Responsable de la billetterie, Mme Huguette Munger s'acquitte de ses fonctions avec minutie et courtoisie auprès des 50 000 spectateurs de l'auditorium Dufour. Outre la vente, son travail implique la création de fichiers de salle et la programmation des spectacles dans le réseau de billetterie. Elle est assistée de Stéphanie Savard, qui agit également à titre de technicienne en bureautique.

Depuis 20 ans, chaque soir de spectacle, Mme Monique Lapointe dirige une vingtaine de jeunes placiers dans leur travail d'accueil. Elle voit à la gestion du bar, du restaurant et du vestiaire et assure tous les besoins de la clientèle dans la salle.

Mme Isabelle Ouellet, bachelière en sciences comptables de l'UQAC, assure le service de comptabilité de l'auditorium et cumule le poste de directrice générale du réseau de billetterie Réservatech.

Unique en son genre, l'auditorium Dufour a pu survivre au fil des ans grâce à la détermination, la compétence et l'implication de femmes pour qui les heures ne comptent pas et qui ont en commun la passion du spectacle. Une équipe en art qui a remporté en 1994 le prix Rideau, catégorie Continuité. ■

Louise Beaulieu
Directrice générale

Marjolaine Gaudreault:
le pouvoir de l'engagement

Présidente de la Société nationale des Québécoises et Québécois du Saguenay – Lac-Saint-Jean, Marjolaine Gaudreault est convaincue que l'avancement des femmes dans la société est une condition de progrès pour l'ensemble de la collectivité.

Engagée depuis de nombreuses années dans le mouvement souverainiste, elle se fait un devoir d'y faire entendre la voix des femmes, d'y défendre leurs droits et de les encourager à s'impliquer davantage au plan politique.

Mme Gaudreault occupe depuis peu la présidence par intérim du Mouvement national des Québécoises et Québécois. Elle dresse un bilan positif du rôle d'animation et de coordination qu'ont joué les Sociétés nationales au sein des tables de Partenaires pour la souveraineté, lors de la campagne référendaire, à l'automne. «Cette expérience de solidarité, souligne-t-elle, a montré que la politique n'appartient pas seulement aux partis mais qu'elle est d'abord et avant tout l'affaire des groupes sociaux, des citoyens et des citoyennes.»

«Chez les souverainistes comme ailleurs, constate Mme Gaudreault, il reste beaucoup de travail à faire pour que l'apport des femmes à la vie publique soit pleinement reconnu et encouragé. Toutefois, précise-t-elle, la souveraineté offrira aux femmes des possibilités accrues d'intervention, dans leurs milieux. En effet, grâce à la décentralisation et à la régionalisation, elles auront davantage accès à la prise de décision et pourront ainsi davantage influencer le cours des choses.»

Un monde de femmes? Non. Juste une société plus équitable quant au partage des responsabilités! ■

Marjolaine Gaudreault
Présidente

Société nationale des Québécois
512, boulevard Auger Est, Alma
C.P. 308, G8B 5V8
Tél.phone: 668-2357
Télécopieur: 668-2313

Nicole Dallaire
Aime relever des défis

Directrice administrative chez Dallaire Equipement de Saint-Bruno, Nicole Dallaire a relevé avec succès sa part du défi familial.

L'entreprise familiale a su passer à travers la situation nouvelle qui s'est créée, il y a 5 ans, quand est venu le temps de relever la tradition familiale et prendre le relais du fondateur. «La région nous tient à coeur, ce que l'entreprise continue à refléter», résume Nicole Dallaire.

Au décès de leur père, les cinq enfants ont décidé de relever ce défi, confiants que leur énergie et l'exemple de leur père leur permettraient d'affronter une situation économique qui a déjà connu des jours meilleurs. Trois des cinq enfants, dont elle-même, continuent toujours d'y travailler. Deux autres enfants du fondateur qui n'y travaillaient pas, ont finalement vendu leurs actions. Etudiante en psychologie à l'époque du décès de son père, elle ne regrette pas du tout son choix. Elle s'est sentie appelée et a choisi l'entreprise familiale. Cette dernière emploie une douzaine de personnes dans sa période la plus active.

Nicole Dallaire voit dans le contexte économique une occasion pour chacun de développer son inventivité, trouver de nouvelles idées, faire preuve d'initiatives. «Nous voyons à trouver des idées nouvelles, aller plus loin... Nous faisons le maximum. Ca va de soi, car nous aimons ce que nous faisons!» Elle insuffle à l'équipe de Dallaire Equipement toute l'énergie qu'il faut pour cela.

En fait, elle voit également chez ses deux frères, cette énergie présente chez leur père. Il en résulte une grande complicité que seuls des liens étroits peuvent produire. Les clients tirent avantage de cet esprit familial. Un travail de qualité entraîne des résultats positifs.

Au plan technique, l'entreprise a su s'ouvrir sur l'extérieur et faire appel à des conseillers. L'informatisation est venue faciliter la tâche de l'équipe. Chacun de ses membres doit être polyvalent. «Nous faisons un peu de tout...», conclut Mme Dallaire. ■

Nicole Dallaire
Présidente

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT 343-3758

DALLAIRE SUZUKI AUTOMOBILE

Femmes D'ACTION
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Sophie Gaudreault
A su oser

A 28 ans, Sophie Gaudreault compte déjà neuf ans d'expérience à la direction de la boutique familiale «Le choix de Sophie» de la Plaza II d'Alma.

En 1987, l'entreprise familiale Bistro de la mode ajoutait une corde à son arc. Sophie, la fille des propriétaires, se joignait alors à eux pour changer l'orientation de la boutique Hétéro Jeans, déjà en place. «Le Choix de Sophie» prenait naissance.

Le choix de Sophie Gaudreault: oser, pour offrir de la qualité et un service personnalisé, dans la boutique de la Plaza II d'Alma.

Mme Gaudreault se tient à la fine pointe de la mode. Les vêtements choisis sont de qualité et pratiques pour le besoin des femmes d'affaires et professionnelles, les femmes d'action. Elle se rend régulièrement hors de la région où elle assiste à de nombreuses présentations, afin de saisir les nouvelles tendances et ainsi offrir des collections de qualité et recherchées.

Son marché est en pleine expansion, avec les exclusivités offertes à la boutique «Le choix de Sophie». Cela lui vaut une clientèle qui provient maintenant de toute la région. Sophie Gaudreault utilise la publicité directe pour bien informer ses clientes de tout ce qui se passe dans le marché de la mode.

Son jugement s'appuie sur une expertise solide qui s'accroît de mois en mois. Son amour de la mode et sa passion du secteur où elle a choisi de travailler l'amènent à se dépasser. Femme d'action, elle suit de près et participe à l'évolution de son milieu. Depuis deux ans, elle fait partie du conseil d'administration de l'Association des femmes en affaires de Lac-Saint-Jean-Est.

Sophie Gaudreault est l'illustration qu'on peut rester en région et s'y signaler. Il y a neuf ans, elle a renoncé à un emploi au sein d'une multinationale du vêtement, pour relancer la boutique familiale. Elle en a fait un défi personnel et l'a relevé avec succès. ■

Sophie Gaudreault
Présidente

LE CHOIX DE SOPHIE

Le Choix de Sophie
Plaza II, Alma
Téléphone: 662-7114
Télécopieur: 662-3240

Marie-Josée Gaudreault
A tout approuvé, sauf le titre

Marie-Josée Gaudreault: active dans son milieu. Après avoir vécu 12 ans à l'extérieur de la région, Marie-Josée Gaudreault est fière d'être revenue dans son milieu. En 1992, elle prenait la décision de se joindre à l'entreprise familiale Le Bistro de la mode, de la Plaza II d'Alma.

Depuis 4 ans, elle s'implique dans divers organismes du milieu. Présentement, elle est vice-présidente de la Chambre de commerce d'Alma et elle est responsable du Gala des lauréats, présenté annuellement.

Son expérience dans la mode se résume comme suit: 2 ans d'étude en mise en marché de la mode et sept ans à titre de gérante des ventes pour un manufacturier de vêtements pour dames, à Montréal.

En combinant l'expérience de son père et sa jeunesse, Marie-Josée Gaudreault a su conserver la confiance de la clientèle du Bistro de la mode, fidèle depuis 27 ans. Elle a également contribué à modifier l'orientation du magasin. À partir d'une vocation de mercerie et boutique pour hommes, elle a développé le marché des jeunes. Aux produits classiques, elle a ajouté des lignes de vêtements plus sports et même athlétiques.

«Les gens d'ici n'ont rien à envier aux produits vendus à l'extérieur», affirme Mme Gaudreault. Elle a su renouveler l'image de la boutique, non seulement par l'addition de nouveaux produits, mais aussi en réinventant sa publicité. «Nous sommes très agressifs sur le marché, ajoute-t-elle. Nous sommes également très proches de nos clients.»

Quand son père se retirera des affaires, Marie-Josée Gaudreault prendra la relève de l'entreprise familiale, fière d'enfoncer encore un peu plus ses racines dans le tissu social et régional. ■

Marie-Josée Gaudreault
Présidente

BISTRO DE LA MODE
depuis 1980

315174

Le bénévolat

Une action sociale source de valeur ajoutée

Il existe bien des façons d'être active à l'extérieur du foyer. Les femmes, depuis toujours, se sont montrées fort ingénieuses pour contribuer à l'amélioration des conditions sociales de leur milieu

Bénévoles de la Société canadienne du cancer.

en s'engageant dans des organisations à caractère bénévole.

Vérité ou fausse perception, il semble que le bénévolat des femmes soit moins intéressé et plus social que le bénévolat réalisé par les hommes. Ces derniers auraient tendance à «rentabiliser» leurs œuvres de bienfaisance en profitant des nombreux contacts qu'elles leur permettent d'établir...

Chose certaine, le bénévolat représente en soi, un acte gratuit qui provient d'une passion pour une activité ou d'une conviction pour une cause. Bien des bénévoles s'indigneraient qu'on le perçoive autrement.

Pourtant, au fil des années, les activités bénévoles contribuent toujours à rendre ses commettants mieux formés et plus organisés.

C'est souvent par le biais de leurs activités bénévoles que des femmes ont appris à diriger une réunion, à gérer une campagne de financement, à structurer une activité spéciale, à superviser un groupe de personnes, etc. Autant d'expériences qui se concrétisent par une expertise de gestionnaire et une connaissance approfondie d'un domaine d'activités.

Tous ces acquis, accolés les uns aux autres, ne peuvent qu'améliorer ce qu'il convient d'appeler "l'employabilité" d'une personne, soient les compétences qui la rendent apte à se qualifier pour un emploi.

Même si ce n'était pas leur premier but en travaillant bénévolement, combien de femmes ont ainsi réussi à prendre confiance en elles-mêmes et à développer un goût pour la gestion et l'organisation qui les a menées à démarrer leur propre entreprise?

Économie sociale

Le bénévolat des femmes prend aussi régulièrement une dimension sociale qui permet à toute la collectivité d'améliorer son sort.

Les femmes, qui subissent avec leurs enfants les conséquences les plus quotidiennes des crises économiques, œuvrent souvent dans des domaines touchant aux conditions de vie: soupe populaire, récupération de vêtements, services budgétaires, organismes de support aux victimes ou aux malades.

Leur travail entraîne avec lui un mouvement d'entraide qui prend quelquefois des allures de petite entreprise. Les exemples ne manquent pas au Saguenay – Lac-Saint-Jean de services communautaires qui ont pris une dimension plus importante et qui sont devenus de véritables institutions. Ce travail bénévole développe ce qu'il convient d'appeler une économie sociale, c'est-à-dire que des services mis en place sans but lucratif en viennent à produire des emplois et à faire rouler l'économie.

Voilà un autre exemple de valeur ajoutée créée à la manière des femmes de chez-nous... ■

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Métiers non-traditionnels

Il suffit parfois d'oser un peu...

Les temps changent et l'an 2000 pourrait bien voir des femmes œuvrer dans des secteurs d'emploi, qu'hier encore ,on percevait comme totalement inaccessibles pour elles.

Bien des facteurs permettent d'ouvrir de nouveaux horizons aux femmes comme les nouvelles technologies et méthodes de travail. C'est toutefois surtout la question d'ouverture d'esprit des employeurs, des employés masculins mais aussi des femmes elles-mêmes qui peut faire la différence la plus importante.

Le changement de mentalités doit se faire à plusieurs niveaux pour ouvrir de nouvelles portes aux femmes. Pourtant, une fois réalisée, l'étape de l'intégration de femmes dans un secteur non-traditionnel, tout le milieu de travail en sort gagnant.

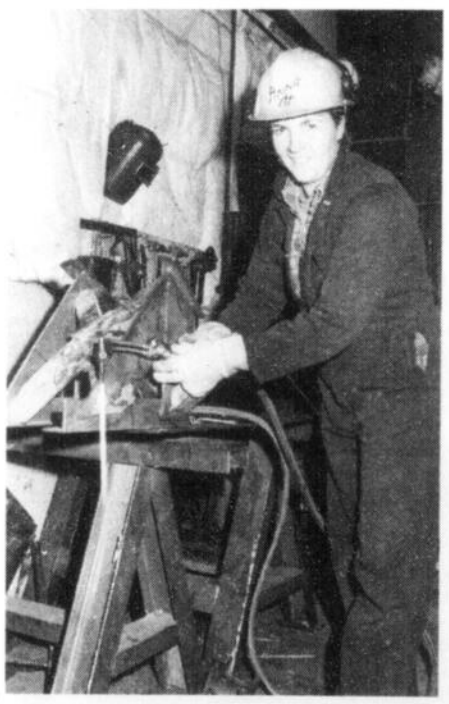
Plusieurs expériences ont été tentées récemment au Saguenay - Lac-Saint-Jean, notamment, par l'intervention de l'organisme Accès-Travail-Femmes, voué à l'intégration des femmes au marché du travail. L'organisme a également fait une étude auprès des employeurs qui ont participé à l'intégration de femmes dans un milieu non-traditionnel et les résultats sont plus que satisfaisants.

Les employeurs ont ainsi identifié plusieurs avantages à la présence de femmes dans ces milieux. Selon les employeurs interrogés, les femmes apportent une vision différente et complémentaire du travail quand elles occupent des postes de décision.

Autre avantage très apprécié par les employeurs: l'arrivée de femmes dans un milieu jusque-là exclusivement masculin produit un effet bénéfique sur le climat de travail; le niveau des mentalités s'élève et un climat d'écoute, de respect et de solidarité s'installe progressivement.

Les employeurs remarquent également que le fait d'engager des femmes dans un métier non-traditionnel améliore l'image de marque des entreprises, qui affichent ainsi une ouverture d'esprit perçue comme un sens de l'innovation par leur pairs.

Métiers d'avenir



Même si aujourd'hui encore huit femmes sur dix travaillent dans le secteur tertiaire (services) qui leur est traditionnellement réservé, cette statistique sera bientôt appelée à changer si l'on considère les nouvelles orientations qui s'adressent aux jeunes.

Le Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail (CIAFT) identifie plusieurs nouvelles avenues. Parmi ces métiers on retrouve: agente de guichets automatiques, apprenti-électricienne, opératrice de machinerie lourde (grutière), installatrice de compteurs, électricienne d'appareillage, policière, pompière, monteuse de lignes, jointeuse, mécanicienne automobile, technicienne en automatisme, opératrice de poste, conductrice de procédé en continu, technicienne en signalisation, ministre, technicienne aux appareils, machiniste, mécanicienne d'aéronefs, assembleuse-monteuse et chauffeur d'autobus.

Si l'avenir vous intéresse...

■

Dentisterie esthétique et fonctionnelle

Dr Martine Gauthier, chirurgien dentiste

Docteure en médecine dentaire depuis 1989, Martine Gauthier est co-propriétaire d'une clinique dentaire sur la rue Racine depuis trois ans. C'est sous le signe du respect qu'elle a voulu inscrire sa pratique. C'est l'approche personnelle du patient qui fait la force de sa pratique.
Le Dr Gauthier offre une gamme de services plutôt polyvalente liée à la dentisterie esthétique et fonctionnelle (plombage, chirurgie, traitement de canal, facettes, couronnes et ponts, prothèse, greffe, etc.) et a approfondi sa formation en orthodontie mineure et interceptive.
Elle mise sur la qualité des soins prodigués, du matériel utilisé et s'entoure d'une équipe dynamique et professionnelle. Avec l'expérience, la maturité et surtout la mise sur pied de son propre bureau, elle a acquis une assurance qui lui permet de dispenser un service des plus personnalisés.
«C'est important, pour moi, d'établir une relation de confiance avec mon patient, de respecter ses choix et son budget, admet-elle. C'est pourquoi il devient un prérequis d'établir un climat de travail agréable. J'aime que mes patients se sentent à l'aise ici et qu'ils oublient le stress et les peurs qu'occasionnent parfois les visites chez le dentiste.»
Minutieuse et perfectionniste à souhait, Martine Gauthier est une femme qui ne cesse d'acquérir de nouvelles connaissances afin de maintenir et d'accroître la qualité de sa pratique. «La médecine dentaire est une profession qui évolue très rapidement, rappelle-t-elle, et il faut être constamment attentif à ce qui se fait de nouveau afin d'offrir ce qu'il y a de mieux.»
La Chicoutimienne entend bien, au cours des années à venir, axer davantage sa pratique sur le côté esthétique. «J'aime, dit-elle, pouvoir conseiller les gens sur la réhabilitation possible de leur dentition; leur expliquer ce qu'ils peuvent faire pour corriger les imperfections dénotées. Les nouvelles techniques et la gamme de produits mis à notre disposition sont de plus en plus perfectionnés ce qui nous permet d'obtenir des résultats inespérés.»
Du travail sur la planche pour cette jeune femme également mère de jeunes enfants!

■

Dr Martine Gauthier
Chirurgien dentiste

Clinique dentaire
Gagnon et Gauthier
CHIRURGIENS DENTISTES
413, rue Racine Est - Chicoutimi
Tél.: 696-2205 / Fax: 543-2733

Une ouverture d'esprit qui permet de voir loin

Julie Fournier, D.G. Place Centre-Ville Jonquière

Directrice générale de Place Centre-ville à Jonquière, Julie Fournier a été appelée rapidement à occuper des postes de responsabilités. En effet, cette jeune femme d'affaires a occupé les fonctions de directrice marketing dans différents centres commerciaux entre autres à Rimouski et Montréal pour le groupe de gestion Westcliff. Son arrivée à la direction du centre commercial jonquiérois n'est donc pas le fruit du hasard mais plutôt une évolution logique dans son plan de carrière.
Quels sont les caractéristiques liées à la personnalité de Mme Fournier susceptibles de nous éclairer sur le pourquoi de son ascension plutôt rapide? Elle avoue que sa force réside dans sa capacité d'évoluer avec brio avec les gens. «Il faut avoir des aptitudes certaines du côté des relations humaines, confie-t-elle. Il est essentiel, dans le genre de travail que je fais, d'être capable de communiquer, d'échanger avec les gens et de connaître clairement les attentes de chacun afin d'élaborer en ce sens des stratégies.»
Julie Fournier se dit ouverte d'esprit et prête à mettre tous les efforts nécessaires au bien-être de tous. Travailler en équipe lui permet d'aller sans cesse plus loin. Sa facilité à penser à long terme, voilà un autre atout qu'on peut associer à sa réussite. «Je me dois de faire montre d'un dynamisme soutenu, soutient-elle. Pas question de relâcher l'effort. Je dois sans cesse être à l'affût des nouvelles tendances afin de bien cerner les besoins et préoccupationss à venir des locataires présents et futurs. La vision à long terme est en effet essentielle dans notre métier.»
Originaire de Baie-Comeau, Julie Fournier a rapidement su s'intégrer à la communauté régionale, s'impliquant dans diverses organisations notamment la Chambre de commerce de Jonquière. Elle agit aussi, en ce moment comme porte-parole du Comité du commerce de détail de Jonquière, qui regroupe sept membres issus de tous les secteurs commerciaux de la ville. «J'aime bien, conclut-elle, interagir dans mon milieu. Ça me permet d'effectuer avec encore plus de discernement mes tâches.»

■

Julie Fournier
Directrice générale

PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE
3880, boul. Harvey, Jonquière
Tél.: (418) 547-3691
Fax: (418) 547-7691

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC - SAINT - JEAN

Une vie en crescendo consacrée aux jeunes

Gabrielle Gaudreault, Festival de Musique du Royaume inc.

L'apport de Gabrielle Gaudreault à la cause des jeunes musiciens a souvent été reconnu. Celle qui a notamment fondé l'École de musique de Chicoutimi avec son musicien-mari Yvon Gaudreault, et participé à la mise en place du Conservatoire de musique de Chicoutimi, s'est vue décerner entre autres le Prix provincial du bénévolat en loisir Dollard-Morin, en 1994.
En fait, la musique et le bénévolat ont rempli la vie de cette charmante femme. Guider la route de nos jeunes vers un bonheur façonné par le talent et l'effort, telle a été la motivation qui a balisé la carrière de Gabrielle Gaudreault.
Au cours de son existence, elle a eu la chance de rencontrer des gens qui ont cru en ses talents de musicienne, d'organisatrice et d'administratrice, l'ont aidée à les développer ou encore, ont reconnu le bien-fondé de son œuvre comme l'a démystifiée le célèbre chef d'orchestre Wilfrid Pelletier qui a vanté l'excellence de l'École de musique de Chicoutimi et favorisé ainsi l'implantation du Conservatoire de musique à Chicoutimi, au sein duquel elle a occupé la fonction de responsable de l'administration pendant 25 ans.»
Mère de deux enfants Hélène et Jean et grand-mère de Jean-Nicolas, Gabrielle et Élizabeth, Mme Gaudreault est aujourd'hui retraitée. Mais pour elle et son mari, la musique tient toujours une place prédominante dans leur quotidien. Toujours très active, elle assume, depuis cinq ans, la présidence du Festival de musique du Royaume qui réunira sur scène, en mai, plus de 1100 musiciens d'institutions musicales de la région.
Force est d'admettre que la vie de Mme Gaudreault est toujours étroitement liée à la musique et au bénévolat. «Je suis née sur une bonne étoile, confie-t-elle, l'étincelle dans l'œil. Aussi loin que je remonte dans le temps, je réalise que toute jeune, j'ai œuvré bénévolement, ce qui m'a insufflé le feu sacré dont les rayons n'ont jamais cessé de se propager. Je crois donc important de donner du temps aux jeunes, surtout qu'à mon avis le bénévolat est essentiel à la pleine réalisation d'une vie. Ainsi, si j'avais un message à leur transmettre, ce serait d'amorcer leur carrière sous le signe du bénévolat. Ils constateraient combien rapporte le don de soi et qu'il ouvre ensuite les portes...»

■

Gabrielle Gaudreault
Présidente

Festival musique du Royaume inc.
C.P. 1192
Chicoutimi
G7H 5C1
545-8722

Une entrepreneure née

Christine Boucher, Télémarketing G.F. inc.

Enfant, la présidente de Télémarketing G.F. inc. aspirait déjà à une carrière dans les affaires. Pour elle, être son propre patron allait de soi. Restait à déterminer le créneau où elle évoluerait et les 20 dernières années lui ont permis d'acquérir différentes expériences de travail qui l'ont fait opter pour le télémarketing.
«Après moult événements heureux et moins heureux, l'idée a germé un peu par hasard. Ça m'est venu au cours d'un mandat pour la maison de la Presse, évoque-t-elle. À la suite du succès obtenu avec ce contrat, j'ai réalisé que les possibilités offertes par ce domaine étaient nombreuses. Le télémarketing a donc été une voie logique à suivre.»
Pour Christine Boucher, le télémarketing est en effet une discipline en pleine évolution.
«Maintenant enseigné dans les cégeps, notamment celui de Chicoutimi dont l'enseignement est parrainé par Télémarketing G.F. inc., le télémarketing permet de mieux faire connaître et de développer un produit, quel qu'il soit. C'est une spécialité, analyse Mme Boucher, qui connaît un essor remarquable depuis quelques années.»
Fondée en 1991, Télémarketing G.F. inc. exige beaucoup de sa présidente qui doit superviser, et ce pour plusieurs organisations, divers contrats de télémarketing. Mme Boucher gère donc une quarantaine d'employés. Elle adore toutefois ce contact avec les gens, qu'elle qualifie de ressource première. «Le télémarketing requiert beaucoup d'imagination et de créativité ceux qui y œuvrent doivent aussi posséder un sens de l'initiative, spécifie-t-elle. Pas question de se laisser aller. J'avoue qu'il me faut posséder un tempérament de motivatrice. Et ça, il n'y a pas de problème là-dessus.»
Dans le souci demeurer à la fine pointe de la technologie et des ressources, Christine assiste régulièrement à des séminaires, rencontres et salons ici et ailleurs en province. Il ne faut pas se laisser dépasser, dit-elle en précisant que maintenant que les assises de son entreprise sont définies, elle doit voir au développement de l'image du télémarketing. «Il faut maintenir le professionnalisme jusqu'à maintenant démontré. L'excellence des résultats obtenus témoigne du respect de nos clients. Il ne faut pas les décevoir.»

■

Christine Boucher
Directrice générale

TÉLÉMARKETING G.F.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
693-1269

316348

Les filles à l'école

Plus performantes que jamais

L'ère des femmes est-elle à l'horizon? Si l'on en croit la place prépondérante que prennent les jeunes filles dans les programmes d'éducation post-secondaires, elles auront bientôt en mains le bagage nécessaire pour conquérir les secteurs de la société qui leur sont encore moins ouverts.
Non seulement les filles représentent-elles une proportion plus importante des inscriptions dans les collèges et les universités mais elles obtiennent également de meilleures notes que les garçons, et ce dès l'école primaire.

En effet, la suprématie des filles à l'école a été de nombreuses fois démontrée. Ce phénomène s'observe depuis le début des années 80 dans l'ensemble des pays occidentaux. Et plus on avance dans le parcours scolaire, plus le fossé se creuse entre la performance des filles et des garçons.
Selon une étude réalisée au Saguenay-Lac-Saint-Jean par le groupe Ecobes, quel que soit le milieu social dont elles proviennent, les filles performent toujours mieux que les garçons.
Il semble qu'elles soient plus batailleuses, qu'elles soient plus organisées et fassent preuve de plus d'acharnement au travail.

Pas étonnant que les filles raflent plus de bourses d'études et de récompenses décernées par les institutions scolaires.

Malgré ces résultats plus qu'impressionnants et une représentation plus importante dans les institutions scolaires, les jeunes femmes se dirigent encore majoritairement au collège dans des fiefs traditionnels comme les sciences humaines et la santé. À l'université, les châteaux forts féminins que sont l'éducation et les arts et lettres subissent toutefois une légère baisse de la clientèle féminine.

Plus de formation, plus d'emplois?

L'augmentation marquée de la scolarisation des filles n'élimine pas la ségrégation professionnelle, même chez les jeunes. Il a été démontré que pour les jeunes, à diplôme égal, les hommes ont plus de chances que les femmes d'obtenir un emploi régulier, à temps plein et lié à leur domaine d'études, l'emploi idéal quoi!

Les femmes quant à elles se retrouvent plus que leurs confrères d'études dans des emplois à temps partiel et n'offrant que peu de sécurité d'emploi.

Malgré cela, tout le monde s'entend pour dire que la scolarisation demeure la meilleure porte d'entrée des femmes sur le marché du travail. Certaines statistiques font état de 30 pour cent de décrochage chez les jeunes filles inscrites au secondaire.

Or, pour une fille sans diplôme secondaire, les problèmes d'emploi comme le chômage fréquent et l'inactivité prolongée sont plus nombreux que pour les garçons.
Sans être une police d'assurance, les études offrent souvent un passeport vers le marché du travail. ■

Femmes D'ACTION
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Les femmes et le pouvoir

L'autre façon de gouverner

Créatives, fonceuses, engagées, les femmes du Saguenay – Lac-Saint-Jean et d'ailleurs ont fait une percée majeure dans le monde du travail au cours des 20 dernières années.
Plus personne ne remet en question leur droit au travail de même que leur compétence à l'exercer.

Mais ici comme ailleurs, cette participation grandissante au roulement de l'économie n'a pas été suivie par une représentation aussi marquée des femmes aux postes de pouvoir.

Pourtant, tout porte à croire qu'une meilleure implication des femmes dans les processus décisionnels n'apporterait que du bon aux sociétés concernées.

C'est du moins ce que s'entendent à dire une majorité de personnes interrogées dans le cadre d'un sondage Gallup international réalisé cet automne dans 22 pays d'Europe, d'Amérique et d'Asie. La principale conclusion de ce sondage est à l'effet que les Etats seraient mieux gouvernés si les femmes y assumaient davantage de fonctions politiques.

A l'exception du Salvador, dans tous les pays, la majorité des gens pensaient que leur gouvernement fonctionnerait mieux s'il comportait davantage de femmes.

Fait paradoxal, dans 14 pays, une majorité préfère toutefois avoir un homme comme patron.
Comme quoi il est plus facile d'avoir de bonnes intentions que de solides convictions...

Pouvoir pour...

Les femmes de la région n'ont jamais attendu après les sondages pour prendre leur place.

Plusieurs d'entre elles siègent depuis longtemps au sein de conseils d'administration d'entreprises et d'organismes publics. D'autres oeuvrent en politique municipale à titre de conseillères ou de maire. Les organisations syndicales retrouvent elles aussi à leur tête nombre de militantes. Et d'autres femmes, plus rares, réussissent à percer la scène politique aux niveaux provincial et fédéral.

Rencontrant récemment un groupe de femmes d'affaires du Lac-Saint-Jean, la députée péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn leur a rappelé l'importance pour les femmes de s'engager dans le développement régional et de jouer un rôle prépondérant pour contrer l'exode des jeunes de la région vers les grands centres.

Parlant du pouvoir, Mme Blackburn expliquait la différence fondamentale entre les hommes et les femmes: les hommes veulent le pouvoir «sur» quelqu'un ou quelque chose pendant que les femmes veulent le pouvoir «pour» faire quelque chose... ■

La chaleur humaine avant tout

Guylaine Potvin, Boutiques Guilen et Charles & Charlie

Pour Guylaine Potvin, propriétaire des boutiques Guilen et Charles & Charlie à Place du Royaume, la vie se compare à une fleur qu'on sème et qu'on n'oublie jamais d'arroser afin de constater sa pousse. «Il faut travailler fort pour réussir ce qu'on entreprend, confie-t-elle. Il ne faut pas compter ses heures mais, surtout, il faut sans cesse projeter une image positive. C'est essentiel pour sa motivation personnelle et celle des gens qui nous entourent.»

Une philosophie qui lui sied bien puisque, ouverte en 1987, Guilen a réussi à se tailler une place enviable sur le marché régional de la mode féminine, à l'instar de Charles & Charlie, fondée quant à elle en 1994. Le secret de Guylaine Potvin? «Du beau, répond-elle. Les femmes d'ici méritent d'avoir ce qu'il y a de mieux comme vêtements. Il est également légitime de leur donner une boutique de premier ordre; un lieu où l'atmosphère incite à la détente et où magasiner ne s'avère pas une corvée.»

Guylaine Potvin propose en effet des boutiques qui ont du caractère!

Premier-né, Guilen se veut une boutique intimiste où la femme élégante retrouve des lignes de vêtements de moyenne et de haute gamme d'une qualité remarquable. De son côté, Charles & Charlie offre un magasin identité où certaines lignes sont clairement identifiées: Part Two, In Wear, Jack Pot, Claire et autres à venir. Le point commun entre les deux boutiques, c'est la gentillesse et l'attention prodiguées par le personnel. «Les filles qui travaillent avec moi partagent ma façon de voir les choses, avoue Mme Potvin. Je dois tout spécialement une fière chandelle à Élaine Gaudreault, qui est avec moi depuis le début et qui est maintenant responsable de Charles & Charlie.»

Femme d'affaires avertie, Guylaine Potvin a toujours à se battre pour maintenir ses acquis et notamment contre la présence des grandes chaînes nationales autour d'elle. L'assiduité et la fidélité de sa clientèle valent cependant la bataille. C'est en ce sens qu'elle projette ouvrir bientôt un troisième commerce. «Un lieu qu'on ne retrouve pas ici et où la chaleur prévaudra aussi», promet-elle.

■

Guylaine Potvin
Propriétaire

Char-Lie Guilen

690-3204 543-6474
Place du Royaume, Chicoutimi

Un dynamisme toujours à son comble

Ruth Gaudreault, Place du Royaume

Directrice au marketing à Place du Royaume et adjointe au directeur général, Ruth Gaudreault évolue au centre commercial du boulevard Talbot à Chicoutimi depuis plusieurs années. Elle a été un témoin privilégié de l'évolution marquée de ce centre commercial d'envergure provinciale. En effet, de 75 qu'il en comptait à l'origine le centre commercial dénombre actuellement 254 boutiques et magasins. Mme Gaudreault se dit privilégiée de poursuivre sa carrière avec un établissement en perpétuelle croissance. Appelée à parler de la situation actuelle liée bien sûr à l'arrivée des grandes surfaces, elle avoue que cela a eu pour principale conséquence de dynamiser encore davantage les activités commerciales de l'entreprise qui l'emploie. «C'est de partout qu'on vient à Place du Royaume, affirme-t-elle, soit de Chibougamau—Chapais, de la Côte-Nord et du Lac-Saint-Jean. Les gens profitent de leur séjour ici pour cumuler différents achats dans divers établissements chicoutimiens.»

Almatoise d'origine, Ruth Gaudreault est toujours aussi passionnée par ce qu'elle fait, elle qui a œuvré près de 20 ans avec le géant canadien A L Green et Greenberg avant de s'établir à Place du Royaume. L'arrivée des grandes surfaces s'est en fait révélé un nouveau défi pour elle. «On a organisé, avec d'autres intervenants de Chicoutimi, un forfait magasinage qui permet aux gens de faire leurs emplettes à Chicoutimi, d'y manger et d'y coucher à un prix intéressant. À Place du Royaume, on a de plus amélioré certains services aux clients notamment l'accessibilité du stationnement.»

Force est d'admettre que Ruth Gaudreault est toujours aussi pleine d'entrain et de dynamisme. Les activités quotidiennes varient constamment à l'instar des événements qu'elle organise, c'est sans doute pourquoi elle ne s'ennuie jamais. Comme les promotions et événements doivent être prévus des mois à l'avance, elle doit sans cesse cultiver son côté innovateur. «C'est pas très difficile, explique-t-elle, ça devient une seconde nature. J'ai l'habitude de voir loin...»

■

Ruth Gaudreault
Directrice au marketing

place du royaume

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Maggie Joron

Une femme de défis

Les femmes de plus en plus présentent sur le marché du travail investissent tranquillement les milieux traditionnellement réservés aux hommes. Aujourd'hui directrice générale de Déménagement Mobilex, Marguerite Joron affirme s'être sentie tout de suite à l'aise à ses débuts dans le milieu, en 1984.

Assignée à des postes de direction, elle n'hésita jamais à mettre la main à la pâte pour connaître les moindres détails du domaine et aider son équipe.

«Certes il m'est arrivé de vivre des situations où j'ai dû définir clairement ma place. J'ai usé alors de cette finesse que possèdent les femmes.»

Marguerite Joron avoue qu'elle aime particulièrement tout ce qui n'est pas conventionnel: «J'aime relever des défis, sortir des sentiers battus. Le déménagement m'offre ces possibilités».

Munie d'une expérience solide appuyée d'une formation universitaire en administration, elle décidait récemment d'établir sa propre entreprise, Déménagement Mobilex.

Mme Joron est confiante que Déménagement Mobilex soit florissante d'ici peu: «Notre équipe sera à l'écoute des gens et on leur proposera des solutions pour pallier à leurs inquiétudes face à leur déménagement. Bref, nous prendrons en mains pour eux chaque étapes, moyennant des frais concurrentiels.»

«Ce qui m'a motivée également à partir mon entreprise, c'est mon souci d'offrir à mes employés un emploi stable, avec des conditions de travail décentes. Je me sens responsable de leur qualité de vie».

Sur sa route, un autre défi est à son agenda: celui de préserver une vie familiale équilibrée ainsi que sa santé... «sans laquelle je ne pourrai continuer de cheminer hors des sentiers battus.»

Fière de marcher sur les traces de son père, elle est déterminée à amener son entreprise vers les sommets que son père a réussi à atteindre pendant près de 45 ans avec Déménagement Joron.

■

Maggie Joron
Directrice générale

MOBILEX
DÉMÉNAGEMENT

1700, boul. St-Paul
Chicoutimi 693-5100

«Tout pour le client, et ce en tout temps»

Jacinthe Saucier, parfumerie Dans un jardin Chicoutimi

«Tout pour le client, et ce en tout temps», telle est la philosophie véhiculée par les dirigeants des parfumeries Dans un jardin. Propriétaire de la succursale de Place du Royaume à Chicoutimi depuis 1988, Jacinthe Saucier avoue se sentir en harmonie avec cette façon de penser. «Entreprise entièrement québécoise, mentionne-t-elle, Dans un jardin privilégie une formule où le client est le maître. C'est pourquoi nous leur offrons une garantie inconditionnelle de tous nos produits. Cela dit, je peux affirmer que nous possédons une gamme exceptionnelle de produits d'autant plus qu'ils sont conçus, fabriqués et mis en marché via le siège social de Boucherville, ce qui confère l'excellence à nos clients.»

Esthéticienne de formation, Jacinthe Saucier avoue aimer évoluer à l'intérieur de cette formule, où le professionnalisme et le sens de la courtoisie sont de rigueur. «Je ne me verrais pas vendre autre chose, renchérit-elle. J'adore l'atmosphère de plaisir qui se dégage ici.»

Dans un jardin constitue en effet un havre de paix pour tous ceux qui fréquentent la parfumerie. Véritable oasis, Dans un jardin met à contributions tous les sens, en proposant des items qui sont beaux, qui sont doux au toucher et qui, bien entendu, embaument toute la pièce où vous les utilisez. Sans compter, aussi, la tendre musique de fond qui favorise la détente. «Les gens privilégient de plus en plus une qualité de vie, analyse Mme Saucier. Ils prennent donc le temps de sélectionner des produits de toilette et de bain qui vont bien à leur personnalité et à leur rythme de vie quotidien. Mon personnel et moi agissons donc comme conseillères à plusieurs égards.»

Jacinthe Saucier est passionnée par ce qu'elle fait. En période d'achalandage extrême, elle confie que sa récompense réside dans la satisfaction du client qui quitte son commerce. Pas question, pour elle, de songer à réorienter sa carrière. Au contraire, maints projets sont actuellement à germer avec Dans un jardin. «Il faut sans cesse être à l'écoute des gens, commente-t-elle. Il faut l'étonner et le surprendre. Je dois admettre que je me plais assez à le faire...»

■

Jacinthe Saucier
Propriétaire

Dans un Jardin.

Place du Royaume
545-1065

316356

L'énergie en personne

Helen Goulet, le Groupe Pécus

Ceux qui côtoient la directrice générale du Groupe Pécus de Chicoutimi, Helen Goulet, disent qu'elle est une travailleuse acharnée. Tous se demandent où elle prend toute cette énergie, qui la caractérise tant. «C'est vrai que j'ai une grande capacité de travail, confie-t-elle en souriant, mais il s'agit d'abord d'avoir un bon sens de l'organisation et une santé à toute épreuve.»

Diplômée en Administration des affaires de l'université de Sherbrooke, Mme Goulet a monté une entreprise spécialisée en recherche marketing et sondage (test de produit, évaluation de la satisfaction de la clientèle, prétest et évaluation de campagnes publicitaires, stratégie marketing, étude de faisabilité, etc.) qui se porte très bien. Elle est tout spécialement fière d'offrir des sondages omni-pécus mensuels et de posséder l'unique salle en région de «focus group». Sa réussite, elle la doit notamment à son acharnement. Il y a quatre ans, elle a ouvert un petit bureau sur la rue Racine où elle évoluait seule. Aujourd'hui, elle a acquis l'une des plus prestigieuses résidences de Chicoutimi où elle y a aménagé ses bureaux. Elle possède des équipements informatiques à la fine pointe du monde des communications, compte sur une équipe de collaborateurs et de pigistes multidisciplinaire et bénéficie d'une clientèle qui lui est fidèle.

Le succès du Groupe Pécus est en grande partie attribuable à la passion qui anime sa directrice générale. Son travail est en effet une source de motivation continuelle. «J'ai l'impression d'être née pour être en affaires, dit-elle. Être mon propre patron me procure beaucoup de satisfaction, surtout que j'adore évoluer avec les gens.»

Le Groupe Pécus a acquis ses lettres de noblesse en privilégiant, en plus d'un service de première qualité, une relation de confiance avec ses clients. «La simplicité est notre mot d'ordre, affirme-t-elle. Nous pensons qu'il est possible de travailler de manière très professionnelle tout en créant des liens amicaux avec nos clients. Bien les connaître nous permet de mieux les servir.»

Femme de tête, Helen Goulet a le goût du risque. Elle aime provoquer les événements. Elle vient tout juste d'ouvrir une succursale à Alma, histoire de développer le marché jeannois et entend, aussi, dès 1996, étendre ses ramifications à Québec. Comme quoi la témérité a un nom! ■

Helen Goulet
Présidente

LE GROUPE PECVS
RECHERCHE ET SONDAGE

273, av. du Séminaire
Chicoutimi
Tél.: (418) 693-7934
Fax.: (418) 693-5919

Un sens des affaires inné

Julie Morissette, assurances et rentes collectives M & M

Fille d'entrepreneur, Julie Morissette a été élevée dans le monde des affaires. Pas surprenant que cette enseignante de formation ayant débuté en assurance de personnes en 1984, fonde sa propre entreprise, en 1993, après avoir acquis une solide expérience en matière d'assurances et rentes collectives pendant ces neuf années.

En fondant les Assurances et rentes collectives M & M, Julie voulait bien identifier la nature de ses services. En choisissant cette spécialisation, elle désirait poursuivre le travail amorcé en 1991, dans l'entreprise où elle était incidemment partenaire à 50 %, c'est -à-dire développer le service d'intermédiaire en assurances collectives et RÉER collectif.

Le choix de Mme Morissette s'est avéré judicieux puisqu'elle compte aujourd'hui une quarantaine de groupes à son actif. Son secret? Tout repose sur la philosophie que son équipe et elle ont développée. La porte-parole des Assurances et rentes collectives M & M estime que ses clients ont droit à un service, certes de qualité, mais, surtout, qui leur permet de gérer adéquatement et rapidement leur assurance groupe. «La complexité des entreprises est telle que leurs contrôleurs ont besoin d'outils qui favorisent l'efficacité de leur travail, commente-t-elle. Notre travail de courtier implique donc que nous soyons des guides et des conseillers efficaces et disponibles en terme d'assurances et de RÉER collectifs.»

Afin de faciliter le travail des gestionnaires, Julie Morissette vient de mettre sur pied une toute nouvelle entreprise, soit BAAG Saguenay—Lac-Saint-Jean. Ce bureau d'administration d'assurance groupe permettra à l'équipe dirigée par Mme Morissette de dispenser des services additionnels aux entreprises. «Le logiciel dont BAAG Saguenay—Lac-Saint-Jean possède une exclusivité régionale, permettra une gestion serrée des primes et garanties d'assurance groupe. Dans les prochains mois, nous ferons connaître aux entreprises de notre région les bénéfices qu'ils peuvent retirer de ce logiciel, services additionnels et ce sans coûts supplémentaires» ■

Julie Morissette
Présidente

M & M
ASSURANCES ET RENTES COLLECTIVES

138, Price Ouest
Chicoutimi
Tél.: (418) 698-1750
Télécopieur: (418) 698-6010

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC - SAINT - JEAN

Une vocation dans l'âme

Brigitte Deschênes, résidence funéraire du Saguenay

Peu nombreux sont les gens qui se targuent de posséder la vocation. Thanatologue de profession, coordonnatrice et directeur de funérailles à la Résidence funéraire du Saguenay à Jonquière, Brigitte Deschênes affirme quant à elle avoir su très jeune qu'elle œuvrerait dans ce secteur. Originaire de Chicoutimi, Mme Deschênes se rappelle qu'enfant, elle arrêtait quotidiennement au salon funéraire voisin de chez ses parents. «J'aimais m'imprégner de cette atmosphère de quiétude qui se dégageait des lieux», dit-elle.

Pas surprenant donc qu'à 16 ans, elle opte pour un cours privé de la Corporation des thanatologues du Québec, et ce malgré tous les obstacles. En effet, bien qu'aujourd'hui la profession de thanatologue se soit ouverte aux femmes, il y a 20 ans, il en était tout autrement — la relève était plutôt assurée de père en fils.

Dixième d'une famille de 15 enfants, Brigitte Deschênes a donc dû se battre pour parvenir là où elle est aujourd'hui. Elle remercie d'ailleurs tous ceux à qui elle doit la réalisation de son rêve. «Ma décision prévalait sur tout, confie-t-elle, et je me suis entêtée. J'ai eu la chance de rencontrer certaines personnes qui m'ont aidée. Ça n'était pas toujours facile et ces gens m'ont encouragée et m'ont permis de me surpasser.»

Embauchée à la Résidence funéraire Lac-Saint-Jean à Alma en 1975, les dirigeants ont misé sur Mme Deschênes pour ouvrir celle de Jonquière en 1978. Il lui restait à mettre en place une structure intimiste qui faciliterait la création d'une relation de confiance et redorerait du même coup la profession, parfois jugée sévèrement. «Les rites entourant la mort ont beaucoup évolué au cours des années, passant d'un extrême à l'autre et pas toujours pour le mieux. La mort d'un proche, bien que très difficile à vivre, est une étape cruciale qui doit être pleinement vécue. On ne se détache pas des gens qu'on aime facilement, analyse-t-elle. C'est là que l'action de toute mon équipe prend tout son sens. Nous agissons comme aidants et guides auprès des familles endeuillées. Adéquatement formés, ceux qui m'entourent leur permettent de vivre avec le plus de sérénité possible cette période ultime.» ■

Brigitte Deschênes
Présidente

Résidence funéraire du Saguenay

Marie-Claude Girard

La mode comme reflet de l'âme

Pour Marie-Claude Girard, créer son propre emploi en lançant une boutique de vêtements équivalait à prendre sa vie en mains sans attendre de se laisser conduire par d'autres. Propriétaire depuis 9 ans de la B outique Marie-Soleil, des Promenades centre-ville, Marie-Claude (comme tout le monde l'appelle) trouve dans l'univers de la mode le lieu d'expression de son sens artistique. «J'ai toujours rêvé de tenir une boutique comme Marie-Soleil. À 18 ans j'étais gérante dans une boutique et, à 24 ans, je reprenais les affaires d'une autre qui n'a pas survécu six mois. Trois jours plus tard, je repartai sous une autre raison sociale.Même si j'ai suivi mes intuitions et saisi les occasions qui se présentaient, je dois avouer qu'il faut du cran, de la ténacité et de la sagesse pour y arriver», mentionne Marie-Claude.

«Aux âmes bien nées, la sagesse n'attend pas le nombre des années», ce vieil adage s'applique très bien à cette jeune femme d'affaires de 33 ans. Vivre un premier échec, passer à travers une récession sont autant d'expériences qui ont aiguisé le sens des affaires de Marie-Claude.

«J'ai toujours opté pour une progression constante mais réaliste de mon entreprise. Mon idée n'est pas de devenir millionnaire mais plutôt d'avoir une bonne qualité de vie tout en travaillant dans un domaine que j'aime. J'applique une gestion saine et je garantis à ma clientèle des conseils francs et honnêtes», lance-t-elle.

L'écoute et le respect des goûts des femmes: voilà ce qui caractérise la Boutique Marie-Soleil. Avec ses deux employées («nous formons une famille», dira-t-elle), Marie-Claude Girard cherche avant tout à trouver dans les vêtements le reflet de la personnalité de chaque femme. «J'aime offrir aux femmes des vêtements classiques avec une touche d'avant-gardisme. Je veux surtout favoriser les agencements et rendre la mode accessible à tous», conclut-elle. ■

Marie-Claude Girard
Présidente

MARIE SOLEIL
VÊTEMENT POUR DAMES

Promenade Centre-ville
Ancien Complexe Gagnon Frères
400, Racine Est
Chicoutimi
543-0854

316166

Femmes D'ACTION

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Une gemmologue à l'affût des tendances

Micheline Lamontagne bijouterie Norman Tremblay joaillier

Copropriétaire de la bijouterie Norman Tremblay Joaillier fondée il y a une vingtaine d'années et située depuis 12 ans à Place du Royaume, Micheline Lamontagne est gemmologue. Sa passion pour son métier l'a amenée à acquérir une formation pointue, lui permettant d'évaluer et d'identifier les pierres de couleurs et les diamants.

C'est le professionnalisme qui guide en effet Mme Lamontagne. C'est cette même philosophie qui permet au commerce de jouir d'une haute réputation auprès de tous ceux qui exigent la qualité et l'originalité, voire l'exclusivité, en matière de bijoux.

«Il est important de se soucier du moindre détail, argumente-t-elle, lorsqu'il s'agit d'exécuter une pièce donnée. Une attention particulière doit être apportée à chacune des pièces fabriquées.»

La qualité des pièces créées demeure donc une prérogative, pour l'équipe de Norman Tremblay Joaillier. Mais, comme l'explique Micheline Lamontagne, le service à la clientèle s'avère aussi une priorité. «Notre politique implique que le client passe au premier plan, dit-elle. Il s'agit donc de lui en donner plus pour son argent. Nos connaissances en gemmologie, à l'instar de l'expérience de nos employées, permettent aux clients de se sentir en confiance chez nous. C'est d'ailleurs via ce souci constant de la clientèle qu'on a acquis toute notre crédibilité.»

Le professionnalisme revêt donc différents aspects. C'est aussi dans cette optique que Micheline Lamontagne et Norman Tremblay assistent à différentes activités de formation et voyagent un peu partout, à l'affût des dernières nouveautés. Mme Lamontagne explique qu'ils sélectionnent eux-mêmes tous les diamants, pierres précieuses et perles, afin d'obtenir une qualité supérieure à un prix inférieur. Quand à l'or, beaucoup de personnes, et avec raison, prennent leur vieil or et se font faire des bijoux.

«L'important, indique Micheline Lamontagne, c'est de répondre à tous les besoins.» ■

Micheline Lamontagne
Co-propriétaire

1401, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 543-9943

Une écoute attentive et discrète

Guylaine Gagné, Lingerie Paula Bruna

Au contact de sa mère, qui a fondé la Lingerie Paula Bruna à Place du Royaume à Chicoutimi, Guylaine Gagné a appris que dans le métier qu'elle faisait, l'écoute des gens, à l'instar de la discrétion, s'avéraient deux qualités essentielles.

C'est pourquoi, lorsqu'en 1993, elle a pris la relève du commerce familial avec son frère Bernard, elle a opté pour le maintien de cette philosophie qui mise sur le respect des clientes.

Corsetière de profession, Guylaine Gagné est diplômée en médical et esthétique depuis 1979 et cumule une formation en médecine douce connexe à son champ de spécialité. En matière de médical, elle offre, en exclusivité au Saguenay—Lac-Saint-Jean, les services d'ajustement de prothèses pour les femmes ayant subi une mastectomie en plus de dispenser, aussi, celui d'ajustement de soutien-gorge à celles qui qui ont eu recours à une chirurgie corrective.

L'expérience de Mme Gagné au niveau médical constitue en fait une des forces de son entreprise. Au fil des années, elle a en effet appris à évoluer auprès de ces femmes souvent démunies. Elle devient parfois source de confidence, de là l'importance d'être attentive et respectueuse.

«Toutes les femmes qui travaillent avec moi sont adéquatement formées avant de commencer, dit-elle. Toutes nos clientes peuvent se rendre chez Paula Bruna en toute quiétude. Nous saurons adéquatement les guider en lien direct avec leur réel besoin.»

La lingerie Paula Bruna possède par ailleurs une vaste gamme de vêtements de base et d'intérieur répondant à tous les groupes d'âge. Là encore, le personnel se fait un devoir de servir ses clientes avec grand professionnalisme. La perfection de l'ajustement demeure une préoccupation de tous les instants. Guylaine Gagné, et sa mère avant elle, ont servi une multitude de femmes au cours des années. La renommée de Paula Bruna a fait en sorte que la boutique a vu plus d'une génération en ses murs. Mme Gagné précise viser la continuité. . «Je me souviens de certaines femmes qui venaient avec leur mère, confie-t-elle, Maintenant elles viennent avec leur fille. Quelle joie! J'espère voir ça encore longtemps.» ■

Guylaine Gagné
Co-propriétaire

LINGERIE PAULA BRUNA

1, Place du Royaume, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-2673

Passionnée par son travail

Lucie Bouchard, Concept Mode inc.

Bien qu'elle amorce à peine la trentaine, Lucie Bouchard cumule déjà 14 ans d'expérience dans l'univers des affaires. Étudiante, elle a évolué à temps partiel au Petit Cordonnier de Chicoutimi, boutique qu'elle n'a en fait jamais quittée puisqu'elle y a œuvré à plein temps, ses études terminées. Commerce qu'elle possède aussi aujourd'hui, en copropriété avec Sylvie Côté.

Les mordues de la mode vestimentaire connaissent tout particulièrement Mme Bouchard pour son action comme propriétaire de Concept Mode inc, un groupe de quatre boutiques: Ultra Mode, Broadway et Club 44, sis à Place du Royaume à Chicoutimi et Concept, située à Place Centre-ville à Jonquière. Ces quatre commerces, spécialisés en vêtements dames moyen et haut de gamme, dépendamment de l'endroit, rejoignent tous les types de clientèles et sont accessibles à toutes les bourses.

L'expérience et les acquis de Lucie Bouchard parlent d'eux-mêmes. Elle sait ce dont elle parle quand il s'agit de conseiller adéquatement ses clientes. Pour la dirigeante de Concept Mode inc., à l'instar des membres de son personnel, la satisfaction des femmes qui viennent la voir est en effet à la base de sa philosophie d'entreprise. «Notre service se veut impeccable, explique-t-elle. Nous efforçons de répondre, au meilleur de nos possibilités, aux attentes de nos clientes, de plus en plus exigeantes, et avec raison. C'est pourquoi il n'est pas rare que l'on ramène un vêtement au fournisseur, afin que notre cliente aie gain de cause.»

Fonceuse, Lucie Bouchard possède un tempérament de batailleuse. Elle n'a, selon elle, pas le choix. «La mode et notamment celui des achats est avant tout un monde d'hommes, commente-t-elle. Si on veut faire sa place, il faut d'abord être prise au sérieux et, pour cela, il faut apprendre à parler haut et fort!»

Il faut donc, toujours à son avis, être débrouillarde et avoir de l'entregent. Par dessus, conclut-elle, il ne faut pas avoir peur de consacrer beaucoup d'énergie et de temps à son travail. «Moi, j'avoue que mes commerces sont ma raison d'exister. C'est essentiel d'être passionnée quand on a à faire autant de route que moi.» ■

Lucie Bouchard
Co-propriétaire

CONCEPT

1401, boul. Talbot
Chicoutimi
(Place du Royaume)

Une spécialiste de la chaussure

Sylvie Côté, Au Petit Cordonnier

En décidant d'œuvrer avec les tout-petits, force est d'admettre que Sylvie Côté a trouvé chaussure à son pied! Copropriétaire de la boutique Au Petit cordonnier de Place du Royaume à Chicoutimi, depuis trois ans maintenant, elle évolue en effet dans le domaine de la chaussure pour enfants depuis 20 ans dont la quasi-totalité au sein de ce commerce qui dessert le nouveau-né jusqu'au jeune adolescent dans des lignes de produits de moyen et de haut de gamme.

Pas besoin d'en rajouter beaucoup pour démontrer que Mme Côté possède ses lettres de noblesse. Elle est, il faut bien le dire, experte dans ce qu'elle fait. Incidemment, elle rappelle qu'Au Petit cordonnier est tout spécialement réputé pour son service d'ajustement de la chaussure. «Nos produits répondent à des standards élevés de qualité, commente-t-elle. Mais, comme je me plais souvent à le dire à mes clients, une bottine ou un soulier peut être de la plus grande qualité, encore faut-il qu'il soit adéquatement ajusté. C'est pourquoi aucun membre du personnel ne travaille chez nous, sans avoir préalablement reçu une formation pertinente. Le bien-être de notre client nous importe trop pour négliger quoi que ce soit.»

Être en affaires apporte beaucoup de satisfaction à notre femme d'action. N'empêche qu'il n'en demeure pas moins qu'il est parfois difficile de gérer le tout. Au moment des achats, il faut miser sur des valeurs sûres mais aussi, selon Mme Côté, bien déterminer quelles seront les tendances, les préférences des clients. Il est également essentiel d'acheter les bonnes grandeurs et la bonne quantité de chaque modèle. De là l'importance de bien connaître sa clientèle et ses besoins. Et comment cela est-il possible?

«Avec l'expérience, on devient familières avec tous ces aspects de la gestion d'un commerce. On apprend à composer avec, analyse-t-elle. Ce qui devient tout particulièrement crucial, c'est de partager ses responsabilités avec les membres de son équipe. Tous ensemble, il est plus facile de demeurer à l'écoute des gens. Pare qu'il ne faut pas oublier que c'est grâce à eux qu'Au Petit cordonnier est encore là après plus de 25 ans.» ■

Sylvie Côté
Co-propriétaire

AU PETIT CORDONNIER
DE L'ENFANCE À L'ADOLESCENCE UN PAS D'AVANCE

Place du Royaume

316355

Sylvie Deschênes

Allie harmonie et efficacité

Sylvie Deschênes, employée de la Papeterie Kénogami d'Abitibi-Price, travaille comme trait d'union entre les gestionnaires et employés. Elle aide les premiers à remplir leur tâche en leur fournissant différents paramètres d'information, puis contribue à l'application harmonieuse et efficace de la décision prise.

Son poste de conseiller administratif s'exerce dans le secteur surcalandré, qui comprend les machines 6 et 7, les supercalandres, le contrôle des pâtes et services techniques où évoluent 280 employés de diverses compétences et unités syndicales.

Son travail exige la polyvalence. En effet, il englobe des fonctions de ressources humaines et administratives. Le travail de Mme Deschênes est rattaché directement à la production. Cela constitue une stimulation supplémentaire, puisqu'on doit composer avec l'urgence de la production. Un des objectifs de sa fonction est de mobiliser et responsabiliser le personnel, et développer les compétences des gens.

Son travail est aussi varié que celui du gestionnaire du département. Proche aussi des contremaîtres et surintendants, elle est bien placée pour leur apporter un éclairage nouveau à un problème, grâce à un point de vue objectif.

Mme Deschênes apprécie le fait que les postes affectés aux ressources humaines soient décentralisés. Depuis déjà trois ans, des conseillers administratifs sont rattachés à un département. Elle ne voit que des avantages dans cette approche qui rend les contacts plus faciles avec les personnes concernées.

Ses observations et recommandations, après une analyse de la situation, ont aussi une grande importance sur le climat général. La fonction qu'elle occupe lui permet une influence réelle sur les décisions: «Avec l'information qui se rend à nous, conseillers administratifs, nous pouvons cerner rapidement les problématiques, et nos avis sont bien considérés.»

Elle voit positivement le fait d'être une femme, pour occuper ses fonctions. Elle évoque entre autres la vision différente d'une femme et parle de l'attitude différente de la part des hommes, quand une fonction comme la sienne est occupée par une femme.

■

Sylvie Deschênes
Conseillère administrative

ABITIBI-PRICE
UNITÉ D'AFFAIRES KÉNOGAMI

Annie Leclerc aime participer au changement

Conseillère administrative à la Papeterie Kénogami d'Abitibi-Price, Annie Leclerc aime prendre une part active au changement. Elle se fait un plaisir de relever ce genre de défi.

S'appuyant à la fois sur sa formation universitaire en relations industrielles et un intérêt personnel, elle aime développer la vision d'ensemble d'un secteur d'activités. Cela lui permet de régler certaines problématiques en fonction d'une efficacité accrue.

Elle est heureuse de faire sa part pour l'atteinte des objectifs de l'entreprise. Il en découle une valorisation importante dans un travail qui lui tient beaucoup à coeur.

Conseillère administrative au département des services, elle oeuvre à l'ingénierie d'usine et au secteur d'entretien. Son travail touche plus directement 150 personnes.

Une des dimensions qu'elle apprécie plus particulièrement est de relever le défi de s'adapter rapidement et efficacement aux situations différentes qui se présentent. Elle a dû développer une facilité d'adaptation. Son poste exige aussi une planification méthodique et un bon esprit d'organisation.

Annie Leclerc est l'une des personnes qui ont à concilier les points de vue différents de personnes possédant chacun de l'information d'un aspect particulier d'un problème. Il lui faut donc faire preuve de souplesse et d'ouverture d'esprit, deux éléments qu'elle juge de première importance: «Pour être efficace, il faut faire preuve d'une grande honnêteté et de sincérité dans notre approche avec les gens...»

Son rôle consiste plus précisément à aider les gestionnaires à diriger leur département, grâce à une expertise en ressources humaines développée depuis cinq ans, et plus particulièrement chez Abitibi-Price, depuis avril 95.

Les hommes sont contents de voir des femmes travailler en milieu industriel, mais elles n'en doivent pas moins prouver leurs compétences, dit-elle. Ainsi, chez Abitibi-Price, elle n'a pas senti que le fait d'être une femme ait une influence pour l'obtention d'un poste.

Mme Leclerc a su développer son écoute, ce qui l'aide dans son travail quotidien.

■

Annie Leclerc
Conseillère administrative

ABITIBI-PRICE
UNITÉ D'AFFAIRES KÉNOGAMI

Femmes D'ACTION
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

L'ingénieure Joëlle Belley aime quand ça bouge

Ingénieure de projets à la Papeterie Alma d'Abitibi-Price, Joëlle Belley sait tirer le meilleur de son milieu, dans un contexte de collaboration.

D'abord formée au cégep d'Alma, elle a choisi les Sciences appliquées, avant de compléter son baccalauréat à l'Université de Sherbrooke.

C'est lors d'un stage en milieu de travail, qu'elle a eu confirmation de son intérêt pour devenir ingénieure. Sa facilité d'adaptation est une force, pour elle.

Formée à la base en mécanique, elle a de la facilité à s'adapter à son milieu de travail et à faire en sorte que les gens qui l'entourent prennent plaisir à travailler en sa compagnie.

Elle apprécie l'aspect diversifié de son travail et la nouveauté qui s'y rattache. Le rythme est stimulant, comme de travailler simultanément à 5 ou 6 projets.

Le sport lui sert à se détendre de ce rythme.

Joëlle Belley tient à avoir une vie structurée et équilibrée.

Mme Belley aime travailler en milieu industriel. Elle s'est souvent retrouvée dans un milieu d'hommes, dès son premier stage à Saint-Hubert, sur une base militaire, puis au centre de recherche pour la Défense, à Val Cartier. Son baccalauréat en poche, elle a aussi fait de la gestion de projets pour un entrepreneur général, dans le milieu de la construction. Sa première collaboration d'envergure est bien connue dans la région, soit la construction de l'Auberge des îles de Saint-Gédéon: chargée de projet, elle a coordonné les travaux alors qu'elle n'avait que 25 ans.

La direction de la compagnie Abitibi-Price lui a ensuite offert l'opportunité de joindre l'équipe de la Papeterie Alma et depuis, elle oeuvre avec grand plaisir au sein de la compagnie.

■

Joëlle Belley
Ingénieure de projet

ABITIBI-PRICE
UNITÉ D'AFFAIRES ALMA

Selon Christine Gagnon

Chacun fait sa chance

Technicienne au contrôle technique, Christine Gagnon continue de récolter les résultats de ses efforts.

Elle regarde d'abord une situation ou un projet de façon globale, pour établir une planification adéquate puis voit à bien canaliser son énergie pour la réussite.

Formée à la basse comme technicienne en chimie-analyse, elle a développé son expérience dans un centre de recherche de l'Institut canadien des pâtes et papiers, à Kénogami. Ses performances académiques lui ont ouvert cette première porte au sein de la filiale régionale des installations de Pointe-Claire.

Après sept ans en poste aux installations de Paprican à Kénogami, elle a choisi de rester dans la région plutôt que d'accepter un transfert à Pointe-Claire. Grâce à sa réputation, elle est alors entrée au service d'Abitibi-Price, dans un métier non traditionnel, au centre de recherche de Kénogami.

Pendant trois ans et demi, elle a donné son temps à son nouvel employeur. La situation économique l'a ensuite amenée à profiter d'une pause dans l'emploi pour continuer de regarder en avant et foncer. Elle a donc profité de cette pause pour acquérir de nouvelles connaissances, en suivant des cours au cégep et à l'université. Ainsi, elle a complété un cours en Gestion intégrale de la qualité.

Quand Abitibi-Price l'a rappelée à Kénogami, elle a mis ses connaissances et son expérience au service de son employeur, jusqu'à ce que la direction de la Papeterie Alma s'intéresse à elle. Un deuxième DEC et des cours universitaires faisaient de Christine Gagnon la personne idéale pour travailler sur le dossier qualité ISO-90 03. C'est ce qu'elle a fait pendant deux ans.

Ainsi, Christine Gagnon aime établir des méthodes de fonctionnement standardisées. Etablir une façon de fonctionner a des avantages au plan de l'efficacité et au plan de la rentabilité. Elle en retire une satisfaction accrue au travail.

■

Christine Gagnon
Technicienne au contrôle technique

ABITIBI-PRICE
UNITÉ D'AFFAIRES ALMA

315459

Résultats ordinaires pour le Mouvement Desjardins

Béland lance un plan de mobilisation

MONTREAL (PC) - Le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, appelle les caisses à améliorer leur performance financière afin de demeurer pleinement compétitives face à la rivalité des grandes institutions bancaires.

Prenant la parole hier, dans le cadre des assises annuelles du Mouvement Desjardins qui se tiennent à Montréal jusqu'à demain, M. Béland a fait savoir qu'un plan de mobilisation sera lancé par la Confédération Desjardins (instance suprême du mouvement) afin d'amener les caisses à atteindre cet objectif.

De l'avis de M. Béland, il est nécessaire que chacune des caisses emboîte le pas dans cette direction.

«Il importe que toutes les composantes contribuent à la bonification des résultats du réseau. Il ne suffit pas qu'une caisse se compare à la moyenne du réseau. C'est à la concurrence qu'il faut se comparer pour faire en sorte de la dépasser. Nous devons tous agir dès maintenant en ce sens», a lancé M. Béland.

Devant la presse, après son allocution, Claude Béland s'est montré un peu plus direct en affirmant qu'il y a certaines caisses «qui se traînent les pieds un peu».

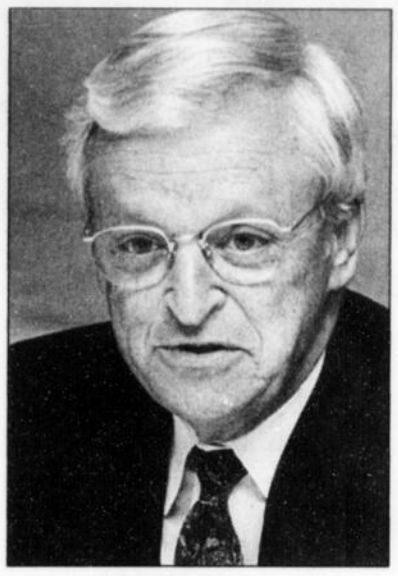
Cet appel de M. Béland survient après que le Mouvement Desjardins eut annoncé hier avoir essuyé une baisse de 12,7 pour cent de ses trop-perçus en 1995, qui ont totalisé 295 millions $, comparativement à 338 millions $ en 1994.

Il s'agit d'un rendement sur l'avoir moyen des membres de 7,2 pour cent (1995) par rapport à 9,0 pour cent l'année précédente.

Cette performance est nettement en-dessous du rendement moyen des grandes banques canadiennes qui a oscillé autour de 15 pour cent l'an dernier.

Plan de mobilisation

Concrètement, le plan de mobilisation annoncé par M. Béland consistera à faire en sorte que chacune des fédérations régionales organise des rencontres avec les dirigeants de leurs caisses affiliées afin de sensibiliser ces derniers aux nouveaux objectifs de rentabilité.



Claude Béland

M. Béland a indiqué que la moitié des caisses avaient affiché un rendement supérieur à huit pour cent l'an passé, alors que 40 pour cent avaient au contraire fait moins bien que cette marque.

Des 1318 caisses que compte le Mouvement Desjardins au Québec, 150 ont «contre-performé», a-t-il aussi précisé.

Comme l'objectif est d'amener les caisses à réaliser un rendement comparable à celui des banques, Claude Béland reconnaît «qu'il y a du chemin à faire».

Le président du Mouvement Desjardins a aussi exhorté les caisses à épouser la mentalité «réseau» afin qu'elles puissent tirer le potentiel maximum de leur appartenance à un grand groupe.

M. Béland souhaite notamment que les liens se resserrent davantage entre les caisses et les différentes filiales corporatives du Mouvement Desjardins, que sont entre autres l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne, la Fiducie Desjardins et Assurances générales des caisses Desjardins.

«Chaque dirigeant ou dirigeante de caisse, chaque employé, chaque composante de Desjardins, doit désormais penser réseau, sachant que c'est la satisfaction de tous les membres des caisses et de tous les clients des filiales qui sera garante du succès du réseau, et que c'est le succès du réseau qui sera garant du succès de la caisse locale et de chacune des filiales», a avancé M. Béland.

Les assises annuelles du Mouvement Desjardins se poursuivent aujourd'hui avec l'ouverture du XVIe congrès quinquennal des dirigeants du mouvement. Ceux-ci seront appelés à revoir en ateliers leur rôle ainsi que le fonctionnement actuel des caisses.

La Confédération propose notamment l'abolition des commissions de crédit. Deux instances demeureraient en place au sein des caisses, soit le conseil d'administration et un conseil de vérification et de déontologie.

Les assises prendront fin demain avec le discours de clôture du président Claude Béland.

Micro Ordinateur Lavoie inc.
MOLI
+ 5 ANS
Conseillers en informatique
• Vente
• Réparation
• Contrat de service
• Réseaux
• Communication
531, rue Bégin, Chicoutimi
549-6140
Nous vous offrons une solution sur mesure pour tous vos besoins présents et futurs en informatique
MOLI= Tranquillité d'esprit
311517

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
Dès le 11 MARS
300$ POUR UNE CHANSON
25 CERTIFICATS-CADEAUX DE 300$
Pour participer écoutez «MA RADIO AU BOULOT» entre 9 h et 17 h, DÈS LE 11 MARS. Notez l'heure à laquelle vous avez entendu l'une des 3 chansons ci-dessous. Les tirages seront effectués du lundi au vendredi à 7 h 40 à compter du 18 mars jusqu'au 19 avril 1996. Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien et Progrès-Dimanche seront acceptés. Règlements disponibles à la station CFIX ROCK DÉTENTE, 267, Racine Est, Chicoutimi, G7H 5K3
UNE COLLABORATION: LE QUOTIDIEN
CLUB 44
MERCERIE LE Saguenéen
mode
Pour le plaisir d'une mode...
KAXON
Pour elle et lui
progrès-dimanche
Jeans Plus
Pour elle et lui
LUNDI 1er avril
CHANSONS DU JOUR
HEURE DE DIFFUSION
1 • CHANSON POUR DURER TOUJOURS / Richard Séguin
2 • ANOTHER DAY IN PARADISE / Phil Collins
3 • UN PARFUM DE FIN DU MONDE / Michel Legrand
Faire parvenir à:
CFIX CONCOURS 300$ POUR UNE CHANSON
267, Racine Est Chicoutimi G7H 5K3
UN SEUL COUPON PAR ENVELOPPE
315073

BRE
SPORTSMAN
Medium
25
FILTER CIGARETTES
La cigarette
considère que
cancer du poumon, l'emphysème et la cardiopathie

La BANDE du QU

La BANDE Concours #1

La dictée à trous

À gagner

un abonnement
d'un an
au magazine mensuel
(Entre parenthèses)
d'une valeur de: 28,95$

(Entre parenthèses)
Un magazine pour l'apprentissage du français et l'acquisition de connaissances générales.

Les éditions Atrium

Les deux souris

Une souris, ennuy_____de vivre dans les périls et dans les alarme___ , à cause des chats qui (faire)_____ grand carnage de la nation souri___ , appela sa commère qui était dans un trou du voisinage. «Il m'est (venir)_____ , lui dit-elle, une bonne pensée. J'ai_____ dans certains livres que je rong___ ces jours passés qu'il y a un beau pays nommé les Indes, où notre peuple est mieux traité___ et plus en sûreté qu'ici. Dans ce pays-là, les sages (croire)_____ que l'âme d'une souris a été autrefois l'âme d'un capitaine, d'un roi, et qu'elle pourra, après la mort de la_____ , entrer dans le corps de quelque belle dame ou de quelque grand docteur. Si je m'en souv_____ bien, cela s'appelle métem_____ . Dans cette option, ils traitent tou___ les anim_____ avec une charité fraternelle; on y_____ des hôpitaux de souris qu'on met en pension et qu'on nour___ comme des personnes de mérite___ . Allons, ma sœur, (partir)_____ pour un si beau pays, où la police est si bon___ et où l'on rend justice à notre mérite. L'autre se laiss___ persuader, et voilà nos deux souris qui part___ ensemble. (Fénélon, Fables).

Faire parvenir à:

La bande du Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ TEL: _____
C.P.: _____ Membre #: _____

310422

La BANDE de futés

Mois en émoi
Réponds à ces cinq questions:
1. Quel est le deuxième mois de 30 jours dans le dictionnaire?
2. Quel est le dernier mois de 31 jours dans le dictionnaire?
3.Quel est le mois de 30 jours, qui contient deux E?
4. Quel est le mois de sept lettres qui n'a pas 31 jours?
5. Quel est le mois qui contient deux voyelles et trois consonnes?

Réponse: 1. juin; 2. octobre; 3. novembre; 4. février; 5 avril.

La BANDE musicale

Bon samedi, tout le monde!

Cette semaine, j'ai fait un retour en arrière en me procurant l'album «unplugged» de Kiss et j'en ai profité pour sortir mes vieux vinyles et essayer zd'établir un parallèle entre hier et aujourd'hui. Si, j'ai pris cette initiative, c'est parce que cet album sonne bizarre à l'exception des pièces «Beth», «Rock and Roll all Nite» et «2000 Man» qui sont assez ressemblants mais, en ce qui concerne le reste, on se rend compte de quelques petits détails. Entre autres, Gene Simmons qui n'avait pas beaucoup de voix à l'époque n'en a pas tellement plus aujourd'hui, partout où il chante, ça agace énormément. De plus,

l'albun
«unplu...
guitare
d'autre
(piano
Bref, p
plutôt
ils se
costun
et, sûr
feront
régime
Kiss
conseil
2.Tous
chez
grande
au Qu
(voisin
jours s

La BANDE cinéma

À L'AFFICHE AUX CINÉMA IMPÉRIAL, CHICOUTIMI ET CINÉMA JONQUIÈRE

UNE HISTOIRE DE FAMILLE
Drame – Au décès de sa «mère» un Sudiste apprend que sa mère naturelle est une Américaine-africaine qui fut violée par son père et décéda à sa naissance. Il apprend aussi qu'il a un demi-frère à Chicago.
Avec: Robert Duval, James Earl Jones, Regina Taylor.

ERREUR EXTRÊME
Un avocat, ambitieux et flamboyant qui adore la publicité médiatique de la ville de Chicago au point d'en être aveuglé, se voit tirailler lorsqu'il prend la défense d'un jeune homme accusé d'avoir assassiné un évêque catholique.
Avec: Richard Gere, Mary McDonnell, John Mahoney.

OLIVER ET COMPAGNIE
Dans ce film d'animation, nous suivons les aventures d'un petit chaton orphelin qui est adopté par des chiens vagabonds et voleurs. Lorsqu'une petite fille de la 5e Avenue découvre Oliver et l'amène vivre avec elle dans un quartier huppé de New York, ils sont kidnappés tous deux. Les amis d'Oliver décident de se servir de leurs pouvoirs de gangs de rue, dans l'espoir de sauver leur ami et sa compagne. Ce classique de Dickens nous présente une brochette d'artistes ainsi que des chansons originales interprétées par Billy Joel, Huey Lewis, Bette Midler et Ruth Pointer.

SERGENT BILKO
Comédie, basée sur la télésérie Phil Silvers - 1955-59.
Avec: Steve Martin, Dan Aykroyd et Phil Hartman.
Un Sergent de l'Armée américaine qui voit sa carrière menacée, invente toutes sortes de moyens pour empêcher la Base militaire où il est assigné de fermer.

TOUJOURS À L'AFFICHE:
Intime et personnel
La cage de ma tante
Décision au sommet

Notre gagnant d'un laissez-passer pour 4 personnes:
Jean-Philippe Roberts
208 Triquet
Chicoutimi-Nord

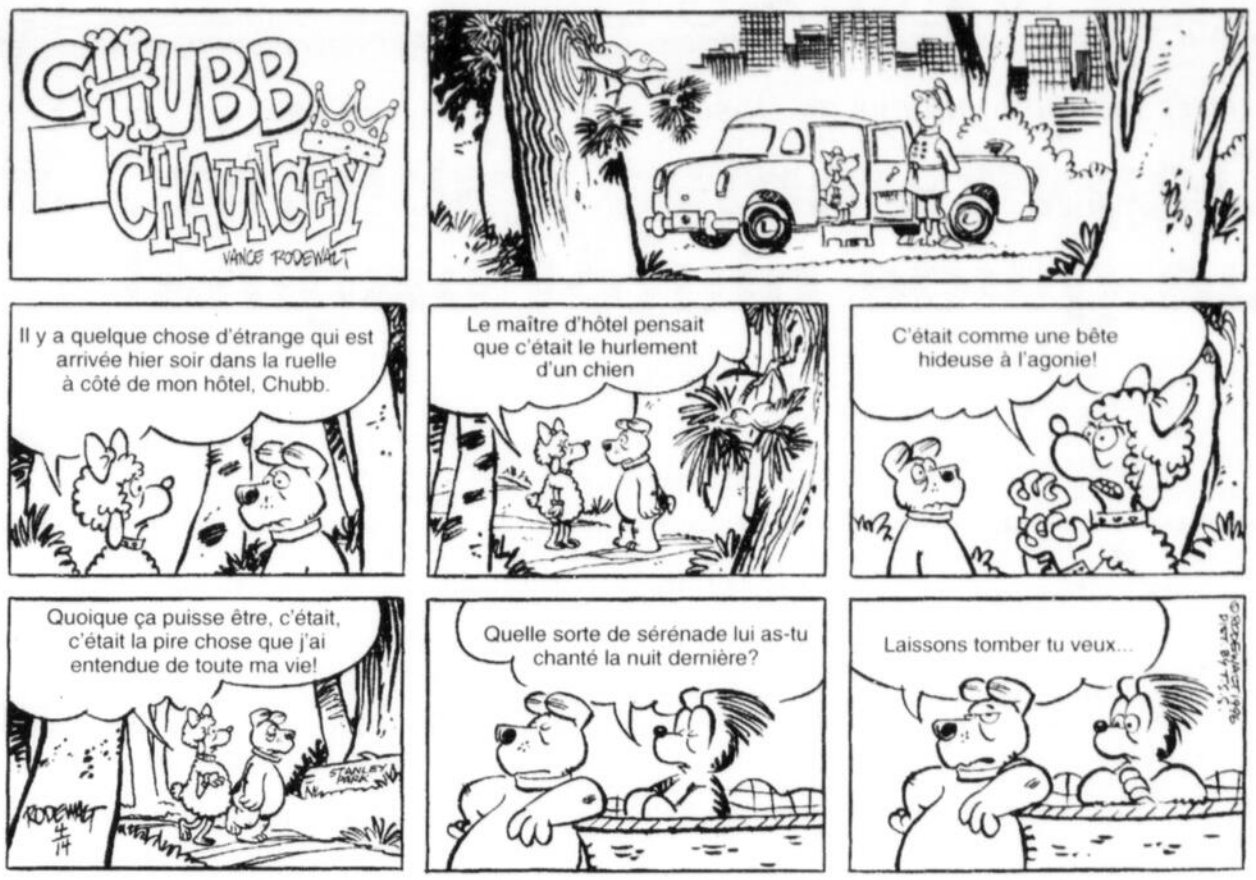
Ton laissez-passer sera expédié par la poste

Une collaboration Ciné-Entreprise

La BANDE dessinée

DESSINS ET TEXTES:
Frédéric Fournel 96

par Sandra Bell Lundy



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La Petite Sirène (8h02)	Shakespeare (8h25) / Doug	Bazar / Manigances	Parcelles... soleil (9h45)	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Scully rencontre	La Semaine verte		Second Regard	Crois seulement	Horizons		Faites vos gammes		Sous la couverture		Grands Prix de Formule 1 / Brésil	
CFRS	Les émissions débutent à 9h30			Images du Québec	Touftoufs et...	Écoute-moi		Le Petit Journal	Mon petit pony...	Pub	Cinéma / TROIS FUGITIFS (4) avec Nick Nolte, Martin Short				Batman	Télé-quilles		Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, Bonjour! Week-end (6h30)		Vision mondiale		Bibi et Geneviève	Finances	Complètement...	Bon Dimanche			Indycar 1996 - Australie				Pub		Les Ailes de la mode	Automag Plus	Vins et Fromages	Qui vive!
R.Q.		L'École, tout un...	Santé mentale et vieillissement		Introduction à la biologie du cancer		Destinos I	Destinos II	Fous de la pub	Visa Santé		Option Éducation		À vos affaires	Consommaction		Cinéma / WILLY LE MOINEAU (4) Dessins animés			J'aime la télé

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 31 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Zap		Les animaux ont aussi un sexe		Vivement dimanche! / Le Feu sacré		Plaisir de lire (21h05)	Cinéma / NOCTURNE INDIEN (3) avec Jean-Hugues Anglade, Clémentine Célarié (21h35)				Expédition	
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Beaux Dimanches / 8e Gala de la Course			Les Beaux Dimanches / Dossier: l'Éducation			Le Téléjournal	Point (22h20) / Sport (22h45)	Cinéma / CÔTÉ COURT Diffusion de courts métrages (23h15)		
CJPM	Le TVA	La Griffe d'Or 1996				Cinéma / ELLE ET LUI (4) avec Kevin Bacon, Elizabeth Perkins				L'Événement - Spécial Top 50	Le TVA / TVA Sports (23h18)	Loteries (23h39) / ...marteau (23h45)	Finances (0h14)
CFRS	Écoute-moi / Pour ou contre la peine de mort?		Arcand / La Pub au Québec	Taxi	L'Heure Jean-Marc Parent		Cinéma / MON COUSIN VINNY (4) avec Joe Pesci, Marisa Tomei					Le Grand Journal (23h34)	Cinéma / LE PAPE DE... (4) (0h04)
TV5	L'École des fans		Journal FR2	Faut pas rêver		Bouillon de culture		52 sur la une (21h40)		Journal belge / La Météo... (22h55)	Visions	Savoir Plus (23h15)	Faites la fête (0h15)
CANAL D	Objectif Aventure		Têtes d'affiche: Cary Grant		Les Géants du music-hall / Thierry Le Luron			Samedi de rire encore plus	Jazz / Cassandra Wilson		Cinéma / ANNE TRISTER (3) avec Albane Guilhe, Louise Marleau		
RDI	L'Accent francophone	Marchés internationaux	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Les Messagers de Moscou: l'Ouest (1/4)		Le Téléjournal	Scully RDI / Pierre Labelle	Entrée des artistes	Horizons francophones	L'Édition Week-end	Espace libre	Griffe
RDS	La Série Baseball (14h00)	Sports 30	Planche à neige	Nos Expos édition 1996	Bravo! Jean-Paul		Snooker Benson & Hedges		Superbike AMA 1996 / Daytona		Sports 30	Sport Gillette	Vacances Nature
S.E.	My Father, ce héros (18h25)				Un Cercle d'amis				À l'ombre de Shawshank (21h45)				Le Pourchassé (0h10)
CBJET	Magical World of Disney		Road to Avonlea		Million Dollar Babies (1/2)				Sunday Report	Venture (22h26) / Nation's... (22h55)	Sunday Night / Frères Nerenberg	Qc Provincial Affairs (23h32)	Sports Late Night (23h37)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Funniest Home Videos		The New Adventures of Superman		Cinéma / BLACK FOX: GOOD MEN AND BAD (5) avec Christopher Reeve, Kim Coates				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Funniest Videos					Cinéma / RADIANT CITY avec Kirstie Alley, Clancy Brown				Star Trek: Next Generation		Star Trek: Deep Space Nine
WCAX	News	M*A*S*H	60 Minutes		Cybill	Bonnie	Cinéma / TANGO & CASH (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell				CBS News / Seinfeld (23h15)	Outer Limits (23h45)	
WPTZ	Pub	NBC News	Dateline NBC		Mad About You	NewsRadio	Cinéma / ABDUCTED: A FATHER'S LOVE avec Christopher Noth, Stephanie Kramer				Sightings		Pub
WCFE	Ghostwriter		All Creatures Great & Small		Opéra / La Veuve joyeuse						Cinéma / THE BAD AND THE BEAUTIFUL (3) avec Lana Turner, Kirk Douglas		
FOX	Sentinel		Miracles & Visions: Fact or Fiction		The Simpsons	The Show	Married... with Children	Local Heroes	Seinfeld	Cheers	M*A*S*H	Pub	
TSN	Baseball / Blue Jays - Brewers (16h00)		Sportsdesk	Grand Prix de Formule 1 / Brésil				NASCAR Grand National / Goody's 250			Sportsdesk		Transworld Sport Int.
TMN	The Late Shift (17h25)		City Slickers: the Legend of Curly's Gold				New Jersey Drive				The Shawshank Redemption		
DISC.	Wings Over the Luftwaffe		Sunday @ discovery		Discovery's Sunday Showcase				Kingdoms of Survival		Sunday @ discovery		Discovery's Sunday Show.
LIFE	The Gentle Doctor	Animal Adventure	Wildsight Wildlife		Gardener's World	Lynette Jennings Home	Martha Stewart Living	Kitchen & Bathrooms	Real Life		Gardener's World	Lynette Jennings Home	Martha Stewart Living

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Attirer les anglophones au Québec

Deux femmes publient un guide plutôt original

GRANBY (PC) - Longtemps perçu à travers le prisme des déchirures constitutionnelles, le Québec est aussi une société qui se distingue par la richesse de sa langue, sa diversité tant géographique que culturelle, et la chaleur de sa population.

C'est avec le fervent espoir de faire découvrir ces facettes occultées par le débat politique qu'Heather Keith-Ryan et Sharon McCully viennent de signer un petit guide, «Quebec : Bonjour, eh?», s'adressant aux anglophones du Canada et aux Américains. L'ouvrage lève un voile fleurdelysé sur ce qu'est en réalité «La belle province», et encourage fortement les lecteurs à sa découverte.

À la fois didactique et touristique, «Quebec : Bonjour, eh!» aborde l'histoire de la province, sa géographie, les choses à voir, le climat, les gens, la langue et la politique, le code de la route, les sources d'informations, la nourriture québécoise et les activités présentées tout au long de l'année et dans les différentes régions.

Un des chapitres encourage fortement nos touristes anglophones à se mouiller et à y aller de quelques phrases dans la langue de Molière.

«Pendant sept ans, j'ai tenu un bed & breakfast à Mansonville. Plusieurs de mes clients anglophones me demandaient ce que voulait dire le panneau «Attention, risque de brouillard» qu'ils croisaient sur l'autoroute. Je me suis alors dit qu'il était temps que des anglophones du Québec écrivent un livre pour faire mieux connaître et comprendre le Québec», explique Mme Keith-Ryan.

Les deux femmes ont mis quatre ans, par périodes intermittentes, à rédiger ce livre. Connue pour son engagement politique et dans le milieu des affaires, Mme Keith-Ryan a écrit la première version. Elle a confiée à son amie Sharon McCully, journaliste au quotidien anglophone The Record, le soin de peaufiner la rédaction.

«Je crois que nous sommes deux bons exemples de personnes qui peuvent se débrouiller pour parler en français et communiquer. Notre but est de montrer aux gens que l'image du Québec n'est pas que ce qu'on voit à travers la politique», dit cette dernière.

Évidemment, la question politique demeure incontournable. Les deux auteures insistent toutefois sur l'angle d'une meilleure compréhension du Québec. Elles croient qu'en visitant la province et en discutant directement avec les Québécois francophones, des gens ouverts d'esprit, les anglophones seront à même de comprendre leurs aspirations en ce qui concerne la langue et la culture.

Des conseils très utiles

Pour les lecteurs, ce petit bouquin est une mine de renseignements et de trucs pour éviter d'être dépaysé et désorienté en se lançant à l'assaut de la province des référendums.

Ainsi, dans la section «Foods for all seasons», on parle non seulement du «temps des sucres» mais on y associe quelques mots-clefs tels sérablière, seau, entaille, sève, sirop, sans oublier cabane à sucre.

Pour les amateurs de baseball assistant à un match de nos Z'Amours, la section «Recreation, sports and events» donne la traduction des neuf positions des joueurs sur le terrain et d'autres termes (prise, circuit, but volé, etc.) nécessaires pour bien suivre le match.

L'ouvrage se termine d'ailleurs par un solide lexique de 44 pages de traductions français-anglais.

«On dit aux lecteurs de venir au Québec et d'essayer de parler français, ajoute Heather. S'ils ont des problèmes, il y a quand même trois millions de Québécois capables de parler anglais.»

«Nous suggérons d'abord aux gens de visiter des régions où ils peuvent recevoir des services en anglais et d'aller dans les autres régions lorsqu'ils se sentent suffisamment à l'aise. Mais nous appliquons le même raisonnement au climat. Avant de s'aventurer dans le Grand Nord, les touristes font mieux de visiter le Sud et de bien se renseigner sur ce qui les attend s'ils décident d'explorer des régions plus nordiques.»

Plein d'humour et de gaieté, ce petit guide n'a pas une once de prétention ou de condescendance, même quand on y aborde la délicate question de la... poutine québécoise. En le feuilletant, même les Québécois francophones y apprendront quelque chose!

Selon le constat des deux femmes, le Québec a perdu une part importante de sa clientèle touristique provenant des provinces voisines. Toute la question politique n'est pas étrangère à cela. Mais toutes deux, amoureuses du Québec et heureuses d'y demeurer, veulent faire découvrir ou redécouvrir à nos voisins la richesse des gens du Québec.

VOYAGES DE GROUPES
ÉTÉ 1996

OUEST CANADIEN ET STAMPEDE
11 au 24 JUILLET (14 JOURS / 12 REPAS)
CALGARY - JASPER - KAMLOOPS - WHISTLER
VANCOUVER - VICTORIA - KELOWNA - BANFF
INCLUANT:
• Avion - Hôtels de 3* et 4*
• Guide accompagnateur francophone
• Plusieurs visites
• Toutes les taxes
1999$
Si réservé 90 jours avant la date du départ. Occ. quad.

LABRADOR - CÔTE-NORD - ÎLES MINGAN
22 JUILLET AU 28 JUILLET (7 JOURS)
INCLUANT:
• Transport en autocar
• Hôtels
• Guide accompagnateur
• Plusieurs visites
• Visite de Manic 5
669$
Visites guidées: Sept-Îles - Labrador City - Wabush - Fermont
Toutes les taxes
Par pers. occ. quad.

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
26 AOÛT (4 JOURS)
DÉPART DE QUÉBEC
INCLUANT:
• Avion
• Hôtel: Château Madelinot
• Toutes les taxes
619$
Par pers. occ. quad.

TRIANGLE D'OR
BOSTON - NEW YORK - WASHINGTON
31 août au 7 septembre (8 jours)
INCLUANT:
• Transport en autocar de luxe
• Visites guidées: Boston, New York, Washington
• Plusieurs visites
• Toutes les taxes
769$
Si réservé 75 jours avant le départ Par pers. occ. quad.

CLUB VOYAGES TOURNESOL
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
549-6880 PERMIS DU QUÉBEC 316815

AVEC exotik tours
TOUT EST POSSIBLE OU PRESQUE...
30 MAI AU 13 JUIN
Croisière en Méditerranée sur le MS DON JUAN DE ROYAL HISPANIA et circuit dans le SAHARA - 08 jours en mer avec escales à NAPLES, ROME, NICE, BARCELONE & PALMA DE MAJORQUE, plus une visite de TUNIS & SOUSSE, ainsi que les oasis de TUNISIE, TOZEUR, DOUZ.
Prix par personne: OCCUPATION DOUBLE 2364,00 $
INCLUS 33 repas - toutes les taxes.
LE VIETNAM
18 jours - 27 jours - Hôtels de première classe.
PRIX À COMPTER DE: 3199,00 $
INCLUS taxes et frais de visa (d'une valeur de 200 $)
DÉPARTS le 18 mai + 4 départs à l'automne.
17 OCTOBRE - 20 ou 27 jours
Tour exclusif en SYRIE, JORDANIE, ISRAEL + extension EGYPTE.
PRIX À COMPTER DE: 4139,00 $
INCLUS demi-pension - Hôtels de première classe.
AVEC: MADELEINE GAGNON
28 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE MAROC
Voyage exclusif au MAROC, Trois (3) semaines - VILLES IMPÉRIALES - OASIS DU SUD & AGADIR.
Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
AMERICAN EXPRESS Agence de voyages Représentant
316821

Club Aventure voyages
320, Racine Est, Chicoutimi - G7H 1S6
EUROPE 1996
• • • 31 MARS • DATE ULTIME • • •
2 derniers jours
pour le réserver tôt
Samedi ouvert de 10 h à 15 h
et
SPÉCIAL DIMANCHE MATIN
EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT
CAFÉ / CROISSANTS OFFERTS
PENDANT QUE VOUS RÉSERVEZ
VOS DATES PRÉFÉRÉES
320, Racine Est
Chicoutimi
à la maison
du voyage
545-2582
- PERMIS DU QUÉBEC -
316887

Banff

Le parc offre un spectacle grandiose

JASPER (SOP) - Des Alpes aux Andes, il n'existe pas de spectacle plus grandiose que celui des Rocheuses, avec ses cols enneigés et ses lacs aux eaux cristallines.

Banff est le parc national le plus ancien et le plus célèbre du Canada. Les tourelles de son hôtel sont connues dans le monde entier et on peut voir sur sa liste de clients autant de noms d'hommes politiques que de stars du cinéma.

Au lac Louise et au lac Peyto, les montagnes et les glaciers se mirent dans les eaux qui passent du turquoise au vert émeraude selon la densité de la lumière. La promenade des champs de glace qui va de Jasper au lac Louise est une longue route panoramique qui vous offre des vues superbes sur la vallée des Dix Pics (Ten Peaks) et le lac Moraine qui est enserré par la montagne et la forêt.

Voyagez en voiture, en train ou en bus, mais surtout faites des promenades à pied. Allez au glacier Athabasca, vieux de 10 000 ans, et visitez cette région du monde qui est sans doute la plus riche en fossiles.

Où que vous alliez en Alberta, tout vous accroche l'oeil, vous réjouit le coeur et stimule votre imagination.

Ce qu'il faut voir

Calgary, qui était autrefois une ville d'éleveurs de bétail, a connu un essor fulgurant après la découverte de gisements de pétrole dans la région. Elle est devenue maintenant une ville de gratte-ciel, débordante d'activités, et son Stampede est l'une des 20 attractions touristiques les plus populaires du monde.

Au Sud de la province, le Parc national des lacs Waterton s'étend jusqu'au Parc Glacier du Montana. C'est une réserve-biosphère de l'UNESCO. Allez à Fort McLeod où la Gendarmerie Royale donne un grand spectacle musical et à Head-Smashed-In Buffalo Jump, un précipice à bisons où, pendant 6 000 ans, les Indiens ont mené à la mort les bêtes dont ils avaient besoin pour se nourrir.

À Lethbridge, vous pouvez visiter Fort Whoop-Up, un poste de traite célèbre pour son trafic de whisky souvent frelaté. Medecine Hat est la 5e ville d'Alberta en ordre d'importance. On la dit «sise en enfer» parce qu'elle est bâtie sur d'immenses réserves de gaz naturel. Juste au Sud, la région boisée du Parc provincial Cypress Hills est une véritable oasis après les longues plaines des Prairies.

Le Parc provincial Dinosaur s'étend de Brooks jusqu'au centre de la province. La route des dinosaures vous conduit à Drumheller où la collection de squelettes de dinosaures est l'une des plus importantes au monde. D'ailleurs toute la vallée Red Deer est bien connue des archéologues. On y a découvert des spécimens très rares qui sont exposés au Musée Tyrell de paléontologie et dans la plupart des grands musées du monde. Sur la route 10, remarquez les «hoodoos» qui sont des talus et des formations rocheuses auxquels l'érosion a donné une forme de gros champignons.

Edmonton est la capitale de l'Alberta. On la considère comme la porte du Nord. C'est une ville moderne, avec un métro et un mail qui est le plus grand centre d'achats et d'amusements du monde. Il comprend 800 boutiques, 110 restaurants, 19 salles de cinéma, un hôtel et un parc aquatique!

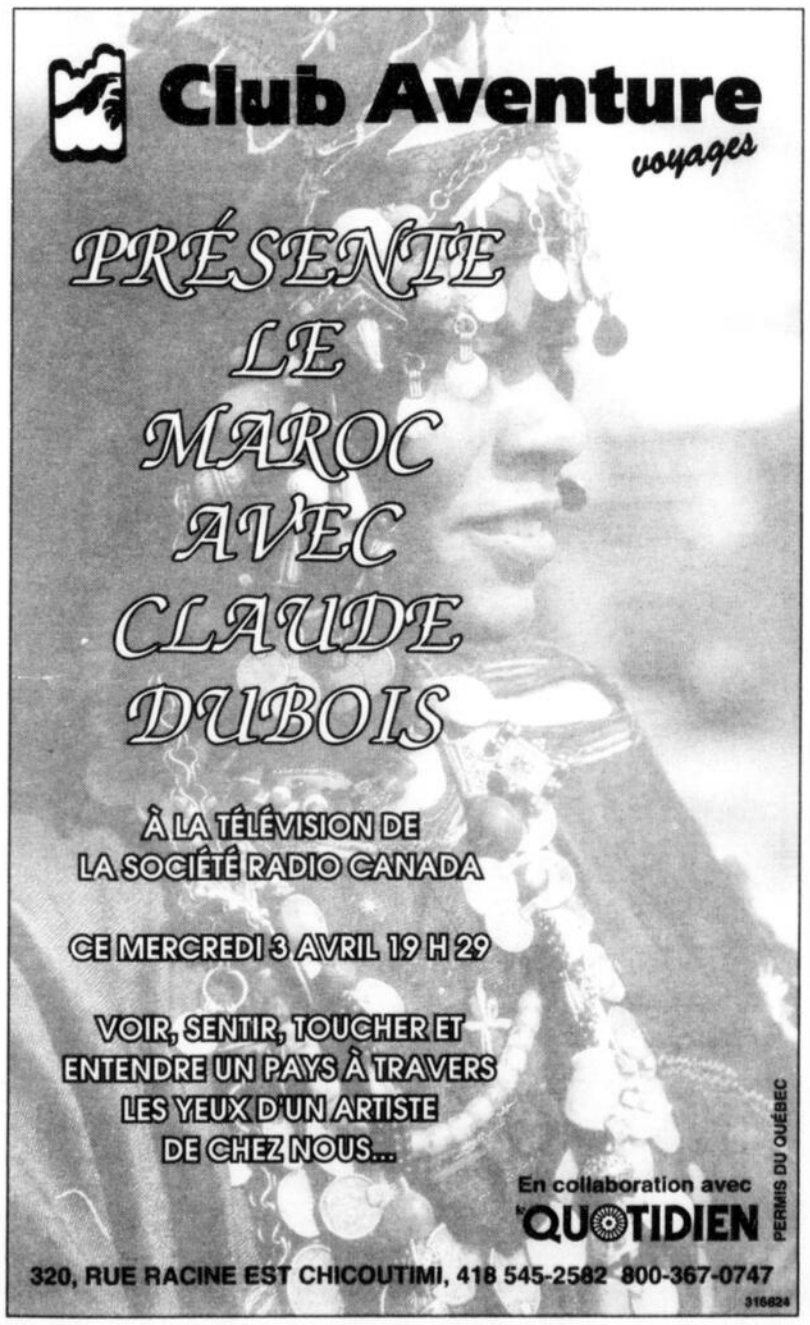
Dans le Nord de la province, au Parc national de l'Île d'Elk, on peut voir des hordes de bisons, d'élans, d'orignaux et de chevreuils. Fahler prétend être la capitale du miel avec ses 35 000 ruches. Qui oserait dire le contraire? À Fort McMurray, la haute technologie est à l'honneur. C'est le centre d'exploitation des sables bitumineux de l'Athabasca.

À Grande Prairie, on prend la route de l'Alaska. Le Parc national Wood Buffalo est le plus grand parc national du pays et c'est le seul endroit au monde où on peut encore voir la très rare grue blanche d'Amérique.

Le Parc national Jasper est parsemé de lacs et entouré de hautes montagnes aux crêtes enneigées. Visitez le célèbre hôtel Jasper Lodge au lac Beauvert. Montez en téléphérique au sommet du mont Whistler's. Faites une excursion en bateau au lac Maligne et explorez le canyon de la Maligne. Allez aussi voir le glacier Angel au mont Edith Cavell. On dirait un ange qui déploie ses ailes.

Votre séjour en Alberta serait incomplet sans la fameuse Promenade des Champs de glace qui va de Jasper au lac Louise. Cette route est une longue enfilade de lacs, de cascades, de cols étroits, de glaciers et de cimes enneigées : arrêtez-vous aux chutes de l'Athabasca et au glacier Athabasca où un véhicule tout-terrain vous emmènera marcher sur ce «glaçon» d'une centaine de mètres d'épaisseur.

L'autoroute vous mène ensuite jusqu'au Parc national Banff. Au sommet du col Bow, vous apercevrez les eaux turquoises du lac Peyto. Puis vous arrivez au lac Louise, le joyau des Rocheuses. Il est enserré dans de hautes montagnes et son Chateau Lac Louise est le type d'hôtel qui alimente les légendes. Regardez bien le lac Moraine, c'est celui qu'on voit sur nos billets de 20$.



Agence de voyages SEARS

SEULEMENT DEUX SEMAINES POUR

RÉSERVER AUJOURD'HUI.

VOYAGER.

PAYER PLUS TARD.

VOTRE VOYAGE EN EUROPE!

AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.*

• LES MEMBRES DU CLUB SEARS OBTIENNENT DES POINTS DU CLUB SEARS • PHOTOS PASSEPORT GRATUITES!*

Protégez vos vacances avec l'assurance-voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous le recommandons.

Agence de voyages SEARS

Attendez-vous à plus

Place du Saguenay 549-2128

si occupé 549-8240 poste 540

*Contactez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

315049

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC Tel	6700	8.125	7.750	8.125	+0.375
ADS	3100	15.000	15.000	15.000	+0.250
Aur Res	36700	10.125	10.125	10.125	+0.125
Abcourt b	6519	0.330	0.300	0.300	-0.010
Abt Price	12400	18.625	18.375	18.625	+0.375
Acabit	227133	1.090	1.010	1.060	+0.030
Aeterna	36751	16.675	17.750	16.500	-0.375
Agnico E	6450	25.125	24.125	24.125	-0.625
Agro prB	2000	0.250	0.250	0.250	
Agtgroma	17953	0.150	0.150	0.150	
Air Canda	67670	4.900	4.800	4.800	-0.100
AirCan A	500	4.400	4.400	4.400	
Alta emerg	23455	25.675	25.750	25.875	+0.125
Alcan Alu	4400	44.875	44.000	44.000	-0.875
AlguA	50000	0.220	0.220	0.220	
AlgoCT b	22500	5.875	5.875	5.875	
AlgCT wt	5950	1.650	1.600	1.650	+0.100
Alliela	500	17.750	17.750	17.750	
Amalg In	voir plus bas				
Amr.rs A	500	0.400	0.400	0.400	
Amrsk A	63680	1.550	1.400	1.500	+0.100
Amsstc	139531	0.360	0.330	0.345	+0.020
Asbestos	75	6.750	6.750	6.750	
Ashton	4500	1.050	1.050	1.050	-0.030
Atco I	6650	18.000	17.675	17.875	-0.125
Athabasca	voir plus bas				
Auberges	500	0.160	0.160	0.160	-0.020
Augyva	34000	0.195	0.160	0.160	+0.010
Ault	100	15.250	15.250	15.250	-0.125
Aurigmor	267710	0.570	0.560	0.570	-0.060
Aurizon	2225	1.170	1.160	1.160	-0.040
Avcorp	7934	3.850	3.800	3.800	
Avenor	2900	19.375	19.375	19.375	
Axcan	13675	8.000	7.750	8.000	+0.250
B Div	voir plus bas				
BC GAS	4833	15.875	15.375	15.875	+0.750
BC Telec	12178	25.375	25.125	25.375	+0.125
BCE Inc	23844	48.375	48.000	48.125	+0.125
Bgr pm A	2000	19.000	18.750	18.750	-0.750
BMO Swts	voir plus bas				
BMTC a	5000	7.500	7.500	7.500	
Banister	1700	8.250	8.250	8.250	-0.010
Bq Laur	15176	15.625	15.500	15.500	-0.250
Bque Nat	248474	11.750	11.625	11.750	+0.250
BqueNat nt	5900	10.300	10.250	10.300	+0.050
Bq Royale	79329	31.875	31.625	31.750	+0.250
Bq Ry sr.I	200	26.875	26.875	26.875	+0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	234	28.750	28.750	28.750	
Bq Ry srH	1500	29.875	29.750	29.750	-0.250
Bq Ry srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	25960	24.000	23.750	23.750	
B.TD.SrH	4790	27.625	27.625	27.625	-0.125
B.mp sr10	voir plus bas				
Bq.C.Imp	11512	41.375	41.125	41.125	
Bque Mtl	28171	32.000	31.625	31.875	+0.375
BMO Sr4	364	28.375	28.250	28.375	
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	195050	30.750	30.625	30.625	-0.250
B NE Sr9	1500	26.000	26.000	26.000	-0.500
B NE Sr6	200	26.500	26.500	26.500	-0.500
B NE sr8	1500	26.500	26.375	26.375	-0.500
B NE sr1	900	23.250	23.250	23.250	-0.125
B NE Sr5	13800	27.000	27.000	27.000	-0.750
Barexor	84138	0.500	0.470	0.470	
Barrick	97361	42.125	41.375	41.750	+0.125
Barsgold	10250	3.950	3.850	3.850	-0.100
Beau Can	45202	2.000	1.960	2.000	+0.040
Bestar	1700	0.800	0.800	0.800	
Biochem	49205	56.125	54.375	56.000	+0.625
Biomira	11600	6.875	6.750	6.750	-0.125
Biomir wt	1000	2.800	2.800	2.800	-0.100
Bionaire	21305	2.290	2.250	2.290	+0.030
Bioenor	1400	0.500	0.500	0.500	+0.050
Bomb A	8100	20.625	20.375	20.375	
Bomb B	475067	20.500	20.000	20.000	-0.375
Boralx A	5000	0.440	0.440	0.440	
Brascan A	4850	24.625	24.375	24.500	
Bresea	214758	14.500	13.875	14.375	+0.375
Brex	134000	1.450	1.260	1.300	+0.070
BrCon.Oil	1000	0.390	0.390	0.390	+0.010
Bruneau	92040	2.050	2.000	2.000	-0.050

C

C-MAC	24900	5.375	5.250	5.375	
CAE Inc	29900	11.875	11.750	11.750	
CFCF Inc	4200	16.250	16.000	16.250	+0.250
CGI Gr A	11595	5.500	5.250	5.500	+0.125
CM S Wts	voir plus bas				
CS Res	2292	10.750	10.625	10.750	-0.125
CS Res wt	4000	2.800	2.750	2.750	-0.150
CT Fin	800	26.750	26.750	26.750	
Cabano	3300	0.850	0.850	0.850	
Cadillac	10000	0.750	0.750	0.750	-0.050
Call-Net	1400	15.000	14.875	14.875	-0.125
Call-N B	2000	14.750	14.500	14.625	-0.375
Calvalley	7400	0.400	0.400	0.400	+0.030
Cambiex	66600	0.700	0.670	0.700	
Cambior	4835	18.750	18.375	18.375	-0.125
Cambi w a	5000	0.500	0.500	0.500	
Cambridg	45400	8.750	8.625	8.750	+0.250
Camdev	158	2.600	2.600	2.600	-0.250
Cameco	1675	71.750	71.375	71.750	+0.250
Cameco ir	voir plus bas				
Campbl wt	11500	0.630	0.620	0.620	+0.020
Camp Res	54700	1.640	1.620	1.620	
Canaco	52500	0.120	0.110	0.115	-0.000
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	79994	46.250	45.875	45.875	+0.125
CP Ltd	4914	27.500	27.125	27.125	-0.375
IC Tire A	8991	16.625	16.625	16.625	+0.125
IC Utntl A	1600	25.750	25.625	25.625	
C Util Sr5	2700	26.375	26.375	26.375	
ICmnac A	19798	3.950	3.850	3.900	+0.050
Cancor	9000	0.380	0.380	0.380	+0.030
Canspr A	11360	1.100	1.080	1.100	+0.050
Cantire	2525	0.910	0.910	0.930	+0.030
Cara Oper	3700	4.500	4.500	4.500	+0.150
CaraOp A	14400	4.600	4.400	4.500	+0.300
Carena	3400	1.080	1.020	1.020	+0.010
Cascades	35375	6.375	6.125	6.125	-0.125
Casc.sr 1	450	25.000	25.000	25.000	-0.125
Casc.wt a	2300	0.570	0.570	0.570	
Cas Pipel	4100	0.910	0.910	0.930	+0.030
Cassidyn	2800	4.500	4.500	4.500	+0.300
Celanese	178	24.125	24.000	24.000	
CAssa	15321	6.000	5.625	5.875	+0.125
Chesbar	507332	1.380	1.250	1.350	+0.100
ICmSt.La	546	7.500	7.500	7.500	-0.250
Cmar Mv	500	22.500	22.500	22.500	+0.500
Cmram	600	25.625	25.625	25.625	
Circo Craft	10640	7.000	6.875	7.000	+0.125
CClearnt a	700	20.500	20.500	20.500	+0.500
Co-Steel	800	23.250	23.000	23.250	+0.250
CocaCBev	8226	9.250	9.125	9.250	+0.125
Cog Cabl	1300	8.125	8.000	8.125	+0.125
Cogeco	6000	8.250	8.250	8.250	-0.125
Colemine	9818	0.230	0.220	0.220	
ColorfchA	500	1.750	1.750	1.750	-0.010
Comnco	1615	32.125	32.000	32.000	
Concom	2000	10.500	10.500	10.500	
Concert	1000	0.650	0.650	0.650	
Con Abit	221	1.010	1.010	1.010	
Con Gas	27400	0.270	0.245	0.245	-0.000
Consoltex	4700	1.750	1.600	1.600	-0.200
Cons.Gas	1747	20.250	20.125	20.250	+0.125
Contin pr	14000	2.130	1.950	1.980	+0.080
Corby B	140	39.875	39.875	39.875	
Cott	550	8.750	8.750	8.750	
Cristobal	1500	0.370	0.370	0.370	-0.010

DàG

Datamark	76500	2.700	2.600	2.600	-0.050
Denison	419681	0.385	0.375	0.385	-0.000
Desj pr A	3025	20.875	20.875	20.875	+0.125
Diabex	560	0.260	0.260	0.260	-0.010
Diabvor	309448	1.240	1.010	1.170	+0.070
Diadm	4088000	2.680	2.250	2.700	+0.450
Diadm wt	98100	2.300	1.900	2.250	+0.450
Dianor	18850	0.890	0.830	0.850	+0.010
Ditem	35035	5.250	4.650	5.000	-0.250
Dolasco	62254	20.625	20.250	20.250	-0.125
Domtex	4666	6.750	6.750	6.750	
Domtar	16295	9.875	9.625	9.750	+0.125
Domt SrB	600	18.625	18.500	18.625	+0.125
Donohu a	15365	17.375	17.125	17.125	-0.125
Dorel A	250	10.250	10.250	10.250	+0.125
Dorel B	115750	10.500	10.125	10.375	+0.125
Dramx a	300	1.500	1.500	1.500	+0.050
DundeB a	56088	17.125	17.000	17.000	-0.125
Dundeb b	413	17.000	17.000	17.000	-0.500
Dylex	500	1.710	1.710	1.710	-0.090
Dynacor	15000	0.490	0.480	0.480	
Echo Bay	2000	18.625	18.625	18.625	+0.125
Ecuador	191000	1.500	1.440	1.450	-0.020
Econ	102900	7.875	7.750	7.500	-0.010
Elan	500	12.000	12.000	12.000	-0.125
Emco Ltd	2500	5.675	5.625	5.625	+0.250
Empl'nd G	voir plus bas				
Espalau	28213	1.500	1.420	1.500	
Extendic a	26390	18.875	18.500	18.750	+0.375
Extnds sr1	100	25.375	25.375	25.375	
FCA Inter	3002	2.550	2.550	2.550	+0.190
FPI Ltd	400	4.500	4.500	4.500	
Fairstar	45110	2.200	2.050	2.050	+0.200
Fairbrdg	700	28.250	28.250	28.250	-0.375
Falcnbr ir	voir plus bas				
Fieldex	13500	0.560	0.530	0.530	-0.020
Finning	44000	22.500	22.375	22.500	
Fnd Mt A	1000	14.125	14.125	14.125	+0.125
Fnt Can a	4964	18.750	18.625	18.625	
Forex a	2000	5.000	4.800	4.800	-0.000
Forex b	8700	4.400	4.250	4.400	
Fortis Inc	3215	27.750	27.500	27.500	-0.125
Forzani	2000	3.400	3.350	3.350	-0.050
FourSeas	100	21.500	21.500	21.500	+0.125
Freewcan	24700	1.170	1.120	1.120	-0.030
GTC PrC	600	25.750	25.500	25.500	+0.250
GTC wt	5000	1.900	1.900	1.900	-0.100
Gtc tra A	26475	10.500	10.375	10.500	
GTC tra B	400	10.625	10.500	10.625	+0.125
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	500	0.550	0.550	0.550	+0.150
Geocan	16000	0.090	0.090	0.090	
Gentra	16900	2.040	2.010	2.040	+0.030
Gentr srG	2000	17.000	17.000	17.000	
GeoNova	125500	0.640	0.600	0.620	-0.020
Global	9000	2.050	2.000	2.000	
Globex	1300	4.100	4.000	4.000	

Goldcrp A	2700	27.625	27.000	27.000	-0.500
Gr Bear	45000	0.200	0.165	0.200	
G Knight	600	8.625	8.625	8.625	
Goodfella	1000	4.000	4.000	4.000	+0.150
Goyette	700	2.500	2.500	2.500	+0.100
Grt Lk Ni	2166	0.220	0.220	0.220	
G.W.Idsco	1400	30.125	30.125	30.125	
G.W.I87.5%	800	26.500	26.500	26.500	+0.125
Greenhop	23900	1.400	1.180	1.400	+0.050
Grifth A	2201	0.550	0.550	0.550	-0.030
Grifth B	1500	0.600	0.580	0.600	+0.050
Gulf Res	17305	6.500	6.375	6.375	
Gulf R p a	13662	4.450	4.400	4.450	

HàL

Harlco	200	6.375	6.375	6.375	-0.125
Hawker	9020	17.375	17.000	17.375	+0.375
Hebron	3000	1.150	1.100	1.100	
Hees Int	10099	15.000	14.750	14.875	+0.250
Hemlo	11303	19.125	18.750	18.750	
Heroux	1150	2.480	2.460	2.460	-0.020
Hubbard	13900	1.450	1.400	1.400	-0.050
H Bay Co	31498	17.500	17.375	17.500	+0.250
IBEX	14000	1.000	0.900	0.990	+0.040
IPL Ener	6525	32.875	32.500	32.875	+0.250
IPL Inc A	500	7.375	7.375	7.375	-0.125
ITI Educ	1500	1.440	1.400	1.400	-0.040
Icon	15400	0.290	0.250	0.250	-0.040
Ideal Mtl	3390	2.950	2.850	2.850	-0.150
IglooVs	750	0.750	0.750	0.750	
Imasco ltd	163016	24.675	24.375	24.500	
Imper Oil	41360	54.750	53.625	53.625	+0.750
Inco Ltd	4304	43.625	43.125	43.125	-0.375
Indmet	500	10.500	10.500	10.500	
Int Rock	3200	1.080	1.000	1.000	
Intermon	19000	0.170	0.165	0.165	+0.000
Int Data	800	0.850	0.850	0.850	-0.090
Int Key	4250	0.720	0.700	0.720	
Int.walcov	305	26.375	20.000	20.000	-0.250
Intrawest	240	14.000	14.000	14.000	
Inv Grp	700	17.750	17.750	17.750	-0.375
Island Tel	100	21.750	21.750	21.750	+0.250
Ivaco A	5700	3.550	3.500	3.500	+0.100
Ivaco sr1	200	16.500	16.500	16.500	+0.500
Ivaco sr3	2000	17.500	17.500	17.500	+0.500
Ivaco sr5	2105	22.250	22.250	22.250	
JAG Min	12700	1.300	1.100	1.150	-0.170
JSFin pA	5200	1.900	1.900	1.900	
Jannock	1100	12.250	12.125	12.125	-0.125
Jean Ct A	19951	10.000	9.625	9.625	-0.250
Jilbey	408650	1.500	1.350	1.450	+0.100
JKWG Res	140020	12.750	11.500	11.875	+0.250
Kaufel B	1600	4.200	4.100	4.100	-0.100
LASMO	voir plus bas				
LGS Inc	19181	3.000	2.900	2.900	-0.100
LfgCan p	227	25.250	25.250	25.250	
Labatt B	2600	14.500	14.375	14.375	
LabVer A	25300	3.500	3.400	3.500	+0.050
Lac Minr	60770	16.000	15.500	16.000	+0.625

MàO

MDSI	2302	13.750	13.250	13.625	+0.375
MPACT	3500	4.600	4.600	4.600	-0.150
MSV	114400	1.140	1.010	1.100	+0.050
MaBale	2200	0.250	0.250	0.250	
Maax	1255	10.000	10.000	10.000	+0.250
McM Bdl	1900	17.625	17.500	17.500	-0.250
Mackenzie	1080	13.000	13.000	13.000	+0.125
Macyro	2125	0.550	0.550	0.550	
Magna A	4100	63.000	63.000	63.000	
Maiet Quc	4548	3.150	3.150	3.150	
Maiolti b	2300	7.250	7.250	7.250	+0.125
Maiolti a	150	7.250	7.250	7.250	-0.125
Mple Leaf	5000	7.250	7.250	7.250	+0.125
Call Wt 95	voir plus bas				
Call Wt 96	2000	0.700	0.700	0.700	-0.020
Put Wt 95	voir plus bas				
Put Wt 96	20000	5.125	4.950	4.950	-0.000
Marconi C	3000	13.500	13.250	13.500	
Marit Tel	1632	19.375	19.250	19.250	
Mark Res	108700	8.875	8.750	8.875	
Markbrgh	22300	0.730	0.700	0.700	-0.030
Marleau	1766	7.125	7.000	7.125	+0.125
Matco	5000	0.350	0.350	0.350	+0.050
Maxarin	28700	1.620	1.570	1.580	-0.010
McWat A	44425	1.020	0.990	1.020	+0.020
Mellkor	62163	0.870	0.800	0.850	
Memotec	5400	4.050	4.000	4.000	
Menora	19013	0.500	0.465	0.500	-0.050
Metharex	56200	9.375	9.125	9.250	
Metrolt A	67200	19.375	19.250	19.375	
Metwerks	91700	13.000	12.500	13.000	+0.500
M Tempus	66600	0.840	0.800	0.800	-0.030
Midlnd wal	15777	8.125	7.875	8.000	
Mimka M	83691	0.540	0.480	0.530	+0.030
M.DuNd	250000	0.350	0.330	0.350	
Minorca	2868537	4.800	4.300	4.800	+0.550
Mirandor	29500	0.300	0.300	0.300	
Mirspec	119014	2.800	2.500	2.550	-0.150
Mitchll A	513	12.250	12.000	12.000	-0.250
Mitchell B	112	12.000	12.000	12.000	-0.500
Mitel Corp	144827	9.125	8.750	8.750	-0.125
Mitel 2.00	2900	25.250	25.000	25.000	-0.250
Molson A	200	24.250	24.250	24.250	
Moore	4500	27.000	26.500	26.500	-0.375
Morgn Hy	1000	3.900	3.900	3.900	
Murgor	18900	0.840	0.810	0.810	-0.020
NAR Res	3382	1.300	1.250	1.300	
NVA Div	voir plus bas				
Nation sea	200	4.700	4.700	4.700	+0.100
New Alta	voir plus bas				
N Gldcor	35000	0.410	0.370	0.370	-0.040
Nora exp	44702	0.670	0.650	0.670	+0.020
Nor Forst	4025	8.875	8.625	8.750	
Noranda	10247	28.875	28.500	28.750	+0.375
Norcen	4175	21.000	20.625	20.750	-0.375
Nor Tel	26960	65.750	65.000	65.000	-1.250
NovaCorp	75027	12.125	12.625	12.875	+0.125
N.S.Power	32785	12.375	12.250	12.250	
N.S.Pow6%	5900	25.500	25.500	25.500	
Novedm	113309	0.560	0.530	0.530	+0.010
Novrc	31950	6.250	5.875	6.000	-0.250
Nymox	35350	8.375	7.625	8.375	+0.625
OceanEn b	2600	9.750	9.500	9.750	+0.250
Oleo A	900	0.380	0.380	0.380	-0.070
Ondaatr	18800	3.850	3.700	3.800	-0.100
Orb ex A	25000	0.390	0.350	0.350	-0.020
Orex exp	56300	0.410	0.390	0.410	+0.010
Orozone	28200	1.600	1.510	1.550	
Orient	69679	0.170	0.155	0.170	-0.010
Orleans	8400	1.500	1.500	1.500	

PàS

Palace	205440	0.170	0.165	0.165	-0.000
Park Med	71200	1.580	1.510	1.510	-0.040
Peerless	3000	2.050	2.010	2.010	+0.010
Pegasus	4000	19.875	19.500	19.875	-0.125
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	6500	3.650	3.400	3.500	-0.050
Petro Can	6135	17.125	16.875	17.000	
PetroCan i	voir plus bas				
PetroGas	19045	0.550	0.500	0.550	+0.080
PhoenixLS	1500	13.500	13.500	13.500	+0.125
Pla Dome	3024	39.625	39.125	39.500	+0.125
Plentge	26675	0.800	0.750	0.770	
Poco Petr	200	11.500	11.500	11.500	
PCS Inc	980	85.750	85.000	85.750	+2.500
Power Cr	7070	19.500	19.375	19.375	-0.125
PowFn pA	13500	22.375	22.375	22.375	+0.125
Premdor	700	9.750	9.625	9.625	-0.375
Premier a	200	21.750	21.750	21.750	-0.150
Pro Or	5106	0.380	0.380	0.380	+0.020
Procolor	57000	3.250	3.150	3.200	
Provigo	47652	8.750	8.375	8.750	+0.375
Prvgo stA	1500	25.000	25.000	25.000	-0.250
Provigo ir	voir plus bas				
Provig wt	26250	1.000	0.800	0.980	+0.080
Que Tel	4700	21.500	21.375	21.500	
QuebecoA	1502	22.000	21.625	21.625	-0.500
QuebecoB	71900	22.125	21.500	21.750	-0.375
RPM Tec	1400	0.960	0.960	0.960	+0.010
Radio A	10500	4.250	4.150	4.150	-0.100
Radisson	44249	0.530	0.500	0.520	+0.020
Rammkr	36800	4.450	4.200	4.400	
RangerOil	176850	9.500	9.375	9.375	-0.375
Raudin	68125	0.160	0.150	0.160	
Renaisnce	4200	36.875	35.750	35.750	-0.010
Repap	12200	5.500	5.250	5.375	
Richelieu	300	7.125	7.125	7.125	-0.250
Richmont	3175	4.500	4.350	4.350	-0.150
Rigel	8650	14.125	14.125	14.125	
Rioctest	8000	2.900	2.700	2.700	-0.250
RiCantel b	200	32.250	32.250	32.250	+1.250
RogerC.B	650	12.625	12.625	12.625	+0.125
Rolland	6500	7.250	7.000	7.000	+0.375
Royal Avi	1000	3.350	3.350	3.350	+0.100
Royal Lpg	1200	2.000	2.000	2.000	
Royal Prs	6740	21.875	21.750	21.750	-0.125
RSNC A	8741	30.500	30.250	30.250	
SR telcom	6800	12.625	12.250	12.250	-0.250
San Fra A	2200	4.050	3.900	4.050	+0.150
San Fr B	7650	3.600	3.350	3.600	+0.100
Saturn S	9510	11.500	11.125	11.500	+0.500
Scepine	114990	9.750	9.375	9.750	+0.250
Scotts C	2000	9.500	9.375	9.500	+0.375
Scott Hos	859000	10.000	9.625	10.000	+0.500
Seagram	6989	44.875	44.250	44.375	-0.125
Sechura	225	8.500	8.500	8.500	
Semitec a	7800	7.375	7.250	7.250	
S.T.I.	700	0.600	0.600	0.600	-0.100
Shell Can	50100	47.250	46.500	46.500	-0.500
Shermag	9600	4.800	4.750	4.750	
Shrtt cl	500	8.000	8.000	8.000	
Sico	5200	7.625	7.500	7.500	
Sirios	4000	0.500	0.500	0.500	-0.030
SocanavA	8000	0.250	0.250	0.250	
Semafo	1056189	8.250	7.875	8.125	+0.125
SvdrtcanA	550	2.200	2.200	2.200	
Sodisc0 65	500	4.500	4.500	4.500	-0.050
Sodisco	10200	0.200	0.180	0.180	-0.020
Southam	66770	16.000	15.500	16.000	+0.625
Spar Aer	900	16.375	16.375	16.375	-0.625
Sports 8%	296	1.960	1.960	1.960	-0.010
St Genev	484400	2.080	1.910	2.030	+0.130
StLaurent	1370	18.000	17.750	17.875	-0.125
Stel 1.94	300	24.375	24.375	24.375	-0.125
Stelco A	267400	6.250	6.250	6.250	
Stone	135990	15.500	15.500	15.500	-0.125
Strathn A	6600	1.060	1.000	1.000	-0.020
Suncorp	58583	0.750	0.630	0.750	+0.140
Suncor	8755	43.125	43.000	43.125	+0.250
Suncor.i	voir plus bas				

TàZ

TSITerry	10700	2.100	2.000	2.000	-0.100
TVX Gold	538600	12.500	12.125	12.250	-0.125
Talisman	300	30.750	30.750	30.750	-0.875
Tandem	154910	1.750	1.600	1.670	+0.110
Tarragon	1700	12.750	12.625	12.750	+0.500
Teck A	100	29.500	29.500	29.500	
Teck B	144650	30.250	29.625	30.000	+0.500
Teknica	4000	12.500	12.500	12.500	
Tel Mt B	6400	17.000	17.000	17.000	
Telegiobe	400	20.875	20.750	20.750	
Telglo5.4%	16000	24.000	24.000	24.000	+0.125
Telmedia A	2500	3.700	3.700	3.700	+0.200
Telus	45504	16.375	16.250	16.375	+0.125
Tembec A	6500	8.500	8.375	8.500	
Tembec B	11100	4.400	4.150	4.250	+0.050
ThomCor	7300	20.125	20.000	20.000	
Thomsn	36600	3.600	3.450	3.600	
Torstr B	4500	23.750	23.750	23.750	-0.125
TrAlta Co	213823	14.750	14.625	14.625	
TrCan Pl	6985	19.000	19.000	19.000	
TrCan 2.8	200	42.250	42.250	42.250	
Transat	42582	14.750	14.250	14.375	+0.250
Transwest	500	1.110	1.110	1.110	+0.010
Trilon Fin	700	4.950	4.950	4.950	
Trimark	700	44.000	44.000	44.000	-0.250
Trizec	2956	9.000	9.000	9.000	-0.125
Trizec wts	12289	1.300	1.230	1.230	-0.020
Uni-Select	3600	10.750	10.625	10.625	
Unican A	1000	16.675	16.875	16.875	+0.125
Unican B	36765	16.675	16.750	16.875	-0.125
Unisfuret	11000	4.850	4.750	4.850	-0.050
Un.Domin	380	33.000	32.750	32.750	-0.125
Univ Info	3900	3.300	3.200	3.300	+0.050
IV Houstn	4210	16.625	16.375	16.625	
Vaug A	39040	1.250	1.160	1.160	-0.030
VenCan	38500	0.650	0.550	0.550	-0.050
Ventel	10000	0.430	0.400	0.400	-0.020
Videotron	22612	12.000	11.875	12.000	+0.125
Vior	37172	0.235	0.230	0.230	-0.000
Virginia	57101	2.190	1.900	2.000	-0.050
Visiontr a	8200	0

P à S

PC Docs	12440	24.250	23.675	24.125	+0.125
Pacalta	130200	2.500	2.300	2.500	0.000
Pac forest	800	16.500	16.250	16.250	-0.250
Pac NtnA f	700	18.000	18.000	18.000	-0.625
Paige o	20000	0.350	0.250	0.350	+0.080
Pallet	173200	0.500	0.490	0.490	0.000
Pan Amr o	15075	12.625	12.250	12.500	0.000
Pan east o	126882	5.625	5.375	5.500	0.000
PanAtlan o	50959	9.000	8.850	8.850	-0.010
PanCan P	3468	52.500	51.750	51.750	-0.500
Pangea o	134250	4.250	4.050	4.250	+0.200
Panorma	500	1.050	1.050	1.050	0.000
Paragon ef	1500	1.750	1.650	1.650	-0.100
Paragon	12400	2.250	2.160	2.160	+0.040
Parmit R	300	15.250	15.250	15.250	+0.250
Parkland	300	7.500	7.500	7.500	0.000
Pathfinn	50100	1.400	1.290	1.300	-0.050
Peerless	56400	2.000	2.000	2.000	0.000
Pega Cap o	105000	0.090	0.090	0.090	-0.010
Pegasus	30534	20.750	19.750	20.000	0.000
Peldridge	1500	6.625	6.375	6.625	+0.125
Penn Wst	131656	8.675	8.625	8.625	-0.250
Pentland o	32300	2.080	2.000	2.000	+0.050
Perle sys	1300	6.000	5.750	5.750	-0.250
Pet Wiv	6200	6.375	6.250	6.375	0.000
Peterbrg o	2300	6.500	6.375	6.500	+0.125
Petro Cdn	766272	17.125	16.875	16.875	-0.125
Petrofnel	18343	3.000	2.910	2.910	-0.140
Petromep	67052	1.050	0.980	1.000	0.000
Petrostar	65792	1.620	1.570	1.610	+0.010
Philip Env	12850	8.875	8.750	8.875	0.000
Phonix Cab	4000	1.370	1.350	1.370	+0.020
Phox Intl	12550	13.625	13.000	13.125	-0.375
Pinnacle R	27535	17.750	17.750	17.750	0.000
Pioneer M o	1060980	0.420	0.380	0.400	-0.020
Place Res	5600	1.550	1.400	1.550	+0.200
Placer Dm	872147	39.625	39.000	39.000	-0.375
Plaintree o	52950	8.375	7.625	8.250	+0.500
Planvest o	300600	1.280	1.150	1.200	+0.050
Platnva Ac o	9250	2.100	2.000	2.100	+0.100
Platnva Sp o	500	2.100	2.000	2.100	0.000
Poco Pete	627528	11.625	11.500	11.625	+0.250
Pointer o	7700	1.820	1.780	1.780	-0.020
Polyair	10200	6.125	6.000	6.125	0.000
Ptash Cor	14702	85.875	83.000	85.675	+2.825
Powr Cor f	57050	19.500	19.375	19.500	0.000
Powr C hp	700	44.250	44.250	44.250	+0.625
Powr Fin	18075	33.000	32.750	33.000	+0.250
Pwr Fin A	6425	22.375	22.250	22.250	-0.250
Pwr Fin B	2450	26.375	26.375	26.375	0.000
Precis D A	10500	23.500	23.000	23.125	+0.125
Premdor	5000	9.875	9.500	9.625	-0.375
Premr Cdn	200	25.250	25.250	25.250	0.000
Prime res	9625	13.625	13.125	13.375	-0.125
Primes f	4800	8.625	8.375	8.625	+0.125
Princeton	1096780	0.450	0.400	0.410	-0.030
Prinorth w	45000	0.130	0.120	0.120	-0.020
Protco o	469800	3.550	3.250	3.400	+0.200
Protco w o	90500	0.880	0.770	0.840	+0.090
Promis sys	27100	2.900	2.700	2.800	-0.100
Provgic	116020	8.750	8.250	8.750	+0.375
Provgio w	18200	0.990	0.900	0.990	+0.090
Prudential	41300	13.000	12.750	13.000	+0.125
Purcell o	4460	0.380	0.370	0.380	0.000
Pure Gld o	113500	0.180	0.165	0.180	+0.010
Pursuit o	76500	1.100	1.050	1.050	-0.070
QLT Phs o	91961	17.750	17.375	17.750	+0.375
QMedia o	26500	0.495	0.485	0.485	0.000
Q Zar o	13300	7.000	6.500	7.000	+0.500
QSound o	8000	3.700	3.650	3.650	-0.200
QSR o	1300	1.100	1.050	1.100	+0.050
Que Tel	100	21.500	21.500	21.500	+0.250
Quebecor A	4500	22.000	21.750	21.750	-0.375
Quebecor B f	34000	22.125	21.625	21.750	-0.250
Qbcr print f	274755	24.625	24.375	24.500	+0.125
Queenstak	61800	2.000	1.900	1.930	+0.030
Quesnh M	15750	0.990	0.940	0.940	0.000
Quest Cap o	15200	1.560	1.500	1.560	+0.060
Quorum	1920	6.875	6.750	6.875	+0.125
Quorum u	3000	6.500	6.500	6.500	-0.125
RFC Res o	1500	1.510	1.510	1.510	0.000
RG prop of	2000	0.620	0.620	0.620	0.000
RTO Ent	11000	3.100	3.050	3.100	0.050
Rand a tech	11398	28.750	28.500	28.500	0.000
Ranger	251459	9.750	9.375	9.375	-0.500
Rayrock f	14000	10.500	10.000	10.500	+0.500
Rea Gld o	167021	3.500	3.450	3.500	+0.100
Recept o	40600	0.500	0.450	0.450	-0.060
Redarm o	11200	1.250	1.250	1.250	+0.050
Redtern o	11175	3.000	2.850	3.000	+0.100
Regional	900	1.010	1.010	1.010	-0.140
Redman	41200	13.750	13.500	13.500	-1.000
Reko Intl	55000	3.100	3.000	3.100	0.000
Remingtn	411000	5.250	4.750	5.000	+0.350
Renoirc	563855	36.875	35.750	35.750	-1.000
Repadre o	94700	4.300	4.250	4.200	0.000
Repap ent	89000	5.500	5.250	5.375	0.000
Reserve o	212300	0.820	0.800	0.800	0.000
Rescan	1420	2.750	2.750	2.750	0.000
Revenue P	5283	2.200	2.150	2.200	0.000
Richfild A	10875	6.000	5.875	6.000	+0.250
Richmont	6500	4.450	4.250	4.250	-0.250
Rigel exp	33557	14.250	14.000	14.000	-0.125
Rileys D	17450	0.790	0.790	0.790	+0.040
Rio Algom	89562	25.375	25.125	25.375	+0.375
Rio Alto	131500	6.250	6.125	6.250	+0.125
R narcisa o	19975	4.000	3.850	4.000	+0.500
River gold o	3700	3.500	3.300	3.500	0.000
Riverside	350	17.125	17.125	17.125	-0.375
Rogrs Cn bf	238710	32.500	31.000	32.500	+1.500
Rogers B f	253201	12.750	12.375	12.375	-0.125
Rolland	8000	7.000	7.000	7.000	+0.500
Rothman	100	115.125	115.125	115.125	0.000
Rowmark o	60000	0.200	0.190	0.200	+0.010
Ry aviation	200	3.400	3.400	3.400	+0.150
Royal Bnk	1060117	31.675	31.625	31.675	+0.250
Ry Bk H	3550	29.750	29.750	29.750	-0.125
Ry Bk J	1860	27.000	26.750	26.750	-0.250
Ry Ltsp L	1497	2.000	1.950	2.000	0.000
Ryl Oak	151566	5.875	5.625	5.625	0.000
RyOak a w	1000	0.150	0.150	0.150	-0.030
Ry plastics f	146773	21.875	21.625	21.625	-0.125
Roycefld o	2172	4.000	3.800	3.800	+0.100
Russel A	6513	4.000	3.950	3.950	-0.050
SNC lavin a f	14040	30.500	30.250	30.250	0.000
SR Telcom	81050	17.625	12.125	12.375	-0.375
St Andrw o	35003	0.350	0.330	0.350	+0.030
St Geneve o	234552	2.080	1.910	2.020	+0.120
St Laurent	448.00	18.000	17.750	17.875	+0.125
SL Cemk f	4900	7.500	7.500	7.500	0.000
Samith C	9479	4.900	4.850	4.900	0.000
Samuel M T	3400	12.750	12.500	12.750	+0.250
San Andr o	63900	1.730	1.650	1.720	+0.020
S Ferrand o	42300	1.100	1.020	1.100	+0.030
Saturn	500	11.375	11.125	11.125	+0.375
Scaffold	10000	1.600	1.550	1.550	-0.010
Scr Inv At	3500	92.000	90.000	90.000	+1.000
Scagtho R	1454894	9.750	9.500	9.750	+0.250
Scantron o	52800	0.750	0.660	0.750	+0.050
Scintrex	1325	12.250	12.125	12.125	0.000
Scot Paper	3762	28.500	28.500	28.500	0.000
Scotts T	318526	10.250	9.500	10.000	+0.500
Scotts C	2900	9.500	9.500	9.500	0.000
Seagram	305515	44.875	44.000	44.125	-0.500
Sears Can	14350	6.750	6.500	6.625	0.000
Second f	56460	12.000	11.000	11.750	+0.625
Sens f Al	36699	7.375	7.125	7.250	0.000
Sens f B	13499	7.375	7.250	7.250	0.000
Seranert	58800	7.375	7.250	7.375	-0.375
Serrapet	10300	3.550	3.550	3.550	0.000
ShawC B f	18230	9.625	9.125	9.375	+0.375
Shaw I A	500	14.625	14.250	14.250	0.000
Shaw I B	2500	14.750	14.375	14.750	+0.750
Shell Can	18514	47.125	46.750	47.000	0.000
Sherritt	1246601	17.500	17.250	17.500	+0.375
Sherritt E	43570	8.125	7.875	8.000	+0.125
Sico	400	7.500	7.500	7.500	0.000
Sidus sys	36900	3.250	3.200	3.200	-0.100
Signal o	14500	0.630	0.610	0.610	0.000
Sikamin o	194500	0.090	0.080	0.080	-0.010
Silcorp	1900	13.000	12.750	13.000	+0.500
Silicnnet	6117	6.750	6.500	6.625	-0.125
Sino For As	29250	1.450	1.350	1.400	-0.050
Skyjack	23226	36.500	35.500	36.500	+1.500
Slater ind	5600	11.875	11.625	11.875	+0.250
Slater 74 p	50	19.500	19.500	19.500	0.000
Slocan F	24691	14.000	14.000	14.000	-0.125
Sodisco	2100	0.180	0.180	0.180	+0.020
Softkey S	3600	32.000	29.250	29.750	+2.000
Softquad o	11040	8.750	7.500	8.750	+0.750
Solect Sft	17100	2.500	2.450	2.500	+0.500
Solitario o	4500	2.540	2.520	2.540	+0.020
Sonora o	63500	0.210	0.200	0.210	+0.010
Sth chrla f	2000	0.680	0.680	0.680	-0.040
S Crofty o	5000	1.550	1.550	1.550	+0.050
Southam	86675	16.000	15.500	16.000	+0.500
Sth africa o	24991	1.200	1.150	1.150	-0.050
Southern a	144146	7.500	7.250	7.500	+0.250
Sthnrea w o	2121	4.750	4.600	4.750	+0.150
Southwst	14700	1.200	1.100	1.200	+0.150
Southwst o	4380	13.875	13.500	13.875	+0.500
Spar Aero	60030	17.000	16.375	16.500	+0.125
Spectra	12270	2.750	2.660	2.660	+0.050
Spectra a f	3235	2.600	2.600	2.600	0.000
Spectral	18150	11.500	11.250	11.375	-0.125
Speedwire	2500	4.500	4.500	4.500	+0.100
Stackpole	4850	13.125	12.375	13.125	+0.750
Stamped	44920	5.625	5.375	5.625	+0.125
Stanley	9100	7.250	7.125	7.250	0.000
Stantech	91735	9.125	9.000	9.125	+0.250
Steeplejak	10000	0.950	0.930	0.950	+0.030
Stelco A	10870	6.375	6.125	6.250	0.000
Stelco B p	473	24.000	24.000	24.000	+0.125
Stelco C p	550	24.375	24.375	24.375	0.000
Stone conc	86421	15.500	15.375	15.500	-0.125
Stone A p	89	21.625	21.625	21.625	0.000
Strike Ent	2433322	3.500	3.300	3.450	+0.150
Strong equ	9900	6.250	6.000	6.000	0.000
Stroud o	10000	0.230	0.230	0.230	-0.020
Sud Cont o	1900	16.500	16.500	16.500	-0.500
Summit R	20065	6.500	6.375	6.375	-0.125
Summit M o	6900	1.150	1.130	1.150	-0.050
Suncor	63075	43.125	43.000	43.125	+0.125
Sunny mt f	7000	9.750	9.500	9.750	0.000
Suby Shirt f	300	4.150	4.150	4.150	0.000
Syntgrd A	41800	3.500	3.250	3.500	+0.400
Synrex int o	6500	0.620	0.620	0.620	+0.040

T à Z

TH Res o	8500	0.220	0.220	0.220	-0.010
TCG int a	1000	3.400	3.400	3.400	0.050
TCG int sf	2900	3.400	3.400	3.400	0.000
TLC Laser o	255500	4.150	4.000	4.150	+0.250
TSR Intl	3800	9.750	9.500	9.750	0.000
TSC Stn A	5000	1.500	1.500	1.500	-0.100
TVI Pac o	276280	2.740	2.680	2.740	+0.030
TVX Gold	1005992	12.500	12.125	12.250	-0.125
Talisman	265098	31.250	30.750	31.125	+0.125
Tara Intl	8000	4.800	4.700	4.700	-0.200
Tarragon O	3327655	13.000	12.375	12.375	+0.625
Tarwin	1000	6.750	6.500	6.750	+0.250
T Flavors o	9300	1.950	1.850	1.950	0.000
Teck B f	3566044	30.750	29.500	29.750	+0.250
Teckpr	113800	0.880	0.820	0.820	-0.050
Teddy Ber	4114	2.400	2.400	2.400	-0.200
Tee Comm	61066	15.500	15.625	15.625	0.000
Tee Com w	30200	4.150	3.850	4.050	+0.400
Teklogix	16300	12.625	12.250	12.500	0.000
Tel N Cap	675	5.000	4.800	5.000	+0.150
Tel Ent'p	1200	11.250	11.250	11.250	-0.125
TelMet B f	800	17.000	17.000	17.000	0.000
Telegroup	5040	29.875	29.750	29.750	-0.125
Telgb 5.4p	200	23.875	23.875	23.875	-0.125
Triedia A f	1500	3.400	3.400	3.400	-0.200
Telspan o	27166	1.740	1.680	1.680	0.000
Teleisys 1	400	25.250	25.250	25.250	-0.125
Teluiar o	11145	2.670	2.600	2.670	+0.010
Telus Cor	190461	16.375	16.250	16.375	+0.125
Tembec A	11300	8.625	8.525	8.625	+0.250
Terra Inc	321	17.500	17.500	17.500	0.000
Tesco	64956	10.750	10.500	10.750	0.000
Tesma A	1180	9.500	9.500	9.500	0.000
Texas o	80000	0.670	0.640	0.650	+0.060
ThornCor	389478	20.125	19.875	19.875	-0.250
ThomCor 2	8700	22.250	22.000	22.000	-0.250
Thundrw o	112500	0.560	0.540	0.550	-0.010
Tidal res u	112925	1.950	1.800	1.900	+0.100
Timberwst	7400	15.250	15.250	15.250	0.000
Timmco	1000	2.750	2.750	2.750	0.000
Tintina o	16800	1.830	1.780	1.830	+0.090
Titan Ex o	465000	0.370	0.330	0.360	+0.040
Tstone o	29000	1.700	1.650	1.650	+0.050
Torex o	8050	0.660	0.650	0.650	-0.050
Toromont	16800	32.000	31.500	31.500	-0.500
Tor Dm Bk	535913	24.000	23.625	23.625	-0.125
TD Bk H	200	27.625	27.625	27.625	0.000
TIPS	1149945	26.100	25.850	25.900	0.000
HIF	92515	30.350	30.200	30.200	0.100
Tor Sun	2700	13.500	13.500	13.500	+0.500
Torring o	6210	5.250	5.000	5.250	+0.125
Torstar B f	2700	23.750	23.750	23.750	0.000
Total Pet	1600	13.250	13.125	13.125	-0.375
Trans Dom	53500	0.400	0.380	0.380	-0.010
TrAir corp	102700	14.750	14.625	14.625	+0.125
TAlta U 708	126000	25.125	25.125	25.125	+0.125
Transk tn	3611	45.000	43.675	44.250	+0.250
Transm ef	4910	4.050	4.050	4.050	+0.150
Tritech	7105	18.125	17.875	18.125	0.000
Triton Mn o	7700	8.125	7.875	8.125	+0.375
Triumph	1910	2.150	2.050	2.150	+0.050
Trizec	6480	9.250	8.875	8.875	-0.250
Trizec A w	2048	1.250	1.250	1.250	-0.100
Trkstech A	84900	10.250	10.000	10.250	+0.250
Truax A	34500	1.100	1.040	1.100	+0.060
Tyler R o	244600	0.630	0.580	0.610	+0.040
Ulster P	59612	5.125	5.000	5.125	0.000
Unicam A	1000	18.750	18.750	18.750	-0.250
Unicam B f	10755	19.000	18.750	18.875	-0.125
Unifort A f	1500	4.750	4.750	4.750	0.000
Ufga 5.74	10000	36.125	36.125	36.125	+0.125
Un Corp	2512	35.000	34.500	34.500	-0.500
Un Dmnn	56704	33.000	32.750	33.000	+0.250
Un grain f	1526	6.750	6.750	6.750	-0.250
U Keno	8000	2.250	2.050	2.050	-0.100
U Rayon o	109900	0.690	0.630	0.690	+0.060
Un Reef o	308167	0.700	0.690	0.700	0.000
Un Tri Star	2568	3.300	3.300	3.300	0.000
Upper Can	56759	7.625	7.375	7.375	0.125
Upton res	84300	4.250	4.150	4.150	0.000
Utility A	5100	25.000	24.675	24.675	-0.125
Vengold o	30700	1.500	1.400	1.450	0.050
Vengld B wt	4000	0.650	0.650	0.650	0.000
Ventra Gr	21384	1.950	1.950	1.950	+0.050
Verlas	124775	10.625	10.375	10.500	-0.125
Versacold	3200	9.500	9.250	9.250	-0.750
Vestin A f	37400	12.000	12.000	12.000	-0.125
Vestron f	1000	2.800	2.800	2.800	0.000
Vican A	675	5.875	5.875	5.875	-0.125
VIC B f	126730	21.500	21.250	21.375	+0.125
Vicon A	4300	13.500	13.500	13.500	0.000
Viscaria	108840	12.750	12.250	12.750	0.000
Vindwest	500	28.500	28.500	28.500	-0.250
Vinnuarb	5300	6.750	6.625	6.625	-0.250
Vinvest A f	700	17.000	16.250	16.250	-0.750
Vnt Frgn	2638	31.500	30.625	30.625	1.125
Vestar Gr	43	26.500	26.000	26.500	0.000
Westburne	66670	9.250	9.000	9.000	-0.125
Westburn w	9750	1.150	0.600	0.600	-0.350
Westcstl A	163964	25.750	25.250	25.500	-0.625
Wcoast Z p	2000	27.000	26.875	27.000	+0.125
W Copper o	9600	1.250	1.220	1.250	0.000
W Garnet	30100	4.700	4.500	4.600	+0.100
W Quebec o	2525	3.460	3.400	3.400	0.000
Wdtrn stw	3020	29.500	29.000	29.500	+0.750
Westfort o	26233	0.280	0.270	0.270	+0.010
Weston A	1000	2.500	2.500	2.500	0.000
Weston	17500	47.750	47.750	47.750	-0.750
Westrex o	13000	0.360	0.350	0.360	+0.020
Wheard z o	5300	1.660	1.660	1.660	-0.040
Wharf	9600	9.500	9.000	9.500	+0.125
Wharf p	500	19.500	19.250	19.500	+0.500
Wheaton o	16200	1.300	1.250	1.250	0.000
White rose	1000	2.500	2.500	2.500	0.000
William o	535530	1.690	1.600	1.690	+0.150
Windarra o	67000	0.310	0.290	0.310	+0.020
Winpak	4500	26.375	25.875	26.375	+0.875
WW Mnrl o	1140000	0.690	0.625	0.620	-0.080
X Cal o	37300	0.600	0.570	0.600	+0.020
XL Foods	24100	1.160	1.080	1.150	+0.060
Xerox B f	450	58.125	57.250	57.250	0.625
Xilinx	10200	1.750	1.700	1.750	-0.040
YBM Mag	7000	5.000	4.900	5.000	0.000
Yamarna o	62291	5.000	4.800	5.000	+0.150
Yogen Frz o	33600	4.150	4.100	4.150	+0.050
Zargon o	25200	1.610	1.600	1.600	0.000
Zenon o	6000	2.940	2.900	2.900	-0.100
DEBENTURES					
Av Can d	333	97.000	96.750	96.750	0.000
Avenor d	226	107.000	106.000	106.000	1.000
Bracan D	30	123.500	122.000	123.500	0.000
Cambrdg B d	10	87.500	87.500	87.500	-0.500
Cambrdg B d	57	77.000	76.000	77.000	+1.000
Cambr 7.5 d	15	83.000	83.000	83.000	-1.000
Cascad deb	15	110.000	110.000	110.000	+1.000
Cwinld D	25	103.000	103.000	103.000	-1.000
Domco deb	19	112.000	112.000	112.000	+2.750
Domtar db	45	153.000	153.000	153.000	+1.000
Hamac D	74	103.000	103.000	103.000	0.000
Hollinger D	82	101.500	101.000	101.250	+0.250
Intrnatn D	223	106.000	104.000	105.500	+0.500
PARTIALLY PAID SHARES					
CN Rail r	573871	23.625	23.250	23.625	+0.125
Falcnbr r	539844	10.500	10.000	10.000	-0.500
Labrador r	129175	7.675	7.625	7.625	-0.250
Petro C r	860021	8.675	8.750	8.750	0.000
Provgio r	104000	5.000	4.950	5.000	+0.800
Suncor r	33619	17.625	17.375	17.500	+0.125
Westmin r	1964600	6.675	6.000	6.625	+0.625
NON EQUITY WARRANTS					
CIBC p ★	5000	1.800	1.800	1.800	0.000
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelity u	2750	16.500	15.750	15.750	+0.875
Gaz Mtn u	5000	15.250	15.000	15.250	+0.250
Global Tr un	700	12.750	12.750	12.750	0.000
Global 5 un	2000	12.625	12.625	12.625	0.000
Mcklz M u	2150	31.750	31.250	31.750	+0.250
MultiMng u	600	14.750	14.750	14.750	0.000
Public Sbr	604	11.125	11.125	11.125	+0.250
TRUST UNITS					
Attab D u	27112	12.675	12.750	12.750	-0.125
C Trust un	2600	9.000	8.750	9.000	+0.125
CR estate u	16865	9.125	9.000	9.125	+0.125
Enpris FG u	16282	5.250	5.125	5.250	0.000
F Mcntl u	3000	12.625	12.375	12.625	+0.625
H Care bio u	5700	8.250	8.075	7.875	0.000
MTC Mort u	900	2.900	2.900	2.900	0.000

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	5587.14	-43.72
Volume	416 013 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2413.52	-13.45

TORONTO

TSE 300	4967.59	-7.56

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bombardier Cl-B.	20.00	-3/8
West Africa M. E.	8 1/8	+1/8
TVX Gold Inc.	12 1/4	-1/8
Teck CP. Cl-B.	30.0	+1/2
Barrick Gold CP.	41 3/4	+1/8
Or	**395.30**	**-1.30**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	18 5/8	+3/8
Alcan	44.0	-7/8
Alliance	21 1/2	-3/4
Amisk	1.50	+.13
Ban. Nationale	11 3/4	+1/4
Bell	48 1/8	+1/8
Cascades	6 1/8	-1/8
Domtar	9 3/4	+1/8
Donohue	17 1/8	-1/8
Jean Coutu	9 5/8	-1/4
Hollinger	10 7/8	.0
Métro-Rich.	19 3/8	.0
MSV	1.10	+.05
Orléans	1.50	.00
Provigo	8 3/4	+3/8
Stone Cons.	15 1/2	-1/8
Uniforêt	4.85	-.05
$ U.S.	1.3591	-.0044
$ CDN	0.7355	+24

Taux de conversion 1.3650013

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

Funds	Price
ABC Funds	
ynFully-Mgd	7.86
ynFund-Value	10.76
Acadia Investment Funds	
ynBalanced	10.36
ynBond	10.39
ynMortgage	10.00
Admax Regent Group	
oA Amer Sel Gth	5.19
oA Asset All	12.76
oA Cdn Perf	6.92
oA Cdn Sel Gth	5.32
oA Glo Hlth	10.74
oR Dragon 888	7.32
oR Europa	10.14
oR Intl	6.12
oR Korea	11.07
oR Nippon	12.17
oR Tiger	11.52
oR World Inc	12.11
AGF Group C$ Series A	
Amer Gth	13.66
Asian Gth	16.14
xCdn Bond	5.14
Cdn Equity	13.24
Cdn Resources	18.74
China Focus	7.58
Euro Growth	10.31
Germany	20.69
xGlo GovtBond	10.43
xGrth & Income	17.58
Grth Equity	22.46
xHigh Income	9.82
Intl ST Income	10.84
Japan	5.20
Resource Cap	8.83
Special	11.38
xStrategic Inc	9.57
xUS Income	10.52
World Equity	6.42
AGF Group C$ Series B	
gAmer Grth	13.54
gAsian Grth	16.02
xgCdn Bond	5.14
gCdn Equity	13.13
gCdn Resources	18.62
gChina Focus	7.50
gEuro Growth	10.21
gGermany	20.56
xgGlo GovtBond	10.43
xgGrth & Income	17.45
gGrth Equity	22.30
xgHigh Income	9.82
gIntl ST Income	10.71
gJapan	5.16
gSpecial	11.29
xgStrategic Inc	9.57
xgUS Income	10.53
gWorld Equity	6.40
AGF Group C$ Series C	
nAmer Grth	13.53
nAsian Grth	16.05
xnCdn Bond	5.13
nCdn Equity	13.14
nCdn Resources	18.64
nChina Focus	7.49
nEuro Growth	10.22
nGermany	20.55
xnGlo GovtBond	10.41
xnGrth & Income	17.42
nGrth Equity	22

ÉCONOMIE

Bon début d'année

OTTAWA (PC) - L'année 1996 a commencé du bon pied pour l'économie canadienne. Le production économique a progressé de 0,4 pour cent en janvier, ce qui représente son plus haut niveau depuis décembre 1994, a révélé hier Statistique Canada.

Une remontée récemment dans les secteurs de la création d'emplois, des ventes de maisons et des ventes au détail, nous signale une reprise de l'économie, qui avait été plutôt anémique depuis un an. Et les résultats publiés hier viennent confirmer l'amélioration de la situation économique au Canada.

L'agence fédérale note que la progression de l'économie en janvier survient en même temps que des gains importants dans le secteur de l'emploi.

«L'emploi s'est amélioré à nouveau en février, ce qui semble indiquer que la croissance de l'économie va se poursuivre», souligne Statistique Canada.

Par ailleurs, les conflits de travail à la fin du mois dernier et en mars pourraient affecter la performance économique durant la seconde moitié du premier trimestre, qui prend fin le 31 mars. Parmi ces conflits, il y a la grève des fonctionnaires en Ontario.

Cette bonne performance de l'économie en janvier survient en dépit d'une chute des exportations canadiennes de 1,8 pour cent durant cette même période, par rapport au niveau record atteint en décembre. La valeur totale des exportations a diminué pour s'établir à 21,4 milliards $.

Une bonne partie du repli des exportations en janvier est reliée à une baisse des exportations de produits forestiers, particulièrement le bois d'oeuvre et la pâte de bois.

La reprise de l'économie en janvier est attribuable à la production manufacturière, aux services aux entreprises et même aux secteurs durement touchés comme l'immobilier et les ventes au détail.

La production manufacturière a fait un bond de 1,2 pour cent, grâce à une forte hausse de la production des produits électriques, électroniques et des métaux.

Une reprise des activités dans le secteur de l'immobilier et les fortes ventes de fonds mutuels ont aidé le secteur financier à effectuer un gain de 0,3 pour cent.

TRÈS, TRÈS BON PRIX

Maison 2 1/2 étages, sous-sol fini au complet.

951, Saint-Stanislas
VILLE DE LA BAIE

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Clément THIBEAULT
549-0894
543-7587

316790

Vos partenaires en affaires

CA

Comptables agréés du Québec

BOIVIN, DARVEAU, BOILY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Place Vendôme
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6J2

Ronald Boivin, CA
Alain Darveau, CA
Jacques Boily, CA
418-549-6611
bdbca@saglac.qc.ca

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

Le Groupe Mallette Maheu

- Comptables agréés
- Conseillers en gestion

Associé à ARTHUR ANDERSEN
ARTHUR ANDERSEN & Co. SC

- CHICOUTIMI
- ALMA
- MÉTABETCHOUAN
- LA TUQUE
- DOLBEAU
- ROBERVAL
- SAINT-FÉLICIEN
- NORMANDIN

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés

Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma

LA FORCE DU CONSEIL

313790

Mission Possible
«Des actions pour changer le monde»
production OXFAM-QUÉBEC

UNE MÉDECINE POUR TOUS

L'isolement et la pauvreté sont autant d'obstacles aux soins de santé. Pourtant les soins médicaux devraient être un droit inaliénable pour tous, les plus défavorisés comme les plus éloignés. Médecins de campagne ou médecins de brousse, praticiens des dispensaires des pays en développement ou des centres de médecine communautaire, ces hommes et ces femmes se battent quotidiennement pour que chacun bénéficie de ce droit.

Au Niger. *Pas facile d'accéder à Kohan-Kourtéré. Ce petit village d'Afrique occidentale de 785 âmes est presque coupé du monde. Pour s'y rendre, il n'existe que deux solutions: plusieurs heures de brousse en 4 X 4 ou en moto tout-terrain, ou encore, un trajet tout aussi long en pirogue sur le capricieux fleuve Niger. Les habitants ont pris l'habitude de vivre en autarcie. Ils ont construit une communauté organisée sur un modèle autosuffisant et plutôt égalitaire. Enfin, lorsque tout va bien. Car ces dernières années, il y avait de gros problèmes à Kohan-Kourtéré. Le fleuve, seule source d'eau douce, est complètement pollué. Alors la population qui buvait son eau attrapait toute sorte de maladie - dysentrie, bilharziose - qui s'ajoutaient à celles plus ou moins endémiques dans la région, comme le paludisme ou la rougeole. Bien entendu les enfants étaient les premiers touchés. Et c'était là que la situation se corsait, car le premier dispensaire est à plus de 7 km. Autrement dit le bout du monde dans ce coin de la planète. En résumé les maladies ne manquaient pas à Kohan-Kourtéré, pas, par contre il n'y avait pas de médecin. Insoluble ? Évidemment non! En Afrique comme ailleurs la solidarité règle souvent bien des problèmes. Une association africaine soutenue par OXFAM-Québec a décidé de mettre en place à Kohan-Kourtéré un mini-programme de développement sanitaire. Ils ont creusé deux puits avec les habitants et formé un groupe d'entre eux pour l'entretien des installations. Puis ils ont construit un petit poste sanitaire et formé deux matrones aux rôles de volontaire de santé, ainsi qu'un villageois au poste de pharmacien bénévole. Et ça marche, suffisamment pour que le taux de mortalité infantile ait baissé. Une victoire que partage toute la population de ce minuscule village perdu du Niger.*

Chez nous : *Chaque région est particulière. Elle possède des particularités socioculturelles, linguistiques et socio-économiques qui la rende différente des autres. Ainsi, à Chibougamau, la Régie régionale s'est livrée à un exercice d'identification des priorités relativement aux besoins de la population et aux services à lui offrir dans le domaine de la santé. La première préoccupation concerne les troubles de comportement des enfants et des adolescents, ainsi que les abus, la négligence et la violence à leur endroit. Les problèmes de santé mentale sont aussi criants, même que l'alcoolisme et l'usage abusif de certains médicaments. Tout le réseau de la santé du Nord du Québec va donc affecter davantage de ressources dans ces secteurs, afin d'assurer un meilleur état de santé et de bien-être à sa population.*

Mission possible est une chronique produite par OXFAM-Québec, organisation sans but lucratif et non-gouvernementale, qui oeuvre dans plus de 20 pays en développement. La mission d'OXFAM-Québec est d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et le respect des droits humains; de mobiliser la population du Québec et faciliter l'expression de sa solidarité pour un monde plus équitable.

Nous vous invitons à communiquer vos commentaires et réactions au sujet de cette chronique, en écrivant à :

OXFAM-QUÉBEC
2330, Notre-Dame O., Bureau 200
Montréal (QC), Canada H3J 2Y2
Téléphone : (514) 937-1614
Télécopie : (514) 937-9452

311795

Petites annonces

Une de nos conseillères

NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: bâtisse 2,500 pieds.carrés, avec terrain 20,000 pieds.carrés. Tél:.693–8941.

CHICOUTIMI: 69 rue St-Vincent, 24'x40', 2 étages plus sous-sol, idéal pour bureau ou convertir en appartement. Prix pour vente rapide. Tél.:690–6378.

CHICOUTIMI: bâtisse commerciale à vendre, boul. St-Paul avec revenu, Tél.:543–5802

Blocs appartements

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: 4 logements, 441, 443 Ste-Anne, revenu annuel, 20 350 $, prix: 89 900 $ négociable. Tél.:543–5652.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: 4 logements à St-Félicien, bonne construction, revenus: $14,000/année, intéressé seulement. Tél.:679–4588.

Commerces à vendre

GARAGE

Secteur Lac St-Jean, garage: alignement, réparations générales, peinture, avec très bon chiffre d'affaires. Aussi plusieurs autres commerces en main. Tél.347–5052, Lionel Bouchard, Accès Plus

HOTEL au Lac St-Jean, très rentable, propriétaire à l'extérieur. Accepterais échange, 150 000 $... Henriette Racine, courtier immobilier agréé. Tél.:543–9043 (samedi, dimanche), 1-514-551-3923 (à partir de lundi, sans frais).

À QUI LA CHANCE? Commerce très bien situé, bon chiffre d'affaires, programme PME disponible, acheteurs sérieux seulement. Faut vendre, cause maladie. Tél.:693–8347

RESTAURANT 36 places à vendre. Tél.:542–4629, après 17h00.

STATION DE SERVICE 3 portes avec essence. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164.

Locaux à louer

1145 THÉRÈSE-CASGRAIN, sous-sol 1,200 pieds carrés pour commerce ou entrepôt, 500 $/mois, chauffé, éclairé. Tél:543–8886

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI, 3 locaux, boul. St-Paul, 6$/pi.car. chauffé, éclairé, 400 à 1000 pi.car. Tél.:543–4811

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds.carrés. Chantale Hudon, 543–6017.

CHICOUTIMI-NORD: pour petite entreprise, idéal pour bureau, atelier de travail. Tél.:690–5323.

CHICOUTIMI: Coin Boul. Saguenay et De La Normandie, Rivière-du-Moulin, 1500 pieds.carrés. Tél.(418) 545–4747.

CHICOUTIMI: RUE MORIN: Espace pour bureau et/ou entrepôt avec possibilité de services communs. (1700 pieds.carrés) Tél.543-3281, 545–9374

CLUB SOCIAL Parc de la Colline. à l'année. Tél.543–1602, 690-1252.

IDÉAL POUR professionnel environ 2,000 pieds.carrés, situé au 2ième étage, 1247 Ste-Geneviève, Chicoutimi-nord. Libre 1er avril. Aussi bâtisse à vendre ou à louer. Tél.549–1160, 690-7570

JONQUIÈRE: parc industriel, local à louer: bureau ou atelier. Tél.:547–3399

LA BAIE: peut servir de garage ou d'atelier, avec deux grandes portes, situé au 2103 rue Bagot, voisin de UAP, Tél.:544–7833, 544-1851.

PARC INDUSTRIEL CHICOUTIMI: local 1400 pieds.carrés, idéal pour bureau de vente avec entrepôt, à sous-louer. Tél.:540-0553

SITUE 51 Jacques-Cartier Ouest, 4,000 pieds.carrés, possibilité d'achat. Tél.:549–9999, 698-2299.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A partager

RECHERCHE co-locataire, personne sérieuse, pour partager une résidence, situé bord de l'eau Chicoutimi. Tél.698–1686

Chalet à vendre

ASCENSION, lac Bleu, site exceptionnel, 22x34, déclin de vinyle, 3 chambres meublée, accessible à l'année. Superge plage. Prix imbattable. Tél.:1-418-872–1245.

VOUS ETEZ SÉRIEUX? Voici une aubaine: Prix: en bas de l'évaluation municipale. Bordure Lac St-Jean. A voir! Tél:418-651–9601

CHALET lac Grosse Roche, Mont-Valin, hors-zec, bois rond, 18X30, entièrement équipé. tél.:674–2473. (fin de semaine)

RECHERCH'E CHALET accessible à l'année, 3 chambres, St-Félix d'Otis, ou St-Honoré. Tél.:690–0532 (laisser message.)

ST-HENRI-DE-TAILLON: façade 100' sur lac, bâtisse isolée, meublé, vaisselle, accessoires compris. Tél:.669–0739.

ZEC ONATCHIWAY Est 22x20, idéal pour chasse et pêche. Secteur La Hache. Tél.:548–3660

Chalet à louer

LATERRIERE: à vendre ou à louer, Près de tout, à la semaine ou au mois, Tél.543–7009

RECHERCHONS chalet sur les bords du Lac St-Jean pour une semaine en juillet. Tél.:543-4041, 543–3733.

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.542–4061, 693-3001

Chambres à louer

A 5 MINUTES centres d'achats, Université, stationnement, propre. Tél.:693–1560

AMBIANCE FAMILIALE: Pavillon Gobeil, chambres et pensions, personnes âgées, pré-retraités ou retraités, autonomes ou semi-autonomes. Près des services. Bons soins. Tél.:544–3533, Lise, Louis.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X20, toit cathédrale, entrée indépendante, stationnement, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, télévision payante, téléphone, accès piscine. Faut voir. Tél.:540-0416.

CHICOUTIMI-NORD, grande chambre, entrée indépendante, vue sur ville, $55/semaine. Tél.:543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI: 457 Jacques-Cartier Est, près Cégep, Université, hôpital, chauffés, meublés, éclairés, 165 $/mois, libres immédiatement. B. Picard, tél.543–7771.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: grande chambre, près Place du Royaume, très propre avec accès: cuisine, salon, buanderie; câble fourni, stationnement, prix à discuter. Tél.690–0080.

CHICOUTIMI: près Université, accès salle familiale, personne non-fumeuse. Tél.543–1839

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

CHICOUTIMI: moderne, très grande, arrière Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune. Tél.:693–8754, 693-4499.

JONQUIERE: non fumeur,avec services: poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, télévision, câble. 200 $/mois. Tél.:547–9423

JONQUIERE: près Cégep, 3 chambres pour étudiants, entrée indépendante, cuisinette, t.v, câble fournis. Tél.:695–0506, 696-8289.

Condominiums à vendre

LA-BAIE: grand 4.1/2, Alexis-Simard. Devenez propriétaire pour aussi peu que 276$/mois ou moins selon comptant plus frais commun 200$. Tél.:548–4124 Claude.

OU A LOUER, à 5 minutes des centres d'achats, au montant de L'évaluation municipale, 4.1/2, 5.1/2, 639 Emile Girardin. 5.1/2, 6.1/2, 306 Rimblaud. Tél:693–3383, 1-800-394-3383.

Condominiums à louer

CHICOUTIMI: Condos 4.1/2, 5.1/2, avril, mai, 460 $/mois, 525 $/mois. Tél.549–5391

Logements à louer

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél.:693–3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, duplex, près Cegep, Université, centres d'achats. Tél.:545–0698.

A LOUER: CHICOUTIMI : 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur centre-ville, Place du Royaume, Université, très propres, possibilité chauffés, meublés, éclairés. Aussi JONQUIERE, 4.1/2 moderne, prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche
690–6308

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement, 1er mai, 1er juillet. Idéal personnes âgées. Tél.548–6710.

A VOIR! CHEMIN DE LA RESERVE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement. Tél.:690–2394.

A VOIR! Notre-Dame-du-Saguenay, 3.1/2, 370 $/mois. 2.1/2, 300 $/mois, 1/2 sous-sol. Semi-meublés, laveuse, sécheuse, chauffés, éclairés, stationnements. Tél.:690–0391.

ABSOLUMENT VOIR! très beau 3.1/2, chauffé, meublé ou non, 500', Place du Royaume, tranquillité assurée, 465 $/mois. Tél.: 549-6624, 543–7503

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, moderne, eau chaude, quartier tranquille. Tél.:548–2618

ARVIDA: 4.1/2, 1er étage, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. 4.1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.:548-5348, 548-3777.

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, peinture neuve. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grand 4.1/2, 5.1/2**, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, **repeint**, 495 $/mois. Tél.**690–1148, 673-6417**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION Propriétaire de logements
Services juridiques gratuits.
Tél.:690-6308.

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4.1/2, déneigement, prix abordable, libre avril. Tél.:674–9381 après 17h00

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 440$/mois, déneigement, entrée laveuse sécheuse. Tél.:697–4108

CHICOUTIMI Centre-ville, très grand 6.1/2, très calme,3 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juin. 326, rue Hôtel de Ville. 490$/mois. Tél.:696–9821 Heure de bureau lundi au samedi.

CHICOUTIMI, 1.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 240$/mois. Tél.:698–1217

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés meublés ou non, près Cégep Université, Hôpital. Tél.:549–1250.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, libres 1er juillet. Aussi 3.1/2 chauffé, éclairé, libre 1er juin. Très propres, bien situés. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI, 3.1/2, neuf, entrée laveuse, sécheuse, centre-ville, libre 1er juillet. Tél.:543–7[illegible]3

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres avril, mai juin ou juillet. $385/mois et $390/mois. Aussi beau grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près Université. $495/mois. Libre 1er juillet. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI, 5.1/2, demi sous-sol, arrière Place Royaume et Polyclinique, très éclairé, maison prive, $440. Tél.:693–8754, 693-4499 cellulaire.

CHICOUTIMI, 5.1/2, haut et bas, directement arrière Place du Royaume Tél.:693–4955, 693-0312

CHICOUTIMI, 648, DU BERGER, spacieux 5.1/2, rénové, chauffé, eau chaude incluse, près de l'Hôpital, Cegep et Université, 720 $/mois, libre 1er juillet, B. Picard Tél.:543–7771

CHICOUTIMI, bon 5.1/2, $420/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Rue Nio. Tél.:678–9160.

CHICOUTIMI, rue Dréan, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, peinturé, propre. $325/mois, libre. Tél.:696–0949.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 6.1/2, très grand, 2 salles de bain, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. $525. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 4.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. $350. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD: 1950 boul. Tadoussac, beau **4.1/2,** porte-patio, idéal pour personne seule, ou couple sans enfants 400 $/mois. libre 1er juillet. **CHICOUTIMI-NORD** 1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure, 400 $/mois, libre 1er juillet ou avant. Tél.:**549–9343**

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rez-de-chaussée, près église St-Anne, libre 1er juillet Tél.:696–0123

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, 450 Ste-Catherine, 310 $/mois, non chauffé, non éclairé, moderne, libre immédiatement. Tél.:549–5797.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 3.1/2, chauffés, arrière centre d'achats, 400 $/mois et $360. Tél.673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: **4.1/2**, 1992 Bl. Tadoussac, **chauffé**, très propre, **410 $/mois**. libre immédiatement. **Tél.:690–1148**

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 288 Giffard, 400 $/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.693-2218

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 2032 Roussel, meublé ou non, libre immédiatement. 360 $/mois. Tél.:549–5149, 690-2421.

CHICOUTIMI-NORD: BEAU 4.1/2, semi hors-terre, maison privée, entrée asphaltée indépendante, non chauffé, non éclairé, 1253 Vimy. 375 $/mois. Pas d'animaux, libre immédiatement. Tél 693–6239

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: jumelés: 5.1/2, 600 $/mois. 116, Des Ardennes. Tél.:543–1268

CHICOUTIMI-NORD: Près des services, 4.1/2, haut de maison, couvre-planchers neufs, garage. 390 $/mois. Tél.674–2335, 675-1097

CHICOUTIMI: à sous-louer, boul. Université, 2.1/2, 150$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Tél.:549–3635, après 5h00.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 549–2122.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois. Personne seule seulement. Tél.698-2515.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2.1/2, Angoulême, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:549–5788.

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543–6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, 230 $/mois, libre 1er avril. Tél.:545–8099.

CHICOUTIMI: 2.1/2, non chauffé, non éclairé, semi meublé, près Cégep, Université, 200 $/mois, libre 1er avril. Tél.545–8174

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près services. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, à sous-louer, endroit tranquille, centre-ville, 310 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.698–2259

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffés, non éclairés, meublé ou non, stationnements, libres 1er mai. Tél.545-1199 (jour), 543-7756 (soir).

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, 1er étage, coin Sydemhan, Boul. Talbot, près Université, Cegep. Tél.549–6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquillité, quartier des Oiseaux, 1er mai ou juin. 380 $/mois. Tél.544–8123 (soir)

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544–8477, 544-6313

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, 1115 Joseph-Dandurand, près centres d'achats. Aussi 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 375 $/mois, 425 $/mois, modernes, près 70, Manège militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 989 St-Paul, 335 $/mois. HENRI-BOURASSA, 4.1/2, 450 $/mois, chauffé, éclairé, meublé. 5.1/2, 3831 Rang St-Paul 525 $/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près université, cégep, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:549–6542, 545-0165.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rez-de-chaussée, près centre d'achats, entrée contrôlée, libre 1er mai ou juin. Tél.690–2882.

CHICOUTIMI: 419 Taché, 5.1/2, 545 $ tout compris.

CHICOUTIMI-NORD: 132 des Remparts, 4.1/2, 420 $/mois non chauffé, non éclairé. Tél.693–2218

CHICOUTIMI: 6.1/2, 4.1/2, 3.1/2, chauffés. $550, $474, $360. 153 Normandie. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 733, des Hospitalières, près du cégep et université, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:696–3453.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. Boul. Université, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 420 $/mois, 345 $/mois, 325 $/mois. Rivière-du-Moulin: grand 4.1/2, non chauffé, balcon, 390 $/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Grand 3.1/2 à sous-louer, dès le 15 mai, à proximité Cégep, Université (des Hospitalières), très propre, meublé, chauffé, éclairé. 385 $/mois. Tél.690–1281

CHICOUTIMI: Place des Airelles, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, entrée contrôlée, arrière Place Saguenay. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: quartier St-Joachim, 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé. Idéal pour femme seule. Libre immédiatement Tél.:690–2378

CHICOUTIMI: secteur Malraux, 3.1/2, libre immédiatement, $390/mois, tél.:545-2281

CHICOUTIMI: 3.1/2, refait à neuf, 5 minutes de l'Université, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement Tél.545-1486

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLÉE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

COOPÉRATIVE D'HABITATION, JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Prix selon votre revenu familial, entre $350 et $450/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:542-7089.

Des propriétaires bien renseignés
Rapports de crédit locataire
Tél.:690–6308.

GRANDS 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $550. libre 1er juillet. Tél.:547-0078, 547-0064.

HAUT DE GAMME: Jonquière: 2 grands 4.1/2, armoire mélamine, remise de rangement, balayeuse centrale, mur briqueté. Tél.547-2315

JONQUIÈRE Grand 3.1/2, moderne, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, endroit tranquille. Tél.:542-6646

JONQUIÈRE: grand 5.1/2 chauffé, rue St-Clément, 450$/mois. 4.1/2, chauffé, 420$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. À partir de 400$. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: moderne, à sous-louer, 4.1/2, près Galeries Jonquière, Prix Réduit 400$/mois. Tél.:549-5466, 547-7866

JONQUIERE, 2003 Bésy, 4.1/2, rez-de-chaussée, très propre, bien éclairé, 335 $/mois. Tél.:696-1185, (paget) 696-8111.

JONQUIERE, 3805 Boul. du Royaume, 3.1/2 semi-meublé, $280. Libre 1er avril. Tél.:547-8914.

JONQUIERE, 385 St-Léandre, 4.1/2, moderne, repeint, déneigement, tranquille. Idéal pour personnes âgées ou seule. Libre 1er juillet. Tél.:693-8919, 543-5834.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, près tous les services, libres 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, 4.1/2, 400$, chauffé, éclairé très grand, clair, quartier St-Georges, 542-2363, 543-7966.

JONQUIERE, 5.1/2, très propre, près Cégep, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mai. Tél.:695-3698, 542-7638, 547-2422.

JONQUIERE, grand 4.1/2, avec garage, très propre. 2172 St-David. $420 non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0531.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre 1er juillet. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.

JONQUIERE: à louer 4.1/2, 5.1/2, non éclairés, non chauffés, libres immédiatement. Tél.:543-1479.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 360 $/mois, libre immédiatement. 4078 de La Loire, appartement 2. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, quartier résidentiel, 330$/mois négociable. Tél.:542-0464.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181

JONQUIERE: 300 $/mois, 1 chambre, salle à manger, salle de bain, salon, appartement de laveuse sécheuse, non chauffé, libre 1er juin. Tél.:545-2355.

JONQUIERE: 4.1/2 moderne, Quartier des Peintres, hors-sol, personne sérieuse seulement 1er mai. Tél.542-5498, 548-9085

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: A voir! Des Plaines, 4.1/2 modernes, non chauffés, non éclairés. Libres le 1er mai, 350$ et 400$. Tél.548-2295

JONQUIERE: 5.1/2, 2475 St-Jean-Baptiste, très propre, déneigement, porte-patio. Tél.543-2663

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, 4.1/2, 1/2 sous-sol, très clair, spacieux, moderne, entrée indépendante, remise, non chauffé, non éclairé, 390 $/mois, libre 1er juillet. Tél.547-5863, 547-8435, après 17h00.

JONQUIERE: Secteur Kénogami. 3.1/2, semi-meublé, 275 $/mois. Tél.547-7279

KÉNOGAMI, 4.1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690-5308

KÉNOGAMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:542-4364, jour, 695-6260, soir.

KENOGAMI: rue Fortier, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, couvre-plancher neuf, $360/mois. Tél.:542-1529.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, complètement rénové, 365 $/mois, libre immédiatement. Tél.693-0071

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, moderne, refait à neuf, près des services. Tél.:696-3288, 693-0529

LA BAIE: 5.1/2, sur 2 étages. Pour renseignements: 544-1516.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très pronre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, Chemin St-Louis, 5.1/2, chauffé, éclairé, très propre. $420/mois. Aussi 4.1/2, disponible. Tél.:544-7415.

LA-BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, libre immédiatement. 250$/mois. Tél.544-7589

LA-BAIE: 3.1/2, semi-meublé, 290 $/mois, grand 5.1/2, non meublé, 385 $/mois, non chauffé, non éclairé, centre-ville, secteur Bagotville, libres immédiatement. Tél.:690-3666, après 5h00.

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.:696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, chauffés, près des Galeries La-Baie. Marcel, tél.:544-2212, 543-7966

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LATERRIÈRE, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre pour avril, mai, 475 $/mois. Tél.:678-2502

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, porte-patio. Tél.:693-8919, 543-5834.

Pulperie, grand 4.1/2 25x36, bien insonorisé, entrée contrôlée, remises intérieure et extérieure, repeint. Tél.:693-5385.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, conviendrait personne seule, 1er juillet. Tél.:549-1177

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, éclairé, 700$/mois. Sous-sol 3.1/2, chauffé, éclairé, 275$. Studio, chauffé, éclairé, 300$. Tél.:549-8292.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4.1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 445 $/mois. Tél.545-3989.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, près de tous les services, 275$, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1555, 545-0251.

ST-HONORE: 3.1/2, super luxueux, éclairé, chauffé, libre 1er juillet. Pour information: Mme Perron: 543-9393 sur semaine.

Maisons à vendre

ARRIÈRE PLACE SAGUENAY, voisin de l'école Félix-Antoine Savard, maison 30 ans, 5 chambres, 2 salles de bain, combustion lente, aspirateur central. 69 000$ négociable. Tél.:696-0896

ARVIDA, semi détaché, près des loisirs et services, 2 étages, sous-sol fini, garage. Tél.:548-9019

ARVIDA: à vendre ou à louer, 2519 Genest, quartier tranquille, jumelé très propre, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains. 62,900 $ Tél.698-0632

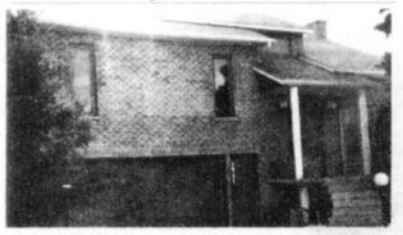
ARVIDA: 2074 De Régina, St-Philippe, jumelé, 3 chambres, 57,000 $ négociable. Tél.548-5768

ARVIDA: 2293 Labrecque, style cottage, 3 chambres 2 salles de bains, sous-sol fini, aspirateur central, lustres inclus, 69,900 $. Tél.548-7093.

ARVIDA: 2787 Marquette, style Irlandais, 1.1/2 étage, rénovée, 3 chambres, 2 salles de bains, garage double, terrain 90'X110', 79 500 $. Tél.548-9438.

ARVIDA: coquette petite maison, style colonial, Quartier du Manoir. 1.1/2 étage, rénovée, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, poêle combustion lente, piscine avec grand patio et remise. Sur grand terrain clôturé. 2819 Berthier. Libre 1er juillet, $70,000. Tél.:690-0291.

ST-AMBROISE centre du village, entièrement rénovée, terrain 120x200, 5 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, sous-sol aménagé, garage 30x60, 65 000$ négociable. Tél.:672-4035.



CHICOUTIMI: Belle propriété tout brique. Quartier recherché, planchers bois franc. Terrain paysagé avec piscine. Accepterais échange. Tél.549-3279

CHICOUTIMI, jumelé, (condo), 21X32, 632 Rabelais, 3 chambres, 2 salles de bain, remise 12X14, Tél.:543-8220.

CHICOUTIMI-NORD, 130 Caseault, par le propriétaire, Bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, piscine. Té.:690-2706

CHICOUTIMI-NORD: 1 étage 1/2, rénovée intérieur et extérieur, terrain 15,000 pieds.carrés, 4 chambres, 72 000 $. Aussi CONDO 1988, 4 chambres, foyer, planchers de bois, toit cathédrale, terrain privé, 65,000 $. Tél.549-5304

CHICOUTIMI-NORD: 155 Caroline, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers érable, garage, sans voisin arrière. Tél.693-8926

CHICOUTIMI-NORD: 1714 Roussel, maison en pierre 30X36, terrain 54X100 clôturé, garage 13X20, piscine, combustion lente, patio, rénovations: (portes, fenêtres, toiture, gouttières, échangeur d'air) sous-sol semi-fini, 64,000 $. Visite sur rendez-vous, Tél.:418-227-3382. Pour vente rapide.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543-6725

CHICOUTIMI: 1064, boul. Saguenay Est, 3 logements, 90 des Saguenéens, 4 chambres. Tél.:693-4869

CHICOUTIMI: 1234 Bégin, près de tous les services, grande maison sans voisin arrière, visite libre. Tél.545-9842

CHICOUTIMI: 1634 des Hérons, neuve, **Prix Réduit,** jamais habitée, équipée au complet, 2 étages, abris d'auto, possibilité location avec promesse d'achat Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 25X40, avec revenus, 3 chambres, 661 Boul. Barrette. Tél.693-8522

CHICOUTIMI: 445 Rimbaud, 3 chambres, grand terrain, construction 1992. Tél.549-7074

CHICOUTIMI: 47 ST-Siméon, bungalow brique, rénové, fenêtres Arcon bois franc, armoires estratifiées, 2 salles de bains refaites, garage, piscine 1993, patio, terrain paysagé Tél.:696-0659.

CHICOUTIMI: jumelé face club Ricochet, 3 chambres, remise, plancher bois franc. Tél.693-0382.

CHICOUTIMI: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

JONQUIÈRE: 2823, St-Dominique, 30X36, tout brique, face Rivière-aux-Sables, possibilité logement sous-sol. Tél.:547-1036

CONSTRUCTION 1990, Jonquière, pourquoi demeurer à logement? Quartier des Peintres, maison à vendre. Si admissible: aucun comptant et 121 $/semaine. Tél.:547-5243.

JONQUIÈRE, Petite France, 2473, de La Charente, brique, entrée pavée, foyer, verrière, près du Cégep. Tél.:542-3789

JONQUIÈRE: près hôpital, 3 chambres, 3605, Ste-Catherine, bien rénové, à voir! Porte ouverte dimanche 31 mars après-midi. Tél.542-2416

JONQUIERE: Directement du propriétaire, 24X42 avec revenu 400 $, remise, grand terrain. Tél:695-4292

JONQUIERE: près Cégep, 2290 des Marquis, unifamiliale ensoleillée, garage et remise. Tél.547-3423

JONQUIERE: Très beau 2 logements, construction 1 an, fini moderne, très bien située, Quartier Fatima. Idéal pour propriétaire occupant. Tél.:547-7536, 542-0605.

KENOGAMI: rue De Montcalm, maison 1.1/2 étage, nombreuses rénovations, plancher de bois franc, près des écoles, tél.:695-6279.

LA BAIE: **vente rapide**, unifamiliale, 7 pièces, combustion lente, très propre, **moins de 55 000$**, 24x44, garage au sous-sol. Située limite Chicoutimi, La Baie, 7423 Chemin de l'Aéroport. Tél.:677-2832, soir, 543-4374.

LA-BAIE, 1112 Duberger. Directement du propriétaire. Maison impeccable, 5 chambres, 2 salles de bain, garage séparé, prix raisonnable. Visite libre dimanche de 14h00 à 16h00. Tél.:697-0537.

LA-BAIE: 1443, rue des Cèdres 24X40, sous-sol aménagé, grand terrain, boisé arrière, patio, piscine, remise. Tél.:544-7919.

AUBAINE: neuve, 34X42, garage avec pitre, 68,000$ négociable, mezzanine, 2 salles de bains, facilité de financement. 308 boul. du Royaume, Larouche. 1ère maison au bout de l'autoroute. Tél.542-8994

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. **Disponible aussi au bord de l'eau.**

SHIPSHAW: Route St-Léonard, Directement du propriétaire, maison 5 paliers, vue sur Saguenay, 79,500 $. Tél.695-0623

ST-FULGENCE: 177, rue Saguenay, joli Bungalow rénové, 2 chambres. CHICOUTIMI, 444, Massenet, 3 chambres, air ouverte, moderne, bien décorée, beau quartier. Information B. Ruelland 549-2305, 541-2640 (radio), Gagnon Immobilier 693-6069

Maisons à louer

ARRIERE place Royaume, très grand, 3 chambres, plus garage chauffé, 1er juillet. $825. Tél.:693-8754, 693-4499 cellulaire.

ARVIDA: 2 chambres, sous-sol exclus, rue Cormier, libre 1er mai. 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.548-4124 Claude.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), jumelé neuf, 5.1/2, 2 salles de bain, porte-patio, remise extérieure. Libre 1er mai. $525. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: 5 chambres, rénovée, 625$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5304

DESIRE LOUER maison, avec option d'achat, pour le 15 juin, secteur Arvida. Tél.:548-6239, jour, Caroline.

DOMAINE A LOUER: résidence unique grand luxe limites de Chicoutimi: 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, garage 5 voitures, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 1 400 $/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2355, 698-6054.

KÉNOGAMI: 4.1/2, grand terrain, bas prix, libre immédiatement. Tél.:548-8343.

LATERRIÈRE, haut de maison, 5.1/2, avec garage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, près Base Bagotville. 450 $/mois. Tél.:690-3179

RECHERCHE maison propre, pour 1er septembre, avec cour arrière, entre 500$ et 600$, chauffé, éclairé, Chicoutimi, à proximité école primaire. Tél.:693-1512.

Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: rénovée 14X60, avec annexe, patio, remise, poêle à bois, très propre. Devenez propriétaire pour seulement 316 $/mois. Occupation immédiate. Tél.678-1536

LATERRIERE: maison modulaire 16X50, (presque neuve) remise, terrain 60X100 paysagé et asphalté, hypothèque 480 $/mois, occupation immédiate. Tél.678-1536

MAISON 12X52, 2 chambres, très propre, 12 000 $ pour déménager. Tél.:678-1431.

Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, non chauffé éclairé, remise, $385/mois. Tél.:545-3434.

Terrains à vendre

40,000 pieds. carrés, boisé, secteur Bagotville, vue superbe. Idéal pour entrepreneur. Tél.693-3560

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

CHICOUTIMI-NORD rue Vimy, prêt à construire, aucune taxe, bas prix. 8000 pi.ca. Tél.:549-0423.

CHICOUTIMI-NORD, 26 000 pieds carrés, résidentiel, commercial, prix à discuter. Tél.:549-5304

LAC KÉNOGAMI: 5,600 Chemin du Quai 100X225, vue panoramique, 10,000 $. Tél.542-5398

LATERRIÈRE: rue Tremblay, grands terrains boisés, sans voisin à l'arrière. Tél.548-9515

LATERRIÈRE: TERRAINS 100X230', bord de l'eau. Tél.678-9294, 678-1923

VÉHICULES

Autos à vendre

1987 FORD ESCORT GT, très bonne condition. Tél.:677-3112.

1988 SUNBIRD, manuelle, propre, 2,600 $ négociable. TOYOTA Corolla 1987, manuelle, 4 portes, 1,500 $. Tél.693-9043, 693-7734 pagette

A VOIR!!! Jetta Rallye GLI, manuelle, 4 portes 1987, mags Pirelli, sièges Camenni, ordinateur, régulateur de vitesses, un hiver seulement, $3,550 négociable. Acheteur sérieux. Tél:549-3702 Carl, après 18h30.

ACHETONS à bon brix 500$ et moins. Tél.:690-9691, 549-9334, 549-7571

ACURA Intégra RS 1991, 99,000 kilomètres, bonne condition. $9,300. Tél.:548-2552.

ACURA INTEGRA 1988, 4 portes, 5 vitesses, comme neuve, 4200$ négociable. Tél.:548-4955

ALTIMA 1994, 39 500 kilcmètres, manuelle, 4 portes, entièrement équipé, air climatisé, garantie complète. Prix à discuter. Tél.:549-1286 après 18h00.

AUBAINE: Oldsmobile Cutlass Suprême 1988, coupé 2 portes, très très propre, excellente condition. 4500$ négociable. Tél.:695-2676

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

BMW 525i, 1989, excellente condition, très propre, équipement complet, 160,000 kilomètres, 13 500 $. Tél.696-1125, paget 1553-8104.

BUICK LE SABLE, Custom, 1993, 32,000 kilomètres, 13,950 $. Tél.672-4710, Pagette.696-7369 MGC Auto. Inc.

BUICK Skyhawk 1984, 4 portes, automatique, très propre. 850 $ négociable. Tél.:549-4518.

CAVALIER RS, 1990, 2 portes, automatique, 4,950 $.CELEBRITY 1989, état neuf, 81,000 kilomètres., 4,350 $. Tél.672-4710, Pagette: 696-7369 MGC Auto Inc.

CHRYSLER DYNASTY, 1989, 113,000 kilomètres, très propres. 4 pneus d'été montés sur roues. Tél.:672-4436

CHRYSLER CIRRUS LXI, 1995, équipement complet, blanche, cuir, 20,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1998, 21 500 $. Tél.:695-6068.

CORSICA 1993 LT, automatique, 3.1 litres, $7,600. Tél.:672-4710, paget:696-7369, MGC Autos.

ACCEPTERAIS ÉCHANGE: Dodge Caravan Cargo 1990, automatique, V6, 129,000 kilomètres, impeccable. Aubaine. Tél.549-9565, 547-2191 poste 273.

DODGE CARAVAN SE 1992, 5 passagers, air climatisée, 6 cylindres, Tél.:695-3444, 548-6077

DODGE Shadow 1991, 2 portes, manuelle, très propre, $3,300 négociable. Tél.:547-3416.

FORD Aérostar 1988, bonne condition. Aussi remorque double. Tél.:549-6772.

FORD Tempo GL, 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, condition A-1, 48,000 kilomètres, 7,000$ négociable. Tél.275-1103

HONDA CIVIC DX, 1990, 4 portes, 5 vitesses, 122 000 kilomètres, 6500$. Tél.:548-5210.

HONDA CRX 1990, noir, toit ouvrant, système de son, comme neuf. Tél.:672-2183, 541-2173 paget.

INTRÉPIDE 1994, bien équipée, excellente condition, grise. 15 000$ Tél.:696-1867 (soir).

MAZDA 323, 1993, 91,000 kilomètres, 3 portes, manuelle, mécanique, peinture A-1, 5600 $. Tél.:672-4308.

MAZDA MPV LX, 1991, 7 passagers, air climatisé, 89,000 kilomètres. Tél.549-6718

MINI-FOURGONNETTE Chrysler, 1992, 4X4, 75,000 kilomètres, automatique, air climatisé. Tél.673-3133.

MUSTANG Cobra GT 1987, 5 litres HO, 5 vitesses, 115,000 kilomètres, rouge, T-top, mags 16". Tél.:690-3245, 693-7744.

OLDSMOBILE CIERRA 1986, automatique V6. **NISSAN Stanza** 1985 automatique, 4 portes. **PONTIAC** Bonneville, V6, automatique. **THUNDERBIRD** 1984, 2 portes automatique. **MAZDA,** 1986, turbo, 5 vitesses. **PANEL ASTRO** 1986 automatique. **PANEL CHEVROLET** 1979, automatique. **PONTIAC FIERO,** 1984, manuelle, 4 vitesses. Toutes ces voitures sont propres et inspectées. **Tél.: 543-3303, 690-1712.**

OPTIMA 1991, manuelle, 4 portes, 43 900 kilomètres, pneus à clous, Tél.:544-2840 après 17h.

PLYMOUTH Grand Voyager S.E. 1989, 7 passagers, avec démarreur à distance. Prix à discuter. Tél.696-2942

PLYMOUTH GRAND Voyager SE, 1994, 7 passagers, gris, 24,000 kilomètres, 16,700 $. Chevrolet Cavalier 1995, 4 portes, automatique, air climatisé, 19,000 kilomètres, 12,700$. Automobiles Régis Lavoie. Tél.662-4016, 662-7344.

PONTIAC Bonneville 1990 Sedan LE, toute équipée, 100,000 kilomètres. $7,000. négociable. Tél.:543-3185, 543-8598, Gilbert

PONTIAC Bonneville, SSEI, 1993, rouge, entièrement équipé, intérieur cuir, 60,000 kilomètres, garantie jusqu'en avril 1998, incluant 4 pneus d'hiver neufs. Tél.:668-6231, 514-553-2107 (paget)

RABBIT 1982, bonne condition, pièces neuves, 4 vitesses, 600 $. négociable. Tél.:547-2960

SATURN SC2 1994, automatique, 50,000 kilomètres. Excellente condition. $14,500. Tél.:696-1652, 549-8136.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

TEMPO GL 1989, air climatisée, démarreur, 3500 $, négociable. Tél.:695-0857, 548-4108

TOPAZ LS 1990, 34,000 kilomètres, entièrement équipé, comme neuf. $5,900. Tél.:543-0530.

TOYOTA Corolla 1996, 3,000 kilomètres, $16,500. Jour:548-2115, soir:548-8067 Carl

TOYOTA COROLLA LE, 4 portes, 1000 $ négociable. Tél.:698-0437 après 18h.

TOYOTA COROLLA, 1984, automatique, 4 portes, excellente condition, très propre, 1,100 $ négociable. Tél.549-4518

TOYOTA Tercel 4x4, 1988, 175 000 kilomètres, 2900$. Tél.:349-2122.

TOYOTA Tercel, 1988, automatique, 131,000 kilomètres, 3 portes, mécanique, peinture A-1, 3500 $. Tél.672-4308.

TRIUMPH Spitfire 1978, refait à neuf 1993, mécanique A1. Tél.:548-8199.

VAN DE VILLE GMC, 1984, mécanique A1, très bon prix. Tél:544-0836

VOITURES de tous genres, en très bonne condition. Pour informations: Pagette vocal. 690-8707

VOLKSWAGEN FOX 1988, propre, bonne condition, prix réduit, tél.:543-7578, après 17h00.

VOLKSWAGEN GOLF 1986, diesel. Fox Station, 1988. Tél.:672-6131, 690-5435 (paget)

VOLKSWAGEN JETTA diésel 1989, moteur refait à neuf, 4200$ négociable. Tél.:274-2294

Bateaux à vendre

BAYLINER Caprice 20', codé cabine, 1990, peu d'heures d'opération. Tél.:251-2872.

BAYLINER Cierra, 2355, 1994, "aftcabine", mercruiser 5.0-LX, impeccable. Tél.:544-6369, 544-3393.

CHALOUPE CADORETTE 1980, 17' moteur Johnson 65 forces, 3,500$. Tél.:548-5876

POUR LE PRINTEMPS: canots 12' et 15' bout carré, 395 $/chacun. Marc Tremblay Sport, Delisle. Tél:.347-3451.

SEE DOO 3 places GTX 1995, selle double, toile, 30 heures d'utilisation, $7,000 non négociable. Tél.:548-4466.

VOILIER Figaro 19', hors-bord, 7.5 H.P. 5 voiles, électroniques, remorque, 5,000$. Tél.:693-1958

VOILIER quillard Sonic 23', 1979, 4 voiles, remorque, VHS, pilote automatique, moteur 9.9 Johnson, prix à discuter. Tél.:549-8445.

Camions à vendre

CHEVROLET pick-up 1988, king-cab, boîte 8', 305 automatique, 120 000 kilomètres. Tél.:548-2711.

NISSAN Pathfinder XE 1994, équipement complet. 45,000 kilomètres. Couleur sable. Tél.:679-5406.

PANEL Vandura GMC, 1988 avec lame renforcée, automatique, mécanique A-1, très propre, prix à discuter. Tél.693-4644.

PICK-UP GMC 1979, à vendre pour pièces, 800 $ négociable. Tél.:690-2845, 696-7542 (paget).

Camions 4 X 4

1991, Blazer, 4 portes, 4X4, V6, 4.3 litres, automatique, climatiseur, équipement complet. état neuf. Tél.695-0219

DODGE RAM 1994, 3/4 tonne, moteur "cummins" diesel, turbo, 56,000 kilomètres, 23,500 $. Tél.672-4710, 696-7369 pagette, MGC Auto Inc.

FORD BRONCO II, Eddie Bower, 1986, 129,000 kilomètres, équipé, très propre. Tél.698-2615

FORD Explorer, 1992, XLT, noir, 83,000 kilomètres, 4 litres, V6, très propre, 17 500 $. Tél.:349-3718

FORD F-150, 1994, 4X4, automatique, King Cab, très propre. Tél.:544-7091, 549-6703.

FORD F-250, 1993, XL, king cab, 4X4, 62,000 kilomètres, boîte 8 pieds, V8 manuelle, 5 vitesses, air climatisé, excellente condition. Tél.690-1020

JEEP CHEROKEE Country 1994, 30 000 kilomètres, tout équipé, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:698-1171.

PICK UP Nissan King Cab 1988, modèle D21, 4x4, 6 cylindres, 5 vitesses. $4,800. Tél.:545-7929 soir.

PICK UP Toyota 1995.1/2, V6, roues alliage léger, gros pneufs, système de son laser, 14,000 kilomètres. $25,500. Garantie prolongée. Tél.:349-2047.

Pick-up Z-71 SILVERADO 1989, équipement complet, rollbar, marche-pied, toile, air climatisé, etc... condition parfaite. Tél.:542-9543.

RECOMPENSE PROMISE: volé à Chicoutimi, rte 170, à la mi-novembre 1995, Chevrolet S-15, Durango, 4x4, king cab, 1991, bleu, manuelle, V-6, avec mags. Tél.:1-418-541-0222, **confidentialité respectée, accepte message renversé.**

SIDEKICK, 1994, 22,600 kilomètres, bleu, convertible, 4X4, balance de garantie, 12,500 $. Tél.674-9118

TOYOTA Ford Runner, 1989, manuelle, 2 sets pneus hiver, été. Tél.:272-2432.

TOYOTA Four Runner, 1992, 4 cylindres, manuelle, 90 000 kilomètres, roues mags, rouge, etc... Prix cotation. Tél.:548-3877, paget numérique: 690-5400.

Campeurs à vendre

MOTORISÉ 1988, Traveler, 28', chambre, air climatisé, micro-onde, garage en toile, remorque pour voiture. Tél.676-2385

Machinerie

ACHETERAIS petits tracteurs 4X4, diesel, tracteurs de ferme, et engins stationnaires. Payons comptant. Tél.(819) 364-2236.

COMPRESSEUR 550 électrique, 25 forces, industriel, marque Canadian Kellogg. Tél.:668-8618.

CHICOUTIMI-NORD: 1301, Roussel, **SITE EXCEPTIONNEL,** grand terrain, vue sur le Saguenay.

LOUISE BELLEY
543-3464
543-5511 316949

La Capitale Exigez-la

CAMION avec remorque, permis en vrac avec ouvrage. Tél.:275-6556, 819-694-5135 (fin semaine).

TRONÇONNEUSE TANGUAY, CC-125-B, 1988, à l'état neuf. Tél.:673-7222, 673-7925.

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

GOLDWING 1983, 44 000 kilomètres, extrêmement propre, 4500 $. Tél.:548-9380, 696-7488. (paget)

HARLEY DAVIDSON, Road King 1995, 1900 kilomètres, état neuf, couleur noire et gris, 25 000$. Information appelez matin et soir 548-5130, après-midi entre 1h30 et 5h. 542-3300

HONDA Shadow 750, , 1985, 2 pneus neufs, 53,000 kilomètres, très bonne condition, 2700 $. Tél.:547-3647.

KAWASAKI 440, état neuf, 1982, 900$ négociable. Tél.:690-0482.

RECHERCHE Yamaha FJ1200 1992-1993. Tél.:676-2266, Richard.

SUZUKI BANDIT, 400cc, 1991, 8,000 kilomètres, idéal pour fille, 3,000 $. Tél.256-3444

SUZUKI SWIFT GS 1993, noir, vitres teintées, effet de sol, bas millage, 5,200$. Tél.:678-9657

YAMAHA FZ750 1985, mécanique A1. Tél.:544-4877.

Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Cheyenne (503), 1988, bonne condition, 1200 $. Tél:.548-2421.

BOMBARDIER SAFARI GLX 1990 avec marche arrière, poignées, pouce chauffants, démarreur électrique, très propre, excellente condition. Tél.:548-1820.

FORMULA III, 1996, 3800 kilomètres, très propre, garantie 1 an supplémentaire. 7400$. Tél.:347-3069.
FORMULA PLUS, XTCE 1992, toile, huile, casque, 3,500 $ négociable. Tél.548-6809

MACH-1 1996, 1318 kilomètres, impeccable, prix à discuter. Tél.:272-2594.

MX 1989, 10,500 kilomètres, dossier, poignées chauffantes, moteur 2,000 kilomètres, tél.:548-6017.

POLARIS Indy Trail 488 1990. Aussi carriole fibre de verre. Tél.673-3094.

POLARIS Touring 1994, tout équipé, 2 pare-brises, 3,000 milles. Tél.:545-6463.

YAMAHA Enticer 340, 1986, bonne condition, toile, 1000$. Tél.:698-0698, soir.

YAMAHA VK 540, 1993, très propre, très bonne condition. Tél.:542-0430

YAMAHA VK-540, 1993, 4,500$, mécanique A-1. Tél.673-7861

Pièces et accessoires

4 roues mags aluminium, comme neuf, avec pneus, pour Jeep Cherokee. Tél.:542-4311.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEl.:545-9537, G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI.

ATTENTION, achèterais véhicules accidentés, défectueux, 1988 et plus, ainsi que hors-bord, chaloupes, motos, motoneiges, souffleuses, 4 roues, tracteurs. Tél.:418-345-8129, 668-2950

MULTI-PNEUS E.B. ENR
1427 rue Vimy
Chicoutimi-Nord
PARLONS PNEUS
PARLONS PRIX
Pneus usagés toute grandeur à partir de 75$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés
549-4518

Tracteurs à vendre

KUBOTA 1991, B-6200, 4X4, avec chargeur, 3 cylindres, diesel, 1000 heures, très propre, 12,000 $. négociable. Tél.544-6140 (heures repas)

TRACTEUR Massey Harris, avec pelle et hydraulique, très propre, 2500$. Tél.:343-2854, entre 18h00 et 20h00.

EMPLOI

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit d'ici. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

Assistant(e)-cuisinier(ère) demandé(e) à Chicoutimi, 2 ans d'expérience. Tél.:696-3636.

COMPAGNIE de transport spécialisé recherche représentant(e). Horaire selon disponibilité. Salaire à commission. Tél.:693-8607.

EMPLOIS d'été dans l'Ouest Canadien. Vancouver, Banff, vallée d'Okanagan, plantation d'arbres, etc. Nous pouvons vous aider à rejoindre plus de 1000 employeurs. Pour informations: postez une enveloppe pré-affranchie à: ENTREPRISES QUEWEST, nu. 101, 54066-707 Charest O. Québec Qc G1N 4T1.

LA COMPAGNIE GLOBAL Transportation/Logistics recherche des vendeurs professionnels en prévision de son développement au national. Son rendement dépendra de son expérience dans la vente afin d'atteindre le but et les objectifs fixés pour combler les attentes et l'orientation de la compagnie. Son travail sera axé sur la recherche de nouveaux comptes et il (elle) devra être en mesure de travailler seul(e) ou en équipe. La préférence sera accordée à celui ou celle ayant de l'expérience dans la distribution par messagerie. Une rémunération compétitive et bénéfices marginaux sont offerts. Faire parvenir votre C.V. par **télécopieur** au 1-800-263-2444 avant le 2 avril 1996

LIVREUR DEMANDÉ en restauration, avoir une voiture. Demandez Gilles Tél.:547-5513

PERSONNE fiable pour la vente de capelan et crevettes fraîches dans secteur Jonquière. Tél.:418-668-7191.

RECHERCHE: reboiseurs pour projet de reboisement. Période: juin et juillet 1996. 1 an d'expérience. Tél.:(819)477-4083, Aline.

STAGIAIRE EN GESTION
Possibilité de commencer à 300 $/semaine. Les stagiaires en gestion avec expérience ont la possibilité de gagner 30 000 $/an et plus. Auto un atout. Pour entrevue, communiquer au: 549-4581.

TRAVAIL TRAVAIL TRAVAIL. $8.75-$9.25/l'heure. Travail facile, en région, heures flexibles. Aucune expérience nécessaire. Tél.:1-800-211-9218.

VOUS voulez un travail facile, valorisant, payant, n'attendez pas. Voiture nécessaire. Postes ouverts aussi aux étudiants. Contactez-moi, 698-4353.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

PROBLEMES FINANCIERS: intermédiaire entre vous et vos créanciers. Tél.690-0599, 690-5478.

Occasion d'affaires

CRÉDIT PLUS
OUVREZ votre propre sous-agence en recouvrement. Formule clés en mains, formation complète. Investissement 15,000 $. Sans frais: Tél.(888) 332-8367

FRANCHISE DISPONIBLE: la clé du plaisir. Vente au détail d'articles et de lingerie érotique. Création 1990. Franchisé 11. Corporatifs. Droits de franchise 15 000$. Investissement initial 22 000$. Investissement moyen total 45 000$. Redevance aucune. Clé en main, aide complète. Tél.:(418)-679-1545, Stéphane.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

OFFRE DE territoires exclusifs pour vente et distribution d'eau de source naturelle. Pierre Érik (819)-221-5285

Recherche prête nom ou endosseur. Pour commerce de revues, montant: $150,000. Profit de $15,000 au 1er janvier 1997. Roger Landry, 1-418-569-6679.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ACHETERAIS matériaux électriques, résidentiel, commercial, industriel. Tél.:548-8148, 690-7545.

ENTRETIEN, rénovation intérieur, extérieur, de tous genres. Tél:.547-8511.

ESTIMATION GRATUITE
pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans.
Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693-8158.

PLASTRAGE, peinture, toiture, revêtement extérieur, menuiserie de tous genres, 20 ans d'expérience. Tél.549-4748

MENUISIER compétent, 25 ans d'expérience. Tél.:696-4193, heures des repas.

MENUISIER d'expérience avec formation spécialisée en finition intérieure et extérieure, offre ses services pour tous genres de travaux de finition. Tél.696-4894

Impôt

PARTICULIERS, Retraités compétence et expérience, cueillette à domicile. Prix compétitif. Tél.:547-5529

IMPÔT-MULTISERVICES BUREAUTIQUE
Impôt pour particulier, 20 $ et plus, 35 $/couple. Aussi comptabilité, secrétariat. Jour et soir, tél.547-8023.

IMPÔT-PLUS ENREGISTRÉ
IMPÔT pour particuliers, compétence et expérience sont à votre portée. Tél.548-4157

IMPOT COMMERCIAL: AUTONOMES, PME. PARTICULIERS EN AFFAIRES. TEL:.690-0599, 690-5478 (PAGETTE).

INFORMATISÉ, confidentiel, expérience, 15$ et plus. Rapide Transmission Ted par comptable agrée, service à domicile disponible. Tél.: 690-4769

IMPÔT pour particuliers. Prix très compétitifs. Expertise, compétence et confidentialité assurées. Cueillette de documents à domicile disponible. Tél.:696-4261

Massage

#1 CHICOUTIMI, pour un bon moment de détente par le massage en toute sécurité, avec une jolie fille sympathique Tél.:696-0055.

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

MASSAGE de détente homme, propreté, discrétion assurée. Tél.690-9366, David, 09h00 à 17h00.

DÉTENTE ET RELAXATION par le massage de 9h00 à 21h00. Tél. 693-4921

JONQUIERE: massage californien. Ouvert 10h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

Offres de services

$12.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

A BAS PRIX: réparations, système réfrigéré, appareils électroménagers, équipement commercial, climatiseur, vente électroménagers usagés. Tél:.693-6101.

CONCEPTION de C.V., service profressionnel, prêt en 24 heures, $10. PRO-CONCEPT, 698-9425.

ÉDUCATRICE spécialisée pour soins ou gardiennage à domicile: personne âgée, handicapé ou dans le besoin. Tél.542-1677

ENTRETIEN ménagé Bergeron Enr, pour entretien résidentiel, commercial. Tél.693-1176, 690-1263

GARDIENNE Responsable pour enfants 0 à 6 ans en tout temps à mon domicile, Rivière-du-Moulin. Tél.:690-2872 (Monia).

HOMME offre ses services pour entretien de bureau, à la semaine ou mois, aussi peinture, rénovation, grand ménage, lavage de vitres. Tél.543-7009

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

J'OFFRE mes services pour dactylographier tous genres de travaux. Tél.:547-9656

Menuisier d'expérience offre ses services pour tous genres de travaux, estimation gratuite. Tél.:690-0969.

MARCHANDISES ET SERVICES

A vendre ou échanger

PICK UP Toyota 1985 diesel (pièces ou route), $500, échangerais contre remorque environ 5x8. Tél.:349-8398.

Ameublement

35 laveuses sécheuses, poêles, **réfrigérateurs** à vendre. **Tél.:690-5214.**

A VENDRE:
laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. **Tél.:698-4399.**

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

Cause: départ. Ménage complet, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier cuisine, mobilier salon avec 2 bibliothèques et étagère, mobilier chambre à coucher. Prix demandé: $6,000. Personne intéressée seulement. Tél.: 696-2976.

CUISINIÈRE blanche, auto nettoyant. Mobilier de cuisine mélamine noire et blanche. À l'état de neuf. Tél.:549-2467

ENSEMBLE de cuisine en frêne massif, 6 chaises, état neuf. Tél.549-7923

LAVEUSE, SÉCHEUSE poêle réfrigérateur, système de son et T.V. couleur, petit congélateur à viande, très bon état Tél.672-2508.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, mobilier de chambre, vaisselier, buffet. Tél.693-4955

Mobilier cuisine neuf, $150. Lit 6x3, érable, $30. Couverture boite camion 8x14, $60.Tél.:690-2704.

POELE frigidaire amande, laveuse, sécheuse. Bonne condition. Tél.:549-5215.

Set de salon, 100$. Télévision 12V, noire et blanc 70 $. Vidéo Emerson 2 têtes, neuf avec garantie, 160$. Tél:544-0836

SPECIAL 2IEME ANNIVERSAIRE pour avril: Les électro-ménagers du Saguenay Enr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

Animaux

BEBES Bichon frisés, bébés croisés Bichon frisés, vaccinés, vermifugés. Tél.:549-8305, après 17h00.

CHIOTS Schnauzer nains, pure race, non enregistrés, à voir. Tél.:543-9828

LAPINS de toutes grosseurs, aussi lapins nains. Tél:.673-7528.

RECHERCHE mâle Pinscher nain, noir et feu, pour accouplement. Tél.:678-9721

Antiquités

1 seul
ANTIQUAIRE DANS
LA RÉGION
ACHATS ET VENTES
Entrepôt rempli de milliers de pièces antiques de qualité, impossible à énumérer. Chez nous, pas de brocante qui s'achète à n'importe quel prix, ce que n'avons à vous offrir ce sont les plus belles pièces et non des vieilleries inutiles, sans valeur. Vous qui aimez les antiquités, faites-vous plaisir au moins 1 fois, rendez-vous au:
MARCHE D'ANTIQUITES
5922 Bl. Talbot, Laterrière
Tél.:678-2775
A 8.5 km du Club Price
direction Québec.
NE JAMAIS ACHETER OU VENDRE SANS NOUS CONSULTER.
OUVERT SEULEMENT
LE SAMEDI ET DIMANCHE
Pas confondre avec marché aux puces
LE RENDEZ-VOUS DES AMATEURS D'ANTIQUITÉS

ACHÈTERAIS toutes sortes d'antiquités de valeur. Succession complète. Marché d'Antiquités. Le seul antiquaire de la région (A vous de juger!) Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. Tél.678-2775

BIENVENUE A TOUS! Les passionnés d'Antiquités. Venez constater qu'au 6010 Portage Nord, Laterrière, Johanne et Raymond vous offrent un très beau choix de meubles et d'objets authentiques. Sur semaine 18h00 à 22h00, fin de semaine 9h00 à 18h00. Tél.418-678-2234

Bois de chauffage

BOIS VERT merisier, érable, bouleau. 1ère qualité, fendu, livré. Tél.695-1565

BOULEAU en longueur de 16 pieds, en petite quantité pour la période du dégel. Tél.673-6138, 693-6138.

BOULEAU SEC 50 $/corde. Bouleau, merisier, semi-sec 45$/corde Tél.:542-0091

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu, 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place, pour le 8', 37 $/tonne métrique, 31$/tonne métrique. Tél.:673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674-2332

DU VIEUX CAMION Enr. Bois de chauffage, quantité, qualité assurés. Tél.693-8482, laisser message.

Coin du bébé

ACHETERAIS POUSSETTE de jumeaux, bon état, prix abordable. Tél.:690-5093.

CHICOUTIMI: Vente et achat d'articles, jouets, d'accessoires et de vêtements de bébés, usagés et neufs. Marché aux puces (sous-sol) 70 RACINE EST. Tél.: 693-0716, 542-1022.

Demandé

Achèterais moteur hors-bord Honda 15 forces et chaloupe d'aluminium Princecraft Fisherman avec remorque. Tél.:275-5008.

Recherche vieille grange ou bâtisse à débâtir. Achèterais vieux instruments agricoles (charrues, traîneaux... Tél.:544-4277.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central **Drain-Vac** complet, **Central Aspiratex 2000**, neuf, complet, $675. Aspirateur central **Electrolux** complet, $525. **Central Nutone** complet, $400. **Central Singer** $199. Taxes incluses. **Aspiro-Plus**, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. **Tél.:548-1767.**

4 BELLES FENÊTRES, grandeur 4X6', état neuf à moitié prix, idéal pour chalet ou garage. SCIE Beaver à ruban, 16", état neuf, moitié prix. Tél.548-5178 (heures repas)

A BAS PRIX
Matériaux usagés: 2X4, 2X8, 2X10, 6X6, 4X4, 1X2, 1X5, Fenêtres, portes, bureaux, chaises, stores, toilettes, urinoirs, lavabos, électricité, plomberie, contre-plaqué, palettes de bois, baignoires, etc. Récupermat Tél.:696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, RÉPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548-0285.

ARMOIRES DE CUISINE, avec évier, robinet, four micro-ondes, cuisinière, lave-vaisselle, lustres, fenêtres. Idéal pour chalet. Tél.:696-3108

ASPIRATEURS Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, presque neuves, à moitié prix de valeur à neuf. Tél.:545-7633.

ENSEMBLE DE TABLEAUX, acrylique pigmenté de l'artiste-peintre, Arpan avec certificat d'authenticité et d'expertise. Dimension 9X22 et 18X24. Prix à discuter. Appeler au 690-0291

FENDEUR à Bois (moteur défectueux). 1000 $ négociable. Tél.:543-3722, 674-2706

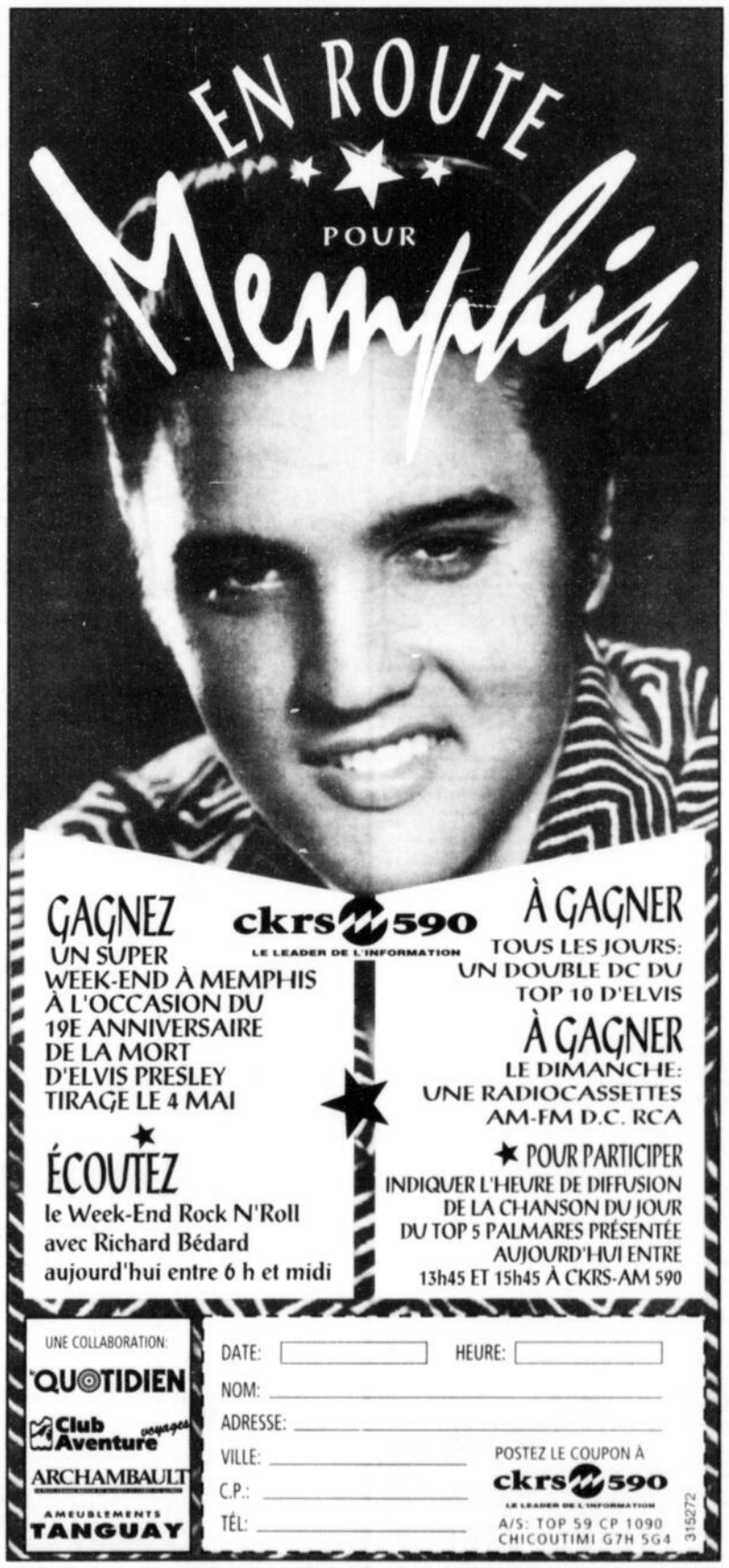
FOIN: 2000 balles, foin de mil, Tél.:673-3214 après 18h.

Lit de bronzage; sauna avec installation comprise si désiré; machines d'éducation physique. Tél.:662-4708.

LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Nadia Tél.:695-9745

MACHINES d'arcades: Rambo III, WWF Superstars, Devastator P47, Willow, etc. Un seul prix: $50/chacune. Tél.:276-7105.

QUATRIÈME DIMENSION: Achat vente BD, donjon dragon, cartes magic et autre. Tél.:693-0008



REMISE

Pour maisons mobiles modulaires ou résidentielles.

Tél.678-1040

Scie mécanique HUSQVARNA 40, presque neuve, valeur: $400 laissée $275 négociable. Tél.:699-1120.

ACHETONS articles de marché aux puces. Ne jetez pas vos articles usagés, allons les chercher. Tél.:549-0899

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Equipement de bureau

AUBAINE pour nouvelle PME: Ameublement de bureau à liquider comprenant 2 bureaux à tiroirs en mélamine, 2 chaises, 1 classeur 3 tiroirs horizontals, 1 petite table à dessin, 1 photocopieur Canon, 1 dactylo électronique Olivetti, 1 meuble Fax. Aussi 1 télécouleur 29" Hitachi, 1 vénitienne granit 84.1/2x72, 1 escabeau aluminium 6'. Offre raisonnable acceptée. Tél.:698-4660.

CLASSEURS latéraux 4 et 5 tiroirs; bureaux; chaises; armoires à clef; table de conférence; classeurs anti-feu. Tél.:662-4745.

PHOTOCOPIEUR SHARP 9550 recto verson, jusqu'à 11X17, 750,000 copies, très bonne condition. 2,000 $. tél.543-1489

Equipement de commerce et restaurant

30 SECTIONS MURALES Roll-it, hauteur 7' avec tablettes. Idéal dépanneur, variétés, quincaillerie. Aussi 12 carroussels à boucles d'oreilles. Coffre-fort. Tél.:678-9123

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

AUBAINE: ameublement de coiffure 6 mois d'utilisation avec possibilité de produits de coiffure. A très bon prix. Tél.:698-8277, après 5h00.

CHAUFFE-EAU à l'huile 60 gallons. Classeurs antifeu, 4 tiroirs, armoires murales en acier inoxydable, idéales pour cliniques ou laboratoire. Évier double de restaurant. Table de boulangerie en bois. Tél.:548-7515 Réal, 693-9836 (paget).

COMPRESSEUR 5 HP Industriel état neuf, 2,000 $ négociable. Camion Ford 1 tonne diesel, 1986, bon état 4,500 $. Tél.:418-374-2606

ENSEIGNES usagées en façade ou sur poteau, tél.:549-0492.

EQUIPEMENT COMPLET de restaurant et bar. Tél.: Pagette vocal: 690-8707.

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, en très bon état, séparément ou en lot Tél.:349-3532.

Esotérisme

8 MINUTES gratuites. Astrologie, numérologie, cartomancie. Que vous réserve votre avenir en amour, argent, santé. Pour une meilleure destinée, laissez-nous vous guider. Tél.:1-900-451-5276. $3.79/minute.

Marché aux puces

100 CASSETTES, Marché aux puces, vente achat et location de tables. Cartes de hockey et sport. 1135, boul. Talbot, (haut de Omer Deserres). Tél.543-4031

Matériaux de construction

14 FENÊTRES, différentes grandeurs. Solaris PVC, usagées. Tél.545-2371

ACHETONS tout surplus de matériel électrique et matérieuxconstruction (en lot) Benoit Girard Métal 695-9745.

FEUILLES DE STYROMOUSSE isolant, 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695-9745.

Ventes de garage

564, boulevard Saguenay Ouest, meubles électroniques, articles divers, etc...

AVIS

Agences de rencontre

BELLE Thailandaises. Marie-Shana, (514) 227-7149, belles orientales.

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne 25 à 40 ans, pour relation sincère. Tel.:678-1366.

Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389. Sandra.

ATTENTION, pour vous messieurs, pour un moment inoubliable demandez Lana, reçoit se déplace.Tél.:693-0870

COUPLES LIBÉRÉS DU SAGUENAY LAC-ST-JEAN: Bienvenue à votre prochaine soirée-rencontre libertine avec danse Samedi le 30 mars à 21h30 au 5346 boul. Talbot Chicoutimi. 7 kilometres direction Québec

FILMS XXX FILMS XXX FILMS XXX
A vendre, à partir de $9.95.
1475 Boulevard St-Paul, 698-0258.

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

POUR vous messieurs. Caroline et ses charmantes fille. Duo érotique. Tél.541-3247.

SAGUENAY: bel homme, marié, trentaine, 6', 180 livres, discret. Recherche semblable, rencontre occasionnelle. Une expérience. Gai, efféminé s'abstenir. C.P. 20026. CSP, Place Saguenay, Chicoutimi, G7H 7S2.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

ACHETONS POUR la vente et la consigne, vélos, planches à roulettes, patins à roues alignées, Vélo & Sport 3785, boul. Harvey Jonquière. Tél.:695-3863

POIDS et althères Olympique, avec banc, bas prix. Tél.:544-7238 (laisser message).

Musique et accessoires

2 CLAVIERS: 1Technic K-350 système Midi, 1Yamaha PSR-70 système Midi, échantillonneur Mirage-DSK digital Ensoniq avec 50 disquettes, bon prix. Tél.:690-3397, en tout temps 690-0210 (semaine)

Batterie TAMA ROCK STAR, prix alléchant. Tél.:677-2096.

BESOIN URGENT de pièces de répertoires variés déjà montés sur disquettes d'un séquenceur Roland D-20. Tél.:693-4822

MIXER AMX SM1550, tables tournantes Technics SL1700 et Technics SLD2K. $300. Tél.:690-0650.

Piano à queue 5'1/2, laqué noir; piano mécanique et petit piano laqué blanc; refaits à neuf et avec garantie. Tél.:276-5535.

Recherche **chanteuse**(eur) pour duo, danse sociale, rétro, populaire, disco, contrat en cours. Tél.:693-4975.

Ordinateurs et jeux

486-66 MHZ, système complet. CD-ROM 2X, 1,300 $. Tél.693-8059

ACHAT ET Vente d'ordinateurs usagés, Tél.:548-2198

ORDINATEUR portatif Toshiba, Satellite 486, modèle T2130CS-520, neuf. Tél.:674-2436.

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

NIKON, Hasselblad, 4X5, Studio complet, éclairage Norman, Laboratoire Beseler, 29 au 31 mars, 790 Sydenham, Chicoutimi. Tél.418-543-9966

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 40', 1993, 2 chambres + annexe, superbe. Aussi 4 pations, remise 8X10, piscine 27'. Tél.:548-4310.

Roulotte APALACHE 21 pieds, 1980, équipement complet, impeccable, couche 7 personnes, tél.:679-4588.

Vacances/voyages

CASINO DE CHARLEVOIX: Autobus de luxe. Pour toutes les associations, 1 journée pour 20.00 $/personne. Départ 31 mars. **Toronto-Niagara,** du 10 au 15 août, 449$ 5 couchers, 6 jours. **PARTIE de SUCRE au Mont St-Grégoire (Montréal),** Départ pour **Casino de Hull, Ottawa, 27-28-29 avril 1996. Voyages Lise Desbiens.** 542-5877 Luc, 542-3304, 418-348-6834. Lac St-Jean (418)-348-6834.

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

310776

LA COMPAGNIE 2841-6584 QUÉBEC INC.

AVIS est par les présentes donné que 2841-6584 QUÉBEC INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 2565, rue Roussel, à Chicoutimi, province de Québec, G7G 1X7. Chicoutimi, le 28 mars 1996.

FRANCE VILLENEUVE, NOTAIRE

316868

SARAH TREMBLAY

Sur la photo nous reconnaissons dans l'ordre habituel Danielle Rouleau, adjointe à la publicité et au marketing et la gagnante Madame Sarah Tremblay.

vacances air transat

CLUB VOYAGES TOURNESOL

255, Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 549-6880

progrès-dimanche

314050

Les automobilistes devront payer plus

QUEBEC (PC) - Le ministère des Transports ira chercher 250 millions $ de plus dans la poche des automobilistes l'an prochain pour améliorer l'état des routes. Mais le péage sur les autoroutes est pratiquement écarté comme solution pour collecter cette somme.

«Le péage sur les autoroutes présente des inconvénients majeurs. Il nécessite une technologie sophistiquée, coûte cher à implanter et prend deux ans à installer», a expliqué vendredi le ministre des Transports, Jacques Brassard, lorsqu'il a été interpelé à l'Assemblée nationale par le député libéral de Pontiac, Robert Middlemiss.

Même s'il dit ne pas écarter tout à fait le péage sur les autoroutes, M. Brassard envisage plus favorablement d'autres solutions:

- une surtaxe sur l'essence. Chaque 0,01 $ du litre d'essence en taxe rapporte 100 millions $, a-t-il expliqué;
- une hausse des frais d'immatriculation. 50 $ de plus par année pour l'immatriculation des automobiles, et 100 $ à 200 $ de plus pour les camions (selon leur grosseur) rapporte 200 millions $;
- l'imposition d'une vignette d'accès au réseau routier.

«Une chose est sûre, le principe de l'usager-payeur sera instauré», a dit M. Brassard.

La solution tiendra compte également de «l'équité»: ceux qui utilisent le plus les routes et qui les détériorent davantage, comme les véhicules lourds, vont être appelés à contribuer davantage pour leur restauration.

M. Brassard croit que les automobilistes sont prêts à payer plus pour avoir des routes en meilleur état. «Ils vont accepter qu'on aille chercher plus de ressources dans leur poche, mais à condition que tout l'argent recueilli aille bel et bien à l'amélioration du réseau routier», a dit le ministre Brassard.

C'est pourquoi il envisage la création d'un fonds spécial pour les routes, afin que l'argent collecté auprès des automobilistes n'aille pas dans les coffres réguliers du gouvernement.

Pas d'appuis

La réinstauration du péage sur les autoroutes, qui a été aboli en 1983, ne recueille pas beaucoup d'appuis, a-t-on peu constater lors du débat d'hier à l'Assemblée nationale.

Le député de Bertrand, Robert Thérien, a raconté qu'instaurer des postes de péages sur l'autoroute 15, qui relie les Laurentides à Montréal, se traduirait par une hausse de 13 $ pour un Montréalais qui irait faire du ski dans le Nord.

Il voudrait dire aussi des frais annuels supplémentaires de 2000 $ pour le résidant des Basses-Laurentides qui travaille quotidiennement dans la Métropole, selon les chiffres du député Thérien.

Quant au député de Pontiac, Robert Middlemiss, il a rappelé que c'est toujours le citoyen qui paye en bout de ligne, que ce soit sous forme de péage sur les autoroutes ou par le biais d'une hausse de la taxe sur l'essence ou sur l'immatriculation.

M. Middlemiss a proposé qu'on coupe d'abord dans les frais d'administration du ministère des Transports avant de pénaliser les automobilistes.

Il a rappelé aussi qu'aux États-Unis, les automobilistes ont le choix entre des autoroutes réguliers et des autoroutes à péage, appelés "turnpikes".

Politique énergétique

Haro sur les autos!

MONTREAL (PC) - La future politique énergétique du Québec doit s'attaquer prioritairement au statut de l'automobile, dont l'achat et l'immatriculation seraient taxés en fonction de la consommation d'essence. De plus, la publicité des manufacturiers devrait afficher la consommation et le coût moyen annuel de l'essence ainsi que la contribution à l'effet de serreé.

Cette même politique énergétique devrait aller beaucoup plus loin que le péage dissuasif et s'attaquer par le zonage et l'aménagement urbains à l'une des causes principales de la prolifération des véhicules personnels, soit l'étalement urbain.

C'est ce que recommandent au gouvernement du Québec, à l'unanimité, les 14 membres de la Table de consultation du débat public sur l'énergie dans un rapport remis récemment au ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette et dont le quotidien Le Devoir a pris connaissance.

Cette proposition, qui relègue aux oubliettes le premier plan de lutte à l'effet de serre divulgué l'an dernier par Québec, propose une attaque sensiblement plus musclée contre la voiture personnelle et le transport routier. Ce secteur serait responsable à lui seul de 25 pour cent de la consommation d'énergie au Québec. Quant au transport par camion, c'est le domaine où les experts prévoient la plus forte augmentation de consommation au cours de la prochaine décennie.

Pour rendre le parc automobile plus «efficace» au plan énergétique, le rapport propose à Québec d'utiliser toutes les avenues, et surtout les moyens fiscaux, pour «réduire la cylindrée» et enrayer le vieillissement des véhicules, une tendance stimulée par la hausse des prix. Des inspections régulières et obligatoires permettraient de retirer les «minounes» trop voraces ou qui ne rencontrent plus les normes antipollution.

La publicité automobile, ajoute le rapport, devrait obligatoirement inclure au Québec la consommation d'essence et définir clairement la «facture énergétique» annuelle des modèles présentés.

Harmonisation de la taxe de vente

Le projet ne coûtera pas des milliards $

OTTAWA (PC)-Le ministre des Finances du Canada, Paul Martin, a nié que l'harmonisation de la taxe de vente provinciale avec la TPS allait coûter des milliards de dollars aux contribuables, tel que le prétend l'Ontario.

Le plan d'harmonisation du gouvernement fédéral n'entraînera pas de ponction fiscale supplémentaire, a déclaré hier le ministre Martin devant la Chambre des communes.

«Si il y avait un gain sur un segment des contribuables en Ontario, le gouvernement aurait certainement l'opportunité de réduire les impôts ou d'améliorer les services sociaux dans la province», a affirmé M. Martin.

L'Ontario s'oppose toujours aux intentions de M. Martin de fondre la taxe de vente provinciale et la TPS en une seule taxe de vente nationale de 15 pour cent.

«Je crois que l'enfer gèlerait avant que nous assistions à une coopération provinciale pour une taxe sur la valeur ajoutée de 15 pour cent en Ontario», a déclaré jeudi le premier ministre Mike Harris.

L'Ontario soutient que les consommateurs auraient à payer de 2 à 3 milliards $ de plus parce qu'Ottawa compte étendre la taxe harmonisée à une plus grande gamme de produits et services que celle actuellement couverte par la taxe de vente ontarienne.

Réunion des premiers ministres de l'Atlantique

Les premiers ministres des provinces atlantiques se réunissent par ailleurs aujourd'hui afin de discuter de l'harmonisation de leur taxe de vente avec la TPS.

Une rencontre initialement limitée aux ministres des Finances des quatre provinces atlantiques a dû être élargie pour accueillir les premiers ministres, a indiqué une porte-parole du premier ministre de la Nouvelle-Ecosse.

Il n'était pas certain si des responsables fédéraux allaient assister à la rencontre.

La réunion fait suite à une déclaration du ministre des Finances Paul Martin qui soutenait qu'Ottawa allait compenser les pertes encourues par les provinces plus pauvres à la suite de l'harmonisation des taxes de vente.

Le ministre Martin a nié que cette compensation était un pot-de-vin destiné à faire accepter une promesse électorale des libéraux. Il soutient qu'il veut seulement faciliter l'adaptation des provinces à un changement majeur.

Des responsables fédéraux ont évalué qu'il pourrait en coûter plus de un milliard $ sur quatre ans pour compenser partiellement les provinces - surtout celles de l'Atlantique - qui perdraient des revenus à la suite à l'harmonisation des taxes.

Les perdants seraient surtout des provinces pauvres qui imposent des taxes à la consommation élevées.

La taxe de vente provinciale à Terre-Neuve est de 12 pour cent, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse de 11 pour cent et à l'Ile-du-Prince-Edouard de 10 pour cent.

Nord de la France

Cinq malfaiteurs abattus

PARIS (Reuter-AP)-La police française a abattu hier quatre malfaiteurs à Roubaix, dans le nord du pays, et les gendarmes belges en ont tué un cinquième, semble-t-il de la même bande, qui avait pris la fuite en Belgique.

Ce dernier avait passé la frontière avec un complice qui s'est retranché pendant près de huit heures dans une maison de Courtrai où il retenait deux femmes en otages, libérées en début de soirée par les gendarmes belges.

Les deux femmes, l'épouse d'un dentiste et une employée de maison, sont saines et sauves et le preneur d'otages, blessé auparavant dans une fusillade sur l'autoroute Lille-Gand, selon la gendarmerie, a été arrêté.

Tout avait commencé jeudi soir à Lille. La police avait alors découvert une Peugeot 205 piégée avec trois bonbonnes de gaz près du commissariat central, à 200 m du Grand Palais où la réunion du G-7 sur l'emploi se tiendra lundi. En tout début de matinée, les policiers donnaient l'assaut à une maison de Roubaix où se trouvaient des malfaiteurs soupçonnés d'avoir piégé et garé la voiture trois Marocains et un homme d'origine algérienne qui étaient sous surveillance depuis quelque temps, selon la police.

Les corps de quatre hommes ont été retrouvés dans les décombres de la maison incendiée pendant l'assaut, au cours duquel deux policiers ont été blessés, l'un par un éclat de grenade à la cuisse et l'autre au visage et au thorax, a précisé le directeur de la police nationale, Claude Guéant.

Deux suspects ont réussi à prendre la fuite dans une voiture appartenant à un des occupants de la maison, selon M. Guéant, et à franchir la frontière belge. Ils ont été interceptés vers 11h30 sur l'autoroute Lille-Gand, à l'entrée de Courtrai, par la gendarmerie belge. C'est lors de la fusillade qui a éclaté à ce moment-là que l'un des deux hommes, un dénommé Christophe Caze, a été tué. Son complice, blessé au thorax, a réussi à gagner une maison voisine dont il a pris en otage les deux occupantes.

Après une attente de près de huit heures, les gendarmes belges ont donné l'assaut vers 19h30. Ils ont retrouvé le malfaiteur blessé dans la salle de bain de la maison et les deux femmes ligotées, selon la gendarmerie. Selon la police, l'homme n'a pas opposé de résistance et a été maîtrisé sans qu'aucun coup de feu ne soit tiré.

Le ministre français de l'Intérieur Jean-Louis Debré, interrogé sur la voiture piégée et la fusillade de Roubaix, a privilégié la piste du grand banditisme. «Ces deux affaires n'ont rien à voir avec le terrorisme, l'islamisme, ni avec le sommet du G-7. Ce sont des affaires de droit commun», a-t-il dit.

Nous sommes **R.B.L.** (Raoul Blackburn Ltée), un chef de file dynamique et à l'avant-garde dans le domaine de la bureautique.

REPRESENTANT(E)

- De faire la vente et la mise en marché des produits TOSHIBA (photocopieur, télécopieur)
- De développer de nouveaux marchés et de nouveaux clients tout en supportant les comptes existants.

R.B.L. offre à tous les membres de son équipe une rémunération compétitive et une gamme complète de bénéfices et d'avantages sociaux.

Si vous désirez vous joindre à une équipe hautement énergique oeuvrant dans un environnement de travail excitant, faites parvenir votre curriculum vitae à:

R B L

RAOUL BLACKBURN LTEE
752, RUE ALMA
CHICOUTIMI, QUÉBEC
A/S DIRECTEUR DU PERSONNEL

317011

AVIS

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de la VILLE de JONQUIERE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LA VILLE DE JONQUIÈRE

Réfection complète des toitures au Jardin Angers, à la Place Saint-Joseph et à la Place Lapointe

L'Office municipal d'habitation de la ville de Jonquière demande des soumissions pour les travaux de réfection des toitures aux endroits suivants:

Jardin Angers:	3890-3896, rue Angers
Place Saint-Joseph:	3650-3652-3654-3656, rue Saint-Joseph
Place Lapointe:	1839-1841-1843-1845, rue Lapointe

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1).

Les plans et devis seront disponibles le 1er avril 1996 aux bureaux de l'O.M.H.V.J., sis au 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h du lundi au jeudi et de 9 h à 12 h le vendredi, contre un montant non remboursable de dix dollars (10 $).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, à l'ordre de l'O.M.H.V.J., pour un montant correspondant à dix pour cent (10 %) du montant global de la soumission.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le mercredi 24 avril 1996, au siège social de l'O.M.H.V.J., 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière.

L'ouverture des soumissions s'effectuera le mercredi 24 avril 1996 à 14 h, au siège social de l'O.M.H.V.J., 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière. Les promoteurs soumissionnaires sont conviés à ladite ouverture.

L'O.M.H.V.J. ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues, et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'O.M.H.V.J.

ROGER BOIVIN
Directeur
Service de l'entretien des immeubles

316113

La Mutuelle d'Omaha
Compagnie d'assurance

JONQUIÈRE, CHICOUTIMI, DOLBEAU, RÉGION DU LAC-SAINT-JEAN

Nous sommes à la recherche de 5 candidat(e)s, hommes et femmes, aimant rencontrer des gens et voulant travailler à leur compte.

Vous devez:
- Avoir l'esprit d'entreprise
- Être motivé, ambitieux et enthousiaste
- Être actuellement dans la vente ou vouloir en faire partie
- Détenir un DEC
- Posséder une automobile
- Prospects fournis

Arrêtez de chercher et passez à l'action. Si vous voulez mener vos propres affaires,

Monsieur Allen Sawan ou
Monsieur Robert Proteau
(418) 654-0491

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

316372

Association pulmonaire du Québec

POUR AIDER LES AUTRES À MIEUX RESPIRER

UN DON IN MEMORIAM

4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc H2J 3E6
Bureau: (514) 596-0805 • Téléc.: (514) 596-1183

Organisation de charité 0252833-11-06

L'Association de Pêche Blanche de l'Anse-aux-foins

Avis de convocation

L'Association de Pêche Blanche de l'Anse-aux-foins, avise ses membres que l'assemblée générale annuelle se tiendra le

MARDI 9 AVRIL 1996 à 19 h 30
à l'école Mont-Valin
située au
12, rue Saint-Basile
à Saint-Fulgence.

BIENVENUE À TOUS!

La Direction

316693

NÉCROLOGIE

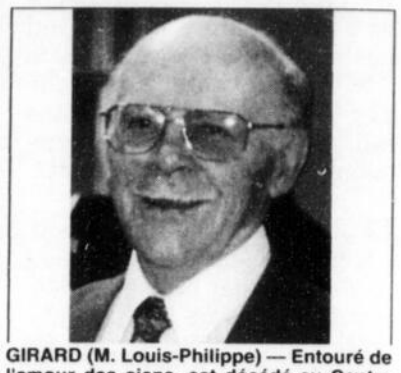
BERGERON (Mme Yvette Lessard) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 29 mars 1996, à l'âge de 67 ans 2 mois, dame Yvette Lessard, épouse de M. Armand Bergeron, demeurant au 1445 Olivar-Asselin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, dimanche le 31 mars 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 1er avril 1996 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle fut à l'emploi du Centre d'Entrainement à la Vie pendant de nombreuses années. Elle était la fille de feu M. Alphonse Lessard et de feu dame Bertha Tremblay. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Eric, Lucie (Dominic Gauthier); ses petits-enfants: Nicolas et Francis; ses frères et soeurs: Marie-Paule (Gérard Harvey), Benoit, Pâquerette (Larry Lefèvre), Aline (Gilles Savard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Bergeron (Madeleine Paquette), feu Léopold Bergeron (feu Jeannette Villeneuve feu Jeannette Bergeron (feu Conrad Lavoie), Antoine Bergeron (Antoinette Bouchard), feu Gabrielle Bergeron (feu Johnny Bergeron), Aline Bergeron (feu Roméo Bouchard), feu Marguerite Bergeron, feu François Bergeron (Fleurette Tremblay), Sr Thérèse Bergeron (des Soeurs Ste-Marie de la Présentation), Sr Cécile Bergeron (des Soeurs Antoniennes de Marie), Jean-Marie Bergeron (Graziella Potvin), Claude Bergeron (feu Pauline Barrette), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

BILODEAU (Mme Mariette Tremblay) — Est décédée à Chicoutimi, le 25 mars 1996, à l'âge de 72 ans, dame Mariette Tremblay, épouse de M. Laurent Bilodeau, demeurant au 220 Donbosco, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, samedi le 30 mars 1996 à compter de midi. Les funérailles auront lieu samedi le 30 mars 1996 à 15h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Fulgence. Elle fut bénévole à l'Hôpital de Chicoutimi et pour la Société Canadienne du Cancer pendant de nombreuses années. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Michèle; ses petits-fils: François, Philippe, Charles et Louis Dagneau (Chantale Charbonneau); ses frères et soeurs: feu Joseph Tremblay (Flora Simard), feu Marguerite Tremblay (feu Edmond Duchesne), feu Eveline Tremblay (feu Léopold Baillargeon), Thérèse Tremblay (André Richard), feu Marcel Tremblay (Jeannine Girard), Bruno Tremblay (Claire Bergeron), Monique Tremblay, Candide Tremblay (Guy De La Sablonnière); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvonne Bilodeau (feu Léonce Bilodeau), Eva Bilodeau (feu Henri Tremblay), feu Edgar Bilodeau (feu Madeleine Bédard), feu Léonce Bilodeau, Gérard Bilodeau (Denise Gaudreault), Jacqueline Bilodeau (Robert Blackburn), feu Jeannette Bilodeau, feu Rémi Bilodeau (Fleur-Ange Gagnon), Robert Bilodeau (Florence Bouchard), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

BOUCHARD (Mme Rose-Aimée Lavoie) — Est décédée à Chicoutimi, le 27 mars 1996, à l'âge de 69 ans 3 mois, dame Rose-Aimée Lavoie, épouse de M. Henri Bouchard, demeurant au 4915, Rang de l'Eglise, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 30 mars 1996 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Adolphe Lavoie et de feu dame Béatrice Gagnon. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Marguerite Bouchard (Cyprien Bergeron), Claude Bouchard (Claudette Lefebvre), Angela Bouchard (Claude Blackburn), Gilles Bouchard (Mona Poirier), Rosanne Bouchard (Cyrille Châtigny), Denis Bouchard (Maryse Gamache); ses petits-enfants: Dominique Bergeron (Josée Lavoie), Valérie Bergeron (Luc Houde), feu Caroline Bouchard, Frédéric Bouchard, Yannick Bouchard, Julie Bouchard, Philippe Bouchard, Cédric Châtigny, Josée Châtigny, Yan Bouchard, Kévin Bouchard, Kim Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Jonathan Bergeron, Marigil Bergeron et Simon Houde; ses frères et soeurs: Arnestine Lavoie (feu Jean-Joseph Bélanger), feu Jean-Charles Lavoie (Annonciade Bouchard), Carmen Lavoie (Philippe Pelletier), Eliette Lavoie (Toussain Dallaire), Paul-Ernest Lavoie (Graziella Bergeron), Jean-Henri Lavoie (Madeleine Girard), Antoinette Lavoie (Albert Bouchard), Joseph-Elie Lavoie (Dolorès Girard), Irène Lavoie (Léo Maltais), Adolphe Lavoie (Carolle Foster), Elise Lavoie; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gertrude Bouchard (Raymond Dufour), Isola Bouchard (Jean-Baptiste Gagné), feu Estelle Bouchard (Alfred Côté), François-Xavier Bouchard (Rose-Aimée Boudreault), feu Irène Bouchard (Georges Pelletier), Françoise Bouchard (feu Charles Côté), Annonciade Bouchard (feu Jean-Charles Lavoie), feu Jeannine Bouchard (feu Eugène Pelletier), Solange Bouchard (Jean-Charles Houde), Antoine Bouchard (Julienne Gagné), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

COUTURE (M. Jean-Paul) — Le 28 mars 1996, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 9 mois, M. Jean-Paul Couture, époux de feu dame Florida Laberge, demeurant au 2132 rue St-Jacques, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, samedi le 30 mars 1996 à 10h00. Les funérailles auront lieu samedi le 30 mars 1996 à 17h00 à l'église St-Laurent et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Couture (Henriette Leclerc), Soeur Colette du Bon Conseil, Mariette (Gérard Boulet), Marielle (feu Yvan Lauzier), Camil (Danielle Beaulieu), Florent (Louise Robin). Il était le frère de: Roland Couture (feu Blanche Fortin), Lucien (Cécile Bérubé), feu Charles (Marie-Berthe Laforge), feu René (Fernande Laberge), feu Solange (feu Antonio Simard), feu Germaine (feu Joseph-Aimé Côté), feu Thérèse (feu Valérien Tremblay). Il était le beau-frère de: Jeannette Laberge (feu Elie Lessard), Joseph (Béatrice Côté), Georgette (feu Armand Marcotte), Evelyna (feu Thomas Gauthier), feu Marie (Gloria Coulombe), Georges (feu Yvette Murray), Robert (Yvette Marcotte), Rose-Aimée (Roland Simard), ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons à la Fondation Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

DUGUAY (Mme Exilda) — Le 28 mars 1996, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Dolbeau, à l'âge de 86 ans 8 mois, Mme Exilda Duguay, épouse de feu M. Isidore Landry, demeurant au Foyer St-Joseph d'Albanel, autrefois de St-Thomas-Didyme. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de St-Thomas-Didyme. Les funérailles auront lieu samedi le 30 mars 1996 à 16h00 à l'église St-Thomas-Didyme et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: feu Délia Landry (feu Sylvain Landry), Linda Landry (feu Théophile Cormier), Isidore Landry fils (Lauraine Landry), Sylvain Landry (Cécilia Robichaud), Alphonse Landry (Clarice Lebreton), Armand Landry (Irène Lebreton), Emery Landry (Winifred Manzerolle), Henri Landry (Hélène Landry), Agathe Landry (Abby Robichaud), Léona Landry (Georges Manzerolle), Sévère Landry, Hermen Landry (Jacqueline Denault), Angéline Landry (feu Michel Lebreton); ses 61 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Raymond Duguay (Marie), feu Dazi Duguay (Bernadette), Vitaline Duguay (feu Antoine Landry), Alexina Duguay (Amédé Cormier), Lauraine Duguay (Roger L'Ecuyer); ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Des dons pour la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. Direction funéraire: Maison Marcel Dion Inc.



GIRARD (M. Louis-Philippe) — Entouré de l'amour des siens, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 29 mars 1996, à l'âge de 85 ans et 7 mois, M. Louis-Philippe Girard, époux de dame Béatrice Vaillancourt, demeurant au 3662 rue St-Pierre, app. 3, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les funerailles auront lieu lundi le 1er avril 1996 à 11h00 à l'église Ste-Marie, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Béatrice Vaillancourt, ses enfants: Carmen (Jean-Marie Gagné), Ghislaine (Clément Dallaire), Roland (Lola Boucher), Nicole (Germaine St-Gelais), Fernand (Jeannine Carré), Lise (Donald Harvey), Claire (Richard Côté), Francine (Viateur Maltais), Sylvain (Marlène Lapointe), Alain (Denise Lapointe); ses petits-enfants: Linda, Pierre, Marling, Marc, Manon, Johanne, Guy, Roberto, Martin, Carl, Luc, Annie, Pierre-Yves, Sylvie, Eric, Frédéric, Patrice, Jennifer; 11 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Alice (feu Roméo Audet), feu Albert (feu Yvonne Emond), feu Louis-Arthur (feu Eliette Girard), feu Léo-Paul (Rose Vaillancourt), Roland (Lucia Vermette), Donald (Cécile Vaillancourt), Jean-Marie (Grazilla St-Pierre); ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette (feu Léonidas Bergeron), Jeanne-d'Arc (feu Albéric Desgagné), Roland (Georgette Tremblay), Annette (feu Jean-Marie Tremblay), feu Oriel (Yolande Lavoie), Thérèse (Marcel Duchesne), Madeleine, Bertrand (François Emhoff); ses neveux et nièces et plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.G.

Détournement d'avion

Un retour dans la joie à Dorval

MONTREAL (PC)-Les Canadiens dont le voyage en Egypte a été perturbé par un détournement d'avion vers la Libye, mercredi, sont arrivés à Dorval hier où ils ont été accueillis par les applaudissements et les cris de joie de leurs parents, collègues et amis.

Les 12 passagers, la plupart travaillant pour l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), se sont tous montrés soulagés de revenir à la maison.

«C'est quelque chose que nous ne pourrons jamais oublier», a déclaré une souriante mais fatiguée Berthe Melançon, 55 ans, qui travaille au secrétariat de l'OACI.

Les 12 passagers voyageaient mercredi à bord d'un avion les ramenant de Luxor - haut lieu touristique égyptien - vers Le Caire lorsqu'il a été détourné vers la Libye seulement quelques minutes avant l'atterrissage.

«J'ai vu l'homme (le pirate) se diriger vers le poste de pilotage au moment de l'atterrissage», a déclaré Mme Melançon, alors qu'elle tenait sa petite fille dans ses bras.

«Nous savions que quelque chose n'allait pas car il n'est pas normal de voir quelqu'un se diriger vers le poste de pilotage au moment le plus important du vol, juste avant de se poser.»

Les passagers ont-ils cru que l'avion éprouvait des difficultés techniques? «Non, affirme-t-elle, nous savions qu'il ne s'agissait pas de problèmes techniques parce que la première chose qu'ils nous ont demandé a été de demeurer calmes.»

ARRIVÉE- Le jeune Emilie Chamberlain s'est précipitée dans les bras de sa mère Line à son arrivée à Dorval. Mme Chamberlain faisait partie des Canadiens qui ont été victimes d'un détournement d'avion.

Les passagers sont demeurés sans nouvelle pendant une heure, avant d'apprendre que l'avion se dirigeait vers la Libye. On leur a demandé de garder le silence et de ne pas bouger, pour leur propre sécurité.

En dépit de la confusion, l'atmosphère était plutôt calme à bord, selon Mme Melançon.

«Nous avions un équipage merveilleux. Le pilote a été merveilleux.»

«Le pilote a dit qu'ils (les pirates) étaient son problème, de ne pas nous en faire, qu'il s'occupait de tout.»

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

310776

Lors du décès de
Hélène Bolduc
(Mme Roch Desbiens)
(de La Baie)
(30-11-95)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**

314478

A l'origine de but vainqueur, jeudi

Stevenson... de plus en plus important pour le Canadien

OTTAWA (PC) - Si Marc Bureau a été le héros du match de jeudi à Boston en marquant en prolongation, Turner Stevenson a joué un rôle déterminant dans cette victoire arrachée in extremis. Le gros ailier droit a été à l'origine du but en plaquant sévèrement le défenseur Rick Zombo dans la clôture avant de remettre le disque à Bureau juste devant le filet de Bill Ranford.

Depuis quelques matchs, Stevenson joue du bon hockey et sa performance face aux Bruins en est un bel exemple. Solide le long des rampes et dans les coins de patinoire, le patineur de Prince-George (Colombie-Britannique) se veut un élément de plus en plus important à Montréal à sa quatrième saison chez les professionnels.

«Il en est à sa première vraie saison dans la Ligue nationale», corrige Mario Tremblay qui dit apprécier son style rubuste.

«Il joue de plus en plus avec confiance. Et comme il est encore jeune (23 ans), il va continuer à s'améliorer.»

Un joueur populaire

Dans l'équipe, Stevenson est l'un des joueurs les plus populaires. Toujours souriant. Toujours d'humeur égale. Jacques Laperrière prétend que ses coéquipiers apprécient de l'avoir dans leur trio. Sa seule présence les rend meilleurs.

«L'adversaire n'ose pas nous donner de coups salauds», dit Sako Koivu, qui profite pleinement de la force de Stevenson à défaut de pouvoir compter sur un ailier de talent.

«Grâce à lui, j'ai plus d'espace de manoeuvre. Il travaille fort dans les coins tout en étant capable de se démarquer pour recevoir une passe», raconte le petit Finlandais, qui n'avait jamais eu l'occasion de jouer en compagnie d'un joueur aussi costaud avant cette année.

Un joueur respecté

Lyle Odelein note que Stevenson est en train de devenir un ailier de puissance, un joueur capable de sortir des coins avec la rondelle et de la refiler à un coéquipier.

«Il est très fort physiquement. Le mot se passe à travers la ligue. On n'aime pas se frotter à lui», dit le vétéran défenseur au sujet de son co-chambreur.

«Nous partageons la même chambre sur la route depuis le départ de Mike Keane. C'est un gars tranquille qui adore regarder des films à la télé. C'est aussi un gars pour qui la famille est très importante. Avec le temps, il va devenir un des leaders de cette équipe.»

Un mauvais patineur

Stevenson a dû travailler fort depuis que le Canadien l'a réclamé en première ronde lors du repêchage de 1990. Il a été plusieurs fois écorché par les critiques qui lui ont reproché ses mains de ciment et son coup de patin déficient.

«La première fois que je l'ai vu, il savait à peine patiner. Je n'en croyais pas mes yeux, dit Odelein. Mais il s'est grandement amélioré depuis grâce à Jacques Laperrière et Steve Shutt. Tous nos jeunes travaillent fort aux entraînements et Turner ne fait pas exception.»

Stevenson soutient qu'il n'a jamais perdu espoir de jouer à Montréal. Même s'il a passé près de trois ans dans la Ligue américaine.

«La direction n'a jamais perdu confiance. C'est pourquoi les critiques ne m'ont jamais tellement dérangé.»

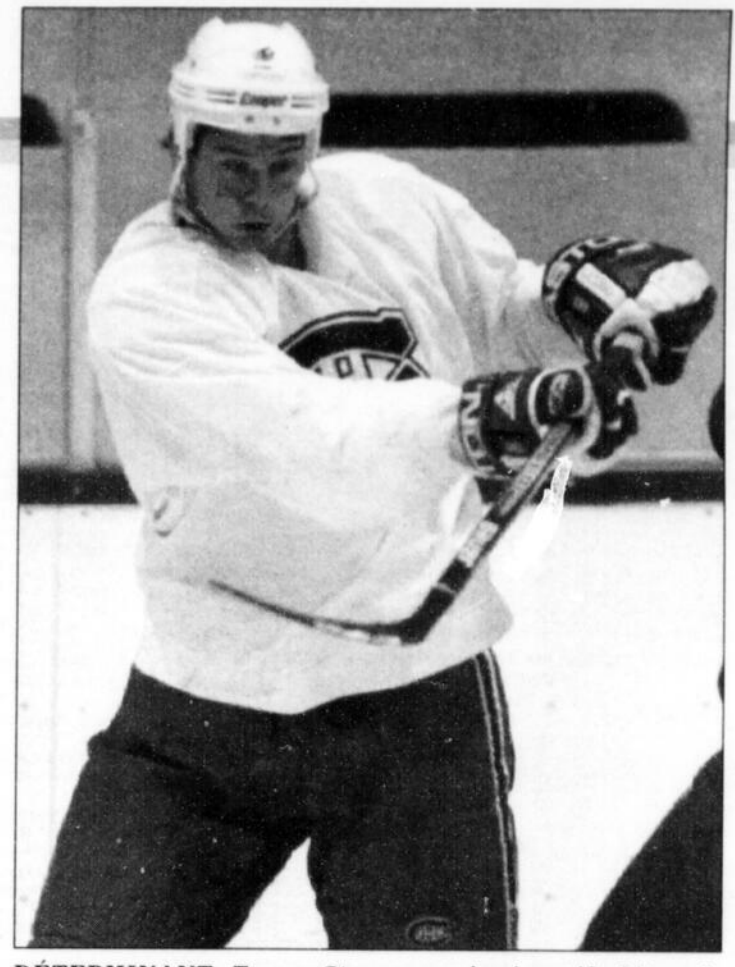
Stevenson avoue avoir grandement amélioré son coup de patin.

«J'ai progressé dès mon repêchage. Claude Ruel venait dans l'ouest et il me donnait des exercices pour augmenter ma vitesse», explique ce gaillard de six pieds trois pouces et 215 livres qui admet avoir manqué de coordination dans ses mouvements à ses débuts chez les pros.

«C'est devenu plus facile le jour où j'ai cessé de grandir.»

Aujourd'hui, Stevenson se retrouve dans une équipe jeune où il peut s'exprimer librement, tant sur la glace qu'à l'extérieur de la patinoire.

«A mon arrivée à Montréal, l'équipe venait de remporter la coupe. Il y avait plusieurs vétérans. Pour moi, c'était difficile de percer», rappelle celui qui se dit de plus en plus à l'aise dans l'entourage de l'équipe.



DÉTERMINANT - Turner Stevenson a joué un rôle déterminant dans la victoire arrachée in extremis par le Canadien. jeudi. Le gros ailier droit a été à l'origine du but vainqueur en plaquant sévèrement le défenseur Rick Zombo, avant de remettre le disque à Bureau juste devant le filet de Bill Ranford. (Photo Le Quotidien)

Brunet revient. Savage s'en va...

OTTAWA (PC) - Benoît Brunet a été chaleureusement accueilli par ses coéquipiers à son premier entraînement depuis son opération pour une tumeur bénigne au dos. Après avoir livré trois matches à Fredericton, Brunet affrontera les Sénateurs d'Ottawa, ce soir, au Corel Center. Il s'agira de sa première rencontre dans la Ligue nationale depuis le 10 janvier.

Mario Tremblay l'a inséré dans le troisième trio à la gauche de Saku Koivu et de Turner Stevenson. Il prend la place de Brian Savage, qui sera retranché face aux Sénateurs à moins que Vincent Damphousse ne soit suspendu par la ligue.

«Nous sommes heureux de l'avoir avec nous mêne s'il n'est pas au sommet de sa forme. Il accuse du retard sur les autres. Ca fait six mois qu'il est au Club Med», a blagué l'entraîneur du Canadien.

«C'est pourquoi il aura beaucoup de temps de glace d'ici les séries. On veut revoir le Benoît Brunet d'avant ses blessures. Il devrait nous donner un bon coup de main en prenant son tour régulier et en écoulant les punitions.»

Brunet n'a pris part qu'à 19 matches cette saison, récoltant sept buts et sept passes. Une blessure à une main, puis des problèmes de dos ont complètement ruiné sa saison. Brunet reconnaît qu'il aura besoin d'une période d'ajustement pour s'acclimater à nouveau au jeu de la Ligue nationale. Il estime que le match contre les Sénateurs représente un bon test.

Une saison frustrante

Brunet n'a pas joué de chance depuis son arrivée dans la LNH. Eprouvé par les blessures, il n'a jamais pu livrer une saison complète à l'exception de la dernière campagne écourtée par le lock-out.

«J'ai vécu deux saisons frustrantes dans ma carrière, dit-il. La plus difficile fut en 1991-92. Pat Burns était l'entraîneur et j'avais été rappelé de Fredericton. Malheureusement, j'ai été blessé à une cheville à mon 18e match dans la LNH. Les choses allaient bien pour moi alors que je cherchais à faire ma place dans l'équipe. Ca m'a pris deux ans à m'en remettre. Sans cette blessure, je me serais établi plus rapidement dans la ligue. J'avais alors 23 ans.

«Aujourd'hui, c'est plus facile même s'il n'y a jamais rien d'acquis. Cette saison est également frustrante. Par contre, j'ai 27 ans et je connais mieux la ligue. Je sais à quoi m'attendre», explique Brunet, qui dit avoir apprécié son séjour dans la Ligue américaine où il a eu l'occasion de renouer avec de vieilles connaissances dont les frères Mario et Serge Roberge.

Savage: «Je ne joue pas du grand hockey»

OTTAWA (PC) - Ce sont les journalistes qui ont appris à Brian Savage qu'il ne jouerait pas le lendemain face aux Sénateurs d'Ottawa. Il a appris la nouvelle juste après l'entraînement d'hier. En face du Château Laurier. Il était visiblement ébranlé.

«C'est sa décision, a-t-il commenté en parlant de Mario Tremblay. Je suis surpris. Je ne joue pas du grand hockey par les temps qui courent mais les séries approchent et je veux être prêt.»

Le retour de Benoît Brunet a obligé Tremblay à retrancher un jueur. Savage a écopé. Sans le dire ouvertement, l'entraîneur lui reproche un manque de robustesse ainsi qu'un manque d'engagement. Tremblay aimerait voir Savage foncer au filet comme il le faisait en début de saison. Il avait alors inscrit 19 buts en 26 rencontres. Depuis, il a été limité à six buts en 41 matches.

«Je souhaite que le retour de Brunet va motiver certains joueurs, a dit Tremblay. Pour jouer, ils devront mettre les bouchées doubles. J'espère qu'il (Savage) va comprendre le message.»

Deux saisons

Hier, Savage a cherché à plaider sa cause.

«J'ai vécu deux saisons différentes jusqu'ici. Les choses ont commencé à changer lors de l'échange de Patrick Roy. Après Noël, les trios ont été chambardés et j'ai eu ma part de problèmes. Puis j'ai joué quelques bons matches. J'ai ensuite été blessé (hanche) en février. Depuis, rien ne semble fonctionner.»

Savage est convaincu de pouvoir marquer dans la Ligue nationale. Mais sa léthargie ne laisse guère de choix à Tremblay.

«On ne voit pas les choses du même oeil. Je suppose que je devrai changer des choses pour revenir dans la formation. J'espère seulement que j'y serai quand les séries vont commencer.»

En bref...

C'est à 16 heures aujourd'hui que Vincent Damphousse connaîtra la décision de la Ligue nationale au sujet d'une suspension additionnelle.

Hier, le vice-président de la LNH, Brian Burke, s'est entretenu au téléphone avec le directeur général Réjean Houle. Aujourd'hui, Burke fera parvenir le ruban de l'incident au Canadien et il s'entretiendra à nouveau avec Houle et Damphousse lors d'un appel-conférence. Une décision suivra à 16 heures.

Rappelons que Damphousse a été suspendu un match pour double-échec aux dépens de Sergei Gonchar des Capitals de Washington. Il s'agissait d'une suspension prévue dans les règlements puisque Damphousse en était à une seconde infraction du genre. Il ne faudrait pas se surprendre si le centre du Canadien devait rater les trois prochains matches.

Le Canadien a retourné le défenseur Marko Kiprusoff et l'ailier gauche Scott Fraser à son club-école de Fredericton.

En 14 matches, Fraser a été limité à deux buts. Il a toutefois démontré des qualités et il pourrait bien mêler les cartes lors du prochain camp d'entraînement.

L'avenir de Kiprusoff semble moins rose. Le défenseur est aussi timide sur la glace qu'en octobre dernier et son manque de robustesse face aux Capitals pourrait bien le sortir de l'organisation.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Etran.	Sect.
Pittsburgh	45	25	4	94	337	256	29-8-0	16-17-4	15-8-2
Montréal	38	29	8	84	245	225	22-10-5	16-19-3	18-6-0
Boston	35	30	9	79	255	248	20-14-4	15-16-5	12-8-1
Hartford	30	34	9	69	216	234	19-14-4	11-20-5	8-14-2
Buffalo	28	39	7	63	219	236	17-15-5	11-24-2	11-12-1
Ottawa	15	55	4	34	169	267	6-25-4	9-30-0	3-19-2
Section Atlantique									
Philadelphie	39	22	13	91	254	193	24-8-5	15-14-8	9-12-6
N.Y. Rangers	38	21	14	90	252	209	20-7-9	18-14-5	12-5-6
Floride	38	27	9	85	239	214	23-10-4	15-17-5	16-8-3
Washington	36	29	10	82	214	188	21-13-4	15-16-6	11-14-4
New Jersey	34	28	12	80	197	179	21-14-2	13-14-10	17-8-3
Tampa Bay	33	29	11	77	217	229	20-12-5	13-17-6	9-12-5
N.Y. Islanders	20	45	8	48	205	286	13-19-5	7-26-3	6-21-1
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
y-Detroit	57	12	5	119	291	163	33-3-2	24-9-3	16-3-4
x-Chicago	37	25	12	86	247	195	20-12-5	17-13-7	8-8-5
St. Louis	31	30	14	76	204	222	15-15-8	16-15-6	11-9-3
Toronto	30	34	12	72	225	234	17-14-7	13-20-5	8-13-4
Winnipeg	32	37	5	69	251	268	19-16-3	13-21-2	11-10-3
Dallas	24	37	13	61	207	250	14-16-8	10-21-5	5-16-3
Section Pacifique									
y-Colorado	43	23	10	96	300	222	22-8-7	21-15-3	18-7-4
Calgary	31	32	11	73	218	214	17-15-5	14-17-6	13-11-3
Vancouver	29	32	15	73	260	262	13-18-7	16-14-8	12-8-7
Anaheim	29	38	7	65	207	228	18-15-3	11-23-4	11-15-1
Edmonton	28	38	8	64	217	277	14-18-5	14-20-3	14-9-5
Los Angeles	21	38	17	59	234	282	15-15-8	6-23-9	7-13-8
San Jose	18	50	7	43	233	325	10-22-3	8-27-4	6-18-2

y-champion de section.
x-assuré d'une place dans les séries

Jeudi, 28 mars
Montréal 4 Boston 3 (P)
Pittsburgh 3 Floride 2
New Jersey 4 St. Louis 4
Anaheim 1 Dallas 3
Colorado 8 San Jose 3

Vendredi, 29 mars
Washington 5 Ottawa 0
Philadelphia 6 Buffalo 5 (prol.)
Los Angeles à Calgary, S
Winnipeg à Edmonton, S
Chicago à Vancouver, S

Samedi, 30 mars
NY Islanders à Hartford, 13h30.
New Jersey à Pittsburgh, 13h30.
Montréal à Ottawa, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
Toronto à Edmonton, 22h30.

Dimanche, 31 mars
Boston à Buffalo, 15h.
NY Rangers à NY Islanders, 15h.
Pittsburgh à Philadelphie, 15h.
St. Louis à Detroit, 15h.
Dallas à Chicago, 15h.
Anaheim à San Jose, 15h.
Tampa Bay à Washington, 19h.
Winnipeg à Calgary, 20h.

Lundi, 1er avril
Boston à Ottawa, 19h30.
Buffalo à Montréal, 19h30.
Hartford en Floride, 19h30.
Edmonton à Vancouver, 22h30.

Mardi, 2 avril
Philadelphie à NY Islanders, 19h30.
New Jersey à NY Rangers, 19h30.
Detroit à San Jose, 22h30.

Mercredi, 3 avril
Washington à Buffalo, 19h30.
Floride à Ottawa, 19h30.
Boston à Montréal, 19h30.
Hartford à Tampa Bay, 19h30.
Chicago à Toronto, 19h30.
Dallas à Winnipeg, 20h30.
St. Louis au Colorado, 21h.
Vancouver à Calgary, 21h30.
Edmonton à Anaheim, 22h.
Detroit à Los Angeles, 22h30.

Jeudi, 4 avril
Montréal à Boston, 19h30.
Washington à Pittsburgh, 19h30.
Hartford au New Jersey, 19h30.
NY Rangers à Philadelphie, 19h30.
Toronto à St. Louis, 20h30.
Edmonton à San Jose, 22h30.

Vendredi, 5 avril
NY Islanders à Ottawa, 19h30.
Philadelphie à NY Rangers, 19h30.
Buffalo à Tampa Bay, 19h30.
Chicago à Dallas, 20h30.
Detroit à Anaheim, 22h30.

Samedi, 6 avril
New Jersey à Hartford, 13h30.
San Jose au Colorado, 16h.
Buffalo à NY Islanders, 19h.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.
Floride à Montréal, 19h30.
St. Louis à Toronto, 19h30.
Calgary à Winnipeg, 19h30.
Washington à Ottawa, 20h.
Vancouver à Los Angeles, 22h30.

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. x-Pittsburgh	74	94
2. x-Philadelphie	74	91
3. Rangers	73	90
4. Floride	74	85
5. Montréal	75	84
6. Washington	75	82
7. New Jersey	74	80
8. Boston	74	79
9. Tampa Bay	73	77
10. Hartford	73	69
11. Buffalo	74	63
12. NY Islanders	73	48
13. Ottawa	74	34

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Detroit	74	119
2. x-Colorado	76	96
3. Chicago	74	86
4. St. Louis	75	76
5. Calgary	75	73
6. Vancouver	76	73
7. Toronto	76	72
8. Winnipeg	75	69
9. Edmonton	75	66
10. Anaheim	74	65
11. Dallas	74	61
12. Los Angeles	77	61
13. San Jose	75	43

x-meneurs de sections classés 1-2

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	64	84	148
Jagr, Pgh	60	80	140
Francis, Pgh	25	88	113
Forsberg, Col	30	82	112
Sakic, Col	48	63	111
Lindros, Phi	43	61	104
Mogilny, Vcr	53	49	102
Selanne, Ana	36	64	100
Gretzky, StL	22	78	100
Messier, NYR	45	52	97
Weight, Edm	24	72	96
Fedorov, Det	35	59	94
Kariya, Ana	42	50	92
Tkachuk, Wpg	48	43	91
Turgeon, Mtl	37	53	90
Nedved, Pgh	40	47	87
Fleury, Cal	41	45	86
Yzerman, Det	36	50	86
LeClair, Phi	43	42	85
Damphousse, Mtl	35	48	83
Oates, Bos	22	59	81
Hull, StL	41	40	81
Kamensky, Col	35	44	79
Verbeek, NYR	38	40	78
Palffy, NYI	38	40	78

	B	P	Pts	Pén
77. Pierre Turgeon	37	53	90	32
25. Vincent Damphousse	35	48	83	142
8. Mark Recchi	25	49	75	50
26. Martin Rucinsky	28	42	70	66
51. Andrei Kovalenko	27	27	54	49
11. Saku Koivu	18	25	43	34
43. Patrice Brisebois	9	27	36	65
18. Valeri Bure	18	17	35	24
49. Brian Savage	25	8	33	22
38. Vladimir Malakhov	5	23	28	79
30. Turner Stevenson	8	15	23	142
24. Lyle Odelein	1	14	15	216
22. Benoît Brunet	7	7	14	11
34. Peter Popovic	2	12	14	61
5. Stéphane Quintal	1	13	14	108
28. Marc Bureau	2	6	8	38
57. Chris Murray	3	4	7	146
23. Marko Kiprusoff	0	4	4	8
35. Donald Brashear	0	4	4	184
3. Robert Dirk	1	2	3	48
27. David Wilkie	1	2	3	6
52. Craig Rivet	1	2	3	41
56. Scott Fraser	2	0	2	4
53. Rory Fitzpatrick	0	2	2	18
39. Pat Jablonski	0	1	1	2
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	2
20. Craig Conroy	0	0	0	2
17. Sébastien Bordeleau	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	B	Moy.
41. Jocelyn Thibault	21	11	2	2050	94	3	2.75
39. Pat Jablonski	5	8	5	1121	56	0	3.00
33. Patrick Roy	12	9	1	1260	62	1	2.95
31. P. Labrecque	0	1	0	98	7	0	4.29
37. Josée Théodore	0	0	0	9	1	0	6.67
Totaux (4)	**38**	**29**	**8**	**4 538**	**221**	**4**	**2.92**

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	NDP	BP	BC	Pts
St. John's	75	30	31	14	2	233	256	76
I.P.E.	71	32	34	5	3	269	290	72
Fredericton	72	31	31	10	0	286	278	72
Saint-Jean	71	28	32	10	4	234	244	70
Cap-Breton	72	32	38	2	2	268	287	68
Section Nord								
x-Springfield	74	38	26	10	5	253	198	91
Worcester	72	31	29	12	3	213	222	77
Portland	73	30	34	9	4	259	257	73
Providence	73	28	35	10	3	227	247	69
Conférence de l'Ouest								
Section Centrale								
y-Albany	72	50	17	5	0	291	199	105
Adirondack	70	33	29	8	2	238	217	76
Cornwall	74	32	35	7	5	228	225	76
Rochester	71	33	33	5	4	259	268	75
Syracuse	73	29	40	4	7	237	272	69
Section Sud								
x-Binghamton	74	37	30	7	3	312	303	84
Hershey	73	31	31	11	3	264	260	76
Baltimore	71	27	35	9	2	247	272	65
Caroline	73	26	37	10	3	284	307	65

NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.
x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.

Jeudi, 28 mars
Hershey 7 Carolina 6

Vendredi, 29 mars
IPE 4 Cap-Breton 3
Worcester 4 Cornwall 2
Portland 5 Saint-Jean 2
Fredericton 4 St. John's 1
Baltimore 10 Binghamton 8
Hershey 4 Caroline 4
Providence 4 Springfield 0
Rochester 3 Albany 1
Syracuse 4 Adirondack 3

Samedi, 30 mars
Rochester à Adirondack
Baltimore à Albany
Syracuse à Binghamton
I.P.E. à Cap-Breton
Saint-Jean à Cornwall
St. John's à Fredericton
Caroline à Hershey
Portland à Springfield
Providence à Worcester

Dimanche, 31 mars
Portland à Albany
Adirondack à Providence
Baltimore à Rochester

JUNIOR MAJEUR

TOURNOI À LA RONDE
Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	BcPts
Granby	5	4	1	0	31	14 8
Val-d'Or	5	3	2	0	17	17 6
Hull	4	2	2	0	15	12 4
Sherbrooke	5	2	3	0	14	19 4
St-Hyacinthe	5	2	3	0	13	16 4
Drummondville	4	1	3	0	16	28 2
Section Frank-Dilio						
Victoriaville	5	4	1	0	21	20 8
Chicoutimi	5	3	2	0	29	20 6
Beauport	5	3	2	0	19	13 6
Shawinigan	5	2	3	0	17	20 4
Rimouski	5	2	3	0	16	21 4
Halifax	5	1	4	0	16	24 2

Mardi, 26 mars
Val-d'Or 5 St-Hyacinthe 2
Shawinigan 3 Rimouski 4 (P)
Hull 8 Sherbrooke 5
Chicoutimi 3 Halifax 2 (P)
Granby 12 Drummondville 4
Beauport 1 Victoriaville 2 (P)

Jeudi, 28 mars
Beauport 7 Rimouski 2

Vendredi, 29 mars
Granby 3 St-Hyacinthe 4
Hull à Drummondville, 20h
Chicoutimi 8 Victoriaville 1
Val-d'Or 1 Sherbrooke 3
Shawinigan 4 Halifax 3

Dimanche, 31 mars
St-Hyacinthe à Hull, 19h
Rimouski à Chicoutimi, 18h
Drummondville à Val-d'Or, 19h30
Victoriaville à Shawinigan, 19h
Sherbrooke à Granby, 16h
Halifax à Beauport, 14h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Doig, Jason Gra	4	4	6	10
Delisle, Xavier Gra	4	3	7	10
Bélanger, Eric Bea	5	5	4	9
Saifullin, Ramil Bea	5	5	4	9
Paradis, Carl Vic	4	4	4	8
McKay, Michael Chi	4	3	5	8
Gervais, Hugues Vic	4	3	5	8
Corso, Daniel Vic	4	3	5	8
Carson, David Hal	4	4	3	7
Caron, C n Rim	5	4	3	7
Normanc im	5	4	3	7
Boudrias, i	4	3	4	7
Loranger,	4	3	4	7
Chouinard, Gra	4	3	4	7
Stock, Phili eph Vic	4	3	4	7

MIDGET AAA

SÉRIE FINALE
Quatre de sept
Ste-Foy vs Régents LLL

Mercredi, 27 mars
Régents LLL 2 Ste-Foy 3
(Ste-Foy mène 1-0)

Vendredi, 29 mars
Ste-Foy 6 Régents LLL 7 (prol.)
(Série égale 1-1)

Dimanche, 31 mars
Régents LLL à Ste-Foy, 14h

Mercredi, 3 avril
Ste-Foy à Régents LLL, 19h30

Vendredi, 5 avril
x-Régents LLL à Ste-Foy, 19h30

Dimanche, 7 avril
x-Ste-Foy à Régents LLL, 12h

Mardi, 9 avril
x-Régents LLL à Ste-Foy, 19h30
x-si nécessaire.

JUNIOR RÉGIONAL

SÉRIE FINALE 4 DE 7
Jonquière-La Baie

Dimanche, 24 mars
La Baie 4 Jonq.Marquis 5 (3e P)
(Jonquière mène 1-0)

Vendredi, 29 mars
Jonq.Marquis 3 La Baie 1
(Jonquière mène 2-0)

Dimanche, 31 mars
La Baie à Jonq.Marquis, 18 h 45 **(Foyer)**

Mercredi 3 avril
Jonq.Marquis à La Baie, 20 h **(CJCT)**

MIDGET DEVELOPPEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)

Dolbeau vs Jonquière (Orioles)

Jeudi, 21 mars
Dolbeau 1, Jonq. (Orioles) 4

Dimanche, 24 mars
Jonq. (Orioles) 4 Dolbeau 1

Mardi, 26 mars
Dolbeau 2 Jonq. (Orioles) 5

Jeudi, 28 mars
Jonq. (Orioles) 4 Dolbeau 3
(Les Orioles gagnent 4-0)

BANTAM DEVELOPPEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
Jonquière (Marquis) vs Jonquière (Orioles)

Samedi, 23 mars
Jonq. (Orioles) 0 Jonq. (Marquis) 2
(Série égale 1-1)

Lundi, 25 mars
Jonq. (Marquis) 1 Jonq. (Orioles) 7
(Les Orioles mènent 2-1)

Mercredi, 27 mars
Jonq. (Orioles) 4 Jonq. (Marquis) 2
(Les Orioles mènent 3-1)

Vendredi, 29 mars
Jonq. (Marquis) 3 Jonq. (Orioles) 4 (P)
(Les Orioles gagnent la série 4-1)

PEE WEE DEVELOPPEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
Jonq. (Orioles) vs Lac-St-Jean-Est

Mardi, 26 mars
Lac-St-Jean-Est 3 Jonq. (Orioles) 2 (P)
(Série égale 1-1)

Jeudi, 28 mars
Jonq. (Orioles) 2 Lac-St-Jean-Est 1 (2e P)
(Les Orioles mènent 2-1)

Vendredi, 29 mars
Lac-St-Jean-Est 6 Jonq.(Orioles) 3
(La série est égale 2-2)

Dimanche, 31 mars
Jonq. (Orioles) à Lac-St-Jean-Est, midi (Creps)

ATOME DEVELOPPEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
Jonquière (Orioles) vs Chicoutimi-Nord

Dimanche, 24 mars
Chicoutimi-Nord 5 Jonq. (Orioles) 2
(Chicoutimi-Nord mène 2-0)

Mercredi, 27 mars
Jonq. (Orioles) 4 Chicoutimi-Nord 2
(Chicoutimi-Nord mène 2-1)

Vendredi, 29 mars
Chicoutimi-Nord 2 Jonq. (Orioles) 4
(La série est égale 2-2)

Dimanche, 31 mars
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi-Nord, 11 h
(Plateau)

SPORT-ÉCLAIR

Une finale Agassi-Ivanisevic

KEY BISCAYNE, Floride (AP) - «Dame Nature» et Goran Ivanisevic ont refroidi les ardeurs de Pete Sampras aux championnats de tennis Lipton, hier.

Ivanisevic a profité d'une interruption du jeu de 48 minutes au deuxième set en raison de la pluie pour battre Sampras 2-6, 6-4, 6-4 en demi-finale du simple masculin.

La remontée spectaculaire du Croate a bousillé les chances du deuxième favori de participer à une quatrième finale consécutive à Key Biscayne. Ivanisevic tentera plitôt de rafler une cinquième victoire cette année, dimanche, en se mesurant à Andre Agassi qui a avancé en finale en défaisant le Français Arnaud Boetsch 6-4, 6-3.

Chez les femmes, Chanda Rubin, âgée de 20 ans, sera en quête d'une première conquête sur le circuit WTA aujourd'hui lorsqu'elle affrontera Steffi Graf, quatre fois championne à Key Biscayne.

Goldsworthy meurt à 51 ans

MINNEAPOLIS (AP) - Bill Goldsworthy, membre de l'équipe d'origine des North Stars du Minnesota et sélectionné à cinq reprises au sein de l'équipe d'étoiles de la LNH, est décédé, hier matin, de complications reliées au SIDA. Il avait 51 ans.

Goldsworthy, qui a dévoilé sa ma nnée dernière, avait spitalisé jeudi dern es funérailles auront la semaine prochaine même si les détails n'ont pas encore été dévoilés.

«C'était un bon vivant, un gars imprévisible», a confié Lou Nanne, qui a été son coéquipier et qui est ensuite devenu entraîneur et directeur général des North Stars.

Goldsworthy a disputé 14 saisons dans la Ligue nationale avec les North Stars, les Bruins de Boston et les Rangers de New York. Il avait appris qu'il était atteint du SIDA en novembre 1994 et il avait avoué à un journal, en février 1995, que ses problèmes de santé étaient liés à sa consommation d'alcool et à ses moeurs légères.

Goldsworthy laisse également dans le deuil une fille, Tammy Lynn, âgé de 27 ans.

Une première pour Vasser

SURFERS PARADISE, Australie (AP) - Jimmy Vasser partira de la position de tête pour la première fois en 58 courses en carrière, après avoir éclipsé le record du tour du circuit urbain de Surfers Paradise hier, et il sera le favori pour remporter le Grand Prix Australien de la série IndyCar dimanche.

Vasser a fracassé le record de piste lors de son dernier tour et avec seulement 30 secondes à faire à la séance de qualifications. Vasser a conservé une vitesse moyenne de 105,583 milles à l'heure.

BASEBALL

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Los Angeles	17	9	.654
Atlanta	14	10	.583
San Diego	18	13	.581
New York	15	11	.577
Chicago	16	12	.571
Colorado	18	15	.545
St. Louis	14	14	.500
Cincinnati	13	14	.481
Pittsburgh	13	15	.464
Houston	11	14	.440
Philadelphie	11	17	.393
Montréal	9	16	.360
San Francisco	11	20	.355
Floride	9	22	.290

Ligue américaine

Californie	19	9	.679
Chicago	20	11	.645
Detroit	18	10	.643
Texas	18	10	.643
Cleveland	19	12	.613
Minnesota	16	14	.533
New York	15	14	.517
Kansas City	15	14	.517
Oakland	15	15	.500
Baltimore	12	13	.480
Seattle	12	15	.444
Boston	12	16	.429
Milwaukee	10	20	.333
Toronto	9	19	.321

Vendredi, 29 mars
Chicago White Sox 9 Montréal 5
Philadelphie 10 Pittsburgh 1
Kansas City 3 Florida 0
Boston 9 Baltimore 8
Minnesota 6 Colorado 2
Chicago Cubs 5 Milwaukee 4 (10 m)
Cincinnati vs Detroit à Nashville, Tenn. S
N.Y. Mets vs N.Y. Yankees à Tampa, Flo. S
Cleveland à Atlanta S
Houston au Texas S
Toronto vs Seattle à Las Vegas S
Los Angeles en Californie S
Oakland à San Francisco S
San Diego State à San Diego S

Samedi, 30 mars
Charlotte vs Floride à Viera, Floride, 12h05.
Montréal vs Detroit à Nashville, Tenn., 12:30 a.m.
N.Y. Mets vs N.Y. Yankees à Tampa, Floride, 13h05.
Boston à Atlanta, 13h10.
Philadelphie à Baltimore, 13h35.
Pittsburgh à Cleveland, 13h35.
Houston vs St. Louis à Memphis, Tenn., 14h05.
Cubs de Chicago au Texas, 14h35.
Minnesota au Colorado, 15h05.
San Francisco à Oakland, 16h05.
Toronto vs San Diego à Las Vegas, 16h05.
Cincinnati vs Kansas City à Nashville, Tenn. 18h05.
Milwaukee à Las Vegas (AAA), 22h05.
Californie à Los Angeles, 22h05.

NBA

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
x-Orlando	53	18	.746	—
New York	41	28	.594	11
Miami	36	34	.514	16 1/2
Washington	32	39	.451	21
New Jersey	28	42	.400	24 1/2
Boston	28	43	.394	25
Philadelphie	14	57	.197	39
Section Centrale				
y-Chicago	61	8	.884	—
Indiana	43	28	.606	19
Cleveland	40	30	.571	21 1/2
Detroit	39	30	.565	22
Atlanta	39	31	.557	22 1/2
Charlotte	35	34	.507	26
Milwaukee	21	48	.304	40
Toronto	18	52	.257	43 1/2
Conférence de l'Ouest				
Section Mid-Ouest				
x-San Antonio	52	18	.743	—
x-Utah	49	20	.710	2 1/2
Houston	42	28	.600	10
Denver	29	41	.414	23
Minnesota	24	46	.343	28
Dallas	22	49	.310	30 1/2
Vancouver	11	57	.162	40
Section Pacifique				
x-Seattle	55	15	.786	—
x-L.A. Lakers	44	25	.638	10 1/2
Phoenix	35	34	.507	19 1/2
Portland	34	35	.493	20 1/2
Sacramento	30	38	.441	24
Golden State	31	40	.437	24 1/2
L.A. Clippers	26	44	.371	29

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.

Vendredi, 29 mars
Orlando 126 Toronto 86
New York 94 New Jersey 78
Boston 101 Philadelphie 95
Miami 112 Washington 93
L.A. Lakers 102 Atlanta 89
Minnesota 93 Indiana 91
San Antonio 119, Dallas 104
Vancouver au Utah, S
Milwaukee à Phoenix, S
Charlotte à Sacramento, S

Samedi, 30 mars
L.A. Clippers à Chicago, 13h.
Philadelphie à Washington, 19h30.
Miami à Detroit, 19h30.
Portland à Houston, 20h30.
Milwaukee à Denver, 21h.
Utah à Seattle, 22h.
Cleveland à Golden State, 22h30.

Dimanche, 31 mars
New York à Orlando, 12h
Atlanta à Boston, 14h30.
New Jersey à Indiana, 14h30.
L.A. Lakers à Toronto, 15h.
L.A. Clippers au Minnesota, 15h30.
Charlotte à Vancouver, 17h30.
Phoenix à San Antonio, 19h.
Portland à Dallas, 20h.
Cleveland à Sacramento, 21h.

Avec l'acquisition de Lenny Webster

NASHVILLE, Tennessee (PC) - Jim Beattie a comblé un des désirs de Felipe Alou, hier, quand il est allé chercher un troisième receveur en faisant l'acquisition de Lenny Webster, qui a signé un contrat à titre de joueur autonome.

Webster, qui a déjà porté les couleurs des Expos, venait d'être retranché de l'alignement des Phillies de Philadelphie il y a quelques jours.

Webster, qui ne fait que cinq pieds, neuf pouces, avait représenté une des agréables surprises chez les Expos en 1994.

La saison dernière avec les Phillies, il a conservé une moyenne de .287 et a claqué quatre circuits et produit 14 points en 49 matches seulement.

Avec les Expos, il était devenu plus ou moins le receveur régulier de Jeff Fassero dans le temps.

«Il a fait partie de la meilleure équipe du baseball en 1994 et il en était une partie importante, a dit Felipe Alou. Il connaît bien notre programmne et il connaît bien nos lanceurs. Il est également capable de contribuer à l'attaque.

«Le seul problème, c'est de lui trouver une place.»

Avant de quitter la Floride, les Expos avaient en effet annoncé les noms des 25 joueurs qui allaient composer leur formation. Voilà que l'acquisition de Webster vient tout bousculer. Les Expos se retrouvent à la case départ.

Alou a toujours voulu avoir trois receveurs dans sa formation. En fin de match, il doit souvent remplacer Darrin Fletcher par un coureur suppléant. Le fait d'avoir deux autres receveurs sur le banc lui donne donc plus de liberté pour manoeuvrer à son goût.

Bombardement

Les amortis sacrifices, les court et frappe, les vols de buts, ce ne sont pas là les habitudes de jeu des White Sox de Chicago. Avec Frank Thomas pour ouvrir le défilé, ils préfèrent la longue balle.

Les Expos l'ont compris, hier, quand les Sox ont claqué quatre circuits pour l'emporter facilement 9-5 dans le mini-tournoi de Nashville.

Big Hurt a claqué un circuit de deux points en sixième, son quatrième du camp d'entraînement. Robin Ventura, contre le partant Jeff Fassero, en deuxième, le vétéran Ozzie Guillen et le receveur Ron Karkovice ont aussi claqué la longue balle.

Les Expos n'ont certes pas l'artillerie pour riposter à un tel bombardement. Il leur a fallu quatre simples en première pour arracher trois points à Kevin Tapani.

Rondell White, qui a encore obtenu deux coups sûrs en trois présences, a produit deux de ces points. L'autre a été produit par Sherman Obando, qui a obtenu trois coups sûrs en quatre.

Henry Rodriguez qui partagera le poste de troisième voltigeur avec Obando, a produit deux points, avec un circuit en solo en neuvième manche et avec un ballon-sacrifice en sixième.

Barry Manuel, qui porte maintenant le dossard 44, a connu un bon camp. Jim Beattie a même dit de lui qu'il représentait une agréable surprise. Les Sox l'ont vite ramené à la réalité, hier.

Manuel n'a lancé que pendant deux manches. Juste le temps de sortir les siens du match. Il n'a cédé que trois coups sûrs, mais deux très longs, donné 3 buts sur balles et accordé 5 points.

En cinquième, il a donné un circuit en solo à Ozzie Guillen après deux retraits.

Une erreur de parcours somme toute.

Grand Prix de Montréal

Molson tire sa révérence

MONTREAL (PC) - Le Britannique Bernie Ecclestone, le plénipotentiaire de la Formule un, reprendra la mainmise du Grand Prix du Canada à l'issue de l'édition de cette année. La Brasserie Molson-O'Keefe, propriétaire de l'événement depuis 1992, a en effet décidé de se retirer après de longues négociations avec le président de l'Association des constructeurs (FOCA).

Impliquée dans l'organisation de l'événement depuis 10 ans, comme commanditaire d'abord et propriétaire ensuite, la brasserie a jugé prohibitif les droits exigés par la FOCA, organisme qui détient les droits des 16 épreuves de Formule un à travers le monde.

«La FOCA exigeait plus d'argent que nous étions disposés à en verser, a expliqué M. André Tranchemontagne, président de la brasserie. Comme nous n'avons pas réussi à rentabiliser l'événement jusqu'ici, nous avons décidé d'abandonner. Il s'agit strictement d'une question d'affaires.»

M. Tranchemontagne a pris soin de prévenir que cette décision ne compromet en rien l'avenir de l'événement sur le circuit Gilles-Villeneuve à Montréal.

Quand les deux parties se sont assises à la table des négociations pour renouveler l'entente il y a quelques semaines, il est rapidement devenu évident qu'ils ne pourraient conclure une nouvelle entente. La brasserie en est actuellement à la dernière année d'un contrat de cinq ans.

Les droits exigés sont passés de huit millions à 10 millions $ et la poussée inflationniste devait se poursuivre.

Bien entendu, si Ecclestone cogne à la porte de la brasserie pour lui proposer une implication promotionelle, on tendra l'oreille.

Malgré le changement de propriété, Normand Legault s'est vu offrir de rester à la barre du Grand Prix du Canada à titre de directeur général. Il entend imposer ses conditions avant d'accepter la proposition d'Ecclestone.

A cette fin, il rencontrera Ecclestone aujourd'hui même à Sao Paulo en marge du Grand Prix du Brésil.

Le Grand Prix de cette année est promis à un succès certain avec la présence de Jacques Villeneuve, la nouvelle coqueluche de la Formule un. Legault a précisé qu'on ajoutera entre 30 000 et 40 000 places assises pour faire face à la demande.

AJUSTEMENTS - L'heure est aux ajustements, à l'aube des premiers essais officiels du Grand Prix du Brésil, où le Québécois Jacques Villeneuve doit conjuguer avec l'attention soulevée par sa performance en Australie.

(Photo PC)

Grand Prix du Brésil Villeneuve reste calme

SAO PAULO, Brésil (PC) - Après son coup d'éclat à Melbourne il y a trois semaines, tous les yeux sont tournés vers Jacques Villeneuve ce week-end pour le Grand Prix du Brésil, deuxième manche du championnat du monde de Formule un.

Le Québécois a découvert le tracé de Sao Paulo, hier, au volant de sa Williams-Renault lors des premiers essais libres. En 30 tours, il n'a pu faire mieux que le 15e temps sur 22 pilotes.

Après l'exercice, Villeneuve s'est toutefois fait rassurant.

«Il faut savoir qu'il ne s'agit pas d'une journée de qualifications, a-t-il prévenu. Il ne valait pas la peine de sortir avec peu d'essence et des pneus neufs pour tenter un tour rapide.

«Le plus important pour moi, c'était d'apprendre la piste et d'essayer différents réglages sur la voiture. C'est exactement ce que nous avons fait.»

Villeneuve doit composer avec un handicap qu'il n'avait pas à Melbourne. A Sao Paulo, ses rivaux connaissent le tracé alors qu'il y roule pour la première fois. D'ailleurs la plupart des pilotes reconnaissent qu'il faut énormément travailler les réglages pour parvenir à un bon équilibre de la voiture.

«Tout le monde devait apprendre la piste à Melbourne, a reconnu Villeneuve. Ici, je suis le seul à devoir l'apprendre. C'est normal que je sois un peu en retrait.»

Villeneuve reconnaît qu'il a encore beaucoup à apprendre en Formule un mais il n'entend pas se contenter d'un rôle de figurant au Brésil.

«J'ai prouvé en Australie que je pouvais rouler vite. Il faut poursuivre sur cette lancée. Je dois continuer à m'améliorer.»

Arrivé au Brésil depuis une semaine, il sait que la course de demain ne sera pas une sinécure. D'abord la température élevée (plus de 30 degrés) sera une source de préoccupation. Le tracé est également exigeant physiquement.

«Je suis arrivé depuis environ une semaine pour m'habituer à la chaleur et à l'humidité, a-t-il noté. Quant au circuit, il compte beaucoup de virages à gauche, ce qui risque d'être exigeant physiquement.»

Il n'aura que douze tours aujourd'hui pour tenter de faire aussi belle impression qu'à Melbourne.

SOMMAIRES

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 8
Victoriaville 1

Première période

1. Chicoutimi, Olivier Morin (3) (Bouchard M. Bartecko L.) 4:14 (an)
2. Chicoutimi, Alexie Lazarenko (3) (Bouchard M.) 6:43
3. Chicoutimi, Jason Boudrias (4) (McKay M. Hamel D.) 8:44 (an)
4. Chicoutimi, Jason Boudrias (5) (Hamel D. McKay M.) 12:36 (an)
5. Chicoutimi, Sébastien Bêty (1) (Morin O. McKay M.) 15:33 (an)
6. Chicoutimi, Alexie Lazarenko (4) (Jean Y. Bouchard M.) 17:11 (an)

Pénalités Sévigny Vic 2:32, Béliveau Vic 7:37, Pagé Vic 12:00, Pagé Vic majeure 12:00, Pagé Vic inconduite 12:00.

Deuxième période

7. Chicoutimi, Jason Boudrias (6) (Hamel D. Bêty S.) 0:58 (an)
8. Victoriaville, Patrick Grandmaître (5) (Gervais H. Corso D.) 6:24
9. Chicoutimi, Alexie Lazarenko (5) (Boivin J. Boudrias J.) 14:14

Pénalités Paradis Vic 0:11, Bellerose Chi 4:20, Gaudet Vic 6:50, Bartecko Chi 9:04, Gervais Vic 12:13, Stock Vic 16:20, Grandmaître Vic 19:31.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Sylvestre Vic 1:20, Bartecko Chi 5:23, Garon Vic 16:39, Stock Vic mauvaise conduite 16:39, Gervais Vic 18:57, Paradis Vic 20:00.

Gardiens Chicoutimi, Marc Denis, David Arsenault; Victoriaville, Eric Desjardins, Mathieu Garon.

Tirs au but

Chicoutimi	15	11	15	41
Victoriaville	4	8	6	18

Arbitre Réjean Levasseur.

Assistance 2408.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie 6
Buffalo 5 (P)

Première période

1. Philadelphie, LeClair 44 (Hawerchuk, Lindros) 6:14
2. Philadelphie, Quinn 12 (LeClair, Lindros) 7:13 (an)
3. Buffalo, Barnaby 15 (Plante, May) 11:08

Pénalités Holzinger Buf 7:00, Svoboda Phi Ray Buf 8:56, Ray Buf 13:45, Thérien Phi 15:55.

Deuxième période

4. Buffalo, May 13 0:33
5. Philadelphie, Brind'Amour 22 (Falloon, Thérien) 3:20
6. Philadelphie, Lindros 44 (Hawerchuk, Desjardins) 11:00 (an)

Pénalités Hawerchuk Phi 0:59, Boughner Buf, Philadelphie banc (purgée par Quinn) 5:01; Brind'Amour Phi 8:12, Dawe Buf 10:34, Barnaby Buf 10:34, Desjardins Phi 15:24, Jackson Buf, Podein Phi (maj.) 19:11, Antoski Phi (min., inc., inc. de partie), Snow Phi, Trefilov Buf, Brind'Amour Phi, May, Barnaby Buf (maj., inc. de partie) 19:36.

Troisième période

7. Buffalo, Burridge 22 (Shannon, LaFontaine) 4:36
8. Buffalo, Grosek 5 (Jackson, Astley) 7:06 (an)
9. Buffalo, Dawe 19 (Plante, Galley) 8:58 (an)
10. Philadelphie, Klatt 7 (Corkum, Svoboda) 9:30

Pénalités Druce Phi 5:08, Podein Phi 7:50, Svoboda Phi 10:17, Hughes Buf 16:28, Philadelphie banc (purgée par Falloon) 18:54.

Prolongation

11. Philadelphie, Corkum 8 (Podein, Druce) 3:50

Pénalité Svboda Phi 0:36.

Tirs au but

Philadelphie	14	12	9	1	36
Buffalo	9	6	8	0	23

Gardiens Philadelphie: Snow (G,10-8-4); Buffalo: Trefilov (P,4-6-1).

Avantages numériques Philadelphie: 2-5; Buffalo: 2-9

Arbitre Stephen Walkom **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Bob Hodges.

Assistance 16,230.

Washington 5
Ottawa 0

Première période

1. Washington, Hunter 10 (Eagles, Johansson) 0:56
2. Washington, Miller 6 (Hunter, Eagles) 6:10

Pénalité Gonchar Wash 1:27.

Deuxième période

3. Washington, Bondra 45 (Nelson, Pivonka) 8:16
4. Washington, Krygier 15 (Kaminski, Reekie) 9:56

Pénalité Aucune.

Troisième période

5. Washington, Pivonka 15 (Juneau, Bondra) 13:21 (an)

Pénalités Mallette Ott 9:47, Musil Ott 13:06, Nelson Wash 19:06.

Tirs au but

Ottawa	11	5	8	24
Washington	11	9	4	24

Gardiens Ottawa: Bales (P,2-14-1); Washington: Carey (G,32-21-8).

Avantages numériques Ottawa: 0-2; Washington: 1-2.

Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Gord Broseker, Brian Murphy.

Assistance 18,130.

JEUDI

Colorado 8
San Jose 3

Première période

1. San Jose, Turcotte 18 (Peltonen, Caloun) 1:51
2. Colorado, Forsberg 29 (Ozolinsh, Lefebvre) 14:01
3. Colorado, Lemieux 38 (Kamensky, Sakic) 19:05 (an)

Pénalité Bodger SJ 18:10.

Deuxième période

4. Colorado, Forsberg 30 (Lemieux, Ozolinsh) 0:37
5. Colorado, Yelle 9, 0:51
6. San Jose, Turcotte 19 (Kyte, Caloun) 1:45
7. Colorado, Ricci 6 (Young, Leschyshyn) 6:33
8. San Jose, Peltonen 2 (Odgers, Baker) 16:38

Pénalités Leschyshyn Col 3:23, Kamensky Col 17:50.

Troisième période

9. Colorado, Sakic 47 (Simon, Young) 5:00
10. Colorado, Kamensky 35 (Lemieux, Ozolinsh) 12:10 (an)
11. Colorado, Sakic 48 (Deadmarsh, Ozolinsh) 17:11

Pénalités Peltonen SJ 5:28, Simon Col 7:28, Kyte SJ 11:22.

Tirs au but

Colorado	20	5	12	37
San Jose	12	12	9	33

Gardiens Colorado: Roy (G,31-22-2); San Jose: Floherty (13-18) (P,3-12-1), Irbe (12:07 2e, 14-11).

Avantages numériques Colorado: 2-3; San Jose: 0-3.

Arbitre Mark Faucette. **Juges de lignes** Mike Cvic, Shane Heyer.

Assistance 17,190.

Essais olympiques canadiens

Sophie Simard entrevoit la porte des Jeux

par Serge Emond

MONTREAL (SE) - Après avoir travaillé en ce sens pendant des mois, Sophie Simard peut finalement voir la porte qui donne accès aux Jeux olympiques d'Atlanta. Elle cherchera à la franchir, dans les prochains jours, à la piscine des installations olympiques de Montréal.

Les essais olympiques canadiens débutent aujourd'hui. A leur conclusion, l'équipe de natation qui représentera le pays à Atlanta, à la fin de l'été, sera connue.

Parmi tous les nageurs qui participeront à l'événement, cinq ont fait leurs classes au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En plus de Sophie Simard, les Almatois André Harvey, Magalie Boutin et Marie-Hélène Tremblay sont inscrits à la rencontre. Il en est de même pour Eric Pelletier, un athlète de Chapais qui s'est entraîné à Alma.

Du groupe, Simard semble la mieux placée pour espérer une place avec l'équipe canadienne.

«Ma compétition débute samedi avec le 100 mètres libre, précise la Chicoutimienne qui porte les couleurs du Rouge et Or de l'université Laval. Ma grosse course, c'est dimanche. Mes principales chances se situent au 200 mètres libre. Je nagerai aussi le 400 mètres libre, lundi, et le 200 mètres papillon, jeudi.

«Je me sens très bien présentement. Je pense beaucoup à la compétition mais je ne suis pas trop nerveuse. Je me suis entraînée fort en prévision des essais et je suis confiante. Nous avons justement eu un camp d'entraînement en Floride, au mois de mars.»

Sophie Simard

Pour se qualifier, les nageurs devront à la fois atteindre des performances exigées par l'Association canadienne et obtenir un classement bien précis pendant les essais.

«Le standard sur 200 mètres libre est de 2 mn 01 s, poursuit Sophie Simard. Ça va être dur. Il y aura beaucoup de filles à battre mais je reste très confiante.

«En général, en plus des chronos, les nageurs devront terminer parmi les deux premiers pour se qualifier. Au 200 mètres, ils en prendront quatre puisqu'il y aura un relais à Atlanta. Les deux premières vont être qualifiées pour les épreuves individuelles aux Jeux olympiques et les deux suivantes auront une place sur l'équipe de relais.

«Je pense que j'ai aussi de bonnes chances au 200 mètres papillon. A ce niveau, la marque à atteindre est de 2 mn 14 s. J'ai confiance de me qualifier mais, en même temps, ce ne sera pas la fin du monde si ça n'arrive pas. Dans ce cas, je me concentrerai sur d'autres compétitions. Je ne laisserai pas tomber la natation pour ça.»

Benoit Lebrun

Benoit Lebrun dirige l'équipe de natation du Rouge et Or. Selon lui, Sophie Simard peut espérer une qualification. Les autres nageurs régionaux poursuivent des buts différents.

«André Harvey nagera les 100 et 50 mètres libre, explique-t-il. Le 50 mètres est sa spécialité et nous visons une participation à la finale pour lui. Il est encore jeune et va continuer à progresser. Magalie Boutin nagera seulement le 50 mètres libre. Elle est capable de faire la finale. Elle vient à peine de commencer à s'entraîner pleinement avec nous. Elle a beaucoup de potentiel. Ce n'est qu'une question de temps. Eric Pelletier est avec nous depuis deux ans. C'est un gars extraordinaire et un très bon compétiteur. Par contre, il n'a jamais fait de compétition en bassin de 50 mètres. Dans son cas, on aimerait qu'il profite des essais pour être identifié par la Fédération comme athlète d'élite ou de relève.»

Depuis le début de la saison, Marie-Hélène Tremblay s'entraîne avec le club de l'université de Calgary.

«Je désire au moins faire une finale ou une finale consolation aux essais, a-t-elle raconté récemment. Penser que je pourrais aller aux Jeux olympiques dès cette année, c'est un peu vite. J'ai quand même des chances comme n'importe qui au Canada.»

F. Gilbert Ltée

Système téléphonique complet À VENDRE

F. Gilbert Ltée

Toshiba Strata 40 avec 45 postes multi lignes

Personne à contacter

Daniel Gilbert

549-7705

316963

Rappel

Chers aînés, il est temps de renouveler votre demande de Supplément de Revenu Garanti.

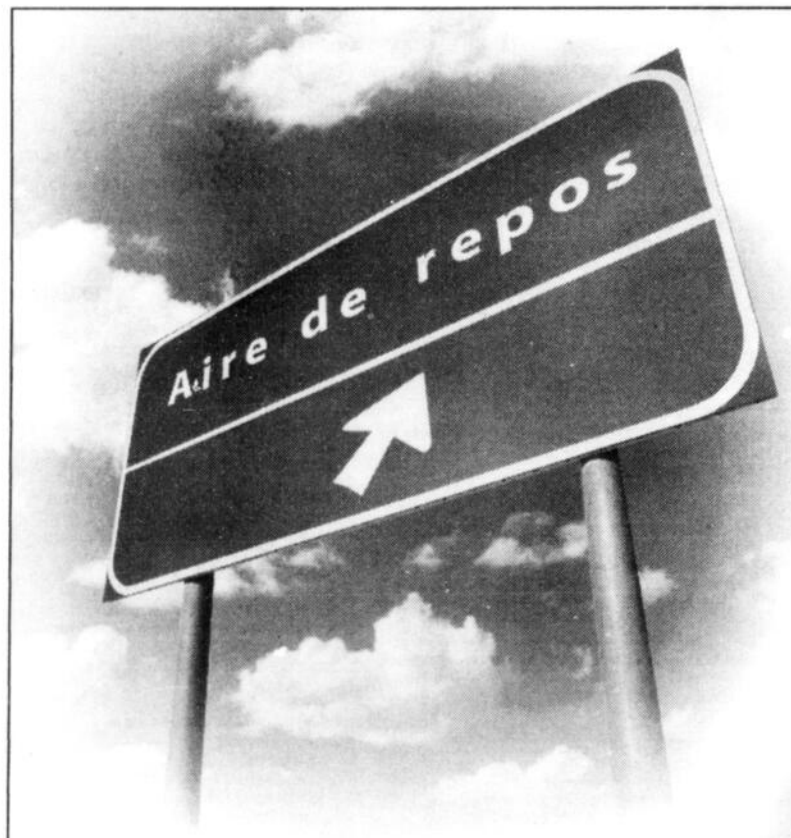
Le moment de renouveler votre demande de Supplément de Revenu Garanti est arrivé si vous y avez droit. Si vous ne nous avez pas encore envoyé votre demande, nous vous prions de le faire dès aujourd'hui.

Pour obtenir tous les renseignements, voici comment vous pouvez entrer en contact avec nous :

- Utilisez nos lignes nationales sans frais :
  1 800 277-9915 (français)
  1 800 277-9914 (anglais)
- Si vous voulez connaître les dates d'émission des paiements ou encore obtenir des informations générales sur le programme, nous vous prions d'utiliser notre système de réponse vocale interactive aux mêmes numéros. Il vous répondra 24 heures par jour, 7 jours par semaine, et vous fournira tous les renseignements utiles.

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada
Canada

316981



Pour quoi faire?

C'est que vous aurez tellement de plaisir au volant d'une Trans Sport. Pratique et confortable, ses sièges modulaires sont faciles à enlever. Puissante, son V6 développe 180 HP et la rigidité de sa carrosserie vous assure une tenue de route optimale. Parce qu'au-delà de ses qualités de véhicule utilitaire et familial, la Trans Sport est avant tout une vraie Pontiac : conçue pour le plaisir de conduire.

TRANS SPORT PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

316623

Martin Daoust et les Elites

La voie de la rupture semble engagée

JONQUIERE (PAG) - A peine une semaine après l'élimination des Elites de Jonquière, le temps de grâces qui prévalait entre l'entraîneur-chef Martin Daoust et la direction de l'équipe, semble avoir pris l'incontournable voie de la rupture.

La tension entre Martin Daoust et la direction de l'équipe midget AAA jonquiéroise s'est élevée d'un cran au cours de la récente semaine, lorsque l'entraîneur-chef a appris qu'il ne serait pas désigné pour effectuer la visite du territoire dévolu aux Elites; que la responsabilité de surveiller le prompt déroulement du précamp de l'équipe à Causapscal du 5 au 7 avril, serait confié à un des membres du conseil d'administration de l'équipe.

Jumelée à la fin de non recevoir de ses demandes initiales en prévision d'une nouvelle entente, Martin Daoust a alors tourné les talons en apprenant la nouvelle et s'est dirigé vers Montréal dans le but de régler certaines affaires personnelles.

En refusant catégoriquement de confirmer ou d'infirmer que l'association de Martin Daoust avec les Elites était bel et bien terminée, le président de l'équipe a répondu qu'il patienterait jusqu'au retour du concerné avant de procéder à certaines annonces relativement du statut de l'entraîneur-chef de l'équipe.

Selon les propos tenus hier par Alain Duchesne, tout indique que les Elites ne soient pas très chauds à l'idée d'accorder un contrat à un entraîneur qui désire donner un élan à sa carrière à un niveau supérieur. «Nous regardons donc dans notre cour afin de voir les possibilités existantes», a-t-il ajouté succintement.

Du même souffle, Alain Duchesne a signifié que la direction des Elites n'avait pas l'intention de lésiner longtemps avec le dossier relatif à l'entraîneur-chef en prévision de la saison 1996-97. D'ici à mardi prochain, a-t-il précisé, les supporters de notre équipe seront fixés sur le nom de celui qui dirigera les Elites au cours de la prochaine campagne.

Championnats régionaux de hockey mineur

Duels serrés et marqueurs en évidence

par Paul-Armand Girard

SAINT-FELICIEN (PAG) - Un but de Frédéric Minier, lequel but fut réussi en fusillade, a procuré une victoire de 4-3 aux Braves de La Baie contre les Jeannois d'Alma, lors d'une rencontre de la catégorie pee wee A qui était au programme de la première journée des Championnats régionaux de hockey mineur, hier, au Centre sportif de Saint-Félicien.

Etienne Larouche, Jérémie Bergeron et Sébastien-Olivier Cayouette ont inscrit les buts des Baieriverains en temps réglementaire. La réplique des Jeannois a été assurée par David Lalancette, Guillaume Tremblay et Luc Audet.

Dans un autre match de la catégorie pee wee A, un tour de chapeau signé Dany Gauthier a permis aux Elites de Jonquière de l'emporter 6-3 aux dépens des Dynamiques de Chicoutimi. Jean Bouchard a revendiqué deux des trois buts chez les Dynamiques.

En catégorie pee wee B, Dave Lapierre s'est offert un tour de chapeau et son coéquipier David Gauthier a retenu un doublé afin de conduire les Vikings de La Doré à un gain facile de 7-1 contre les Dragons de La Baie. Un peu plus tard, ce même Dave Lapierre a inscrit deux buts dont celui de la victoire en fusillade lorsque les Vikings ont pris la mesure des Couguars de Chicoutimi 4-3. Samuel Lalande fut le meilleur buteur des Couguars au moyen de deux buts.

D'autre part, les Harfangs de Saint-Bruno, fouettés par les deux buts de Maxime Bouchard, ont enlevé leur duel aux dépens des Rockets de Saint-Ambroise par le pointage de 4-3.

En catégorie atome A, deux buts chacun par Jean-Marc Lapointe et David Gaudreault ont propulsé les Dynamiques de Chicoutimi à un gain de 5-3 face aux Pingouins de Métabetchouan.

En catégorie atome B, les bons marqueurs ont également donné libre cours à leur dextérité devant le filet adverse. Dans un premier temps, Jean-Philippe Lebel a enfilé l'aiguille à quatre reprises lors d'une victoire des Couguars de Métabetchouan au compte de 5-3 contre les Requins de La Baie. Maxime Tremblay a répliqué avec deux buts chez les Requins.

Victoire de 6-1 des Rapides de Mistassini face aux Concordes de Saint-Félicien, grâce notamment au tour de chapeau promptement réalisé par Maxime Routhier. Quant aux Grizzlys de Saint-Ambroise, ils ont eu besoin de la contribution de Michaël Savard, qui a touché la cible à deux reprises, afin de souffler la victoire 4-3 aux Couguars de Métabetchouan.

Nous avons conçu la voiture.
À vous de concevoir le bail.

La nouvelle Saturn SL 1996,
12 998 $*
(Transport 430 $ en sus)

Voici combien vous payez par mois. (bail 36 mois)	*Votre acompte ou échange équivalent.*	*Le coût net capitalisé.*	*Ce qu'il vous en coûtera pour acheter après trois ans.*
179 $	2 455 $	11 323 $	7 788 $
199 $	1 830 $	11 948 $	7 788 $
219 $	1 205 $	12 573 $	7 788 $
239 $	581 $	13 197 $	7 788 $
258 $	0 $	13 778 $	7 788 $

Nous adorons construire les Saturn. Et nous nous sommes dit que vous aimeriez peut-être assembler un bail de location pour l'une d'elles. Alors voilà: comme l'indique le tableau, ce que vous payez dépend de vous. Voici les détails. Vos paiements sont basés sur une Saturn SL 1996. Ils incluent le transport (430 $) et la préparation par le détaillant (y compris le plein d'essence). Certains frais, comme les taxes, l'immatriculation, l'assurance et un dépôt remboursable de 300 $, sont en sus. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km. Chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 5 ¢. *PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.

SATURN.

Pour faire tout autrement

SATURN ISUZU DU SAGUENAY
1330, boul. Du Royaume
Chicoutimi
549-3320

316620

Les Orioles remportent le titre au bantam

Junior: Jonquière s'offre une priorité de 2-0

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - Les Marquis de Jonquière n'ont pas eu besoin d'une troisième période de prolongation afin de supplanter le National de La Baie lors de la deuxième rencontre de la série finale du circuit junior régional.

Fort de l'expérience acquise dimanche dernier, les Marquis se sont mis rondement au travail avec une explosion de trois buts en période médiane, hier, et les protégés de l'entraîneur-chef Jacques Hébert ont disposé de la formation baieriveraine au pointage de 3-1.

Derick Gilbert, qui a avait enregistré le but décisif à la 5e minute de jeu en troisième période de prolongation dimanche dernier, Marc-André Boulianne et Carl Verreault se sont chargés de la production offensive de la formation jonquiéroise. Jean-François Duperré a évité le jeu blanc au National. En vertu de ce gain, les Marquis s'offrent une priorité de 2-0 dans cette série ultime qui se poursuivra dimanche au Foyer des loisirs de Jonquière.

Autre titre aux Orioles

Dans le circuit bantam, les Orioles de Jonquière ont imité leurs concitoyens de la Ligue midget régional en raflant la couronne des séries éliminatoires.

Les Orioles ont mis un terme à la série finale hier soir en l'emportant par la marque de 4-3 contre les Marquis. Il a cependant fallu un but de Marc Dallaire en prolongation, son second du match, pour évincer les Marquis dès cette cinquième rencontre de la série finale. Les autres buts des Orioles ont été l'oeuvre de Stéphane Gareau et d'Anthony Jomphe.

Chez les Marquis, les buteurs furent Vincent Harvey, Simon Tremblay et Bernard Parent.

Aiglons en forme

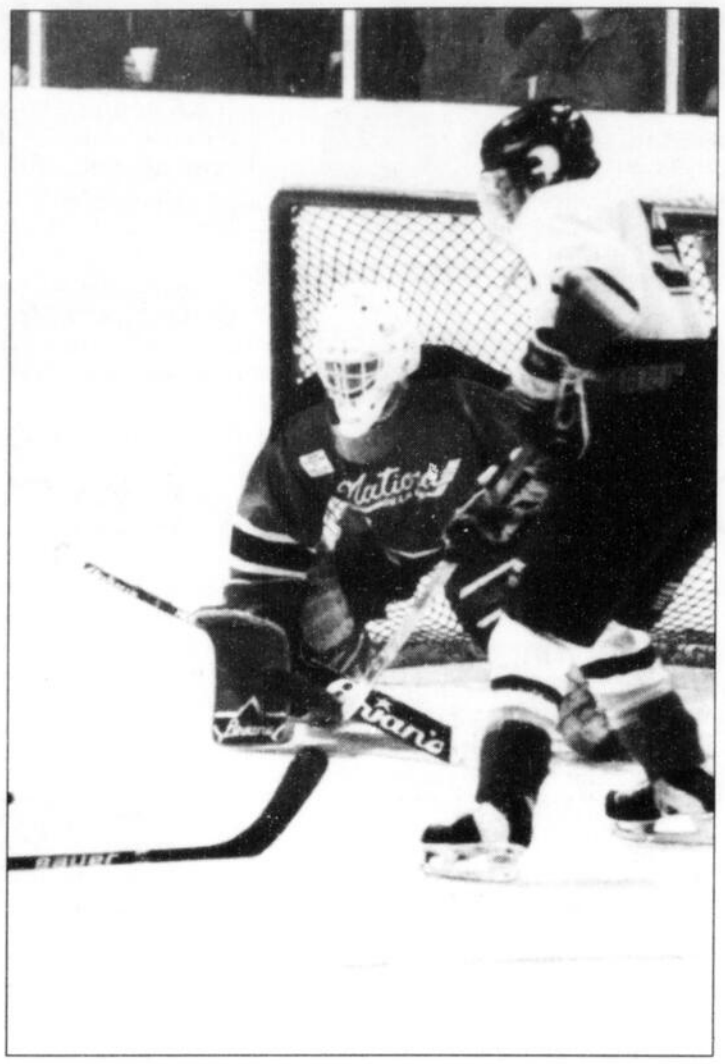
Dans la Ligue pee wee régional, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est, vaincus 2-1 en prolongation la veille, ont vengé cet échec en allant surprendre les Orioles de Jonquière 6-3 sur la patinoire Pavillon sportif de Kénogami. Du coup, les Aiglons ont ramené la série finale à une égalité deux matchs partout.

Pascal Vandal (2). Guillaume Gagnon, Eric Dufour, Jean-Denis Bouchard et Jean-François Labonté ont façonné l'offensive des Aiglons. Mathieu Simard (2) et Jean-François Guérin ont inscrit les buts des Orioles.

Egalité dans l'atome

Dans le quatrième match de la série finale de la Ligue atome régional, victoire des Orioles de Jonquière 4-2 aux dépens des Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord. Cette victoire des Orioles leur permet de porter la série finale à égalité 2-2.

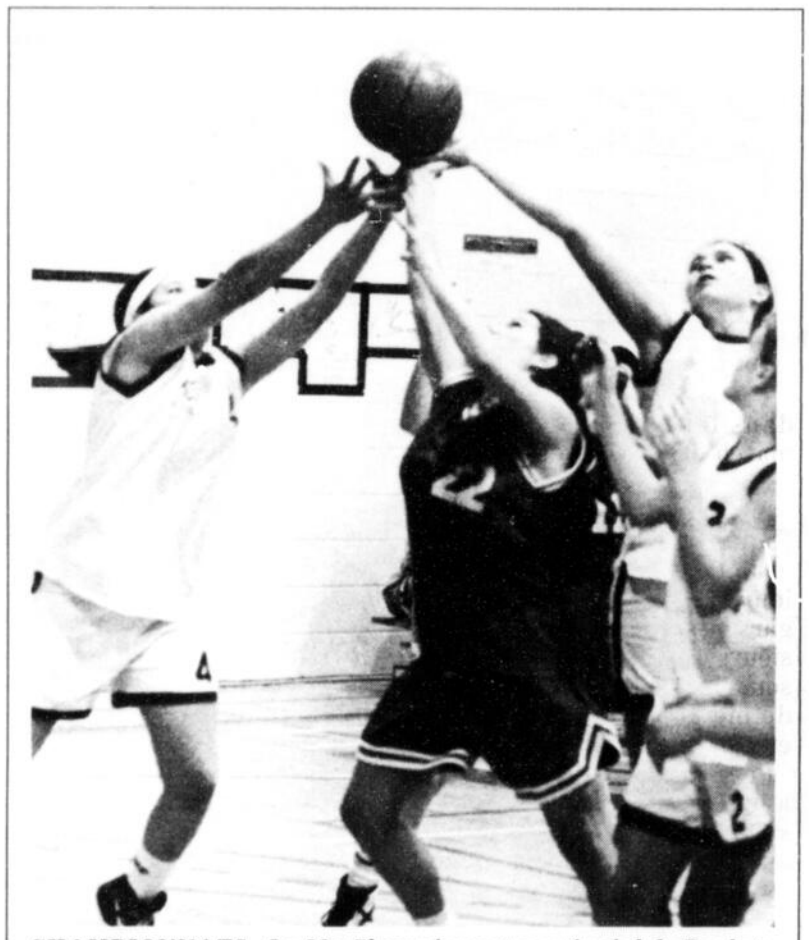
Michaël Blackburn (2), Maxime Ménard et Olivier Tremblay ont secoué les cordages en faveur des Orioles, tandis que Dominique Simard et Kevin Pouliot ont signé les buts des Dynamos.



FINALE JUNIOR - Les Marquis de Jonquière ont enregistré une seconde victoire d'affilée dans la série finale du circuit junior régional, en surprenant le National dans son château fort devant près de 900 spectateurs, hier soir.

(Photo Roger Gagnon)

RAPIDO



CHAMPIONNATS - Le 22e Championnat provincial de Basket-ball Québec amorçait officiellement ses activités, hier soir, à l'école polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, par un match opposant les filles de l'école polyvalente Quatre-vents aux Feux-Follets. Un feu roulant d'activités qui se poursuivront jusqu'à dimanche, grâce à l'engagement du Club de basket-ball de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Patinage artistique

La région a récolté une seule médaille, hier, à l'occasion de la seconde journée de la Compétition souvenir Georges-Ethier présentée cette année à Valleyfield et à Saint-Timothée. Marie-Hélène Langlois, des Soleils de Jonquière, a mérité l'or en réalisant un programme court relevé en catégorie novice. Les autres performances d'appoint en faveur de la région ont été réussies par Nadia Simard, des Progressifs de Jonquière, 4e en catégorie Bronze artistique; par Geneviève Rousseau, d'Alma, 4e lors du programme court en catégorie novice; par Vicky Boissonneault, de La Baie, 5e au programme en catégorie novice; et par Mélissa Turgeon, de Roberval, 5e au classement de la catégorie pré novice.

Boxe à Chicoutimi

Le Club de boxe de Chicoutimi présentera un gala fort intéressant le dimanche 14 avril. Pour la circonstance, des boxeurs des Etats-Unis se produiront à la Palestre Johnny-Gagnon contre une sélection des meilleurs boxeurs du club local. En avant-première, le samedi 13 avril, le Club de boxe de Chicoutimi accueillera ses supporters lors d'un souper organisé au Chantier du Père Alex. Pour des informations additionnelles au sujet de ces activités, veuillez communiquer avec Denis Tremblay, au numéro 544-3322, au club de boxe, au numéro 690-0468.

Championnat mondial de curling

Marilyn Bodogh se retrouve en finale... dix ans plus tard

HAMILTON (PC) - Dix ans après avoir remporté un titre mondial en curling, Marilyn Bodogh se retrouve de nouveau en finale.

Mais la championne canadienne a dû attendre le mesurage d'un officiel sur sa dernière pierre avant d'obtenir la confirmation de sa victoire, hier.

Bodogh, âgée de 41 ans, et ses coéquipières de St. Catharines, en Ontario, ont littéralement sauté de joie et les 6399 spectateurs au Copps Coliseum ont manifesté bruyamment leur satisfaction quand le mesurage a confirmé la victoire de 6-5 du Canada aux dépens de la Norvège et de sa skip Dordi Nordby.

Le Canada affrontera les Etats-Unis aujourd'hui en finale. Lise Schœneberg de Madison, au Wisconsin, s'est qualifiée pour la finale en vertu d'un gain de 8-2 aux dépens de l'Allemagne.

La skip américaine avait pris le deuxième rang des championnats du monde en 1992. Bodogh, alors Marilyn Darte, avait triomphé en 1986.

Les hommes aussi

Jeff Stoughton, de Winnipeg, tentera aussi de gagner l'or après avoir disposé facilement, hier soir, du triple champion mondial Eigil Ramsfjell, de la Norvège, au compte de 7-1 en demi-finale.

Ramsfjell a jeté l'éponge après que les Canadiens eurent augmenté leur avance d'un point au huitième bout.

L'équipe de Stoughton, complétée par Steve Gould, Garry Vandenberghe et Ken Tresoor, sera confrontée à l'Ecosse ou à la Suisse en finale dimanche après-midi.

EN FINALE - Marilyn Budogh aura mis dix ans pour revenir une seconde fois en finale des championnats mondiaux de curling, hier, à Hamilton.

(Photo PC)

En balayant les Tigres 8 à 1

Les Sags s'assurent d'une place au deuxième tour

VICTORIAVILLE (SE) - La place des Saguenéens de Chicoutimi au deuxième tour des séries éliminatoires de la Ligue junior majeur du Québec est maintenant coulée dans le ciment.

En disposant facilement des Tigres de Victoriaville, 8-1, hier soir, les Chicoutimiens ont signé une troisième victoire consécutive en tournoi à la ronde.

«Ca soulage certainement mais j'avais confiance d'obtenir au moins une victoire dans les deux derniers matches, a signalé Réal Paiement. Nous avions besoin d'une seule victoire. Plus vite on l'obtenait, mieux c'était.

«La façon de gagner était aussi importante. Nous l'avons fait en étant disciplinés et en montrant de l'intensité dès le début du match.»

Avant d'affronter les Saguenéens, les Tigres étaient invaincus en quatre parties. Hier, ils n'ont jamais eu le temps d'espérer.

Les Chicoutimiens ont totalement dominé la rencontre. Ils l'ont fait principalement grâce au travail de leur jeu de puissance.

L'attaque massive des Saguenéens a été à l'origine de six buts. Dès la première période, elle a produit cinq filets. En avance par 6-0 après ces 20 minutes, les visiteurs n'ont jamais été inquiétés.

«Nous avons été opportunistes, a ajouté Paiement. Notre jeu de puissance a marqué à ses cinq premières occasions.

«Je suis content pour les gars. Ils ont montré du caractère et ont travaillé. Ils n'ont pas baissé les bras après avoir perdu les deux premiers matches. Maintenant, il faut bien terminer le tournoi à la ronde contre Rimouski, dimanche. Il faut éviter de faire ce qui se produit pour Victoriaville et Granby. Il faut éviter les ralentissements.»

Le match d'hier mettait aux prises une équipe qui avait besoin d'une victoire, les Saguenéens, et une autre qui n'avait rien à gagner, les Tigres. Pour cette raison, le pilote de Victoriaville, Alain Rajotte, a utilisé tout son monde et confié la protection de son filet à Eric Desjardins.

La stratégie n'a pas vraiment été profitable. Desjardins a été retiré après le sixième but. S'il n'a pas toujours bien paru il n'a pas été aidé par ses coéquipiers. Les Tigres ont passé la soirée à écoper de pénalités inutiles. Ils ont constamment attiré l'attention de l'officiel Réjean Levasseur, ce qui a donné treize supériorités numériques aux Saguenéens.

Dans cette rencontre à sens unique, plusieurs joueurs des Saguenéens ont évidemment fait de bonnes affaires. Alexei Lazarenko et Jasson Boudrias ont conclu la soirée avec trois buts chacun.

Olivier Morin et Sébastien Bêty ont aussi participé au festival de buts. Michael McKay et Denis Hamel ont ajouté trois passes.

Devant son filet, Marc Denis n'a reçu que 14 lancers en 52 minutes de travail. Il a cédé uniquement devant celui de Patrick Grandmaître. David Arsenault s'est occupé des huit dernières minutes.

CIBLE - Au premier engagement, Yannick Jean s'est attiré les foudres des Tigres en frappant Daniel Corso. Ils sont alors devenus plus occupés à chercher le défenseur chicoutimien qu'à jouer au hockey.

(Photo Le Quotidien)

Devenu la cible des Tigres

Jean joue un rôle de premier plan

VICTORIAVILLE (SE) - Sans vraiment faire des dégâts sur la feuille de pointage, Yannick Jean a joué un rôle de premier plan dans la victoire des Saguenéens, hier.

Pendant une bonne partie de la rencontre, il a été la cible de l'entraîneur Alain Rajotte et de plusieurs joueurs des Tigres.

Au premier engagement, le défenseur chicoutimien s'est attiré les foudres de ses adversaires en frappant Daniel Corso. «Coup de genou», ont crié les Tigres. Ils sont alors devenus plus occupés à chercher Yannick Jean qu'à jouer au hockey.

Les gestes posés contre Jean ont mené directement à quatre buts des Saguenéens. François Pagé a sorti son équipe du match en s'attaquant au défenseur sur une mise en jeu. Chassé de la rencontre, il a donné un avantage numérique de sept minutes aux Chicoutimiens. Ils ont marqué trois fois... Fin des émission.

«J'ai frappé Daniel Corso face à face au milieu de la glace, a expliqué Yannick Jean. Ils n'ont pas aimé ça et ils se sont rués vers moi.

«Je devais éviter d'embarquer dans leur jeu. Pour nous, le match était très important. Il fallait montrer de la discipline, rester sur la glace et aider l'équipe à gagner.

«Je ne devais pas entrer dans leur jeu. Surtout pas avec les gars qui venaient vers moi. Plusieurs de ces gars ne jouent pas souvent. Ce n'était pas mon rôle de me laisser embarquer par eux.»

Pour sa part, Jasson Boudrias a noté que les Saguenéens ne savaient pas vraiment ce que leur réservaient les Tigres, hier.

«Nous avons joué un bon match, a-t-il dit. Nous n'avons pas accordé beaucoup de buts et c'est ce que nous voulions faire. On ne savait pas comment Victoriaville allait disputer ce match. De notre côté, nous avons travaillé. Nous voulions être les premiers sur la rondelle et c'est ce que nous avons réussi. La rencontre était importante pour nous.»

«Le jeu de puissance a bien fonctionné pour nous, a pour sa part souligné Olivier Morin. Réal nous avait dit que les Tigres de Victoriaville n'ont qu'une façon de jouer. Ils doivent «driver» pour avoir du succès.

«Ils ont peut-être pris ce match à la légère un peu. De notre côté, nous étions prêts. Pour nous, c'était un match important. Il nous permet de se classer pour la deuxième ronde. Je pense que la victoire de mardi à Halifax a fait du bien. Nous sommes partis.»

Chez les Tigres, l'entraîneur Alain Rajotte est demeuré enfermé dans les vestiaire et a ainsi évité les journalistes. Son adjoint, Mario Durocher, a signalé que l'équipe a perdu le match en partie parce qu'elle a été trop occupée à chercher Yannick Jean.

Personnel d'entraîneurs pour 96-97

Paiement et son équipe ont priorité

VICTORIAVILLE (SE) - Tout indique que les Saguenéens seront dirigés par la même équipe d'entraîneurs, la saison prochaine, a-t-on appris hier. Les propriétaires souhaitent conserver le même groupe et les discussions ont déjà débuté.

Dans les derniers jours, Benoit Boulianne a rencontré le pilote Réal Paiement et son adjoint, Christian La Rue, pour parler de la saison 1996-97.

«Nous avons commencé à discuter, a confié le vice-président des Saguenéens, vendredi. Nous voulons garder la même équipe d'entraîneurs, l'an prochain. Nous sommes très satisfaits du travail accompli cette saison.

«Quand je parle de l'équipe d'entraîneurs, je parle de Réal Paiement et de ses adjoints Christian La Rue et Brian Savoy. Ce sont de gros travailleurs. Ils mettent beaucoup de temps à l'ouvrage et ils utilisent bien les méthodes modernes».

Les entraîneurs des Saguenéens n'ont encore rien signé pour l'an prochain. Il est cependant permis de penser que ça pourrait se faire après les présentes séries éliminatoires.

Si La Rue signe après les séries, les Saguenéens incluront dans son contrat une clause qui lui permettra de s'entendre avec une autre équipe si jamais l'occasion de grimper les échelons se présente pendant l'été.

Pointes de plume - Jean-Nicolas Bordeleau et Sacha Fillion ont finalement retrouvé leur place au sein de la formation chicoutimienne, hier. Bordeleau a soigné une blessure à un genou et Fillion a été dérangé par des malaises au dos...

Alain Charbonneau et Martin Brosseau ont été retirés de la formation pour le match contre les Tigres...

La fin de saison approche au hockey junior québécois et les rumeurs de déménagement de certaines équipes se font de plus en plus persistantes. On raconte que les frères Morissette pensent à quitter Granby à la fin de l'année pour retourner à Laval. De son côté, le Laser de Saint-Hyacinthe pourrait regarder vers Granby au lieu de Rouyn-Noranda. Hier, la LHJMQ a confirmé que Baie-Comeau a maintenant rempli tous les critères du cahier de charges...

Il y a une nouvelle maladie dans la LHJMQ depuis quelques jours. La fermeture du vestiaire aux journalistes... Les Saguenéens ne sont pas touchés par le virus et ne le seront probablement jamais... Les Tigres ont emprunté une page au livre du Titan du Collège français de Laval pour les séries. Le plafond de l'amphithéâtre Gilbert-Perreault est maintenant décoré de quelques bannières artisanales où il est écrit «No fear. Only the strong survive». A voir leur fiche en tournoi à la ronde, il faut croire que ça fonctionne...

Mathieu Garon, l'ancien gardien des Elites de Jonquière, était en congé quand le match d'hier a débuté. Il a été devant le filet des Tigres pour leurs quatre premières victoires du tournoi à la ronde. Il a conservé une excellente moyenne de buts alloués de 2,98 dans ces quatre parties...

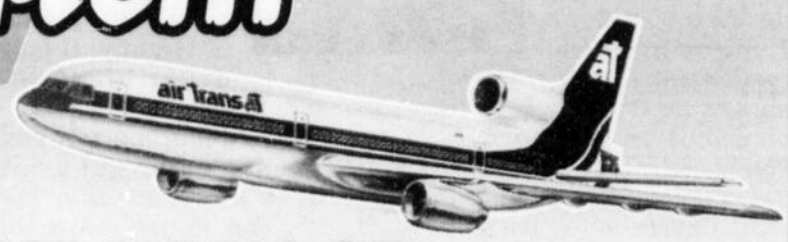
Les Saguenéens ont disputé, hier, le 201e match de leur histoire en séries éliminatoires. Avant l'affrontement contre les Tigres, ils avaient une fiche de 94 victoires, 105 revers et un verdict nul. En 23 ans, ils n'ont raté les séries que quatre fois...

EN BREF

En bref - L'officiel Réjean Levasseur a eu beaucoup de problèmes avec les partisans des Tigres, hier. Le match a souvent été arrêté, pour permettre un petit nettoyage de la glace et donner une chance à Levasseur d'identifier les coupables aux policiers..

PARTICIPEZ AU CONCOURS

j'pars en voyage... et j'apporte...



Vous pourriez

GAGNER UN MAGNIFIQUE VOYAGE

en FLORIDE

Comprenant:

- Deux (2) billets d'avion à destination de Fort Lauderdale au départ de Québec sur les ailes d'Air Transat
- Sept (7) nuits d'hébergement au Club Atlantic Resort

  Situé à Hallandale directement sur la plage (chambre standard, repas non compris)
- Location d'une automobile catégorie économique pour toute la semaine

  Taxes d'aéroport et assurances sur l'automobile non comprises.

1 semaine pour 2 personnes

Pouvant atteindre une valeur de :

1698 $

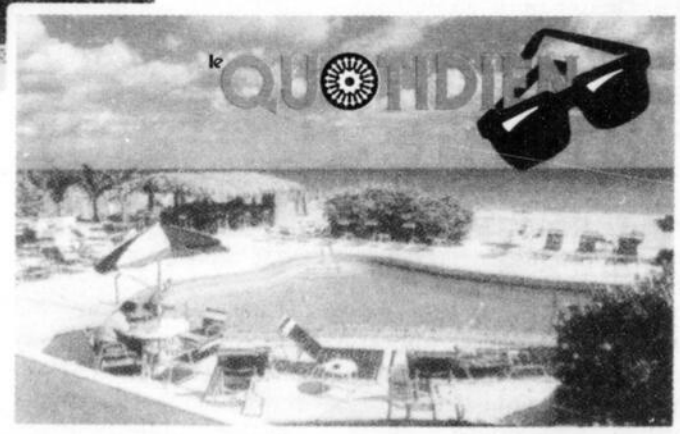
Une collaboration de:

vacances air transat

et

CLUB VOYAGES TOURNESOL

255, Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 549-6880



Chaque jour, du lundi au vendredi, identifiez l'article que vous apportez en voyage et inscrivez le numéro de la page où il apparaît.

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

1- Le concours débute le 11 mars 1996 pour se terminer le 17 avril 1996.
2- Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-joint en y indiquant bien l'article de voyage et le numéro de la page où il apparaît et de faire parvenir le tout à:
Le Quotidien, a/s Concours J'pars en voyage, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1.
3- Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien seront acceptés. Chaque semaine, les coupons seront retirés.
4- Les tirages auront lieu les 20-27 mars, 3,10 et 17 avril 1996 parmi toutes les bonnes réponses reçues. Un (1) gagnant par semaine.
5- Les gagnants devront voyager selon les possibilités entre le 12 avril et le 30 novembre 1996. Ces voyages ne sont ni monnayables, ni échangeables, ni transférables et devront être acceptés tels quels. Au moment de la réservation, les clauses et conditions de la brochure s'appliqueront.
6- Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans Le Quotidien.
7- Ce concours s'adresse exclusivement aux résidants du Saguenay — Lac-Saint-Jean, âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés(es) de Vacances Air Transat, de Club Voyages Tournesol, du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
8- Les prix pourront être réclamés au journal Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1.
9- Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et/ou leur photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
10- Le Progrès du Saguenay a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements.
11- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et jeux.

Faire parvenir à:
Le Quotidien Concours
J'pars en voyage...
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

CONCOURS

j'pars en voyage et j'apporte...

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ CP _____

Tél.: _____

Question: 30-14x4÷8+22= Rép.:

LUNDI
_____ Page: _____

MARDI
_____ Page: _____

MERCREDI
_____ Page: _____

JEUDI
_____ Page: _____

VENDREDI
_____ Page: _____

314033